

BIBLIOTECA POPULAR

Estante.....

12

Tabla.....

3

Número.....

2286

~~169~~

~~331~~

REFLEXIONES  
MILITARES  
DEL VISCONDE DE PUEBLO.

T. 1369385 C. 72004934



REFLEXIONES  
MILITARES

DEL

VIZCONDE DE PUERTO

FIN DE LA PARTE SEGUNDA.

**REFLEXIONES**

**MILITARES**

DEL VIZCONDE DE PUERTO.

*Por el Sr. D. Juan de los Rios de Torres, en Premio del Anco  
para un Diccionario Universal.*



EN TURIN, Año 1787.

Por JOSEPH FRANCISCO MARZESI, con licencia.

REFLEXIONES

MILITARES

DEL VIZCONDE DE PUERTO.

REFLEXIONES  
MILITARES  
DEL  
VIZCONDE DE PUERTO

FIN DE LA PARTE SEGUNDA.

TOMO OCTAVO.

LIBROS XV. Y XVI.

Que tratan de Sorpresas de Plazas y Cuarteles,  
y de Tropas en Campaña: de Emboscadas,  
y de Passages de Ríos.

*Sigue à los Indices del Tómo un Proyecto del Autor  
para un Dicciónario Universal.*



EN TURIN ; Año 1727.

---

POR JUAN FRANCISCO MAIRESSE , con licencia.



REFLEXIONES  
MILITARES  
DEL  
VIZCONDE DE PUERTO

FIN DE LA PARTE SEGUNDA.

TOMO OCTAVO.

LIBROS XV. Y XVI.

Que trata de Sorprezas de Plazas y Cuarteles,  
y de Tropas en Campaña: de Emboscadas,  
y de Pasajes de Rios.

Segun á los Indices del Tomo en Proyecto del Autor  
para un Diccionario Universal.



EN TURIN: Año 1727.

Por JUAN FRANCISCO MAIRASSE, con licencia.



AL SERENISSIMO SEÑOR  
**PRINCIPE EUGENIO**  
**DE SAVOYA**  
GENERALISSIMO DEL IMPERIO.

SEÑOR



que Exércitos; porque la impericia de estos y  
el femeníbacompañamiento y adorno de sus Jefes

definientia en unos , y otros el título de Marciales , què dirè de V. A. Triumphante de las mas guerreras Naciones del Universo , mandadas por Caudillos de sièn cubierta de tan fecundos Laureles , que aun florecieron en el combate , de què les hà resultado la derrota ? pues el pelear contra V. A. , les fuè glorioso ; y el salir vencidos , era preciso .

Escriuir poco de lo mucho , es ofender la materia : Referir , aunque en brevissimo epílogo , Hazañas de V. A. , no cábe en el estrecho papel de una dedicatória ; y escoger algunas de sus mas distinguidas Acciones , quèda imposible al humano discernimiento , respècto de que la justicia , con què solícita cada una de ellas la primacia , mantiene al Orbe dividido en la sentèncià , y solo uniforme en la Veneracion y en el Assombro.

Asì no pàsso de suplicar à V. A. me conceda el honor de poner à sus Piès èste Volumen , como señal de humilde reconocimiento à la preciosa aprovacion , que V. A. se dignò de fran-

quear à los demás Tomos de la mesma obra , y como preciso tributo al Apolo de las Córtes , al Marte de los Excércitos .

Guárde nuestro Señor à V. A. S. los muchos años , que necesitan la Glória de la Milícia , y las Armas de la Christiandad .

## SERENISSIMO SEÑOR

B. L. P. de V. A. S. su mas obligado , y rend. Serv.



EL VIZCONDE DE PUERTO.



**H**O letta , e ammirata la grand' arte di questa  
 bellissima Dedicatoria , in cui l'Autore con tan-  
 ta brevità hà saputo fare un' ampio Elogio al  
 sommo Valore d' un Principe , alle cui eroiche im-  
 prese sarebbe appena bastante un gran Volume .

IL CONTE CASELETTE  
 DELLE GRAVERE .



## LIBRI DECIMIQUINTI SYNOPSIS.

De *sabitâ*, & *inoſinâ Arcium, Caſtrorum, Stationum hibernarum, & excurrentium agminum, & manipulorum Oppreſſione.*

I.



Rcem aliquam repentino ſuperuentu aggreſſurus, ejus vires, præſidium, naturam ſoli, poſitionemque prænoſcat. Juſto apparatu, opportuniſque inſtrumentis accedat, & quidquid illi obefſe poteſt, diligenter expendat.

II. Omnem conſilii ſui ſuſpicionem, & metum hoſti adimat, idcirco falſis illum aggreſſionibus ſæpè decipiat, ut toties deceptus, veram deinde negligat, nec ſibi caveat: vel contra ita quieſcat, & timere ſe ſimulet, ut ille nihil ſibi timendum ratus incurioſius agat.

III. Noctem, aut diem, anni tempus, horam, occaſionem denique ſeligat rei exequenda commodiſſimam. Urbis latus quandoque invadere præſtat magis arduum, adeoque minus cuſtoditum; quo ſi toto agmine, totiſque copiis eni minimè poſſit, exiguam ſaltem, ſed ſelectiſſimam militum manum clam intromittat, quæ certam Urbis portam, deſeſto præſidio, pandat ſociis inſidiſo præius loco proxime collocatis, & dato ſigno irrupturis.

IV. Ne quid hoſti ſuboleat, diſperſitas in diverſa loca copias ita colloquet, ut conſiſto tempore omnes in unum repente coire poſſint. Inſtrumenta verò, quibus in tumultuariâ oppugnatione opus eſt, in promptu habeat. Ejuſmodi ſunt Pyloclaſta, vulgò *Pettardi*, ſive tormenta inſtitia ad fores, peſſulos, clathros, cratesque ferreas, immò, & parietes, fornices, contexta ſudibus ſepta, & ceſpitiſ aggeres perfringendos, & demoliendos; præterea ligones, clavae, forcipes, ſecures, ſerra, terebrae, & alia ſexcenta, quæ hic recenſentur. Eorum ſtructuram, numerum, uſumque non ignoret, uti & ſcalarum, quibus admotis, menia ſubgunda ſunt: unde etiam diſcat, quam

X  
quàm multa obstacula superanda occurrant, & quæ frons  
arcis faciliùs peti possit, quæ tentari non debeat.

V. Constituta movendis castris die numerum, & dele-  
ctum copiarum faciat tum magnitudini operis, tum ho-  
stium, ubi opus sit, incurfioni parem. Viæ duces habeat  
plurimos, eosque fidissimos, & peritissimos locorum, quos  
diversis turmis, & manipulis, aliis aliò ducendis assi-  
gnet. Antequam copias educat, omnem curam, & cau-  
tionem adhibeat, ne ad hostem expeditionis suæ nunciùs  
perveniat, præmissis etiam exploratoribus, qui statim re-  
ferant, si præmonitum esse alicunde cognoverint. Exer-  
citurum deinde tripartitò distribuat; alios, qui destinatam  
aggressioni stationem alto silentio subeant, alios, qui tu-  
bis, timpanisque ab adversâ Urbis parte classicum canant,  
& ad arma conclament, vigiles, & præfidiarios omnes di-  
versas in partes distrahant, ut locum, in quem vera im-  
pressio fit, incustoditum relinquunt. Denique sepositum  
procul ab Urbe reservet tertium agmen, & quidem po-  
tissimum, ut subsidiariis, si fortè accurrant, hostium co-  
piis opponat. Singulis verò militum turmis ad diversa  
opera destinatis opportuna mandata, & leges præscribat,  
quibus munus quæque suum explere debeat. Utrum au-  
tem adventante hostium exercitu perstare possit, an de-  
cedere debeat, expensis utrinque viribus, & vario rerum  
statu deliberet.

VI. Studeat accedere ad arcem itinere occultissimo. Ca-  
veat, ne à transfugis, exploratoribus, excursoribus pro-  
datur. Artes latendi, & fallendi, & incautum opprimen-  
di hostem capite sexto traditas præ oculis habeat; præfer-  
tiam si turma hostium aliqua propè sit, quæ ne auxilia sub-  
mittat, nevé accessum ad arcem, aut reditum interclu-  
dat, aliâ oppositâ turmâ, vel in suâ statione continenda  
est, vel aliò distrahenda.

VII. Ubi superatis mœnibus Urbem intraverit miles, si  
Acropolim aliquam, aut vetus Castellum immunicum in-  
veniat, quò se recipere, & tueri præfidiarii possint, sta-  
tim occupet, ibique se communiat; qui eò perfugerint,  
vel aditu prohibeat, vel captivos abducatur. Si transversis  
septis muniti Cives in vicis, & compitis, vel desuper è  
fenestris domorum pugnare pergant, domos subruat, igne

suc-

succendat, omnia experiatur, ut ad deditionem vi compellat, vel sponfione vitæ, libertatis, & pacis alliciat. Suos interim à direptione, & præda contineat, nisi Urbe penitus domitâ, & pacatâ.

VIII. Si Urbem, vel Stationem undique inaccessam pervadere nequaquam possit, astu, & calliditate circumveniat. Stratagemata adornet pro diversitate arcium diversa, Montanas quidem aggredi potest submisso milite, qui ementitâ rusticorum, feminarum, bubulcorum, & carrucariorum veste vigiles, & portæ custodes fallat, & interimat, cataractam, ne dejici possit, subiecto curru, aut suppositis sudibus suffulciat, aditum portæ ingressuris dato signo locis, qui propè in latebris erant, liberum faciat.

At Urbes aquosâ folsâ, flumine, lacu, mari præcintas vel noctu hiberno tempore, ubi aqua gelu concreverit, scalis conscendat, vel æstate mediâ levissimas cymbulas vimineo, & arundineo textu compactas ad muros admoveat, eosque suffodiat; vel denique, ubi navium patiens est alveus, onerariis cataphractis, quæ specie comportandi ligna, aliasque merces vehant milites sub pluteis latitantes, adoriatur, & opprimat.

Clancularios etiam amicos conciliare sibi studeat, non eos tantum, qui Urbem, sed qui Suburbia incolunt; immò ex ipso præfidiariorum numero Centurionem aliquem, aut Ducem. Eorum porrò fide, consiliis, monitis, promissis quàm circumspèctè utendum sit, quæ verò Solertia, & cautio in omnium Stratagematum usu, progressuque, adhibenda, differit Auctor à capite octavo ad decimum septimum latissimè, & diligentissimè.

Plures itidem subnectit artes, & dolos militares, qui per eosdem amicos adhiberi possunt ad improvidas arcès intercipiendas, præsertim si rusticorum, aut inexpertorum militum præsidio muniantur.

IX. Quod spectat ad universi exercitus subitam aggressionem, ejus status, numerus, locus, castrorum positio prænosceda. Ante profectioem diversæ peditum, equitumque copiolæ seligendæ; aliæ scilicèt, ut irrumpant; aliæ ut irrumpentibus opem ferant; aliæ ut armamentarium, comæatum, tentoria incendant; aliæ ut in supremi Ducis

statio.

stationem irruant, ipsamque, si fieri potest, in captivitate abripiant; aliæ ut undique excurrant, & ad arma clamando, simulatâ oppugnatione diverforum laterum, varias in partes hostem avertant, & distrahant; aliæ ut equorem, si qui fortè sit, & superiorem pugnandi locum præoccupent, & hosti præcludant. His omnibus quid gerere, quâ viâ, quo ordine incidere, quid tentare, quid cavere debeant, præscribendum. Expedi hostem à tergo, & in extremâ acie, si fieri potest, adoriri. Interea tamen, dum ceteri imperata faciunt, exercitus potissima pars instructa subsistat, & parata ad dimicandum, ubi res postulet.

X. Opportunitates plurimæ sunt hostem imparitum invadendi, sive dum castra locat, sive dum movet, sive proxima sint utriusq; castra inter se, sive distantia, sive stativa, sive volatica, & tralatitia, sive aperto campo incidat, sive insidioso loco delitescat. Denique ubi ardens, stationis, aut agminis, cujuspiam interceptio feliciter cesserit, modum suis, & viam præscribat, quâ se incolumes recipiant, ne hostis in recessu paria cum ipsis faciat.

## LIBRI DECIMISEXTI SYNOPSIS.

### *De insidiis, & Fluminum trajectu.*

**I**nsidias moliri milites solent, vel ut pecus abigant; vel ut post festum diem, & solemnes nundinas merces, & pretiosam suppellectilem à Mercatoribus, & Viatoribus abripiant; vel ut comæatum, machinas bellicas, legionum, & equorum supplementa, Ducem ipsum hostium, aut Principem aliquem, secretis nunciis de itinere eorum admoniti, intercipient; vel ut pabulatores à pabulatione impediunt, & dissipent; vel ut copias ad hiberna missas, aut inde recedentes obruant; vel denique ut consilia, & molitiones Adversariorum explorent. Quare, insidiatoribus quid, & quâ ratione gerendum præcipiat Imperator, idoneos seligat, noctu tacitos dimittat, eorum numerum præfinito muneris parem; canes, ne sacratû, equos, ne hinnitû, juvenes voluntarios, ne ex-

tursionibus, venandi cupidos, ne armorum explosione insidias detegant, procul arceri jubeat.

II. Diu latere difficile est, serò in latebram se abdere inutile; adeoque ad locum insidiarum neque citius accedat miles, neque tardius quam oportet. Loca verò insidiis opportuna sunt nemora, valles, speluncæ, tuguria rusticana, armentorum claustra, hortorum sepimenta, segetes altæ, densa virgulta, unde procul aspicere miles possit, sed eminens conspicui nequeat.

III. Statutam insidiis sedem nunquam adeat, neque arma deponat, nisi regionem undique prius exploret, an hostis alicubi delitescat: Vigiles quoquò versum mittat, qui finitimos incolas accessu, transfugas exitu prohibeant. Fidos speculatores excelso procul loco statuat, qui tubis opticis vagas hostium copias longè latèque prospiciant, & tempestivè moneant. Ordinem, & locum in ipsâ insidiarum statione fervet miles, quo erumpere, & prodire debet ad pugnam. Tum noctu, tum interdium ita vigilet, ut hoste adventante nunquam oscitans, & semisomnisprehendatur. Astuta denique, & ingeniosa stratagemata, quibus hostem ad paratas insidias vel pelliciat, vel impellat, ad usum revocet. Ea suggerit Auctor capite quarto, & quinto.

IV. Hactenus de insidiis. Reliqua de trajectu fluminum paucis expediam. 1. quantumvis rapidum sit flumen, & minimè vadofum, multiplex ratio traditur, vel sine ponte, & navibus trajiciendi. 2. Exponitur necessitas celeritatis, & ordinis in ipsâ transmissione copiarum, sarcinarum, tormentorum, ut vitetur confusio, & periculum, ne solutis nivibus, aut ingruente pluvîâ flumen intumescat. 3. Ars ludificandi hostem ex adverso obsistentem, & amnem tranandi, quin ille præsentiat, & pontem furtim struendi, quin impediat. 4. Geminum pontem jacere necesse est; quippè alterum aut hostis, aut impetus fluminis disjicere potest. Utriusque pontis capita utrinque munienda, si utramque ripam hostis custodiat. Immo à capite unius pontis ad caput alterius vallata fossa circumducenda, ut altera pars alteri auxilia tutò submittat. At si universo exercitu jam transmisso hostem invadere statuas, circumpositum prius vallum solo æquandum, ut in-

structa, & ordinata acies tota simul erumpat. Denique pro totius operis coronide machina quædam admirabilis in medium affertur, quæ tormenta bellica ab uno ad alterum fluminis latus sine ullo ponte, & navigio trajici possint.

*Carolus Hyacinthus Ferrerius*  
*Societatis Jesu.*





ALLECTOR.



Spéro , que éste Volumen compéñse en lo curioso de sus asuntos lo breve de su contéxto ; y para mantener alguna proporcion en el tamaño de la epístola y del tómo , y no cansar à mi Lector , me alegro de no tener por necesarios los anticipados avisos , que en otros Libros fueron convenientes para su inteligencia , ò para mi descárgo .



APPRO-

# APPROBATIONES.

**D**E mandato Reverendissimi Patris Magistri Joannis Alberti Alferii duos hosce libros *Commen-  
tationum militarium, decimumquintum, & decimum-  
sextum attentè perlegi, quos, perindè ac superiores,  
eruditissimos, ac expolitissimos, adeoque publicâ luce  
dignissimos judico. Taurini 13. Decembris 1626.*

Carolus Hyacinthus Ferrerius  
Societatis Jesu.

Attentâ prædictâ Attestatione

## IMPRIMATUR.

- F. Joannes Albertus Alferius Vicarius Generalis Sancti  
Officii Taurini.
- V. De Aguirre Reg. Adv. & Stud. Cenfor.
- V. Comes Cafelettarum de Graveris pro Excellentissimo  
Dom. Comite, & P. P. Ricardi Magnæ Cancellariæ  
Custode.



# REFLEXIONES

## MILITARES

### LIBRO XV.

Sorpresas de Plazas , y Quartetes , y de Tropas  
en Campaña .

#### CAP. I.

*Noticias , que juzgo indispensables , para antes de resolver una Sorpresa . Resumen de los principales Embarazos para executarla ; y Expedientes para que no la estorven las Tropas , que los Enemigos tengan à corta distancia .*



Ntes de resolverte à la Sorpresa de una Plaza , ò Lugar cerrado , supongo tengas individual noticia de tu Situacion, Obras , y altura de Murallas ; para llevar las Escalas de tamaño justo , Petardos , ò los demàs Pertrechos , que dirà el capítulo 4. conforme à la parte débil , que en la Plaza se hálle , y de cuyas circunstancias tratarà el fin del capítulo tercero , y el capítulo quarto .

Tambien discurro tengas noticia del número de los Defensores : de la forma , en qué están repartidas las Guardias : de quanto es fuerte cada una

A

de

§. I.

Noticias ;  
que deben  
preceder à  
la resolu-  
cion de la  
Sorpresa .

## REFLEXIONES MILITARES

de ellas ; y de què parage se hallà mas lexos los Cuarteles , por el quål debes atacar en caso de igual comodidad en las otras circunstancias ; pues la gente de los Cuarteles haze la mayor fuerza de las Plazas ; y si , por la mucha distancia , tarda en llegar à oponerse à tus Tropas , quedará mas tiempo à éstas para señorear el Puesto , que atacan .

Si lo que intentas sorprender, es un Cuerpo de Tropas en Campaña, te son precisas las anticipadas noticias , que dirán el 1. y 6. parrafo del Cap. 17.

Finalmente harás la cuenta de si puedes retirarte con seguridad del Puesto que desseas sorprender , conforme à las horas , que necesítes para la Marcha , Operacion , y Retórno , y segùn la distancia , à que los Enemígos tengan Tropas capaces de acudir al Socorro , û de impedirte la Retirada : sobre arbitrios contra éste ûltimo pelígro , me remíto al parrafo tercero .

*El Consul Romano Cayo Cornelio pasó de Messina à sorprender à Lipari ; pero sabiéndolo Aníbal , que se hallava en Palermo superior en Navas , destacó à Boodo ( Senador Carthaginès ) que sorprendiendo al Consul dentro del mesmo Puerto de Lipari , le tomó Prisionero , y se apoderò de las Embarcaciones Romanas [ 1 ] . Fuè el Aníbal , à quien los Carthagineses crucificaron por diversas pérdidas marítimas .*

El

(1) Polyb. Hist. l. 1.

El parrafo que sigue, y el quarto del Cap. 4. hablan de la Fortaleza y del Flaco de las Plazas contra una Sorpresa: cuyas anticipadas investigaciones, y las que asta aquí propuse, lograràs por los mèdios que dicta el parrafo 5. del capítulo 4. El tercer capítulo muestra què noticias pueden facilitarte una Sorpresa, respecto al Día oportuno para intentarla, y al Puesto, que los Enemigos dexen peor guarnecido.

De las prevenciones, que haze Antonio De Vile, en su Libro del *Empléo del Governador*, para librar de Escalada una Plaza, facamos que no se debe discurrir en escalar aquellas, de cuyo piè sería preciso apartar mucho el de las Escalas, por un grande Estrívo, que los Muros de piedra suelen tener desde el suelo asta cerca de la medianía de su altura: por el Declivio de las Obras de tierra; ò por una Cuneta ò pequeño Foso, que aya dentro del grande, y de tal forma situado, que no déxe lugar à poner las Escalas éntre el y la Muralla; Las muy altas, aun sin dicho estorvo, son impossibles de escalar; porque si arrímas derechas las Escalas, no se puede subir por ellas; y dándoles mucho piè, se blandean y rompen.

*Uno y otro observa Polybio, y dice haver padecido tal inconveniente Scipion Africano en la primera Escalada, que diò à Carthagena (1).*

(1) *Hist. lib. 10.*

§. 2.  
Estorvos,  
que ordinariamente se hallan para la Sorpresa de una Plaza.

#### 4 REFLEXIONES MILITARES

Pudieran hazerfe tan gruesas las Escalas , que , aun apartando mucho su piè , no se rompiesfen ; y para su trasporte no ay grande embarazo , respecto de que se llevan en separados trozos ; pero como se levantaràn con promptitud , y unidos , los que basten para alcanzar à una Muralla muy alta ?

Las Murallas sin Terraplèn , las que le tienen sostenido por otro Muro interior , y las correspondientes à Precipicios internos , ofrecen el inconveniente de que , aunque subas à ellas , no puedes baxar à la Plaza , si por los Costados ay cortaduras , que te embarazen de llegar à donde estàn las Escalas , ò Rampas , que sirven à la Guarnicion para montar à dicha Muralla .

*Remitome al Exemplar de Negroponte en la pagina 32. del Libro 14.*

Los Fosos llenos de Agua , en tiempo que ésta no se yela , impiden las Escaladas , por el rumor , tardanza , y embarázo , que havría en portear los Barcos ù Puentes flotantes , echarlos al Foso , assegurar sobre ellos las Escalas , y facilitar el pássò à un razonable frente de Assaltantes . En el capítulo 9. discurrirè de Sorpresas posibles contra Plazas rodeadas de Agua .

Casi el mismo estorvo , que el Foso de ésta , dà una Falsabraga ; porque despues de escalarla , es necesario subir à ella escalas , para arrimarlas

al Cuerpo de la Plaza: en cuyo dilatado tiempo acude la Guarnicion, y las Sorpresas no se consiguen, sinò hallando poca Gente sòbre las Armas.

Con igual anticipacion acudiràn los Enemigos, si en las Obras exteriores, ò en la campaña, tienen Guàrdias, ò Patrullas, que muy en tiempo toquen Arma.

Aunque la Cuneta no estè cerca del piè de la Muralla, sinò en el mèdio del Foso, y por con siguiente se puedan arrimar las Escalas èntre dicha Cuneta y Muro, es de grandissimo engòtro y detencion el atravesar aquella, primero de servirte de las escalas contra èste.

Lo mesmo digo quando no teniendo Rampas, ò Escaleras fixas, una elevada Contraescarpa, es preciso baxar al Foso por escalas de mano, ò detenerse à cortar las Palizadas, que aya por todo al rededor en la mediania del Foso; pues se confunde el orden prescrito en el cap. 5. y los Enemigos logran tiempo de acudir à la oposicion.

Aun es mayor estorvo el de una Estacada volcada; porque no deja que se arrimen al Parapeto las Escalas.

Son dificiles y caras las Sorpresas de Plazas de dobles ò largos Flancos bien guarnecidos de Cañones ò Guardafosos, que, en lugar de Bala rasa, estèn cargados con Palanquetas, Cadenas, Balas narangeras, ò Mitralla, pues cada cañonazo

puede trastornar tres ò quatro Escalas, y estropear muchos Hombres.

Lo mesmo, si de trecho en trecho ay Arcones ò pequeños Almacenes con buena cantidad des Fuegos de artificio, que à la primera alarma se arrojen al foso para que el cañon y fusilería de los flancos ajusten la puntería sobre los Enemigos: porcion de Horquillas y Ganchos para derribar las Escalas, empujándolas de frente, ò tirándolas de lado: Partefanas, Guadañas enmangadas por derecho, y otras Armas blancas, y mas largas que la Bayoneta, para ofender y derribar del Parapeto à los que hayan llegado à montarle.

Otra gran defensa de las Plazas contra las Sorpresas es que tengan cerca del Parapeto gruesas y largas Vigas, que echadas de plano sobre las Escalas, estropean à éstas y à los Hombres que están en las mismas, ò cerca de su piè.

*Las Vigas ò Maderos, que los de Achradina arrojavan de sus Murallas, por disposicion de Archimedes, fueron de las principales causas de abandonar Appio la Escalada, que, con sus Romanos dava à la Plaza (1); y uno de los grandes impedimentos, que hallò Scipion Africano en la primera Escalada, que diò à Carthagenas, y de la qual fuè rechazado, consistiò en el mesmo arbitrio, practicado por Magòn Carthaginès, Governador de la Plaza. [2].* Fi-

(1) Polyb. H. lib. 8. (2) Polyb. H. lib. 10.

Finalmente se sorprende con dificultad una Plaza, cuyas continuas Rondas tienen vigilantes à numerosas Guárdias, y hécho el Governador, para en caso de Arma, buena distribucion de las Tropas, que hân de acudir à todos los Puestos.

De Ville crée imposible sorprender una Plaza así prevenida; y yo soy de la mesma opinion, excepto que emplées alguno de los Estratagemas propuestos en los capítulos 8. y 9., ò de las Inteligéncias, que expresó desde el capítulo 11. inclusivè asta el 15.

Para que las Tropas, que tengan los Enemigos en otro Puesto, no acudan à socorrer el que sorprendes, embía pequeñas Partidas, que tomando con anticipacion el conveniente rodéo, y acompañadas de Tambores y Trompetas montados, alarimen à dichas Tropas por un frente extraviado del parage que hâs de sorprender; para que llamândolas à aquèl costado, û obligândolas à mantenerse firmes [ por ignorar, con la obscuridad de la noche, el número de los que tocan ésta Arma falsa ] no acudan los Enemigos con promptitud à socorrer el lugar, que verdaderamente embistes.

§. 3.

Para que no te embarazen la Sorpresa de un Puesto las Tropas, que los Enemigos tengan en otro.

*Atacando Monsieur de la Noüe à Wervyk, cuya Guarnicion de Valones podia ser socorrida por los de Halervijn, salió parte de la que tenia Monsieur de la Noüe en Meenen, à tocar arma à Halervijn, de donde los Moradores, temiendo ser ellos*

## REFLEXIONES MILITARES

misimos atacados, embiaron luego el aviso à cinco Compañias, que havian salido al Socorro de Wervijk, las quales contramarcharon à Halewijn; y por ésta diversion de los de Meenen tomó ò sorprendió la Noüe à Wervijk [1].

Los Thraces, mientras un cuerpo de Tropas atacò y deshizo à las Auxiliares de Popeus Sabinus, alarmaron con otro à los Romanos de éste: no porque esperassen batirlos (dice Tacito) sino porque no acudiesen al Socorro de los referidos Auxiliares, que estaban en un Campo separado (2).

Tres advertencias debe llevar el Comandante de las Partidas, que van à hazer la Diversion. La una es no tocar Arma asta poco antes del tiempo, en que prudencialmente créas posible llégue à los Enemigos la noticia de que les atacas el otro Lugar; pues, si los que intentas divertir, huviesen tomado las Armas con anticipacion, se hallarian mas prompts à marchar al Socorro de sus Compañeros, quando conociesen que el solo fin de las Partidas era executar la Diversion: Así el Comandante de ellas tendrá su relox, para observar la hora, en que tú le has prevenido comienze à descubríse.

El segundo aviso al Comandante de la Partida sea que un quarto de legua antes de llegar al Puesto, que va à divertir, destáque à los caminos,

[1] Meterèn H. del País Baxo. [2] Tacito Ann. lib. 4.

nos, que ay desde dicho Puesto al que atacas, Partidillas, que se embosquen, para coger à los Correos ò Soldados, que del lugar embestido lleven la noticia al otro.

La tercera advertencia consiste en que la Partida de Diverfion, si los Enemigos la cargan, se retire por donde los extravie del camino de tu Sorpresa y Retirada: à cuyo fin he aconsejado que la Arma se toque por un frente diverso. Veanse los exemplares de Iphicrates y de Caretes en el cap. 5. del Libro 20.

Que debes destacar la Partida primero que en tu Plaza ù Campo aya señas de la verdadera Sorpresa, lo inferiràs del tercer parraso del capítulo 5.

Si los Enemigos, para llegar al Socorro del Puesto, que tratas de sorprender, tienen que atravesar precisamente un Páſſo difícil, destaca Tropas, que le guarnezcan, poco antes que te muevas con las otras à la Sorpresa.

*Aſſi lo executò sobre Onco el Duque de Guisa,*

*Enrique de Lorena, año de 1587. [1].*

Lo mesmo digo para quando el Páſſo difícil se halla en el camino por donde pienses tomar la Retirada, que los Enemigos pudieran disputarte, aunque fuessen inferiores de número, si se anticipassen à guarnezer el Desfiladero expressado.

*Remitome à los Exemplares de Veturio y Posthumio*

(1) Botero Relac. Univer.

mio , que menciona la pagina 237. del segundo Tomo.

En el Artículo 4. del parrafo quarto del capítulo 5. darè otros avísos contra el enemigo Socorro.

De quando no importa que los Enemigos te corten la Retirada ; porque te sea fácil mantener el Lugar sorprendido , hablarè cerca del fin del citado Artículo .

En el capítulo 21. exprésso la forma de executar una Retirada , después de la Sorpresa , y pruevo el peligro que tienes de ser batido , aunque se hálle inferior de número el Cuerpo de Enemigos , que te càrgue sobre dicha Retirada .

## C A P. II.

*Forma de tener descuydados à los Enemigos , que intentes sorprender .*

§. 1.  
Con repetidas Armas falsas.

**E**L Duque de Guísa dice que para fatigar à los Españoles , cuyos Puestos, ocupados en la Ciudad de Napoles , meditava el mesmo Duque sorprender ; y para que , burlados con muchas Armas falsas , no acudiesen promptamente à la verdadera , les hazía tocar tres ò quatro de aquellas cada noche [1] : *quum sepiùs fieri idem cernevent , rem neglexerunt* , escribe Aeneas Táctico , à un semejante

[1] Memor. del Duque de Guísa.

mejante y logrado propósito. [1].

Créo útil éste arbitrio, si el Comandante de los Enemigos es de Genio confiado, y de teson insuficiente contra las continuas instancias; que suelen hazer los Coroneles de los Regimientos para que el Governador no fatigue los Soldados con muchas Guardias ò Retenes: punto yà observado en el anterior Libro, à capítulo 19. parrafo 3.

Para tocar semejantes Armas, son admirables los Hufares, Miqueletes, ò Tropillas de Partidarios; porque en pocas horas hazen largas marchas: Introdúcense con facilidad por qualesquiera Bosques ò Barrancos inaccesibles à otra Milícia; y su natural inclinacion al pillage los tiene siempre ansiosos y prácticos en éste genero de furtiva guerra, donde, à la ida, ò à la buelta, cogen Cavallos, Ganados, Cargas, û otra cosa.

Por diversos caminos se puede hazer igualmente bien una mesma jornada: assi, por lo contrario de la práctica del Duque de Guísa, y de la relacion de Aeneas, quieren otros que, lexos de despertar à los Enemigos con Armas falsas, finxa temerlos el General, que los intenta sorprender.

Este expediente me parece bueno, quando el Jefe de los Enemigos es de cóрто saber para distinguir tu verdadero û fingido miedo, y de tanta Prefuncion, que resúlte fácil persuadirle à que  
nada

§. 2.  
Sobre descuydar à los Enemigos por medio contrario al del anterior parrafo.

(1) *Com. Poliorc. cap. 23.*

nada te atreveràs à emprender contra èl ; cerca de cuyo punto me remito à la autoridad de Polybio en el segundo parrafo del capítulo quinto del Libro 16. ; y sobre la manera de mostrarte atemorizado , ò de poner à los Enemìgos en descûydo , fingiendo órdenes de tu Soberano para no combatir , véase el capítulo 6. del Libro 10. En el capítulo 9. del mesmo Libro dixe la forma de dar à entender à los Enemìgos que te hallas con menos Tropas de las que tengas efectivamente : lo qual es todo conducente al aconsejado fin de que el adversario Comandante se adormezca en los arullos de tu inventado temor .

*Lucio Marcio mandava en España el Exercito Romano , por muerte de Gneyo y Publio Scipion , baxo los quales havia sido el expressado Exercito derrotado por los Carthagineses ; y resolviendo Marcio , aunque inferior de número , sorprender el Campo de sus Contrarios , alegava que el haver estos vencido , los tendria en mala Guàrdia , sobre la creencia de que los Romanos atemorizados por la precedente derrota no saldrían de su Retrincheramiento ; y sucediendo todo como lo havia pronosticado Marcio , fueron los Carthagineses sorprendidos y derrotados [1] .*

*Lisandro , Capitàn Sparthano , desseando atacar la Armada Navàl Atheniense , mandada por Conòn , despues de tomar à Lampfaco , se detuvo allí*

qua-

[1] Livio H. Rom.

cuatro días, dándose à entender temeroso de los Athenienses; creyeronlo estos, y dejaron saltar mucha Gente à tierra; de lo qual avisado Lisandro por sus Espias, cayò repentinamente sobre las Naves enemigas; y hallándolas mal guarnecidas, y descuydadas, tomó 173. de 180. que eran (1).

Los Polacos del Rey Sigismundo III. procuraron por todos médios traer à Batalla, cerca de Linconia, al Exercito de Carlos, Duque de Sandomir; pero éste, con el intento de confiar mas à sus Enemigos, se mantuvo en el Campo retrincherado, asta que viò que gloriosos los Polacos de que los Suecos evitassen un combate abierto, los despreciaban por cobardes; y que las Tropas de Sigismundo vivian con tal descúydo, como si no tuviessen Enemigos: Entonces Carlos marchò contra ellos al improviso; y hallándolos tan indefensos como confiados, los derrotò enteramente [2].

Jorge Castrioto, meditando sorprender al Exercito de Mahometo II. mandado por Isac, Baja de la Romania, se fingiò atemorizado, retirándose à la Ciudad de Alexia: con lo qual se pusieron los Turcos en descúydo, y Castrioto los sorprendiò, y deshizo (3).

En el Capitulo 18. de éste Libro exhibiré otros médios para que halles mal prevenidas al Combate las Tropas enemigas, quando los dos Exercitos

LOS

§. 3.  
Otros médios para encontrar desprevenidos à los Enemigos, que meditas sorprender.

(1) For. Map. Hist. (2) For. Mapam. Hist.

(3) Suarez H. de los Emp. Orbom.

tos llegan à campar cerca ûno de otro, ò estando yà de antes campados, sea con mas ò menos inmediacion.

Puedes tambien descuydar à los Contrarios con simuladas pláticas de Páz, ò Trégua; bienque, por no faltar à la Fè pùblica, dissolveràs el Tratado, con algùn pretèxto, pocas horas antes de poner en execucion la Sorpresa.

*Por èste médio sorprendiò Scipion Africano al Exer-*  
*cito de Siphax, ò Siphace, Rey de Numidia [1].*

Ultimamente digo que ferà mayor en los Contrarios la negligencia, si te mantienes à una distancia de ellos, que parezca fuera de tíro para una Sorpresa, la qual no obstante quède practicable por los médios propuestos en el tercer parrafo del Cap. 6., à cuyos Exemplares me remíto; y si, con los expedientes de los parrafos 1, y 3. del Capítulo 4. dísimulas hallarte con Tropas juntas, ò con Pertrechos bastantes para executar el golpe.



## C A P. III.

*Día, Estacion, y Hora mas à propósito para una Sorpresa. Dicese por qué motivo suele salir mejor por el parage mas fuerte; y se expressa la forma de averiguar qual es el menos guardado, y de servirte del accessible à pequeño número de tus Tropas.*

**S**I los Enemigos tienen fuera de la Plaza, ó Puesto, que intentas sorprender, un grueso Destacamento; y te llega por tus Confidentes el aviso, à tiempo de disponerte à la Sorpresa primero que dicho Destacamento se restituya à la Plaza, executalo; porque habiendo menos gente de los Enemigos, será menor la oposicion.

§. 1.  
La noche que sepas tienen los Enemigos un Destacamento fuera del Puesto, que has de sorprender.

*Las Tropas de las Provincias unidas sorprendieron sin mucha dificultad à Meenen, año de 1579.; porque la noche, que hizieron el golpe, se hallava fuera de aquella Plaza un considerable Destacamento, que marchava à sorprender à Courtray. [1]*

En el segundo parrafo del Capitulo 14. del presente Libro hallaràs las diligencias, que puedes añadir para facilitar la Sorpresa, en caso que estès de acuerdo con alguno de los Oficiales del Des-

[1] Meterèn H. del País Baxo.

## REFLEXIONES MILITARES

tacamento expreffado , y aunque éfte léa de pequeño número .

§. 2. Quando fepas que noche llegaron de Quartel ,

La noche, que un Cuerpo de Enemigos llègu à un Quartel , ò Lugar, particularmènte si es de trànsito .

ò de trànsito , algunas Tropas de los Enemigos à dormir à un Lugar , donde no aya otras establecidas de antes ; particularmente si dichas Tropas no fon bien prácticas de aquèl Pueſto , y si fue penosa , por la distancia ò calidad del camìno , la Marcha en que llegaren à dicho Lugar , es oportunissima ocasion de sorprenderlas en la mima noche ; porque los Soldados , rendidos del viaje , hazèn perezosamente el servicio : los Oficiales , conociendo el cansancio de los Soldados , nombran poco fuertes las Guàrdias ; y si el Comandante no es advertido , permitirà que los Soldados aloxen en casa de los Patrones ; y el proprio Comandante , llegando tarde ò cansado , havrà reconocido muy de pàslo los parages , en que debìa poner sus Guàrdias y Centinelas : todo lo qual servirà à los Enemigos de confusion en la Sorpresa ; pues ignorando acìa que costado tienen mas ò menos pelìgro , no sabrán acudir adonde sea el mayor ; y no les bastarà que dos ò tres Oficiales suyos hayan estado otras vezes en el Lugar , y comprendido su situacion ; porque no podràn hallarse en todas las partes , que tu alarmes , ò ataques ; las Guàrdias , llenas de sueño , y de cansancio , observaràn poca exactitud : los Soldados

dos aloxados tardarán infinitamente en vestirse y juntarse ; y aunque el Comandante les aya prevenido que en caso de arma salgan à la Plaza, muchos no acertarán desde luego à ella ; y no es natural que por una sola noche se dè providencia para que acudan tantas Compañías ò Batallones à tal avenida , puerta , o porcion de muralla ; tantas à tal otra parte &c. ; y así comenzando por diferentes lados el fuego , los Defensores ocurrirán en sobrado número à un parage , dejando sin Guarnicion los demàs : en fin obrará la confusion y el accidente .

*Por las razones arriba expressadas logró el Marqués de Pescara sorprender , año de 1522. , las Tropas Francesas , que acababan de entrar en Lodi (1) .* Si el Lugar , à què llegan los Enemigos , nunca fuè Plaza de Guerra , ò si hà mucho tiempo que dejó de serlo , no estará cercado de Murallas , ò tendrá abiertos muchos boquetes ; porque no se cuydaron los Payfanos de levantar las Murallas derroídas , ò porque aposta las abrieron , para salir , sin tanto rodéo , como por las Puertas , desde sus casas à la Campaña . Las Tropas recién llegadas à un Quartel , ò à un Pueblo de tránsito , à caso no tendrán la conveniente reserva de Municiones ; y en el segúndo caso , de ser de passage dichas Tropas , tal vez havrà gran desproporcion

B

cion

[1] Guicc. H. de Ital.

cion éntre su número , y el demasiado recinto de la Ciudad : puntos que provarà el octavo capítulo del Libro 17.

La Estacion mas oportuna para Sorpresas es el

§. 3. Invierno ; porque sus largas Noches dàn tiempo de llegar al Puesto antes del día [A] ; y porque el Frío tiene amortiguadas las Centinelas , y torpes à los demàs Hombres de las Guárdias para manejarse en los primeros minutos después de tocada el Arma , como dijó la pagina 330. del anterior Libro : peligro que no ay en los Sorprendedores , que en la agitacion de la marcha rompieron los grillos del yelo [B] : La obscuridad , y el viento , que en las noches de Invierno son frecuentes , libran à tu Gente de que la véan ù oygan los Enemígos , asta que yà esté pegada à las Murallas ò Tropas de aquellos [C] : à lo menos conviene la obscuridad para la hora , en que llegues à executar la Sorpresa [D] : En las horas precedentes asta acercarte à las avanzadas Guardias enemígas , la Claridad ò Luna te haría beneficio , para escufar tropezones , caídas y tardanza , y para que los Oficiales de las Divisiones , ò Mangas , impidan que algun Soldado se aparte , ò desérte à dar à los Enemígos el aviso de tu movimiento : riesgo muy considerable , segùn veràs en el capítulo 5. de éste Libro.

[A] De quando Cleomencs , Rey de Sparta , no

Noches largas, borrafcotas, y obscuras : Reparo en quanto à las de Lluvia.

configurió la Sorpresa de Megalopolis ; porque vino el dia primero que los Sparthanos llegassen à la Plaza , dice Polybio que debiera Cleomenes haver considerado no ser dable hazer camino tan largo en una corta noche de aquella Estacion [1].

[B] Marchando à la Sorpresa de Amphipolis el Capitàn Lacedemónico Brasidas , se alegrava del Frio que hazia , pareciéndole que de aquèl modo no se hallarian los Enemigos tan prompts à la oposicion [2].

(C) Véanse los Exemplares de Jerusalem , y de Thebeno , en las paginas 324. y 325. del precedente Libro .

(D) En el consejo , que el Rey Antioco de Syria tuvo con Lagoras Candioto , con Theodoto Etolo , y con Dionysio Capitàn de sus Guardias , se resolvió elegir para la Sorpresa de Sardis una noche , en que no huviesse claro de Luna cerca del amanecer , que era la hora determinada para comenzar la operacion [3].

Las noches de Llúvia son las peores ; porque los Infantes , resbalando y cayendo amenudo , estropean muchas Armas , y llegan cansados , encogidos , y mal dispuestos para el combate : Si la Llúvia es porfiada , se les mojan las Cartucheras , Frascos , y Llaves , por mas que las tapen con la casaca ; y los Enemigos , que se hallan dentro de un Quar-

[1] Hist. lib. 9. (2) Pineda Monarq. Eccles.

[3] Polyb. Hist. lib. 7.

tel ò Plaza, tendràn sus Fusiles enjutos al favor de los Cuerpos de guardia, ò Calernas; Pero te ferà ventajosa la Llúvia, quando, muy superior en Cavallería, en Piqueros, ò en calidad de Hombres para manejar las Armas blancas, ayas de sorprender à Enemígos campados, como se provò en el parrafo 7. del capítulo 8. del undécimo Libro.

§. 4. De ordinario se executan las Sorpresas poco antes del día, hora, en què los Enemígos mas profundamente duermen, y se hallan sus Guardias, y Centinelas, menos alerta por la razon que diò la pagina 323. del anterior Libro (A); y como las Sorpresas, que mejor se logran, son las que hazen Tropas, que moviéndose de lexos, encuentran à los Enemígos descuydados [B], si llegas cerca del Alba, te quèda mas tiempo de fenecer la Marcha, sin apressuracion que déxe à tus Soldados inhábiles para sostener las fatigas del combate (C).

Hora de llegar al puesto, que vas à sorprender. Cita de otras favorables coyunturas para diferentes particulares Sorpresas.

[A] Al amanecer sorprendió Vespasiano à Jotapat, aunque debian estar sus Contrarios con vigilancia suficiente; pues havia 47. días que se hallavan atacados por el mesmo Vespasiano; pero Flavio Josepho dice que aun los que estavan de Guàrdia, no podian resistir al sueño, que aquella hora les infundia, y que, assi, los Romanos fueron dueños de la Plaza, casi primero que sentidos en ella (1).

(B)

[1] Guerra de Jud. contra Rom.

(B) Véase el Exemplar del General Schultze en el sexto capítulo de este Libro.

(A. C.) Tratando Solís de la Sorpresa, que Hernán Cortés, logró sobre las Tropas de Pamphilo de Narvaez, escribe. Caminó muy poco á poco, para que llegasse descansada la Gente, y por dar tiempo á la noche para que se apoderasse mas de su Enemigo (1).

Finalmente es ventajosa la hora próxima al amanecer, porque, á poco rato después de entrar en el Puesto sorprendido, te sirve la luz de la mañana para embarazar los desórdenes y violencias, á que dá lugar la obscuridad (como se provò en el parrafo primero del cap. 20. del Libro 14.) y para observar qué diligencias te conviene hazer de entre las que propondrá el cap. 7. de este Libro, en caso que los Enemigos defiendan una porcion de la Ciudad ò Villa. No obstante lo dicho, es mejor llegar dos horas antes de amanecer, que medio quarto después de amanecido; pues, cierto, que si los Enemigos con el día descubren de lexos tu Gente, yá está burlada la Sorpresa. Dígolo para que no imagines que saldrá justa con un regular cómputo la Marcha, la qual siempre se retarda mas de lo que se piensa en el Quartel, Plaza, ò Campo, de donde se sale; porque la idea no tropieza como los piès, sobre to-

(1) *Conq. de N. Esp.*

do quando se viagea de noche, y por camíno aspero; fuera de què à menos de média legua de la Plaza es necessario detenerse un quarto de hora, para las diligencias que dirà el parrafo 4. del capítulo 6. ; Conque te pondràs en marcha dos horas antes de lo que prudencialmente juzgues preciso para llegar al almanecer.

El General Portuguès, que en tiempo de Phe-lípe IV. de España intentò la Sorpresa de Valverde, comenzò à marchar à la hora que le pareció justa para llegar precisamente à la punta del día; pero se viò la luz de este, primero que los Portugueses cerca de la Plaza; y así la Sorpresa quedò frustrada [1]. Lo mesmo sucedió al entonces Coronel Imperial Don Federico Schover, en el año de 1708., marchando desde el Puente de Montañana a sorprender en Graus los Regimientos de Infantería de Asturias y Navarra.

Si en la Plaza huviere la costumbre de mudar las Guárdias al amanecer, començaràs la Sorpresa dos horas antes; por no encontrar sobre las Armas, ò, à lo menos, despiertos y vestidos à los Oficiales y Soldados, que hán de montar la Guárdia.

El no haver concluido felizmente el Señor Principe Eugenio la sorpresa de Cremona, consistió en hallar sobre las armas à un Regimiento Irlandès, que

[1] Bisacc. Guer. Civ. de Port.

al amanecer debía passar revista, ò marchar à otra Plaza; pues dicho Regimiento hizo tan constante resistencia, que diò lugar à que el résto de la Guarnicion tomasse las Armas, y rechazasse à los Alemanes yà internados en la Ciudad.

Tampoco debes llegar à la Sorpresa primero que los Payfanos y Tropas hayan tenido tiempo de retirarse à dormir, y el sueño de apoderarse de ellos.

Uno de los errores, que observa Polybio en la Sorpresa que Phelipe V. de Macedonia intentò sobre Melitea, es que Phelipe llegó à ejecutarla, quando los de la Plaza todavia estavan despiertos (1).

Enquanto à no errar la hora concertada con los Confidentes, que éntre los Enemígos tengas dispuestos à ayudarte à la Sorpresa, me remíto al décimo capítulo de éste Libro, parrafo 5.

Si los Bosques ò Barrancos desiertos, ò habitados por Hombres muy affectos à tu Príncipe, dàn comodidad para que lleves oculta la última porcion de marcha; y sabes que los Enemígos no estienden su vigilancia mas allà de la noche, pudieras intentar sorprenderlos por el día, empleando à éste fin los ardides que halles convenientes de éntre los que propondràn los Capítulos que siguen, especialmente desde el octavo en adelante.

*El Cavallero Melzo, en el capítulo 4. del quar-*

(1) Polyb. H. lib. 9.

to Libro de sus Reglas Militares, dice: Sabiéndose que el Enemigo está de noche con gran vigilancia, que tiene Guardias extraordinarias, y haze batir diligentemente los Caminos puede ser que viva descuydado por el Día; en cuyo caso tal vez es mas fácil romper su Quartel, como muchas vezes vi, y experimentè.

Enquanto à que sea de Mercado, Fiestas, ù de otra concurrencia el Día, que elijas para Sorprender una Plaza por Soldados disfrazados, véase el capítulo 8. Si la Plaza corresponde à Mar, ò Río, atiende al cap. 9.; y si fundas la Sorpresa en Inteligencias con Payfanos, ò con un Oficial de la Plaza, desde el capítulo 11. hasta el 14. se dirán las diferentes horas, en què para cada caso diverso importa executar el golpe. Sobre Día à proposito para sorprender una Plaza defendida por Payfanos, véase el parrafo 2. del cap. 16.

Los capítulos 18. y 19. mostrarán el Día mas à propósito para sorprender al Exército enemigo, que marche, càmpe, ò se embósque; y en el capítulo 20., assimísimo del presente Libro, tratarè del oportuno Día para sorprender un Campo volante de los Contrarios.

§. 5. En el capítulo 1. dize que se debe atacar por donde se hallen las Guárdias menos fuertes, y los Quarteles mas apartados, lo qual regularmente sucede en los parages, que, por la bondad y altura

Sobre apro-  
vecharse  
del parage  
mas fuerte  
de la Plaza,  
y averiguar

ra de las Murallas , discurre el Governador ò Comandante mejor assegurados ; pero siendo mal guarnecidas , no ay Montaña que no se trépe , ni Muralla que no se mónte . *Facilius plerumque expugnatur quod sua munitione nunquam creditur oppugnandum* , escribe Famiano (1) .

Aspar , General del Emperador Theodosio II. sorprendió à Ravenna por la parte de unas Lagunas , que se discurria impossibilitassen por allí la empresa ; y assi tenia mal guardado aquél parage el Tiranno Emperador Juan , que ocupava dicha Plaza [2] .

Monsieur de Tiant , Governador de Ninove por los Estados generales de Holanda , sorprendió à los Españoles la Villa de Aloste , año de 1582. por lo mas fuerte de ella , haviendo acudido casi toda la Guarnicion al Costado mas débil de dicha Plaza , por el qual tocò Monsieur de Tiant una arma falsa [3] .

El Consul Romano Quinto Fabio , hijo de Fabio Máximo , previendo que las Murallas de la Plaza de Arpi se hallarian menos guardadas por donde eran mas fuertes , la sorprendió à pequeña costa por el expressado Puesto mas defensible [4] .

Sublevados los Galos contra Cesar , le cerraron , con gruesos Cuerpos de Tropas , todos los passos para la Auvergne , dejando solo desguarnecido el de las

[1] De Bello belg. Dec. 2. (2) Dolce H. de los Emp.

(3) Meterèn H. del País Baxo. (4) Lib. H. Rom.

*Montañas de Gervaudan ; porque se fiaban en que había seis piès de nieve , y en la aspereza de aquellos Montes , por donde jamás , en tal estacion , pasava Gente ; pero Cesar , aprovechándose de ésta mal fundada confianza , atravesò con su Exercito , aunque à gran fatiga , dichos Montes , y sorprendiò al de los Enemigos , que se creían seguros , teniendo fortificadas todas la demás Avenidas (1).*

Quando el no guardado Puesto es tan difícil , que en mucho tiempo no entraría por èl tanta Gente bastasse à señorear la Plaza , procura introducir por allí 50. ù 100. Soldados escogidos , que inmediatamente marchen à atacar por adentro la Guàrdia de una señalada Puerta , por la qual penètre un Destacamento , que à éste fin ayas emboscado cerca de ella , y corra luego que oya los primeros tiros , ò rumor de arma .

*De la aconsejada forma sorprendiò à Sardis el Rey Antioco de Syria con el dictamen y mano de sus Capitanes Lagoras , Theodoto , y Donyso ; y fueron solo 45. Hombres los que atacaron por adentro la Puerta [2] : Otros escriben que no eran mas que 15.*

Si la Guàrdia de la Puerta , por el frente que mira à lo interior de la Plaza , està cubierta de una Palizada , es preciso que algunos de los 50. ù 100. Soldados , que se hàn de introducir furtivamente-

[1] *Com. de Cesar.* (2) *Polyb. H. lib. 8.*

vamente en la Plaza , lleven parte de los Instrumentos , que dirà el segundo parrafo del capítulo 4. para despedazar las Barreras : los mismos Instrumentos aprovechan contra los estorvos , que se ofrezcan al tránsito de tu Destacamento , como se vè en el citado parrafo .

Para observar à què parage acudiràn mas Tropas de los Enemigos en caso de Arma , havrà tocado una à la Plaza , días antes de la Sorpresa , y por diferentes Puestos : con lo qual tus Confidentes avisaràn donde se postò cada Batallon , si es que de antes no pudieron averiguar qué sitio es el destinado à cada Tropa .

Quando son los Enemigos los que tocan la Arma falsa , pueden llevar el solo fin de examinar la vigilancia de su Guarnicion ; pero tambien es dable que la Arma se tóque para engañar à tus Espías sobre el Puesto à donde acude cada Tropa , como yà mostrò el parrafo 5. del capítulo 7. del quinto Libro ; conque la averiguacion referida serà menos arriesgada por tu Arma falsa , que por la de los Contrarios ; fuera de què tal vèz estos no tocaràn alguna . Los dos primeros parrafos del capítulo segundo expressan quando es útil ò desventajoso alarmar à los Enemigos antes de la Sorpresa ; y el parrafo 4. del capítulo que sigue , muestra qual séa el mas débil frente de una Plaza , y que por allì debes hazer tu mayor esfuerzo para la Sorpresa .

## C A P. I V.

*Forma de unir disimuladamente la Tropas que han de hazer la Sorpresa : Pertrechos , que de ordinario sirven para ella : Precauciones enquanto à la manera de juntarlos , ò de construirlos . Avisos pertenecientes à arrimar un Petardo , y à su regular efecto : Examen cerca del Frente de Plaza mas fácil de sorprender . Cita ò recopilacion tocante à Médios para averiguar los Defectos ò Ventajas de una Plaza , por lo que mira à Sorpresas .*

§. I.  
Sobre juntar disimuladamente las Tropas, que han de hazer la Sorpresa ; Ventaja en tenerlas primero divididas.

**E**N el octavo capítulo del sexto Libro , y en otros , que allí se citan , exprese la forma de unir disimuladamente las Tropas , que se hallen repartidas en diversos Puestos : Para un golpe de Sorpresa créo convendría que precediese dicha separacion ; pues viviràn los Enemigos mas descuydados , no viendo que tienes junto un Cuerpo de Milicia bastante à emprender contra sus Plazas ò Quarteles .

*El Rey Gustavo Vasa de Suecia dividiò sus Tropas en várias partes , antes de marchar à la Sorpresa del Castillo , en que habitava su Enemigo el Governador*

ador de la Dalecarlia; para que este no viviese receloso, ni vigilante; y señalando Gustavo à cada Tropa la hora y lugar, en que havian de incorporarse todas, cogió al mencionado Governador mal prevenido, y le sorprendió el Castillo (1).

Eligenfe diversos los Pertrechos para una Sorpresa, conforme à los Estorvos, que se han de superar. Antonio De Ville cuenta por los mas ordinarios y vencibles embarazos el Foso, la Muralla, una Barricada, y las Barreras, y Puertas: de otros mayores impedimentos para la Sorpresa tratò el segundo parrafo del Capitulo 1.º, y contra los aqui recopilados propone De Ville los Pertrechos siguientes.

Petardos con sus Maderos; Clavos, en que se cuelguen, y Martillos para encajar los clavos: Sirven para arruinar Paredes sencillas, Puertas, Barreras, rejas de hierro, y barricadas poco dobles: En el parrafo 3.º articulo 5.º discurrirè mas amplamente sobre el uso de los Petardos.

Vigas, como las propuestas en el parrafo 12.º del capitulo 9.º del anterior inmediato Libro si el lugar està solo cercado de tãpias, ò sencillas paredes. En caso que las Paredes, ò Tãpias del Quartel enemigo se hallen atroneradas, puedes llevar las faginas preservatìvas, de que hablò el citado parrafo.

Zapas,

[1] *Suplem. de For.*

§. 2.  
Lista de los Pertrechos, que ordinariamente se emplean en una Sorpresa. Cita sobre hombres y Bagages.

**Zapas y Picos**, para allanar entrada à tu Cavallería por las mismas tápias ò paredes, ò para quitar otro pequeño estórvo del terreno.

**Mazos y Cuñas de hierro**, para hazer saltar cerraduras y zerròjos ò goznes de puertas y barreras.

**Tenazas grandes**, para acabar de arrancar los clavos.

**Hachas, y Sierras sin arco**, para cortar, ò ser-  
rar palizadas, ò barreras, y despedazar puertas.

**Manteletes de los dos generos**, que dirà el Artículo 4. del parrafo siguiente, y para los fines, que el mesmo parrafo dicta.

Si en el Lugar ò Quartel, que vas à sorprender, no ay Artillería que emplear contra los Enemigos, que se defiendan en algun edificio fuerte, lleva sobre machos ò carros un par de Cañones cortos y recamarados de los de nueva invencion; y Polvora y Balas para servirlos: Cerca de mas avisos tocantes à este punto, véase el capitulo 7. Si en la enemiga Plaza huviere Artillería, lleva Clavos azerados y Martillos para clavar los Cañones en el caso que dirà el Artículo 4. del quarto parrafo del cap. 5.

De otros Pertrechos, que miran específicamente à la Sorpresa de una Plaza rodeada de Agua, tratarà el capítulo 9.

Para la de un Campo no serían inútiles algu-

nos Pedernales , Yasca , y Pajuelas azufradas .  
Remítome al capítulo 17.

En el octavo trataré de otro genero de Pertrechos para sorprender una Plaza por tropas disfrazadas .

De Ville, como Oficial experimentado , dice, con mucha razon , que en las Sorpresas los buenos Pertrechos contribuyen grandemente al buen lógro , y à minorar la pérdida ; y que, así, en defecto de otro Carruage , se desmonten algunos Soldados, para emplear sus Cavallos en el traspórtte de los Pertrechos referidos .

Tambien se necesitan Bagages para retirar Heridos , para llevar algunas Municiones de reserva, que sirvan en la retirada , y Medicamentos de primera curacion , por si no tomas el Puesto , que vas à sorprender , ò te retiras del mismo , en el qual no halles los generos dichos .

De Número y Calidad de Hombres para una Sorpresa trata el capítulo 5.

Supongo que todas las Tropas lleven Pan , y Cevada para la ida y buelta ; y si la Marcha es de mas de un día , y por despoblado , resulta preciso dar à las Tropas Carne , cocida ò queso . En quanto à Agua véase el segundo capítulo del Libro 16. ; y cerca de Bagages para una forzada Marcha , atiende al capítulo sexto del presente Libro .

§. 3. Si los Pertrechos, de que necesitas para la Sorpresa, están divididos en varias Plazas, pueden salir de ellas, con algún disimulado pretexto, à incorporarse sobre tu marcha, però siempre convendrá que en la Plaza de donde parten, se practiquen las cautelas aconsejadas en el capítulo 5. para en la Plaza de la qual se muevan las Tropas: la Marcha de los mencionados Pertrechos debe ser oculta, para que no se pongan en recelo de tu intento los Payzanos, que vean tal comboy. Sobre la manera de executar escondida una marcha, yà llevo citado el capítulo 8. del sexto Libro.

Artículo 1.  
Forma de  
juntar, ò de  
construir  
los Pertre-  
chos.

Quando tampoco en las vecinas Plazas tengas los necesarios Pertrechos para la ideada Sorpresa, constrúyanse en distintos Lugares, ò [lo que es mejor] en Casas de campaña de personas de tu confianza, y que no dexen à los Artífices hablar con otra gente: la mesma precaucion se puede tomar con ellos, poniéndolos à travajar en las Atarazanas del Príncipe, cuya entrada siempre debiera ser prohibida à Sugetos no destinados à las obras; pues con esso no se estrañaría como particular tu misterio, del qual nace la curiosidad de los Espías, y el descubrimiento de los Secretos.

*El Coronel Escocès Balfour, para sorprender à Meenen, como la sorprendió sobre los Valones del Partido Español el año de 1579. ; temiendo, que se*

se penetrasse el intento si hazia fabricar en Bruges ( donde el se hallava ) las Escalas necessarias para la sorpresa , las mandò hazer secretamente en la casa de campo de un Confidente suyo ; y assi cogiò desprevénidos a los Valones , que ignoravan tener Balfour aquel tren de Sorpresa. [ 1 ]

Supónese que las Escalas deben ser bastante largas para que desde el último escalon se passe al parapeto sin estorvo ; pero de ordinario se experimentan cortas : lo qual no puede consistir sino en que al dar la medida para proporcionarlas à la altura de las Murallas , se olvida añadir lo que del pié de éstas hà de estar apartado el de la Escala ; ò en que la persona , que midiò la referida altura , no executò bien su operacion : tambien consiste à vezes en que la Muralla , que se midiò , es una , y la que se escala , otra de elevacion diferente ; sucediendo à menudo que seàn mas altos unos que otros los Muros de Cortinas , Flancos , y Caras de Baluartes ; porque assi lo pide la irregularidad del terreno desigual , ò lo quiso el Ingeniero , que construyò cada obra . En el parrafo 4. del Capitulo 5. veràs la precaucion , que de à qui se infiere para el Reparto de Escalas .

Artículo 2.  
Sobre Escalas de Madera.

Los Venecianos mal lograron la Sorpresa de Brescia , en el año 1516 . ; porque salieron cortas las Escalas . ( 2 )

C

Por

( 1 ) Meeven h. del País bajo

( 2 ) Guic. H. de Ital.

Por la misma razon padecieron los Turcos grave daño en el primer assalto dado al Castillo de San Telmo de Malta; pues, asta que arrimaron las Escalas, con que pensavan franquear aquella Muralla, no conocieron que eran cortas. [1]

Phelipe V. de Macedonia dejó de sorprender à Melitéa por el próprio motivo; y Polybio, que dà esta noticia, culpa mucho la negligéncia de Phelipe en no averiguar à punto fixo la altura de las Murallas, que pretendia escalar. (2)

Tambien es gran defecto en las Escalas el ser demasiado largas; porque si passan del parapeto, los Enemigos las derriban con las horquillas, ò ganchos, que dixo el segundo parrafo del Capitulo 1. como repara Aencas Tático en su *Commentário Poliorcético*. [3]

Si, para évitar el expressado inconveniente, se aparta mucho de la Muralla el pié de la Escala, ésta se blanda y rompe; y quando se hazen las Escalas tan gruesas, que, aun aplicadas con gran Vacío, no se rompan, damos en el otro invencible daño, que explicò el mesmo último citado parrafo.

Las Escalas, à fin de que séan bien portátiles, se construyen de forma que, después de cerradas, quédén como una vigueta, lo qual se haze abriendo

[1] Suarez H. de los Emp. Othom. (2) Polyb. H. l. 5.

(3) Cap. 36.

do en la cara interior de los dos Maderos, ò lados de la escala, canales donde quepan los traveses ò escalones, que, en lugar de afirmarse por clavos ordinarios, se unen à dichos maderos con pequeños pernos, ò clavos redondos, en que los traveses juegan lo suficiente para que la Escala se cierre, y embeba los traveses en dicho canal, quando la Escala se portea.

Cada una suele ser larga de quatro, à cinco varas, y mas estrecha de arriba que de abaxo, para encajar una sobre otra; à cuyo fin el penúltimo superior escalon debe salir fuera de los lados de la escala un palmo por cada parte; pues allí se ajustan las aberturas, que tiene el pie de la escala, que se añade, y las dos accaban de asegurarse por cuerdas, ò por correspondientes aldabas y hembrillas de hierro: à vezes son dos los escalones que entran por cada lado en la abertura de la escala que sigue, y entonces no se necesitan cuerdas ni clavijas: lo mesmo digo quando una escala tiene por cada costado dos abrazaderas de hierro, donde se meten los pies de otra escala. Esto es lo mejor, particularmente si las Escalas se han de cerrar.

El hazerlas así en distintas piezas, es para trasportarlas con menos embarázo de el que, de otra forma, darían con especialidad en camino de Bosques, ò de estrechas rebueltas en profunda senda.

De ordinario los lados de la Escala se componen de Madera ligera, y los Escalones de otra bien fuerte.

Por la parte que la escalá se afirma en tierra, suele tener pûas ò recatones de hierro, para que no resbále.

Artículo 3.  
Escalas de  
Cuerda.

Avezes los primeros hombres, que suben por las escalas de madera, llevan otras de Cuerda, en cuya extremidad superior ay Garfios de hierro, que se agarran en los ganchos de retretra de los Austes, en los Delfines de los Cañones, en la Murallita, que sirve de parapeto à las Rondas, ò en el mismo Parapeto, si es sencíllo, û hecho de cajones de tierra, y piedra, ò tierra y ladríllo. En lugar de Garfios pueden las expressadas escalas tener largas Cuerdas, que se aten à Cañones, Arboles, ò Merlones de la Plaza.

Para que las Escalas de cuerda no se péguen sobrado à la Muralla, ni quédén, por configuiente, difíciles de montar después que estèn atadas por arriba, se afirmaràn por abaxo con estaquillas, que entren por lazos, en què fenezcan ambos lados de la escala; supongo lleves hechas las Estacas, y Mazítos de madera, para clavarlas.

Artículo 4.  
Manteletes.

Para la Sorpresa de una Plaza, ò Quartel, pueden servir dos generos de Manteletes: los unos derechos y atronerados, para que detrás de ellos, y desde lo alto del glacis, hagan fuego algu-

nos Infantes contra los Flancos ù otra porcion de muralla, desde la qual el fusil ò cañon de los Enemigos incomóde á los que suben por las escalas : De tales Manteletes dió yá bastante noticia el parrafo 53. del capítulo 16. del anterior Libro.

Los otros Manteletes aprovechan para cubrir contra el fuego de la Plaza al hombre destinado à arrimar el Petardo : son de tres maneras , à fin de componer una especie de Galería : el Techo de ésta se forma de un tablon cubierto de reciente piel de buey , para que no le quemem las fâginas embreadas , ù otros fuegos artificiales de los Enemigos : tenga el mesmo tablon 4. piès , de à seis palmos de altura el uno , y en cada pie atravesado un torno de madera , para que ocho Soldados , à razon de dos en cada pie , porteen el Mantelete asta la muralla ; los tornos , ò llámense manillas , coloquense à dos palmos de la extremidad inferior de los piès del Mantelete , para que llevándolos un poco altos , no vayan tropezando en las piedras ò desigualdades del terreno .

Los hombres , que portean el referido techo de galería , vayan precedidos por otros 4. , cada dos de los quales lleven sobre ruedas un Mantelete con el plano ù frente acia la Plaza , para que las balas de ésta , no estropéen à los que transportan el techo de la galería .

Por los lados ; que miren à flancos de la Plaza ,

se cubre el Petardero con otros Manteletes , que tengan las ruedas correspondientes de un costado à otro , para que dichos Manteletes se muevan de flanco , û digámos *de corte* .

Quando las inmediaciones de la Plaza son de terreno áspero û desigual , no quèda posible mover los Manteletes sobre sus ruedas : En tal caso resulta preciso construirlos de unidos pedazos de Corcho , con lo qual seràn portàtiles , y aguantaràn bien contra la bala de fusil . En defecto de los Manteletes últimos , ò de terreno para manejarlos primeros , sirven Rodelas de azero .

Artículo 5.  
Ayilos para  
arrimar un  
Petardo :  
Dícese con-  
tra que o-  
bras puede  
servir .

El Petardo se puede arrimar à la Pared senzilla , que tenga el Quartel enemigo , ò que se hizo para tapiar una puerta , poterna , ò cañonera baja : Sirve tambien contra Rexas , Palizadas , ò Ràstillos , que cierrèn algun desaguedero , canàl , ò Río . Un Petardo arruina dos Puertas , aunque estèn algo distantes una de otra , con tal que se hallen ambas cerradas , y cubiertas por encima con una Boveda , que embaràce de respirar el ayre , que el Petardo impele . Asimismo se emplea el Petardo contra la Boveda de un edificio , en el caso que dirà el parrafo 3. del capitulo 7.

Es inconveniente que en los lados û frente del parage , à que se arrima el Petardo , aya Troneras , por donde los Enemigos matarían al Petardero con el fusil , ò con picas : Tambien es un  
estor-

estorvo el que rectamente sobre el mismo parage se encuentren Mataranes, ò Troneras rasgadas acia abaxo, porque los Defensores, no obstante el contraresto de tu fuego, dispararían contra el mesmo Petardero, ò le aplastarían con bombas, ò piedras; pero ni uno, ni otro es grande embarazo, si tienes la Galería, de què habló el artículo precedente: Contra los Cañones jamás ella puede bastar, ni el fuego de tu Infantería impedirá que la Guarnicion los dispáre; y así conuendrà arrimar el Petardo en lugar no vísto de Flanco, en que sepas ay Artillería.

Manesson Mallet, en el tercer Tomo de los *Trabajos de Marte*, propone un genero de Puente, y otro instrumento, que aquèl Autor llama *Flecha*, para que el Petardero, sin descender al Foso, le arraviessè, y arrime el Petardo: La máquina ò instrumento dicho consiste en una especie de carretonzillo, cuya lanza se alarga tanto como es ancho el foso, por vigueras que con abrazaderas de hierro se encajan las unas sobre las extremidades de las otras: En la punta de la mas avanzada quiere Manesson una gruesa púa de hierro, que entre en la pared ò puerta de la Plaza, con el impulso, que se dà al carretonzillo: detrás de la púa aconseja el citado Escritor un pequeño Mantelete, que cubra al Petardero, y que este se retire por la lanza del

carro, quando aya dado fuego al Petardo.

Discurro que suponga Mançsson un Contrapeso en la extremidad del carro, posterior al exe, ò un Apóyo debaxo de la lanza, para que la punta de esta, y el Petardero no caygan al foso; y que una vez que la lanza llégue à la Muralla, se aforren ò calcen las ruedas del carro, para que no retroceda.

Créo practicable tal invencion donde no esté cubierta de hierro la Puerta, ni revestida de piedra la Muralla, contra que se empuja el carro; menos que la última tenga mucho desnivel, ò algun estrivo, en el qual descánse la lanza, aunque su púa no se encaxe en la pared; pero si el foso es ancho, me parece dificultosa la operacion, especialmente si el parapeto de la estrada cubierta, ò algunos otros estorvos del terreno quitan de dar vuelo bastante al carro para que su flecha ò lanza franquee el foso.

Antonio De Ville aconseja un Carro como el de una Silla volante, cuyas Varas se suspendan desde atrás por médio de cuerdas, y después se dexen caer sobre la muralla; teniendo de Vara à Vara un Puentezillo de ligeras tablas, ò de lienzo, y Zínchas que le sostengan; Si no me acuerdo mal, quiere De Ville sobre las Varas de la propuesta Silla un Cobertizo à pruéva de fusil.

No ay duda en que un Molinete detrás de la  
Silla

Silla o levataría toda ésta Maquina ; pero contra ella , y contra la dicha de Manesson Mallet, se me ofreció el reparo de que si el Foso es profundo , y no tiene rampa ò escala fixa , poco importa que le pasc el Petardero ; pues en la detencion de bajar à èl tus Tropas , y de mudar las escalas desde allí al Muro de la Plaza para alcanzar à subir al boquete ò abertura que hizo el Petardo en la pared ò puerta , [ respecto de que no puede echar al foso ruínas que basten para dar subida ] acudirà tanta gente de la Guarnicion , que te resulte indable superarla por aquel estrecho frente , como yà dixo el 2. parrafo del cap. 1. ; y si el foso , no siendo profundo , teniendo escalas fixas , ò baxada por el pendiente ò por la ruína de las tierras de su no revestida contraescarpa , fuere accesible sin escalas de mano , mas barato , seguro , y breve que la flecha de Manesson, y que la Silla de De Ville, es la Galería movible, que propuso el artículo 4.

Para quando no te halles con alguno de los dos pertrechos ultimamente expressados , ò las quiebras del camino impídan su conduccion , aconsejan varios Escritores que de las mesmas escalas de mano , con que baxes al foso te aproveches para subir el Petardo à la puerta , ò que enganchado en la superior punta de un madero , que apliques, se aríme à la puerta , y sea bastante alto à proporcion del foso .

Pero

Pero si del suelo de éste asta aquella no se alcanza à subir sin escala, quèda en piè la dificultad que acabo de explicar en la práctica de la flecha y puente de Manesson y De Ville, y una vèz que ayas de entrar en la Plaza por escalada, es-mejor intentarla por donde la dè con mas estendido frente del que ofrece el boquete abierto por un Petardo, que solo admite dos ò tres escalas quando, llevandolas mas largas, puedes arrimar de un golpe quarenta de ellas à otra porcion de muralla: Afsì digo que nunca pienses en petardear una puerta delante de la qual aya foso y por consecuencia puente levadizo.

Aun sin éstas dos circunstancias, puede ofrecerse, para arrimar el Petardo à una puerta, el embarázo de estar ella cubierta de planchas de hierro: En tal caso el Petardero, que no pueda encajar derecho el clavo para colgar el Petardo, procûre meterle inclinada la punta acía arriba, ò acía abaxo segun se vayan sobreponiendo las planchas.

Tampoco esto se puede executar quando se avanzan de la puerta largas y espesas puas de hierro: Entonces el Petardero procure despedazar algunas con un mazo del proprio metal, que lleve à prevención, ò arrimara el Petardo à las mesmas puas apuntalandole con dos pontones, ò maderos, que afirmen una punta en el Petardo y otra en tierra,

ò con

ò con dos gruesas estacas bien aguzadas de punta por el extremo inferior, y guarnecidas de hierro por el de arriba, à fin de que no se hiendan con los golpes de mazo que se les den para en cajarlas en tierra por detras del Petardo.

De lo dicho en este capítulo, y en el primero, se infiere que la Sorpresa de una Plaza se debe intentar por uno de los parages siguientes.

§. 4.  
Examen sobre qual frente de Plaza sea mas fácil de sorprender. Aviso respecto al genio de su Governador.

Por donde aya menos Obras exteriores, en especial de aquellas, que no comunicandose por los Fosos, obligan à subir à unas, y à baxar de ellas, para pasar à otras, ò al cuerpo de la Plaza, como serían Contrafosos y Falsabragas: Las demas Obras exteriores embarazan poco, si no tienen Guarnicion que las defienda, ò tóque arma con anticipacion; y de ordinario están desguarnecidas quando no ay cerca un considerable número de Enemigos.

Por frente, que no se halle cubierto de Foso, ò que se pueda baxar à éste sin escalas de mano, à causa de tenerlas fixas, de ser poco alto, ò de estar derroídas las tierras de entre èl y la Estrada cubierta.

Por donde el Foso no tenga Agua, Cuneta, ò Palizada, que embaraze de aproximarse à la Murralla, sin la detencion de vencer aquellos estorvos.

Por donde el Muro no séa muy alto [ventaxa que suele hallarse en los Flancos] ni tenga tanto

estri-

estrívo que impída de arrímar las escalas sin apartar su pie con tal exceso que se rompan.

En paredes no terraplenadas se abren, à vézes, Cañoneras al nível del suelo de la Ciudad, y se alcanza à entrar de afuera por ellas con escalas muy cortas, ò sin alguna; lo qual presta gran comodidad para la Sorpresa.

Aun sin Cañoneras es fácil de sorprender una Plaza ò Quartel por donde las Murallas sean tan débiles, que las puedas arruinar en poco tiempo con los Petardos, de què tratò el anterior párrafo, ò con los Maderos y mas instrumentos, que yà díxe haver explicado las paginas 156. y 157. del Libro 14.

Las Plazas fortificadas con sola Tierra, que tienen el pendiente natural de esta, son accesibles sin escala: lo qual es de grande alivio al que intenta sorprenderlas, con tal que el pie de su parapeto no estè guarnecido de una Estacada volcada.

Las grandes llúvias hazen derroer à menudo las expressadas Fortificaciones de tierra, ò el peso de ésta derriba alguna vez las que se hallan revestidas de piedra ò ladrillo: Si tienes Tropas con què intentar la sorpresa, debes moverte à el a primero que se componga semejante Brecha.

Sobre todo conviene provar la mano por la parte donde sean menos los Flancos, y en que los

mismos

mismos esten desguarnecidos de Artillería, y mas defectuosos de Parapetos; pues de tales defensas viene el mayor estrago à los que executan la Sorpresa.

Guíala por lo mas lexos que puedas de los Cuarteles, por la razon dicha en el primer capítulo.

En quanto à la ventaja, que para una sorpresa es dable sacar del mas fuerte paraje del Puesto, que pretendas sorprender, véase el parrafo 5. del anterior capítulo.

Para animarte à la Sorpresa, contribuye mucho el saber que el Comandante de los Enemigos no es hombre de expediente para dar, en la confusion de aquel lance, las órdenes oportunas; y que, por continuada negligencia suya, y de sus inmediatos Subalternos en rondar las guardias, viven con descûydo éstas, y sus centínelas, ò que unas y otras son poco numerosas, porque la ignorancia ò la demasiada flexibilidad del Jefe cede à las importunas representaciones, que dixen suelen hazer los Coroneles para que travajen poco sus Soldados.

Casi todas las mismas prevenciones contenidas en el artículo presente haze Antonio De Ville, en su *Governador de Plaza*.

La forma de poner à los Enemigos en descûydo, se dixo en el capítulo 2.

De la comodidad, que presentan para la Sorpresa algunos frentes de Plaza marítima, ò proxima à un Río, tratarà el Cap. 9. Los 11. 12. 13. y 14. diràn por donde te conviene atacar, si fundas la Sorpresa en Inteligencias con Payfanos del Arrabal, ò de la Plaza, ò con un Oficial de la misma.

**S. 5.** El segundo parrafo del capítulo 1. y el parrafo 4. del presente dixeron quales eran las adversas ò favorables circunstancias, que para la Sorpresa puedes hallar en la Plaza ò Quartel de los Enemigos. En el parrafo 1. del citado capitulo primero exprese que Noticias debes tener antes que te determines à la Sorpresa: falta aora examinar la manera de conseguir exactos y puntuales todos aquellos Avisos, y los que el tercer capitulo menciona, ò cita, en quanto al Día, Hora, y Estacion, que mayor comodidad prestan.

Sobre la forma de averiguar los esfuerzos, ò la facilidad, que se ofreceràn para la Sorpresa.

El parrafo 17. del capitulo 12. del Libro 14. dicta la forma de que un Ingeniero tuyo reconozca disimuladamente [ de noche, ò de día ] la altura de foso y muralla de una Plaza enemiga.

Sobre la importancia y precauciones de introducir en la Plaza un Ingeniero disfrazado, véanse las paginas 6. y 188. del mesmo Libro 14.

Cerca de adquirir las convenientes noticias de una Plaza por Desertores fingidos, el capitulo 15. del presente Libro dexa inferir los medios.

Lo mas eficaz , y regular , es averiguar por ocultos Confidentes y por Espías dobles ò sencillos lo que te importe saber de las Plazas , Exercito, ù País enemigo : de la manera y cautelas para establecer y conservar tales Confidentes, ò Espías , he discurrído en todo el septimo Libro : En el presente , à parrafo 5. del capítulo 3., dirè como tus Confidentes observaràn à què parage de la Plaza se destina cada Tropa de la Guarnicion para en caso de Arma .

## C A P. V.

*Disposiciones para marchar à una Sorpresa : Ordenes preventivas à las Tropas , que la deben executar , y à las que han de softener contra el enemigo Socorro . Avisos enquanto à mantener , ò abandonar el sorprendido Quartel , ò Plaza .*

**L**egado el día de marchar à la Sorpresa , nombraràs para ella el numero de Tropas , que te parezcan bastantes no solo para la execucion de la mesma Sorpresa , sinò tambien para ir , y bolver sin riesgo de que en la Marcha ò Retirada te cargue un Cuerpo superior , que los Enemígos puedan juntar de sus Guarniciones , ò venir de su Exercito : contra cuyo pelígro quédan propuestos algu-

§. 1.  
Numero  
de Gente  
para la Sor  
presa , por  
mayor .

nos expedientes en el tercer parrafo del capítulo 1. , y otros hallaràs en el Artículo quarto del parrafo 4. de éste capitulo , donde tambien provare que sobre la mitad de la Infantería , que entre en la enemíga Ciudad , no debes contar para un posterior combate en campaña , las Tropas que el citado Artículo quarto dirá se mantengan en ella , no importa sean de sola Cavallería , particularmente quando el Terreno se encuentre à proposito para esta .

*Annibal , mientras sorprendió à Taranto , dexò en las cercanías de aquella Plaza dos mil Cavallos , para ocurrir à la urgencia , que se pudiesse ofrecer (1).*

§. 2. Yo no marcharía à una Sorpresa con Batallones enteros , excepto que se tratasse de funcion de Exercito à Exercito ; ò por lo menos mandaría à los Coroneles , que dejassen à la guardia del Quartel , Plaza , ò Campo , los Soldados , que por débiles , ò mal convalecidos , discurriessen de menos resistencia para la marcha , y de menor habilidad para el combate : quédense tambien los mas expuestos à la desercion , como serían Prisioneros enemigos , que obligados de la necesidad tomaron Partido en tus Tropas , ù los que haviendo desertado otras vezes , tengan contra sí la sospecha de reincidencia .

Marchen con las Tropas de la Sorpresa algunos

Ofi-

(1) Polyb. H. l. 8.

Oficiales y Soldados Artilleros y Bombarderos, para servirte de ellos en el caso y forma, que dicta el cap. 7.

Dos generos de Guías necessitas: unos para durante la Marcha, y otros para mostrar el parage destinado al Petardo, Escalada, ò Armas falsas, y aun para conducir las diversas Tropillas, que dirè, despues que tu Gente penètre en la Ciudad ò Quartel de los Enemigos.

No bastan pocos de unos y otros Guías, porque de los primeros se necessita uno à la cabeza de cada gruesa Tropa, à fin de que las posteriores, que se atrassen en algun desfiladero, no pierdan el camìno de la Vanguardia; punto yà tocado en el cap. 7. del sexto Libro, donde se propusieron tambien otros arbitrios contra semejante riesgo.

De los segundos Guías tampoco basta uno ù dos; porque, si los Enemigos los matan, quedará la Tropa sin saber por donde proseguir vencedora (A), ni retirarse vencida (B), particularmente de noche, y en parage desconocido à tus Guerreros.

(A) *El año de 1708. en que nuestros Enemigos intentaron sorprender la Plaza de Tortosa, perdieron de lograr su golpe, por haver sido muerto el Guía que los metió en el fortificado Arrabal de Remolinos, y los iba à introducir por las accesibles ruinas de*

una vieja cortadura, cuyo passo no supieron encontrar los Alemanes durante la noche, por falta de Guia; conque tuvo tiempo la Guarnicion de acudir à aquel peligroso y mal guardado Puesto.

[B] Véase el exemplar de Buda, que està en la pagina 225. del segundo Tomo.

Sobre otras importantes razones para no fiarte à un solo Guia, para llevarlos à todos bien guardados en la Marcha, como tambien cerca de las Calidades, que los Guías han de tener, y de las demàs Precauciones con que los debes elegir y tratar, me remito al primer capitulo del Libro 6. Supongo marchen algunos Capellanes, y Cirujanos, y que los ultimos lleven los necessarios instrumentos y medicinas para la primera curacion.

**§. 3.**  
Diligècias, que deben preceder al Nombra-  
miento de las Tropas, à fin de que no llègue à noticia de los Enemigos que te dispones à una Expedicion. Otras advertencias para averiguar si los Enemigos la penetran,

Antes que nombres las Tropas, ò dès otra seña de proxima operacion, destaca las Partidas que dixo el tercer parraso del capitulo 1. si necessitas de ponerlas en obra; y luego despues manda cerrar las puertas de tu Plaza ù Quartel, y no se abriràn asta el retorno de tu Destacamento, ni falten de la Muralla espesas Centinelas, porque no se descuelgue algun Payfano à dar à los Enemigos el aviso de tu marcha: El Governador ò Comandante de la mesma Plaza ò Quartel, de donde salgas à la Sorpresa, haga entrar en su recinto los Payfanos de las proximas Caserías que puedan observar tu marcha; y ponga en Campana una

Patrulla de Soldados de confianza, para que dichas casas no sean robadas: escúfase tal diligencia en País amigo, especialmente si comienzas de noche la Marcha, bastando entonces que algunos Soldados ò Sargentos se anticipen à recluir en las expresadas casas à los Payfanos que oyendo el rumor de la Tropa saldrian à caso à observarla, y por el Trèn que viesfen, de Escalas, conocerían que tu movimiento era para una Sorpresa. Dexense entrar despues en la Plaza los Forasteros, pero no salir de ella, ni las Guardias y Centinelas permitan que suban à la Muralla personas capaces de avisar à otras que se hallen fuera de puertas.

Si es un Campo retrincherado, de donde sales à la Sorpresa, puedes executar lo mismo que en la Plaza ò Quartel; pero si te mueves de la Campaña abierta, anticipa al nombramiento de Tropas la diligencia de imbiar sobre muchos caminos pequeñas Partidas de gente de confianza, que se embosquen, para detener à quantos vayan à pasar; y destacalas con pretexto de tomar lengua, ò de acompañar carros, bagajes, ù otra cosa, que se éche voz esperas de los vecinos Pueblos: una hora despues mandaràs, por Bando, que ningun Oficial, Soldado, Vivandero, Payfano, Criado, ni otra persona alguna se aparte del Exercito un quarto de legua: fuera de cuya distancia estaran

fixas las Partidíllas mencionadas, y en movimiento las Patrullas de la Compañía del Prevoſte, para arreſtar à los tranſgreſſores del Bando, reconociendo bien ſi llevan alguna carta, y entonces embiaràn luego ſecreto el aviſo al Oficial que puede arreſtar al Sugeto que eſcriviò la Carta: expedientes yà propueſtos à otro fin, y provados en el capítulo 20. del Libro 4. y en el 26. del Libro 8.

Sean, con particularidad, eſpeſas las Emboscadas en los caminos que guían delde tu Campo à las Plazas enemígas.

Por ſi, no obſtante las aconsejadas precauciones, puede zafarſe algun Eſpía de los Enemígos con la noticia de tu movimiento, conviene eſparcir voz de ſer tu proyècto diverſo de el que en la realidad tienes.

Quando el Rey Antioco de Syria eſcogió de ſeñalar un Exercito 2000. hombres para la Sorpreſa de Sardis [que logró] hizo correr voz de que los destinava à oponerſe al paſſo de los Etolos [1]

Es mas practicable quando ſe véa que con tus Tropas no marcha Trèn alguno de Sorpreſa; porque te te aya de incorporar en el viaje, de la forma y por la raxon dicha en el tercer parráfo del anterior capítulo; pero ſi teniendo los Pertrechos en la meſma Plaza ò Campo de que ſe mueven las Tropas, no quèda facil diſſimular que vas à una

[1] Polyb. H. lib. 8.

Sorpresa, muda en las voces, que se esparzan, el nombre de la Plaza ò Quartel sobre que intentas: cerca de semejante punto me remito à las pruebas del segundo parrafo del capítulo 12. del antecedente Libro.

Otra diligencia útil, primero de moverte, seà adelantarse al Puesto, que ayas de sorprender, Confidentes y Espías, que por señalado camino te avisen luego que observen señas de que los Enemigos se hallan enterados de tu idèa; pero como puede suceder que los mismos Enemigos cierren la puerta de su Plaza, para que no te llegue la noticia de su prevencion, conviene que uno de los expresados confidentes quède fuera de la Plaza, y en tal caso el de adentro le harà el señal oportuno, con los medios propuestos ò citados en el parrafo 5. del undecimo capítulo del Libro 14. y si tu Inteligencia es con un Oficial de Guardia de la Plaza el parrafo 1. del cap. 14. de èste Libro te dirà la forma de averiguar, si ay reciente novedad en ella.

Para que de la Marcha no deserte algun Soldado, se propondràn expedientes en el capítulo que sigue, al parrafo 1.

Primero de entrar en la subdivision que sigue, digo que las Tropas destinadas à una Sorpresa deban considerarse divididas en dos porciones; una para entrar en la Plaza, ò Quartel de los Enc-

§. 4.  
Comparto  
de las Tropas  
destinadas à la  
Sorpresa.  
Ordenes à

cada porcion de aquellas. Providencias contra los Socorros, y Avisos en quanto à mantener, ò abandonar el sorprendido Puesto.

Artículo 1.  
Avisos generales tocantes à la primera Division de Tropas, y de sus Pertrechos, lugar de su Marcha, sus Divisias, y Guías.

migos, y otra para divertirlos con Armas falsas, guardar las Avenidas contra el socorro, y apresar los muebles que los Contrarios procuren poner en salvo: cada Partida se entrega al Oficial que la debe mandar con órdenes muy claras de lo que ha de hazer y noticia del puesto que ocupará en la Marcha, que será mas à la Vanguardia, Centro, û Retaguardia, segun aya de atacar ò divertir, antes ò despues que otras Partidas; procurando que la gente de cada una conserve siempre en todo el viage una pequeña separacion de las precedentes y posteriores, para que no se baragen todas, ni se origine confusion. Tambien se entregan al Comandante de cada Partida los Pertrechos que ella hà de poner en obra para la Sorpresa, y Guías prácticos del Camino y de la Plaza ò Puesto que se va à sorprender, cerca de cuyo ultimo punto me remito al segundo parrafo de este capítulo.

Sobre gran cuydado en repartir à cada Tropa Escalas de tamaño proporcionado à la altura de los vários lienzos de Muralla, contra què han de servir, véase el cap. 4. parrafo 3. artículo 2.

Para que tus Tropas se conozcan, despues de entrar en el Puesto que van à sorprender, lleven las Corbaras en los Sombreros, û otra de las Divisias, que dixo la pagina 644. del Tomo 7. y alguna Contraseña.

Si es un Lugar el que pretendes sorprender, de cada Partida de las destinadas al atáque se nombran algunos Soldados, que (mientras sus Compañeros franquean la Muralla) hagan fuego contra las defensas, de la forma dicha en el Artículo 4. del parráfo tercero, capítulo quatro. En el mismo capítulo expresse lo conveniente sobre la manera de escalar una Muralla y de petardear, ò de batir con Vigas, una Puerta, Pared sencilla &c. con distincion de si la pared es atronera da; conque solo me falta hablar de anticipadas providencias para después de vencidos aquellos estorvos.

*Artículo 2.*  
Cita de avisos para el acto de franquear la Muralla ò Puerta.

Las Tropas, à medida que vayan entrando en la Plaza, ò Quartel, se avanzarán por frente y Costados quanto bálte para no estorvar à las lucésivas, y para ocupar el piè de las Rampas, ò de las Escalas por donde se baxa de la Muralla, cuyo terraplèn estè revestido por adentro; ó bien se adelantarán à guarnecer las Golas del assalado Baluarte, y las bocascalles por donde los Enemigos puedan acudir à impedir la continuacion de la Escalada, ò los Petreles ò Parapetos de vecinos Atrios de Iglesias, desde los quales ocupados por la Guarnicion, recibirían incomodidad los Sorprendedores; Pero luego que aya razonable número de estós en la Ciudad, marche un Destacamento de ellos à batir el Bivac ò Guardia de la Plaza, primero que sea reforzada por gente de los

*Artículo 3.*  
Ordenes preventivas à cada una de varias Partidas, para después, que franqueen la Entrada en la Plaza ò Quartel de los Enemigos.

Quarteles ; y dicho Destacamento se mantendrá allí , por ser el parage à donde naturalmente iràn à formar los Enemigos , que en la confusion de una Sorpresa llegaràn desfilados sin Oficiales , y sin ríno, y por consecuencia los derrotará con facilidad el Destacamento expreffado . Si el Lugar de Assamblea de los Enemigos fuere otro , máche à el tu Destacamento , luego que aya batido à la Guardia de la Plaza : Casi al fin del capítulo 3. he propuesto arbitrio para que lleves anticipada tal noticia .

Otro Destacamento de tus Tropas atáque la Guardia de la mas inmediata Puerta , y ábra ésta con algunos de los Instrumentos que díxo el segundo parrafo del capítulo 4. ; éche el Puente , y rompa la Barrera de la estrada cubierta , para que entre por allí la Cavallería , tuya que à tal fin se aya colocado frente à dicha Puerta .

*La gran Sorpresa , que Nypfio , General de las Tropas de Dionysio II. logró desde el Castillo de Syracusa contra la Ciudad , fue por médio de una Tropa , que , escalando la Muralla que separava las dos Fortalezas , abrió las puertas de dicha Muralla , por donde penetraron en la Ciudad las Tropas de Nypfio [1] .*

Tambien destinaràs una Tropa à tomar prisionero al Governador ò Comandante de la Plaza ò Quartel ; para que faltando quien de las oportunas

[1] *Diod. Sic. lib. 16. c. 7.*

nas Ordenes interin que el arresto del Governador se divulga , aya entre los Enemigos tardanza , confusion , y desorden , como se viò en el Quartel de Benavarrì el año de 1707 . , que Don Federico Schoyer , con Tropas Imperiales , sorprendiò al Regimiento de Lubinì , comenzando por tomar prisionero al Teniente Coronel , que mandava dicho Quartel , bien que se defendiò valentissimamente en todos los aposentos de su casa asta llegar al ultimo : Para en semejante lance conviene que la expressada Tropa tuya lleve algunas Granadas de mano , Hachas , y Mazos de hierro para derribar puertas , y rendir à los Soldados ò familia , que ayuden al enemigo Comandante à defender su Casa : La Partida tuya sea de doble número que la Guardia que tenga el Governador , la qual se hallará mas ò menos fuerte conforme à la graduacion de aquel Jefe .

Tantos como huviere de Quarteles de Soldados , nombrarás de pequeños Destacamentos , que se aposten frente à las puertas de los Quarteles , para que ni los Soldados salgan à formar , ni sus Oficiales entren à determinarlos à salir .

Otras dos Partidas corran las Calles , para impedir que se junten los Oficiales y Soldados que vayan saliendo de sus casas y quarteles : Si ha podido entrar Cavallería tuya , ella executará mejor esta diligencia , y la de ocupar las Plazuelas y más lugares

lugares anchos, en que pudieran los Enemigos unirse à formar.

Si sabes que nõ ay repuestos de Municiones en diversos parages de la Plaza, encaminaràs una Partidilla de Infanteria al Almacen de ellas, para embarazar que las tomen los Enemigos, interin que penetrando mas Tropas tuyas en la Plaza, se cierre de todo punto à los Contrarios aqñel recurso: Parecerà que para el poco tiempo que se tarda en decidir el exito de una Sorpresa, bastan à la Guarnicion las Municiones que regularmente el Governador tiene distribuïdas à los Regimientos para en todo caso; pero no es asì; porque si pasan algunos meses despues del mencionado repartimiento, faltan al Soldado, las Municiones minoradas por la mutacion de carga quando se mojan las armas en el exercicio, ò Marchas de Destacamentos, por algunas que se derraman, y por otras que los Soldados venden à los Payfanos, si nõ tienen gran cuidado sobre este punto los Oficiales; fuera de que ay sorpresas que duran dias enteros, como en la penultima pasada Guerra sucediò en Cremona, y en Tortosa.

Otro Destacamento se mantendrà formado en la mediania de la Ciudad, para acudir à donde, por el mucho dispaño, que oyga, se conozca necessitar de su Socorro, alguna de las anteriores Partidas.

Tal expediente halló útil Annibal Magno en la Sorpresa de Taranto (1).

De todos los Destacamentos mencionados basta que sean fuertes los dos que han de batir la Guardia ò Bivac de la Plaza, y abrir à tu Cavallería una Puerta: El otro, que acábo de proponer para acudir en todo ù en parte, à donde por el mucho fuego conozca resistencia de los Enemigos, compóngase del mas grueso Cuerpo de los Sorprendedores: Las restantes Partidas no importa que tengan poca gente, respecto de que son mas para divertir, que para forzar, excepto la destinada contra el Governador de la Plaza, en cuyo número se hará la observacion que en su lugar previene.

Sobre lo que debes executar quando ay en la Plaza una presidada Ciudadela, un desguarnecido Castillo, ù otro Edificio fuerte, véase el segundo parrafo del Cap. 7.

Las Tropas de tu Sorpresa lleven grave prohibicion de comenzar el saquéo, y de apartarse de sus Oficiales en la funcion con pretexto de tomar Prisioneros, ò con algun otro motivo, asta que el Comandante del atáque lo permira, que será quando y como dicta el Cap. 7. de éste Libro.

Prohibirás tambien que algun Soldado se retire

(1) Polyb. H. l. 8.

del Lugar sorprendido, sin los Oficiales de su Tropa; y prevendrás que salgan todas à formar, luego, luego, à donde oyeren el tóque de tus Ca-xas y Tromperas, que dicta el artículo siguiente; por que ay muchos Soldados, que despues de ha-zer su botín, buelven al Campo ú Guarnicion, de que partieron, y se hallan de menos en el Destacamento para lo que se puede ofrecer en la retirada; y tambien ay otros, que, cevados en el Saquéo, no atienden à la llamada que les to-can los instrumentos de guerra, aunque sus Ca-maradas sean embestidos por Tropas de Enemigos, que sobre la funcion suelen llegar, y que, aun-que inferiores de numero, superan al Cuerpo, cu-yos Soldados incurren en semejantes desórdenes, como se vé por varios exemplares del Capítulo 5. del Libro 10.

Si huvieres de abandonar la sorprendida Ciu-dad, prevendrás qual hà de ser el Destacamento que salga el último, à càrgo de cuyo Coman-dante estará embiar Patrullas, que recojan y apa-leen à todos los que no habiendo obedecido al tóque de salir à formar, se mantuvieren dentro de las casas à continuar el saquéo. En el Capi-tulo 12.1. dire lo demás que se me ofrece tocante à la Retirada.

A los Comandantes de todos los Destacamen-tos adelantará la advertencia de que si encuentran

erro de los Enemigos, al encatar estos los fusiles, tus Soldados, abriendo por mitad, se arrímen à las dos ceras de la calles, para que les cause menor estrágo la descarga, la qual recibida, tus Tropas volverán inmediatamente à formar, para seguir la Marcha, primero de ser fuera de su formación aboradas por la bayoneta de los Contrarios. Los avisos oportunos para quando se defendan los Enemigos en algunos edificios, ò porcion de Ciudad, se hallan en el Capitulo 17. y Prevendrás tambien à los Comandantes de los Destacamentos que no se embarazen con Prisioneros, mientras aun se dispúte la rendición del atacado Puesto: sobre cuyo punto, y cerca de varias advertencias para librar à los yá indefensos Enemigos del estrágo, que dexaria manchada tu victoria, me remito Tal duodécimo parrafo del Capitulo 19. del Libro 14; en el mésmo lugar hallarás la forma de assegurar de los Prisioneros, y la razon de tratar con respecto los Templos, y con piedad à los Presos, y Enfermos, todo lo qual fue preciso decir en el mencionado Capitulo, con ocasion de tratar de los Asaltos, y de sus consecuencias.

En los Capítulos 17. 18. 19. y 20. de éste Libro trataré de la Distribucion, y Ordenes de Tropas, que han de sorprender à otras en Campaña: Vamos à los Avisos, que pertenecen à las que

4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

## 62 REFLEXIONES MILITARES

Artículo 4.  
 Prosiguen  
 los avisos  
 en quanto  
 à la Distribu-  
 cion y  
 Ordenes,  
 por lo to-  
 cante à Trop-  
 as, que  
 han de que-  
 dar fuera  
 del Enemi-  
 go Pueblo.  
 Cita sobre  
 Ordenes y  
 Distribu-  
 cion para  
 quando va-  
 yas à una  
 sorpresa en  
 Campaña.  
 Expedien-  
 tes contra  
 los socor-  
 ros, y en  
 quanto à  
 mantener  
 ò abando-  
 nar la sor-  
 prendida  
 Plaza, ò  
 Quartel.

que se deben conservar fuera del sorprendido Pueblo; à las Precauciones para quando separe que se pone en Marcha el Enemigo socorro, y à la resolucion de mantener ò abandonar la Plaza, con varias reflexiones para en todos éstos casos.

Amas delas Tropas que el anterior parrafo su- puso introducidas en la Plaza ò Quartel de los Enemigos, necesitás mantener fuera del mismo Puesto las Partidas siguientes.

Dos ò tres de à 20. Dragones, ò Ligeros, y de 25. Infantes, y 4. Tambores, que toquen Arma à diversos Puestos de la Plaza, lexos del que inmediatamente despues ayas de escalar, ò petardear, y apartados tambien de la Puerta, que el anterior Artículo dixo procure abrir à su Cavallería una de las Tropas que se introduzga en la Plaza; para que no sabiendo los Enemigos donde es el verdadero peligro, repartan por todos lados las primeras Tropas que pongan sobre las armas, y encuentren menos oposicion las tuyas, que observando el posible silencio, arrímen las Escalas ò Petardo, mientras las mencionadas Partidas de diversion prosigan el disparo, toque de caxas, y gritería de *Avanza* *Avanza*.

*Iphidiades de Abydo, haziendo poner fuego en à las Puertas de Pario, sorprendió por otro lado la*  
 Pla-

Plaza, cuyos Habitantes havian acudido à la parte donde se les tocò la primera arma (1).

Una Guardia de 8. ù 10. Soldados de à cavallo, para que no se escapen los Bagageros, ni persona alguna tome los bagages que sirvieron para trasportar los Pertrechos expresados en el segundo parrafo dal Capitulo 4.

Otra Guardia, de la mesma calidad y número, para los Bagages que el citado parrafo destinò à retirar Herídos, en caso que no tomes el Puesto que atacas, ò que no te convenga mantenerle.

En cada una de las expressadas Guardias quède un Oficial de vigilancia y de honra, para que no tomen los Bagages algunas personas que haviendo hecho Botin, no tengan forma de llevarle asta su Plaza ò Campo: los mesmos Oficiales cuidarán de que los Bagages destinados à cada uso diferente, no se interpolen con los demàs.

Otra Guardia de 10. Ligeros ò Dragones, que en un señalado parage mantenga buen número de Tambores y Trompetas, para que à su tóque de Retreta se retíren del sorprendido Lugar tus Tropas, y porque ellas no se alarmen falsamente, dichos Tambores y Trompetas nousarán de sus instrumentos, asta que el Comandante de la sorpresa lo ordène.

Dos

[1] *Æneas Tact. Com. Poliorc. Cap. 28.*

Dos ò tres escogidas Partidas de Cavallería se avanzarán, à lo menos una legua, sobre los caminos por donde pudieran venir al socorro de su Plaza los Enemigos: luego que las Partidas los descubran, y observen su número te lo avisaràn; y si dicho número fuere considerable, tu Partida procure atrassarles la Marcha, por algunos de los medios que dictan los Capítulos 7. 8. y mas particularmentè el Capitulo 9. todòs del vigésimo Libro. El octavo Capitulo del Libro 17. al tratar de la Retirada de las Guardias avanzadas, te subministrará tambien avisos, que son practicables à tus Partidas para que los Enemigos no las sorprendan, y para que ellos no azeleren la marcha.

Las mesmas Partidas aprovechan para coger los más ricos muebles, que los habitantes de la Plaza facarán de ella luego que empiecen à temer su pérdida.

Al parage de donde pueda salir el Socorro, y à sus inmediaciones, te conviene anticipar Confidentes y Espías, para sacar de ellos el mesmo fruto, que en el fin del tercer parrafo de éste Capitulo dixe, respecto à la Plaza ò Quartel que vàs à embestir. En el 3. parrafo del capitulo primero, y en el tercer del capitulo presente, se propusieron Guardias, Emboscadas y otras diligencias para que la noticia de tu Empresa no llégue à Enemigos, que puedan embarazarte la execucion;

pero como la vigilancia de los Contrarios à caso burlará todas tus cautelas y ardides, nos falta discurrir de expedientes contra el yá movido Socorro.

Quando tengas noticia de su Marcha por las Partidas ò Espías que dixe ò citè, ò no has comenzado el atáque; ò entráste en el adversario Pueblo, del qual una parte aun se defiende, ò le tienes enteramente dominado: Cada uno de los tres casos exige arbitrio diverso: voy à tratar de ellos, y de las circunstancias, en que se buelven à dividir.

En el primer expressado caso retírate desde luego; porque antes que à ti el aviso del Socorro, havrà llegado à los Enemigos la noticia de tu Empresa; y aguardándote prevenidos, no puedes sacar de la operacion mas que el destrózo de tu Gente, como el Exemplar de Buchaim haze ver en el décimo capítulo de éste Libro. Si el Socorro no es mas fuerte que tu Destacamento, puedes emboscarte sobre la Matcha de aquèl; teniendo presentes los avisos que hallaràs, cerca de Emboscadas, en los quatro primeros capítulos del Libro 16., à los quales añado que te embosques lexos de la Plaza; porque à los primeros avisos del Combate no salga parte de la Guarnicion à cargarte en espalda, donde qualquiera pequeña Tropa surbaría à tus Combatientes: punto

yà provado en el segundo artículo del parrafo 4.º del Cap. 21. del anterior Libro.

En el segundo caso [ de que quando te llégue el aviso del Socorro, séas dueño de una porcion del enemigo Pueblo, y los Contrarios defiendan la restante parte ] no ay duda en proseguir el ataque, si à mas de las Tropas empleadas en él, tienes en Campaña el Cuerpo de reserva, que dijo el parrafo primero, bastánte numeroso para pelear contra el Socorro.

El mesmo Cuerpo de reserva se anticipará à componer su terreno, segùn los avisos dados en el segundo y sexto parrafo del capítulo 8. del undécimo Libro.

Aunque el Cuerpo de reserva derróte al Socorro, siempre se introduciràn algunas Tropas de éste en la Plaza, ò porque les parezca mas segura aquella Retirada, ò porque à toda costa soliciten reforzar à sus Compañeros: en tal caso tu Cuerpo de reserva introduzga tambien Tropas en la Plaza, para impedir que los Enemigos con una Surtida vigorosa arrojen à tus Sorprendedores de la porcion de Ciudad que ocuparon.

Resolviéndote à combatir al mesmo tiempo contra la médio sorprendida Plaza y contra su Socorro, debes pensar en dos Retiradas para si eres derrotado: se entiende à la Plaza, cuya porcion voy suponiendo señoreas, ò à tu País: Lo primero es

mexor quando de tus Plazas, Quarteles, û Exercito, puede llegarte Socorro, que te assegûre la Retirada, ò trayga Petrechos, para acabar de rendir la parte de Ciudad que los Enemigos defienden; y aunque parece que los que te batieron en Campaña, te forzaràn en el Lugar, no serà así, en caso que la fuerza de los Contrarios aya consistido en Cavalleria; ni basta decir que pondrán piè à tierra; porque de los Ligeros, desacostumbrados à aquella manera de pelear, y faltos de Bayonetas, tres hombres no valen un Infante.

Projectando la Retirada al Lugar, las Tropas tuyas, que ocupan una porcion de él, se anticiparàn à retrincherar las Calles, y à atronerar las Casas contra el Castillo, û otros Edificios, que los Enemigos defiendan, y las mismas Tropas destaquen buena Guàrdia à la Puerta ò Boquetes, que les hàn servido de entrada, y recojan las Escalas, que emplearon en la misma.

El retirarte à tu País, es preciso quando las Tropas enemigas de la comarca, siendo mas fuertes que las de tu Soberano, puedan acudir à bloquearte ò forzarte en dicha porcion de Pueblo, que ayas sorprendido: En caso de tal determinacion tuya, y primero que el enemigo Socorro se avecine, tanto las Tropas del Cuerpo de Reserva, como las que se emplearon en la Sorpresa, trabajaran incessantemente en destrozando Puertas, Barreras

reras, Palizadas, Rastrillos, contrapesos y cadenas de Puentes; y en derribar Paredes ò Tapias, à fin de que interin que dichas Tropas de Sorpresa unidas à tu Reserva pelean contra el Socorro, no pueda la Guarnicion de la Plaza ò Quartel cerrar todas las aberturas para impedirte la segunda entrada; si derrotas el Socorro: tambien antes que éste llégue, romperás las Armas de los Prisioneros, clavarás los adquiridos Cañones, que sobren de los que sáques para acalorar tu combate campal: embiarás dichos Prisioneros à tu País con una Escolta de Cavallería; y si el Paysanage no es affecto à tu Príncipe, le echarás fuera de la Plaza, y pondrás fuego à los Ahmazenes de Municiones de guerra y Armas; pero no à los de Viveres: antes bien los presidiarás, si son defensables contra una Surtida de la Guarnicion, para que si derrotas el Socorro, y tomas la Plaza, sirvan à las Tropas tuyas que la guarnezcan, interin que de tu País las pertrechas.

Este expediente de unir à la Reserva las Tropas, que sorprendieron parte del Lugar, es indispensable, quando, sin los dos Cuerpos, no tengas número bastánte para pelear contra el Socorro.

De las Tropas, que entraron en la Ciudad enemiga, no debes contar sinò sobre la mitad para una posterior funcion campal; pues à mas de los que havían muerto en el atáque, faltarán

tarán muchos Hombres, que engolfados en el Saquéo, se mantengan en los sótanos de las casas, sin oír la Retreta de los Tambores, y aun gran parte de los que la oygan, dexarán de salir, esperando que derrotes el Socorro, mientras ellos botinan, ò haziéndose el ánimo à desertar, si eres batido, en cuyo caso dirán à los Enemigos que por tal fin, y no por faquear, se quedaron en la Plaza.

*Tres mil Hombres, con què Dion Syracusano cayò repentinamente sobre las Tropas de Dionysio II., que mandadas por Nypsio, y en número muy superior, saqueaban à Syracusa, las pusieron en total derrota; porque las hallaron derramadas al pillage, y tan embebecidas en èl, que no se unieron para el combate [1].*

Sobre tal cuenta mira si, aun juntándose las Tropas de la Reserva, y las de la Sorpresa, tendràs bastantes contra el Socorro; y, no las juzgando suficientes, anticipa la Retirada, después de batir la Retreta, y de executar lo demás que para en éste caso previene el capítulo 21. del presente Libro, destruyendo quanto no puedas llevar y sea de servicio al Príncipe contrario: Quedaría mas gloriosa tu Operacion, si retirasses algunos Cañones con las Cuerdas y Colleras, que à prevencion lleváste, ò con las que halles en los

E 3

Al-

[1] *Diod. Sic. Lib. 16. c. 7.*

Almacenes de la Plaza , ò en las casas de los Payfanos , cuyas Mulas y Bueyes sirven para lo mismo , y aun convendría emplear los Bagages , en què trasportáste las Escalas y otros Pertrechos , que en tal caso puedes quemar , para que no sirvan à los Enemígos de trofeo .

En el último propuesto caso de que todas tus Tropas no sean suficientes para pelear contra el Socorro , si éste debe tardar algunas horas , y la Plaza ò Quartèl de los Enemígos tiene Fortaleza y Víveres que basten para mantenerte allí , y tus Tropas no hazen en otra parte indispensable pronta falta , puedes tomar el Partído de estrechar [ por los médios que el séptimo capítulo propone ] el atáque de la porcion de Ciudad , que aun los Enemígos defienden , y , tomada toda , ò à lo menos las Puertas , refugiarte en ella . Si resuelves executar lo así , destaca nuevas Partídas de Cavallería sobre las avenidas ò caminos por donde los Jefes contrarios puedan embiar à la Plaza el aviso de que se le encamina el Socorro ; pues tal aviso animaría à la Guarnicion à continuar la Defensa : cerca de cuya prueba , y de médios para conseguir el expreffado inténto , me remíto al capítulo 17. del Libro 14.

Si quando te llega la noticia de que se dispone el Socorro , eres yà dueño de toda la enemiga Plaza ò Quartèl , resolveràs mantenerla ò abandonarla

narla segùn las reflexiones hechas para en caso que señoóreés una sola porcion : con la diferencia de que en el ùltimo propuesto lance menos Tropas te bastan para guardar el Puesto .

Sobre la forma de retirarte despùès de lograr una Sorpresa , y sin que te hayan batido , yà hè citado el capítulo 21. de éste Libro ; y enquanto à la mesma operacion para despùès que te derrotén , se trata en la pagina 11. del undécimo Libro , y con mas extension en los primeros capítulos del Libro 19.

En el sexto del Libro 14., à parrafos 9. 10. y 11. , discurrì de las Plazas , que importa ò nò , conservar : algunos de aquellos avisos te ayudarán à resolver en el caso , de què vamos tratando , particularmente quando para avecinarse los Enemìgos con fuerza superior à la tuya , necesítén de algunos días , durànte los quales te séa posible arruinar la sorprendida Plaza , con las diligéncias propuestas en el parraso 6. del capítulo 21. del referido Libro 14.

El mesmo parraso te prestarà suficientes avisos para que en los Días , que dixe ser posible tarden los Enemìgos en acercarse con superior fuerza , retires de la sorprendida Plaza [ que no quieras mantener ] toda la Artillería y mas Pertrechos de guerra , que valgan la pena de su trasporte .

## C A P. VI.

*Para desde que se ponen las Tropas en marcha, asta que lleguen junto al parage, que hàs de sorprender : con distincion de si la distancia exige mas de una Marcha de Infanteria, ò de Cavalleria ; Cita sobre las diferentes maneras de forzar un Quartel ò Plaza .*

§. I.  
Cita de anteriores avisos en quanto à Marcha para una Sorpresa; y razon de haver anticipado algunos, que parece debian ser posteriores. Añadense advertencias tocantes à regulares Marchas de Sorpresa; y para quando te deserte del camino algun hombre.

**E**N el capítulo 4. díge la forma de juntar las Tropas y Pertrechos, con què te hàs de mover à la Sorpresa, y en el capítulo 5. tratè de la repartición, que debes hazer de unas y otros antes de ponerte en marcha; de las precauciones para que ésta no llégue à noticia de los Enemigos, y para averiguar tù si la saben: hasta aquí no me quèda escrúpulo en quanto al orden sucesivo de las materias; pero en el mismo capítulo 4. hablè de la manera de servirte de Escalas, Mantelletes, y Petardos, à lo qual me induxo el haver discurrido allí de su construccion, con cuyo motivo me pasè à escribir de su práctica, creyendo que al mismo tiempo de proponer aquellos Pertrechos, convenía explicar el como y quando se emplean. En el capítulo quinto, con ocasion de expressar las Ordenes preventivas, que se distribuyen

buyen à los Comandantes de vários Destacamentos destinados à entrar en la enemiga Plaza, ò à quedar con distintas comisiones en la Campaña vecina al sorprendido Puerto, corrió la pluma à muchos avisos pertenecientes al tiempo después de comenzado el Ataque; sucediéndome lo propio que dixe del capítulo quarto, enquanto à no separar de la execucion los médios aconsejados para la misma: Algunas de las mencionadas Ordenes preventivas son contra el Socorro, que pueden los Enemigos embiar al Puerto, que vàs à sorprender, ò que sorprendiste yà en todo ù en parte; y las reflexiones concernientes à tal assumpto me llevaron insensiblemente al de si debes proseguir la comenzada Empresa, y mantenerte, ò no, en la sorprendida Plaza, segùn diversas particularidades del Número de las Tropas, del Tiempo de su llegada, de la Calidad de la Plaza, y de las circunstancias de tus mismas Tropas: Hago ésta prevencion, porque no estrañes que después de tocar aquellos puntos, buelvo à escribir de lo que mira à la Marcha.

Sobre el Día, Estacion, y Hora mas à propósito para moverte à una Sorpresa, me remito al capítulo tercero.

La Marcha para dicha operacion debe ser oculta: la forma de executarla tal, se propuso en el capítulo 8. del sexto Libro, y en los demàs, que

el propio capítulo cita: Véanse también el capítulo 6. y el párrafo 4. del capítulo 7. (ambos del mismo Libro 6.) que añaden algunos avisos para Marchas nocturnas, como regularmente son las dirigidas à una Sorpresa: En ellas no permítas Aventureros, Payfanos, ù otra Gente, que después de observarlas por largo trecho, puedan apartarse à dar à los Enemigos la noticia del verdadero camino, que llevas.

Los Oficiales de cada Manga ò Compañía excluyan de ella à los Soldados de otra, que se les incorporen; y pasando à sus respectivas Compañías, ò Mangas, frecuentes revistas en la Marcha; en caso que hallen faltarles por largo tiempo algùn Soldado, te lo embiaràn à decir con un Oficial ò Sargento; pues habiendo riesgo de que el Desertor anticipè à los Enemigos la noticia de tu movimiento, conviene abandonar por entonces la Empresa, especialmente si, por ser muy abierto el País, discurrese facil que el Desertor no cayga en manos de las Partidas, que en otra parte dixe adelantasses à emboscarse cerca de los caminos por donde Correos, Espías, ò Desertores puedan comunicar el aviso de tu Marcha à la Plaza, que vàs à sorprender, ù à otro Puesto; donde los Enemigos tengan superior fuerza para el Socorro.

*Molon, Jefe de Exercito rebelde à su Rey An-  
sioco*

*tioco de Syria, determinò sorprender por la noche à los Realistas; pero habiéndole desertado en la Marcha diez Soldados, luego que lo supo, contra-marchò à su campo [1].*

Siendo superior à las Tropas, que tienen los Enemigos en campaña, puedes embiar à tu Plaza, ò Exercito, con una Escolta, las Escalas y mas Pertrechos de Sorpresa, y marchar con el grueso à formar la Emboscada, que dixo el anterior capítulo, ò correr un pedazo de País abierto, para que no quède inútil de todo punto la expedicion.

Marchando à la Sorpresa por camìno donde estès cierto de no hallar superior Tropa de los Enemigos, alarga muy poco las Partidas avanzadas, ò Batidores: atiende al exemplar que sige.

§. 2.  
Avisos tocantes à Partidas avanzadas para en Marcha de Sorpresa.

*El Cavallero Melzo desaprueba la conduçta de Monsieur de Erchas, que en el año de 1543. mandando la Vanguardia de un Destacamento Francès, que marchava à sorprender un Quartel de Imperiales en el Condado de Cigny, avanzò 30. Cavallos, èntre cuyo arribo y el de las demàs Tropas Francesas burvo tanto tiempo, que los Imperiales havian tomado yà sus medidas quando llegò el Grueso de los Sorprendedores: cerca de cuyo passage escribe Melzo: No siendo los treinta hombres capaces de hazer por sì solos algùn efecto, podemos decir que únicamente servían para avisar à los Imperiales*

(1) Polyb. H. L. 5.

periales que se previniessen à retirarse, ò à resistir [1].

Quando tus Batidores descubran à los Contrarios, ò à sus Partidas avanzadas, si tambien éstas vienen marchando, no se adelanten los tuyos à preguntar *quien vive?* antesbien se retirarán a tu Grueso, como atemorizados, para que el de los Enemigos, no teniendo tanto que recelar, continúe la Marcha, que tú proseguirás tambien, para cargarle de golpe.

Siendo solo pocos Batidores enemigos los que tu Partida avanzada encuentra de noche, ò descubre de lejos por el día, la mitad de la Partida se emboscarà à un lado del camino, para coger por la Espalda à los Contrarios, que se adelanten contra la otra mitad; por ver si puedes coger à todos los Batidores, y, por consiguiente, impedir que la Plaza ú Ejército, de donde salieron, lógre anticipada la noticia de tu Marcha.

Quando son Guardias enemigas, de piè firme, las que pregunten *quien vive?* tu Vanguardia responderá el nombre del Príncipe enemigo, fingiendo ser Tropas, que se retiran de una expedicion, ò que vienen de alguna Plaza de los Contrarios; pero sea respondiendo y andando; porque no toquen los Enemigos mas en tiempo el arma, ò por si, avicinándote à aquella Guardia, la puedes envolver

volver enteramente para que no llégue à su Grueso el aviso de tu arribo : Conseguiráslo mas facilmente , si llevas la Contraseña de dicha Guardia , punto , de que tratarà el parrafo 5. del capitulo 17.

Los Imperiales , que una noche del año de 1708. sorprendieron en Baells una porcion de Tropas nuestras , al acercarse à una Guardia avanzada (creo del Regimiento Francès de Claire fontaine) que les preguntò Què Gente ? respondieron ser del Regimiento de Loubigni (el qual servia èntre nosotros sobre piè Aleman) y sin detenerse durante las preguntas y respuestas , franquearon dicha Guardia avanzada ; y sorprendiendo à nuestro Campo , executaron en èl considerable estrágo .

Monsieur de Felsembraune , Partidario en el servicio de Luis XIV. de Francia , marchando à sorprender una Tropa de Fanáticos , le preguntaron estos Quien vive ? respondió Felsembraune . Los hijos del Eterno [ era el nóbre , que se davan los Fanáticos mismos ] con lo qual le dexaron passar , y logró la Sorpresa [1].

Para desde que las Centinelas de la Plaza manden à tus Tropas hazer alto , véase el fin de este Capitulo .

En los passages de Rios y Desfiladeros , aunque los Enemigos tengan la mitad de menos Tropas que

[1] Louvrelevil H. del Fanatismo renovado.

tu Exercito, es preciso avances Batidores à reconocer la salida y flancos del Vado ù Camino estrecho, à la otra parte del qual podrían los Enemigos, bienque inferiores, cargar con ventaja suya à la porcion de Tropas, que le conviniessè.

*Remítome à los Exemplares del quinto parráfo del tercer capítulo del Libro 10. y al capítulo 19. del presente Libro.*

§. 3. Expedientes para quando el Puesto, que has de sorprender, se halle mas distante que una Marcha de Infanteria, ò de Cavalieria. La Sorpresa del Puesto que dista mas de una marcha, suele conseguirse mejor, porque los Enemigos viven mas descuydados.

*Annibal, que iba ajustando sus medidas para la Sorpresa de Taranto, se mantuvo largo tiempo à tres jornadas de la Plaza; y assi el Governador Romano, Cayo Livio, quando llegó Annibal à executar la Sorpresa, vivia tan sin cuydado, que acabava de salir borracho de un combite [1].*

Para sorprender un Puesto distante mas de una Marcha, despues de ponerte en ella con las precauciones alta aqui dichas ò citadas, haràs alto, poco antes de amanecer, en algùn Bosque ò parage oculto, bolviendo à seguir el camino en la noche proxima; y assi alta fenezcer el viage.

*En la Marcha para la mencionada sorpresa de Taranto hizo alto Annibal en un Valle muy cubierto, y quando fuè noche, prosiguiò el camino (2).*

*En el año de 1554., marchando Ascanio de la Corna, con Tropas del Duque Cosme de Medicis, à*

(1) Polyb. H. L. 8. (2) Polyb. H. L. 8.

forprender a Chiusy; y no bastándole una jornada, hizo la primera à Sartiano, Lugar amigo, donde entrò antes del Dia, y se mantuvo allí oculto asta la siguiente noche, que bolviò à ponerse en viage; y aunque es verdad que no logró la Empresa, fue solo porque el Capitàn Santacio de Pistoja, que guardava la Fortaleza de Chiusy, y havia dado à entender à Ascanio que le facilitaria la entrada, al mismo tiempo avisò todo lo que se tratava al General Pedro Strozzi, que tomò sus medidas contra las Tropas de dicho Ascanio (1).

En el segundo capítulo del Libro 16. veràs què parages son los mas à propósito para una Emboscada, en la qual solicites caygan los Enemigos: muchos de aquellos avisos valen para mantenerte oculto en la que formes para seguir despues tu camino; y añado, enquanto à la última, que no la coloques en País enemigo, ni agun pegado à tu confin, si es que de un poco mas adentro del tuyo puedes en la siguiente noche alcanzar al parage que meditas sorprender; porque la Frontera será mas batida por Espías, Travajadores, Pastores, Passageros, y Partidas de los Contrarios, que en el Dia de tu alto pudieran descubrir la Emboscada: Sobre otras providencias para mientras ella dñre, véase el tercer capítulo del citado Libro 16.; pero siempre havrà peligro de que, en

(1) Guerras de Alberto Lazzari.

el término de dos noches y un día , tu Emboscada ò tu Marcha se descubran por la regular diligencia de los Enemigos , ò por accidental encuentro de Payfanos ò Desertores , que no arrestes , à pesar de las precauciones aconsejadas en el mismo Libro 16. Crece el riesgo si el País te es enemigo , como repara el Cavallero Melzo (1) ; y así , en caso que el Puesto , que vàs à sorprender , solo diste una buena marcha de Cavalleria , vale mas poner en grupa de ésta la Infantería , ò montar-la en buenos Bagages , à dos Infantes por Cavallo ò Mulo , que tenga su cuerda para guiarle , y para que algunos Soldados ò Payfanos conserven los Bagages en el Lugar que dirà el parrafo siguiente . En cambio de Infantes con Bagages , ò en grupa de Ligeros , puedes llevar Dragonés , ò montar dos Infantes en cada Cavallo de la Cavallería , cuyos Soldados no valen como los de Infantería para escalar Murallas , ò forzar Puertas ò Retrinchemientos , por la razon ya dicha de faltarles Armas à propósito , y práctica en tal genero de combatir . De las dos ultimas propuestas formas , y habiendo en las cabezadas de los Cavallos del Rey las ordinarias Anillas y Correas , cada Dragon montado , ò Infante ò Payfano à pié , tendrà por dichas Correas quatro Cavallos despues que los otros Dragonés ò Infantes desmonten para el ataque .

De qualquiera de los tres modos expressados

(1) Regla Milit. lib. 4. c. 4. puede

puede tu Infantería marchar ocho, y asta diez leguas, en una noche de Invierno, como no aya largos Desfiladeros û malíffimo camino, se carguen poco los Bagages que trasportan las Escalas, y no se inclúyan en la Marcha Cavallos ò Mulos coxos ò muy flacos: y es natural encuentres descuydados à los Enemigos, particularmente si estàn en Puesto retrincherado, respecto de que, no teniendo que recelar sinò de Infantería, viviràn à caso negligentes.

El General Schultz, para sorprender al Exercito de los Malcontentos de Hungría, mandados por Tekely, y campados à mas de una marcha de Infantería de Zeben, donde se hallava dicho Schultz, el 17. de Septiembre de 1684. puso un Infante en grupa de cada Cavallo, marchò asì toda la noche; y al amanecer llegò sòbre los Malcontentos, que no esperando aquèl golpe, fueron sorprendidos y derroçados [1].

Cerca de média legua primero de llegar à la Plaza, y en sitio espacioso, detendràs todo el comboy, para repartir à cada Tropa los instrumentos de Sorpresa, que asta allí fueron sobre Bagages. En el mesmo parage se buelven à incorporar en sus respectívas Partidas los Soldados, que en la marcha se hayan barajado en otras, y cada una se coloca segun la preferencia, con que

§. 4.  
Para desde el Alto, poco antes de llegar à la Plaza, asta començar el Ataque.

[1] Vida de Emerico Conde de Tekely.

hà de atacar ò tocar una Arma de diversion : En el mesmo Puesto quédan los Bagages con una Escolta de Cavallería : propongo que sea média legua lexos ; porque en tal compárto es indispensable algùn rumor , que , de mas cerca , oirian las Guardias avanzadas ò Patrullas de la Plaza . Desde el próprio lugar en adelante , márchese con el posible secreto ; y la Cavallería , que siempre haze ruido , vaya atrassada de la Retaguardia , excepto las Partidas que hân de servir para la Diversion propuesta en el principio del Artículo 4. del parrafo quarto del capítulo quinto ; y aun éstas se adelantarán poquissimo , por la razon que dicta la Autoridad de Melzo en el segundo parrafo de éste capítulo : Remitome à dicho parrafo sobre lo que se ofrece para después que tus Partidas avanzadas sean descubiertas por los Enemigos . Las Partidas de Diversion tomen el oportuno rodéo , para no alarmar anticipadamente la cara de Plaza que hás de embestir .

Enquanto à Guías , me remito al segundo parrafo del capítulo 5. , y à lo dicho en el parrafo 2. de éste capítulo añado que quando las enemigas Centínelas griten con gran fuerza que tus Tropas hagan alto , pueden éstas pretextar que son del Principe dueño de la Plaza , y que las viene siguiendo un Destacamento enemigo , por cuyo motivo daràn à entender (en lengua de los Contrarios)

se arríman à refugiarfe de las Murallas de la Plaza : Remítome al Exemplar de Castelet , en el capítulo 16. : Qualquier minuto , que en aquèl último lance se retárde la alarma , te ahorrará muchas vídas ; pues no passa largo tiempo desde que las Centinelas preguntan , asta que escalandó la Muralla las primeras Tropas tuyas , impíden que se avancen los Enemígos à disparar su Fusil y Cañon sobre los demàs Assaltantes .

## C A P. VII.

*Cita sobre la manera de introducirse por Sorpresa en una Plaza , y enquanto à las várias destinaciones de cada Destacamento de los Sorprendedores . Advertencias para en caso que los Enemígos defiendan una porcion del sorprendido Lugar : Cita perteneciente à reflexiones para mantener ò abandonar el que ayas concluido ò comenzado à rendir : Noticia de lo que en qualquiera de aquellos casos debes hazer .*

**L**A manera de forzar por Sorpresa un Quartel ò Plaza , se dixo en el capítulo 3. à parrafo quinto , en el capítulo 4. à parrafo 3. , y en el principio

S. I.  
Cita de medios para forzar una Plaza à

Quartel, y de lo que inmediatamente después hará cada Tropa de las que le penetran.

capitulo del Artículo 4. del parrafo quarto del Cap. 5. De la direccion de cada Tropa ò Destacamento, para luego que ayas penetrado en la Ciudad enemiga, tratò el mesmo parrafo 4. del capitulo 5. El motivo de haver tocado con anticipacion aquellos puntos, està dicho en el primer parrafo del capitulo 6.

§. 2.  
Para en caso que aya en la Ciudad un desguarnecido Castillo, ò una Ciudadela prefidiada. Precauciones enquanto al Saqueo.

Si en la sorprendida Ciudad huviere sin Guarnicion un antiguo Castillo, ò otro Edificio fuerte por los Petriles, Murallas, ò Parapetos, que le rodean; y si consideras que no te podràs mantener en la Ciudad el tiempo que baste para tomar por hambre à los Enemigos, que se refugien en dicho Puesto, folicitaràs ocuparle desde luego: Atiende à la razon y modo, en el exemplar que sigue.

*El año de 1707. se hallava de quartel en Navarra el Regimiento de Loubignè, cuyos Oficiales, por no haver tenido à penas tiempo de reconozar la Villa, ni las circunstancias del País, dexaron sin Guàrdia un viejo Castillo, que estava à la entrada del Lugar: ocuparon los Enemigos con todo silencio el Castillo, y atacaron con grande estrépito la Villa: Los de Loubignè, conforme salian de las casas de sus Patronos, ívan à refugiarse en el Castillo, y quedavan prisioneros à medida que llegavan; conque se perdió el Regimiento por la buena diligencia del Comandante Aleman, Don Federico Schover, en apoderarse*

*derarse del Puesto que podia servir al Regimiento de Loubignè de retirada, interin que llegassen à su Socorro las Tropas del Quartel de Grans, tres ò quatro leguas distante.*

En el pàrrafo 11. del capitulo 19. del anterior Libro tratè de lo que pueden hazer las Tropas, que entran en Lugar, donde ay una Ciudadela, con distincion de si pienas en sorprenderla sobre el passo del assalto de la Ciudad, atacarla despues, ò bloquearla: para qualquiera de los tres casos diò noticia del Expediente el citado pàrrafo: Allì, como se tratò de todo un Exercito, que sostiene à los Assaltantes, no discurri de Precauciones contra los Assaltados, que se rehagan; pero aora advierto que si, à proporcion de las Tropas que empleas en la Sorpresa, tienen los Enemigos las bastantes para que, recobradas del primer susto, ataquen à las tuyas quando se desordenen al Saquéo, destines un grueso Destacamento, que impida à la Guarnicion de la Plaza unírse con la de la Ciudadela; ò que, retrincherándose contra ésta yà reforzada, le embaráze las Surtidas.

*Dorimaco, Capitàn de los Etoles, sorprendiò la Ciudad de Egira; pero haviéndose retirado muchos Vecinos à la Ciudadela, salieron contra los Sorprenderedores, y los arrojaron de la Plaza (1).*

Contra las Enfiladas de la Ciudadela, bastará que

(1) Polyb. H. lib. 4.

en las Calles que te hân de servir de frecuente pasage, levantés algunos Espaldones con arcas ò pipas llenias de ropa vieja, ò de lana de los Colchones que encuentres en las Casas.

Sobre anticipadas Ordenes tuyas, è Insinuaciones de tus Oficiales à los Soldados para que estos no comienzen el Saquéo antes de tiempo, me remito à los parrafos 4. y 5. del capítulo 17., y al segundo del capítulo 18. todos del Libro 11. En el mismo dixe que al Saquéo debia preceder un Señal: éste, en la sorprendida Plaza, puede ser una Vandera de tal color sobre tal Torre, ò el Tóque de las Campanas de un determinado Campanario; pero porque los Soldados, con la ambicion del pillage no anticípen la Señal, pondràs en la Torre, y Campanario, Guardias con Oficiales, que no dexen tocar las Campanas, ò arbolar el Estandarte, sin firmada orden tuya, à la qual precederà la de que se mantenga sobre las Armas la mitad de cada Batallon, Compañía, ò Manga, para todo lo que se puede ofrecer.

*Scipion Africano prohibiò à sus Tropas que empuzassen el Saquéo de la sorprendida Plaza de Carthagera, asta que se les diessè cierto señal; y Polybio, que lo refiere assi, dice que la costumbre de los Romanos era destacar la mitad de las Tropas al pillage, y conservar la otra mitad formada (1).*

So-

(1) Polyb. H. lib. 10.

Sobre anticipadas providencias para la justa Reparticion del Saquéo, las quales tambien sirven para que no se desmanden al mismo las Tropas destinadas à mantenerse en Batalla, véanse los parrafos 5. 6. 7. y 8. del citado capítulo 17. del Libro 11. En el octavo parrafo del capítulo 8. del Libro 12. provè que debes no perder tiempo en escarmentar à los que antes de tu permiso comienzen el Saquéo.

Para que los Criados, ò Payfanos, que siguen à las Tropas, no le usürpen à éstas, pueden las que sorprendieron la Plaza recoger las Escalas y poner Guardias en las Puertas, ò en la abertura que hizo el Petardo: punto yà tocado en el anterior Libro.

Muchas vezes hé provado que no se debe saquear el Pueblo, que resuelvas mantener: En tal caso lleven las Tropas absoluta prohibicion del Saquéo; pero les adelantará la promesa de la recompensa que dixo el sexto parrafo del capítulo 19. del Libro 14.

Primero que llégue el tiempo del Saquéo, responderá à caso la resistencia de los Enemigos algunas horas entre haver franqueado tus Tropas la Muralla, y señorear enteramente la Ciudad: examinémos la manera de vencer todas las practicas oposiciones de los Contrários.

Lo que debe hazer cada Tropa tuya, que se

§. 3.  
Expedientes para quando las Tropas de la Sorprendida Ciudad se defiendan en las Calles, en las Casas, ò en algun Edificio fuerte.

encuentre con otra de los Enemigos en Calle no retrincherada , y con los Prisioneros , que tome , lo expusò [ cerca de su fin ] el Artículo tercero del parrafo 4. del capítulo 5.

El parrafo 11. del capítulo 19. del Libro 14. mostrò la forma de batir las Cortaduras de las Calles ; pero si el fuego de los Contrarios viene de las Casas , tus Tropas marcharàn en dos Hileras : la de la derecha dispàre contra las ventanas de las Casas de la cera izquierda , y la otra hilera contra las ventanas de la cera derecha . Si se hallan pilares de pórticos , petrìl de edificio , ò parèd de huerta , que sèa facil de atronerar , y desde donde algunos buenos Tiradores puedan contrarrestar el enemigo fuego , dexalos allí apostados asta que la Retaguardia de los tuyos aya franqueado aquèl pàsio , û evítale , si por un lado encuentras otras Calles no defendidas : El ûltimo arbitrio es mas ûtil , si los Enemigos estàn atronerados ; pues entonces nunca tus mamposterías haràn que cesen las fuyas .

Quando la obstinacion de rirar desde las Casas , es general , cada una te costarà un Alsàlto , y solamente de las Piedras , Tejas , y otros pesos , que los Enemigos , sin descubrirse , descuelguen de sus azoteas y ventanas , te haràn perder mas Gente , que al franquear las Puertas ò Muralla , como en èste Siglo experimentaron las Tropas del Rey en Villareal de Valencia .

De

*De los Thebanos , que havían yá sorprendido à Platea , y derrotado à los Defensores que se les presentaron en las Calles , dice Diodoro . Pero al fin las Mugeres y los Niños , que estavan en las Casas , echaron por las ventanas tantas piedras , ladrillos y tejas , que los Thebanos fueron obligados à tomar la huída (1) .*

Quieren algunos que en el caso dicho se introduzgan los tuyos en las primeras casas , y que rompiendo las contiguas paredes , vayan penetrando à las inmediatas habitaciones , para librarse del estrágo que padecerían los mismos Sorprendedores , marchando por las Calles , especialmente por las enfiladas de algùn Castillo , û destacado fuerte Edificio , que las embocásse .

*De éste arbitrio se aprovecharon los Portugueses en la toma de Villanova del Fresno [2] .*

Créo útil el expediente propuesto , si ay el fuerte Edificio de enfilada ; pero nõ , quando las Casas en si estàn defendidas ; pues en el último caso cada aposénto costaría un avánze , y sería larguísima la obra ; conque tengo por mejor poner fuego à las presidiadas Casas , para que las llamas arrojen à los Enemigos .

*El Ferruccio , Comandante de un Cuerpo de Tropas , que servian à la República de Florencia , se*  
*validò,*

(1) *Diod. Sic. lib. 12. cap. 11.*

(2) *Bisacc. G. C. de Portug.*

*valiò, con gran fruto, del fuego, que puso à algunas Casas de Volterra, cuyos Moradores sostenian con tenaxidad el atáque, asta que las llamas los sacaron de los Puestos, que guarnecian (1).*

Advierto que el fuego se ponga de la parte que viene el viento, para que haga mas progreso contra los Enemigos, y no incomòde à tus Tropas.

*Remítome al Exemplar de Balduino, que està en el capitulo 7. del vigesimo Libro.*

Contra las Enfiladas de una Ciudadela se habló yà en el antecedente parrafo.

Si el Edificio, que los Enemigos defienden, se halla (por fuerte, ò por destacado) libre de que por otras Casas le penétren los Sorprendedores, ò el fuego que estos pongan à diferentes Fábricas, mira si te conviene bombardearle, batírle, quemarle, ò minarle; pues el peor partido sería dar el avánze à la Escaléra, y despues à cada aposénto.

Lo primero es lo mas varato y breve, si en la sorprendida Ciudad encuentras Morteros, y Bombas, à cuya prueba no tenga bastantes Bovedas el Edificio.

En quanto à la manera de batírle, la pagina 373. del Libro XIV. hà citado el presente capitulo; pero despues juzgué à propósito dar aquèl methodo en el parrafo 11. del capitulo 19.

del.

(1) *Guerras de Alberto Lazari.*

del mismo Libro 14. , con el motivo que allí verás . Para en éste caso hè propuesto en el segundo parrafo del capítulo 4. que si en la enemiga Ciudad no ay Artilleria , llesves en Carros , ò Machos , algunos Cañonzuelos de montaña , que bastan contra las Murallas de una casa , ò à lo menos dàn confusión y causan destrózo à las Tropas que la defienden ; embocando , por las ventanas , balas que reboten dentro de los quartos , y batiendo las Puertas para embiar gente à minar ò quemar el Edificio .

Si es de madera su primer suelo , le quemarás con solo poner debáxo de él paja y leña seca , ò faginas , que despues enciendas .

Quando el suelo es de Boveda , se mína de la forma que dictò el sexto parrafo del capítulo 21. del Libro 14. ; y hallándose atronerada la Boveda , tu Minador puede cubrírse con la Galería que à favor del Petardero propuso el capítulo 4. de éste Libro à parrafo 3. Artículo 4. ò con Tablones apuntalados contra la mesma Boveda , para tapar sus Troneras .

La Boveda , que no sêa en estremo fuerte , se vuela en poquissimo tiempo con un Petardo afirmado contra ella por médio de VÍgas , que has cortar de tamaño proporcionado à la altura de la Boveda .

Quando considères difícil ò costosa la toma de  
la

la porcion de Lugar , que los Enemigos defienden, ò temas que se le aproxíme el Socorro , tus Soldados gritaràn *Quarièl* , *Haziendas* , y *Muebles à todos los que vengan à rendirse* : de cuyo modo assegurados los Defensores , y viendo el pelígro en què se hallan , havrà muchos que se entreguen [A] ; y desconfiando los unos de la constancia de los otros , cada qual apetezerà ponerse en sálvo, antes que sus Compañeros le abandonen [B] , particularmente si son Payfanos , que vãn por donde quieren , y como libren hazienda y vida , se cuydan poco de ayudar à la Guarnicion [C] ; antesbien puede ser que algunos se arrímen à los Sorprendedores , para gozar del Saquéo de las Casas de los otros , y adquirir sobre tal interès la benevoléncia de los nuevos Dueños , aquienes vendan por affecto la codicia [D] .

[A] *El Duque de Guísa, en sus Memorias, dice que al entrar los Españoles en Napoles [año de 1647. ú 48.] no hallaron casi resistencia; porque ivan gritando Viva el Rey, Páz, Páz.*

*El Dictador Marco Furio Camilo, dando de golpe sobre la Plaza de Sutri, de la qual ocupò la mayor parte; y viendo que otra porcion de ella se defendía obstinadamente, mandò publicar un Bando para perdonar à los que no tuviessen Armas, de donde resultò dejar las suyas muchos de los que estaban combatiendo; y así facilitò Camilo la so-*

*ciàl*



ràl presa de Sutri (1).

(B) Hippocrates y Demosthenes, Capitanes Athenienses, al favor de algunos Parciales de Megara sorprendieron la Plaza; y defendiéndose una parte del Paysanage, y la Guarnicion, un Trompeta, de su proprio motu, gritò que serian perdonados todos los que se agregassen à los Athenienses, cerca de cuyo passage dice Diodoro. Los de la Morea, que se hallavan en la Plaza, oyendo ésta vòz, se huyeron, creyendo que serian inmediatamente abandonados [2]. No es Demosthenes el Orador.

[C] Annibal, sorprendiendo à Taranto sobre los Romanos, hizo que algunos Habitantes de aquella Plaza, Confidentes de los Carthagineses, corriesen por las calles gritando Libertad, y assegurassen à los demás Paysanos; haviendo prohibido à las Tropas el hazerles algùn daño; con lo qual cesò enteramente la commocion, que havia empezado en el Pueblo [3].

[D] Los Byzantinos, juntos con la Guarnicion de la Morea, peleavan animosamente contra los Athenienses, que havian sorprendido à Byzancio; pero mandando Alcibiades gritar que no se hiziesse daño alguno a los Paysanos, estos, abandonando à sus Tropas, se pusieron de parte de las de Athenas [4]. En el anterior Libro, à cap. 9. parrafo 2. hallaràs

[1] Liv. H. Rom. (2) Diod. Sic. lib. 12. cap. 19.

[3] Polyb. H. lib. 8. (4) Diod. Sic. lib. 13. c. 23.

llarás otros medios para que llégue à los Payfanos ò Tropas, que aun se defiendan, la noticia de la seguridad que ofreces à los que se ríndan.

Si, no obstante, prosíguen las Tropas enemígas en su porfiada resistencia, déjales franca la mas vecína Puerta, sinque à su vísta se presente algun Destacamento à impedirles el pássò; por no házerlos valientes con la desesperacion; pues tal vez se determinarán à huírse los que no quisieron dejar la defensa para entregarse.

*En la Batalla, que cerca de Mantinea ganò el Rey Agis de Lacedemonia contra las Tropas de Argos, mil Argianos, abandonados yà del résto de su Exercito, y ceñidos por el de Lacedemonia, se mostraron determinados à morir matando; pero luego que lo observò Pharax, Consejero de Sparta, obligò à Agis à franquearles el pássò. Por no aventurarse contra hombres desesperados, ni provar lo que puede el valor constreñido, escribe Diodoro [1].*

Díxe que no se presentasse alguna Partída tuya à vísta de la Puerta por donde solícitas que los Enemígos acaben de evaquar la Plaza; pero siempre convendrá tener sòbre todas las avenidas alguna Cavallería emboscada, para coger los Correos, que lleven à los Defensores del Quartel, ò Plaza, la noticia de que se les apresta un Socorro;

con

[1] *Diod. Sic. lib. 12. c. 24.*

con la qual à caso proseguirían la resistencia.

*Remítome al segundo parrafo del capítulo 17. del Libro 14., donde hallaràs algunos otros avisos tocantes à este punto.*

Si efectivamente ay peligro de Socorro fuerte, y la Plaza es tal, que te resulte ventajoso y posible mantenerla, ningùn riesgo, celeridad, ni fatiga debes omitir para apoderarte de todas las Puertas, cerrarlas, y levantar los Puentes, y fortificarte contra los Enemigos que defiendan un interior Puesto de la Plaza; y si no fuere dable conseguirlo, retírate con tiempo.

§. 4.  
Sobre proseguir, ó abandonar la operacion por noticias de enemigo Socorro.  
Cita de Precauciones con Prisioneros, y en quanto à Piedad con los demás Rendidos.

*Carlos Harauguer, Governador de Bredà por las Provincias unidas del País Baxo, sorprendiò sobre los Españoles à Lira; pero habiendo Alfonso de Luna, Governador de la Plaza, manteniendose en una Puerta, entrò por ella Socorro de otras Plazas vecinas, y fueron, asì, los Sorprendedores de Lira, que se hallavan desordenados en el Saquò, rechazados con gran pérdida suya. (1)*

Sobre otras muchas reflexiones en quanto à lo que puedes hazer quando tengas noticia del Socorro, y con distincion de su Calidad, Nùmero, y tiempo, de si no hàs comenzado el Ataque, y de si eres dueño de porcion de la Ciudad, ò de toda ella, me remíto al capítulo 5. parrafo 4. Artículo quarto.

la

[1] Bentivollo b. de Flandes.

Cerca del fin del tercer artículo del mismo parrafo hè citado el capítulo 19. del Libro 14. sobre avisos para que no faltes à la Cautela ni à la Piedad con Prisioneros, y mas Gente del enemigo Pueblo, ni à la Veneracion à los Templos, Monastérios &c.

### C A P. VIII.

*Motivo de no bastar à vezes los anteriores propuestos medios para sorprender la Plaza. Forma de executar la sorpresa de una Ciudad terrestre por Tropas disfrazadas, y sin que tengas alguna Inteligencia con los Enemigos: Cita sobre éstas, y en quanto à sorpresa de Plaza fluvial, ò marítima, ò defendida per Gente inexperta.*

§. I.  
Frecuente precision de recurrir à los Estratagemas: Cita sobre Inteligencias, y en quanto à Plazas vecinas à Mar ò Rio, ò guarnecidas por Gente inexperta.

**A**Y Plazas, que, por algunos de los estorvos recopilados en el segundo parrafo del capítulo primero, ù por otros impedimentos no estàn sujetas à Petardo, ni à Escalada, y hazen demasiado costoso el golpe, que se yerra contra ellas, como del mismo parrafo se infiere, y experimentaron los Imperiales en las dos intentadas sorpresas de Tortosa durante la última Guerra de la Liga contra España y Francia: respecto de lo qual es preciso recurrir à los Estratagemas: De los

los que no se apoyan en inteligencias, por lo tocante à Plazas mediterráneas, hablarà éste Capítulo; y de las próximas à Mar, ò Rio, el cap. siguiente.

El 16. tratarà de los Ardides, que, sin inteligencias, pueden servir contra Payfanos ò Gente inexperta; y desde el Cap. 10. al 15. discurriré de toda la suerte de inteligencias, sobre què me parece dable fundar el projecto y execucion de sorprender qualquiera Pláza.

Nunca leì una sorpresa tan instructiva, como la de Amiens, executada, contra los Franceses, por Hernan Tello Portocarrero, Governador de Dorlan por Phelipe II. de España: Referiré como hà sido, reservando para en los siguientes parrafos añadir várias circunstancias, que tengo por útiles para facilitar mas una semejante empresa.

§. 2.  
Descripción de las Sorpresas de Amiens, Glazomenia, y Megara.

*Hernàn Tello emboscando por la noche, cerca de la enemiga Plaza, suficiente número de Tropas, al amanecer destacò tres Soldados vestidos de Payfanos, y que hablaban la lengua, y sabian las maneras de aquèl Pais: Entraron en la Plaza con sacos de Verduras y Fruta, que fingian ir à vender: seguian à los tres Soldados otros diez ò doce con el mesmo disfráz, y algunos de ellos guiavan un carro, cuya exterior parte se mostrava cargada de trigo; pero tenia por adentro un Armazon de gruesos tablones, à fin de que, parando el Carro*

delante de la Puerta, ni ésta pudiesse cerrarse, ni llegar à baxo el Peyne ò Rastrillo, que los Enemigos descolgassen. Los Soldados que llevavan la Fruta, y los fingidos Carreteros, iban ocultamente prevenidos de Pistolas y Puñales. Quando los tres primeros passaron de la Puerta, dexaron, como accidentalmente, derramarse de los Sacos la Fruta: acudieron à tomarla los Soldados de la Guardia: al mesmo tiempo los Carreteros, quando el Carro estuvo delante de la Puerta, quitaron los Cavallos; porque, espantándose, no le llevassen mas adelante; y à un golpe de Pistola [ que era el Señal concertado ] los demás Soldados vestidos de Paysanos se apoderaron de las Armas de la Guardia, y mantuvieron la Puerta asta que entrò por ella el Destacamento, que havia quedado desde la noche emboscado, parte en una Abadía à un tércio de legua de la Plaza, y parte en otro Puesto mas próximo à ésta [ 1 ].

Los Capitanes Athenienses Hippócrates y Demósthene ( no fuè el Orador ) sorprendieron à Megara, atravesando sus Confidentes un Carro delante de la Puerta de la Plaza, para que la Guardia no la pudiesse cerrar, al descubrirse las Tropas de Athenas [ 2 ].

De la mesma forma sorprendiò Pytho la Plaza de Clazomenia [ 3 ]. Pueden

(1) Bentivollo b. de Flandes. (2) Monarq. Eccl. de Pineda.

[3] Aencas. Taft. Coment. Poliorc. C. 28.

Pueden escusarse los Carros, apuntalando tus disfrazados Soldados los Peynes con tablonzillos, que finjan llevar à vender; y de éste modo las Tropas del emboscado Destacamento hallaràn el pàsso mas libre, que si en èl se huviesen atravesado Carros.

§. 3.  
Equivalente de los Carros para embarrasar las Puertas, Peynes, y Puentes.

*Nuño D'Ocampo, en la toma de Castelnovo de Napoles, entrando rebuelto con los Franceses, apuntalò el Rastrillo ú Payne con quatro Alabardas (1).*

En lugar de un Carro sobre la Cabeza del Puente levadizo, pondràn tus Soldados disfrazados algunas Cargas, encima de las quales se sienten, como à descansar, dejando franco el pàsso del medio del Puente; y si con todo esto la Centinela no los quiere tolerar alli, la sobornaràn con fruta ò vino, que à prevencion lleven, pidiendo los dexen reposar un momento.

Lo mesmo pueden executar con sus cargas otros Soldados, que las pongan delante de las medias Puertas, ò, en lugar de banastas, ò fardos, pueden quatro Soldados portear en angarillas una grande Piedra, que mañosamente hagan caer contra la Puerta.

Supongo sèan de la mayor confianza los Soldados que destines à disfrazarse de Payfanos; pues, de otro modo, qualquiera de ellos, que en la Puerta de la Plaza enemiga descubriese el secreto, haría

§. 4.  
Aumentan se avilos pertenecientes à las disfrazadas Tropas.

[1] *Londño Dialog. del Gran Capitàn.*

haría quedar à sus Compañeros en prision, y mallograda tu Sorpresa: y aun pudieran los Enemigos assegurarfe de todas tus disfrazadas Tropas, y despues de formar su Guarnicion, y de cargar sus Piezas, tocar el Arma, y continuar por algùn rato el dispáro, à fin de que las Tropas de la Emboscada se aproximen, y cayga sobre ellas el fuego de la Plaza: pelígro, que se evitarà, quedando fuera de ella tres ò quatro Soldados tuyos, à vista unos de otros, montados, y vestidos de Payfanos; pues alguno de ellos te llevarà el aviso de si los Enemigos arrestan à tus Sorprendedores.

El Exemplar de Tello denotò que las Tropas disfrazadas han de saber la lengua, vestír el traje, y affectar las maneras, ayre, ò gesto de los Aldeanos del Pais, en què se executa la Sorpresa; y añado que cada hombre de las mesmas Tropas llève prompts el fingido Nòmbre, Appellido, y Lugar: que el primero y segundo sèan conformes à los que ay en el tercero; y que los Generos, que muestren llevar à vender, se proporcionen tambien à los que mas ordinariamente suele producir la Villa, Ciudad, ò Aldea de donde tus hombres se dígan, que nunca seràn las muy próximas à la Plaza; porque no estrãne desconocerlos un Payfano que en las bien cauteladas Fortalezas està de guardia en cada Puerta, para obser-

var de tiempo en tiempo quien entra ò sale . Ultimamente advierto que para el disfráz de Payfanos escojas los Soldados y Oficiales de mayor desembarázo ; porque al preguntarles alguna cosa en la Puerta de la enemíga Plaza , no se turben , y pongan à los Contrarios en recélo : véase el exemplar de Zenofanes en el primer parráfo del capítulo 4. del Libro 7.

Los disfrazados Guerreros no vayan juntos en grande número , por no dar sospechas à la Guardia ; pero luego que ésta los pierda de vísta al doblar una Esquina , se pararán en diversas próximas calles , poniendo sus cargas à tierra , con apariencia de descansar , asta que tocando el Arma los de mas atrás , acudan todos corriendo .

Si para la Sorpresa no puedes aguardar asta el favorable tiempo que dirà el parráfo sexto ; y , por el motivo , que expresa el parráfo quinto , necesitas de mucho número de Tropas disfrazadas , víste de Payfanos algunos Soldados , que todavía no tengan barba , mucho cuerpo , ni voz gruesa , y que lleven à la Ciudad enemíga los cestos de fruta , pan , verduras , û otros generos , que las Aldeanas del contórno acostumbra ìr à vender ; pues en tál disfráz hállol las ventajas siguientes . Ocúltanse debaxo de las sayas , mejor que en el abito varonil , las pistolas , y puñales , que se han de emplear contra la Guárdia de la

Puerta, y ésta recela menos de ver una Tropa de Mujeres, que si fuese de Hombres. Los Payfanos, que dixe fuele haver en las Puertas à fin de reconocer la gente que entra ò sale, no estrañaràn tanto el no conozer à las fingidas Aldeanas, como à los Hombres; y repartido todo el nùmero de tus Sorprendedores en los dos trages, haze menos especie su total cantidad.

*Phalaris, habiendo obtenido de Teuto, Principe de Bessa, que le diessè en matrimonio à su hija, embiò, con pretèxto de bolver à acompañarla, algunos lovenes desbarbados, y vestidos de Mujeres; los quales llegando à Bessa, se valieron de las Armas, que llevavan ocultas, y sobreviniendo Phalaris con mas Tropas, se hizo dueño de la Plaza (1).*

Con cada Tropilla de cinco asta ocho Soldados disfrazados aya un Oficial y un Sargento; pero no sèan todas las Partidas de un pròprio nùmero; porque tal vèz la Guardia enemiga se pondría en sospecha, reparando aquella particularidad. Sobre todas las Tropillas destinarès un Comandante.

Porcion de lo que hà de executar cada Partidilla, se vè en los dos parrafos anteriores, y lo demàs lo expressa èste: De todo iràn con grandísima claridad enterados los Oficiales, que nunca deben pararse à confabular à vista de la Guardia enemiga.

Quan-

(1) *Poliemo Maced. Estratag. milix.*

Quando delante de cada Puerta ò Barrera debaxo de cada Rastrillo ù Peyne, y encima de cada Puente levadizo se hálle un Carro, como el que dixo el segundo parrafo, ù otro embarazo de los que expreso el parrafo tercero, el Comandante de las disfrazadas Tropas, emparejando con las Armas del Cuerpo de guárdia, acompañado de los 10. ù 12. mejores Soldados, disparará dos seguidos pistoletazos, que será el convenido Señal para que su Gente se apodere de las Armas de la Guárdia; pero si no ay (contra Puentes, Barreras, y Rastrillos) los citados Carros ù Estorvos, el mesmo Comandante havrá repartido sus Tropillas de forma que éntre las de mas adelante, y las de mas atrás, puedan señorear dichos Puentes, Rastrillos, Barreras, y Puertas, y à sus Centinelas, al mesmo tiempo que la Tropilla del Centro se éche sóbre las Armas de la Guardia; pues de otro modo quedaría éntre Puertas el Comandante.

Los fingidos Carreteros, antes de llegar à la Plaza, aflojen las pezoneras, para quitarlas en el destinado lugar, con pretéxto de componerlas, y destacar una Rueda de cada Carro: Lleven tambien prevenidos buenos Cuchillos para cortar los tirantes ò coyundas, y quitar las Mulas, Cavalos, ò Bueyes, porque no arrastren el Carro mas adelante, picados aquellos animales por los Enemigos, que soliciten apartar semejante embarázo.

para descolgar el Peyne , cerrar la Puerra , ò levantar el Puente .

Ya véo que si el Oficial de Guárdia entiende su oficio , dexará solo entrar un carro à la vez , y cerrará las Puertas , ò Barreras que el carro vaya passando , à medida que se ábren las que le falta passar ; y así sucesivamente con los demás Carros ; pero no todos los Oficiales tienen ésta prevencion , que los ignorantes llaman prolixidad ; y en fin , primero de resolverte à la Sorpresa , puedes averiguar por tus Espías lo que acostumbra practicar en tal punto las Guardias de la enemiga Plaza , que siempre es dable sorprender , sin el Socorro de los Carros , por los medios propuestos desde el parrafo tercero inclusive , como los Enemigos no vivan con extrema insólita precaucion , y logres ocupar las Armas del Cuerpo de Guardia , y tener avanzadas y atrafsadas las diversas Partidillas , que dixo el presente parrafo , prevenidas de Puñales y de Pistolas de faltriquera ; y si sabes que , por gran cautela económica en los Cabos de Aduana , ò militar en los de Guerra , se reconoce en la Puerta el vestido de los Forasteros , que van à entrar , tus primeros Soldados disfrazados no lleven Pistolas , ni Puñales ; sinò Háchas y Hozes los que introducen Cargas , ò Carros de leña ; y los otros Cuchillos , que parezcan hechos para el ordinario úso , y largos y gruesos Bastones ,  
como

como los que los Payfanos estilan ; pues dichos primeros Sorprendedores tienen solo que pelear contra las Centinelas , y contra algunos pocos Soldados , que por accidente se encuentren despiertos y cerca de ellas ; y una vez ocupadas las Armas de la Guardia , las mismas aprovechan ínterin que lleguen con Pistolas , Puñales , y Cartuchos de reserva los otros Guerreros disfrazados , que no hayan llegado à la Guardia de la Puerta , ni à la de la Aduana , que à vezes suele estar fuera de Murallas algunos passos avanzada del cuerpo de la Guardia .

Luego que tus Hombres se apoderen de las Armas de la Guàrdia , cierren las clavijas del Puente levadizo , y clávenle , ò corten sus cadenas ò cuerdas , y despedázen ò desquícien las Puertas y Barreras , excépto la Barrera interior à la Puerta , que importa mantener cerrada , para defenderse contra las primeras Tropas de la Guarnicion , que acudan primero que lleguen los Destacamentos , de que hablarà el parrafo que sigue : Despues de las diligencias expreffadas procúte tu Gente apartar de las Puertas , Barreras , y Puentes , los Carros , para que los mesmos Destacamentos no hallen aquèl embarázo en su passage .

Sobre lo que tienes que hazer antes y despues de ponerte en marcha para executar una Emboscada , y enquanto al Puesto mas oportuno para ella ,

§. 5.  
Advertencias enquãto al Destacamento

no emboscado cerca de la Plaza enemiga,

ella, y à las Precauciones, que debes exercer interin que dũre la misma, véanse los tres primeros capítulos del siguiente Libro: mucho de lo que ellos contienen, es fuera de nuestro caso, pues aquí se trata de una Emboscada, que solo hà de durar desde poco antes de amanecer, asta média hora después de amanecido; pero lo que pertenece al actual assunto, lo distinguirás facilmente: omito la recopilacion, porque el citado Libro se incluye en el presente Volumen; y como de una hoja à otra no ay montañas, créo te sería mayor fatiga leer dos vezes una mesma cosa, que pasar de éste parrafo à los Capítulos citados; y así aora no hablarè mas que de los avisos específicos para la matéria de éste capítulo, y no expressados en los otros.

Tu gruesa Emboscada séa en parage, que, por estraviado, ù por lexos, no baten jamás las Patrullas de la Guarnicion durante la noche, ni las Partidas, que, antes de abrir las Puertas, salen por los Postigos à reconocer la Campaña; pero si es facil sorprender, sin ruido, alguna Hermita, ò Casa de campaña mas cerca de la Plaza, siempre te convendrá emboscar allí un Destacamento de Infantería, que acuda con mayor promptitud à reforzar las Tropillas precedentes de Guerreros disfrazados, que dixo el parrafo anterior.

No importa que esté algo lejos tu Emboscada,

si por los medios propuestos en el anterior parrafo, y en la buena coyuntura, que expressará el que sigue, puedes introducir en la enemiga Plaza tanta gente disfrazada, que baste à conservar la Puerta contra el Bivac ò Reten y Piquetes de los Cuarteles, que acudiràn buen rato antes que sus Batallones; pero como las Armas de la sorprendida Guardia, y las Pistolas y Puñales de los disfrazados Soldados, no alcanzarían à sostener por largo tiempo el combate contra dichos Piquetes, convendría que en los cajones de Pipas, ò en los Carros, que dirà el capítulo 11., llevassen tus primeros Sorprendedores buena reserva de Municiones y Armas.

Desde antes de amanecer tendrà Infantes en grupa la Cavalleria de tu Emboscada, para conducirlos à toda brida luego que oyga repetido el disparo en la Plaza; pues no deben las Tropas de la emboscada moverse à uno ù dos tiros, que tal vez pudieran ser disparados por algun Cazador, Payzano que limpie su fusil, ò Arma de Soldado, que se cayga de su fiador, antes que tus disfrazadas Tropas comiencen la Sorpresa.

Los días de Mercado, Feria, Fiestas, ù otros, en que suele concurrir à la Plaza enemiga mucha Gente de afuera, son los mas apropósito para la Sorpresa por Tropas disfrazadas; particularmente si has averiguado que en tales días el Governador

§. 6.

Dis oportuno para sorprender una Plaza por Tropas disfrazadas

dor no tiene la debida precaucion de reforzar las Guárdias , adelantar à la Campaña Patrullas , y poner algun Battallon sôbre las Armas .

*El Guicciardini escribe que Bartholomè de Albiano , General de Tropas de Venècia , para sorprender à los Españoles el Lugar de Robigo , como le sorprendiò en el año de 1514. esperò un día , en què allí havia Mercado , à fin de que no se estrañasse la ida de cien Soldados vestidos de Paysanos , que , haziéndose dueños de la Puerta , la mantuvieron , asta que llegaron à entrar por ella mas Tropas [1].*

Si el Governador no es descuydado en excessò , no omitirà , en ocasion de muchissima concurrencia , las Precauciones que dixo el principio de éste parrafo : asì me parece que la Sorpresa debiera intentarse un día de regular Mercado de cada semana , en el quâl ciertamente no se añaden cautelas , y tanto basta aquella coyuntura para que no reparen las Guárdias en que à la acostumbra da hora vayan à la Plaza Payfanos de la Comarca.

Si con tiempo sabes que la Plaza espera un Comboy de Víveres , Paja , Leña , Travajadores para las Fortificaciones &c. , anticipate à fingirle , horas primero que dicho Comboy deba llegar.

*Antioco , sabiendo que en la Plaza de Sueda se aguardava un Comboy de Trigo , le tomò ; y vistiendo*

[1] *Hist. de Italia .*

10 tiendo Soldados suyos con la ropa de aquellos Pay-  
 20 sanos , los encaminò con los Bagages à la mesma  
 15 Plaza , cuya Puerta sorprendieron y conservaron asta  
 25 que las demàs Tropas de Antioco lograron la en-  
 trada [1].

10 No sè si en otra parte dixe que , en la última  
 5 passada Guerra de Aliados contra las dos Coronas ,  
 15 sabiendo los Alemanes que los Franceses aguardaban  
 20 en Brisac una conducta de Gastadores , disfrazaron  
 25 de tales buena porcion de Infantes , que havian co-  
 30 menzado yà à entrar por la puerta asta que un A-  
 35 yudante de la Plaza diò de palos al que se fingia  
 40 Cabo de los Paysanos , porque llegava mas tarde que  
 45 la hora prescrita ; y entonces dicho fingido Cabo , que  
 50 era un Oficial , no pudiendo sufrir el castigo , diò  
 55 un pistoletazo al Ayudante , primero de introducir  
 60 los Soldados suficientes à apoderarse de la Guàrdia  
 65 y de la Puerta por donde havía de introducirse un  
 70 Destacamento apostado cerca.

## C A P. I X.

10 Sorpresa de Plaza rodeada de Agua , ò situada à su orilla:  
 15 Segundo fruto , que de la Sorpresa de un Puerto  
 20 marítimo puede sacar el Sorprendedor.

10 **E**N Países fríos las Plazas de Fosos de agua  
 15 suelen sorprenderse en noches de Invierno ,  
 20 cuando

§. v.  
 Para quan-  
 do se yela  
 el Agua de  
 Felo.

(1) Frontino L. 3. C. 2.

quando los Espías avisen que se descuyda el Governador en hazer despedazar el Yelo de dichos fosos ; y para que las Escalas se afirmen sobre el mismo , remataràn por abáxo en agudas puntas de hierro .

*El Conde Mauricio de Nasau sorprendiò à Vachendonch sobre las Tropas del Archiduque Alberto , aprovechándose de la ocasion de estar elada el Agua de los Fosos de aquella Plaza [1] .*

Supongo que por tus Confidentes ò Espías te asegures de que el yelo soportarà bien el péso de tus Escalas y Tropas : La porcion de Foso , que regularmente se yela mas firme y présto , es la que mira al Norte , y donde corre con menos fuerza y tiene menor profundidad el Agua .

Yo daría Alpargates , en lugar de Zapatos à las Tropas que se huviesen de emplear en tal Sorpresa , para impedir las caídas en el Foso y la tardanza y confusion , que resulta de ellas ; como tambien para que los Soldados no resvalen de los escalones , donde se congela el rocío de la noche , que en el mesmo viage cae sobre la Madera .

§. 2.

Sorpresa  
de Plaza  
de Fosos  
de Agua ,  
que no se  
yelen .

Para sorprender una Plaza rodeada de Fosos de Agua , que no esté elada , se haze provision de Bateles con el disímulo propuesto en el tercer parrafo del capítulo 4. , y que después de cargados de Tropas demanden solo el fondo que ay en la  
agua

(1) Bentivollo H. de Flandes .

agua del Foso. A la proa tendrá cada Batel su encáxe para la Escala que se hà de arrimar à la Muralla: Portéanse los Bateles en Carros asta cerca de média legua de la Plaza, y no mas adelante, por la razon alegada en el parrafo 4. del cap. 6. Para conducirlos desde allí por Soldados ò Caballos, pueden guarnezérseles Exes y Ruedas; pues si fuessen tan ligeros, que resultasse dable trasportarlos en ombros, los trabucaría el peso de la Escala, y de la Gente que sube por ella. A mas de los Bateles aprovechan las Barcas de tela encerrada, que son facilísimas de portear, y cada una sufre seis ù ocho hombres, que van passando à los Bateles à medida que la Gente de estos monta por las Escalas.

En las Barcas de tela pónganse tantos Soldados à un lado como à otro; y al mudarse à los Bateles, observen la mesma regla de salir uno por cada vanda; pues tales Barcas facilmente se buelcan, si es desigual su carga.

Los Bateles deben assegurarse con Arpeos ò pequeñas Ancoras; porque retrocediendo, se apartarían de la Muralla las Escalas.

Para atravesar el Foso, quando es muy profundo, sírven dos pequeños Remos; pero en Foso menos hondo bastan los largos Palos, uno por cada lado; y afirmando su extremidad en el suelo del Foso, con la punta superior de los palos inclinada.

clinada acia à la Plaza , se reempuja el Batèl asta la conveniente distancia para arrimar la Escala , con la precaucion dicha en el segundo Artículo del yà citado parrafo tercero del capítulo 4. Los meismos Palos ò Botalones pueden suplir la falta de las Ancoras para conservar los Bateles en su proporcionada separacion del Muro ; y los hombres que manejaron los Remos ò Palos , se mantendrán cerca de la Popa , à fin de que sirviendo de contrapeso à los que suben por las Escalas , el Batèl no se sumerja de proa , donde convendrían los rollos de cañas , ò paja , que dirè para los lados de las Barcas de tela .

Estas , con su interior amazon de palos de madera ligera , pueden portearse asta cerca de la Plaza , sobre una especie de varas de Litera , con cinchas por debaxo , y cada dos Machos llevaràn de ésta forma seis ù ocho Barcas encaxadas una en otra : Desde donde se descarguen asta el Foso quatro Soldados trasportan una Barca de tela , por grande que sea . Yo guarnecería con rollecitos de cañas secas , ò de paja larga , la suprema exterior parte de los costados de éstas Barcas , à fin de que no trabuquen , aunque se tuerzan : precaucion , que vemos tomar à todas las Falucas , Esperonaras , y otras pequeñas Embarcaciones , quando se apartan de la Costa .

Dos cortas Palas , ò los Botalones que díge  
al

al tratar de los Bateles, bastan para atravesar el Foso las Barcas de tela; pero como deben hazer muchos viages, à fin de reemplazar Gente à las Escalas, mejor sería atar à popa y proa de las Barcas algunas Cuerdas, por donde un Hombre de cada Batèl tirasse una Barca acía à la Plaza, y otro la recogiese à tomar nueva carga.

Toda ésta maniobra es embarazosa, y floxa la Escalada, que se daría por tal médio: así me parece que semejante Sorpresa no debes intentarla, sinò contra Guarnicion corta y poco vigilante.

Si el Governador tiene la inadvertencia de tolerar que los Barcos de Pescadores quèden por la noche amarrados à la parte del camíno cubierto, sorpréndelos por algunos pocos Soldados, que adelantados, y que amenazen con la muerte à los Payfanos de los Barcos, si dãn voces; con lo qual te serviràs de aquellas Embarcaciones para passar con mayor brevedad las Tropas; destinando en cada Barco dos Soldados, que le hagan bolver despues de cada viage de la Contraescarpa à los Bateles que tienen las Escalas arrimadas à la Muralla.

Si era costumbre que de noche entrassen Pescadores en el Foso, al *quien vive?* de las Centinelas respondan los tuyos el nómbre del Príncipe enemigo, y que son hombres que vãn à pescar.

Una Plaza marítima, ò que passe à su piè un Río navegable, se puede sorprender, embiando

§. 3.

Sorpresa de Plaza marítima, ò situada à

la orilla de  
un Rio, ò  
en mèdio  
de un La-  
go navega-  
ble.

cantidad de Embarcaciones, que parezcan por afuera cargadas de Leña, Paja, Yerva, Carbon, ù otra cosa de las que suelen llevarse à vender à la Plaza; pero que tengan debaxo de la fingida carga un Armazon que oculte buen número de Soldados: Convendría que las Barcas fuesen guiadas por Marineros y Patrones conocidos en la Plaza, y ganados ocultamente por ti à fuerza de dinero; para que, dando fondo cerca de una Puerta, dichos Patrones y Marineros observen quando se van à dormir los mas de los Soldados de la Guardia, à quienes se hayan hecho familiares con algùn regalillo de comida y bebida; lo qual logrado, procurarán los propios Marineros [ que llevarán sus Armas ocultas, como algunos Soldados, que hayrà entre ellos con traje de hombres de mar ] sorprender al Oficial y Armas de la Guardia: al mismo tiempo saltarán de las Barcas los Soldados que estavan ocultos en ellas, y los de otras Embarcaciones, que se hayan ancorado fuera del Registro.

*Casi de la misma forma, que dexo expressado, sorprendiò el Conde Mauricio de Nassau el Castillo de Bredà, sobre los Italianos, que le guarnecian por Phelipe II. de España [1].*

La operacion dicha serà mas fácil, si por un Río, que pàsse por la Ciudad, penetran asta den-

TRO

(1) Bentivollo H. de Flandes.

tro de ella las Embarcaciones.

Ay Puertos marítimos, à cuya Muralla se arriman tanto los Navíos, Galeras &c., que por las Vergas ò Entenas de aquellas Embarcaciones puede una noche introducirse en la Plaza Gente, que se tuvo oculta debaxo de un Armazon como el yà propuesto, y en el qual à prevencion se abrieron pequeñas portañuelas, para que respíre la escondida Tropa. Enquanto à la ventaja de que seán de Remo las Embarcaciones, me remito al parrafo 14. del capítulo 19. del anterior Libro, donde hàs visto que por semejante medio sorprendió Alexandro à Tyro.

De lo dicho en éste y en el antecedente parrafo sacaràs las oportunas consecuencias para la Sorpresa de Plaza, que esté en medio de un Lago navegable, segùn la calidad de Embarcaciones, que sufra su fondo; y solo añado que si la Plaza, por el frente mas sorprendible, te presenta el embarázo de las Palizadas que dixo la pagina 106. del Libro 14., se anticipen algunos pocos Barcos (que finjan pescar] à hazer, [de la forma expressada en la pagina 108. del mesmo Libro] la abertura que bálte para que se aproximen à la Plaza las demás Embarcaciones destinadas à la Sorpresa.

Después de sorprender un Puerto de Mar, no permítas que de él, ni de otros tuyos, parta Em-

§. 4.

Forma de  
lograr una  
segunda

Sorpresa de Naves, Tro pas, ò Plaza, después de haver for prendido un Puerto marítimo.

barcacion alguna en los primeros 15. ò 20. días, para que tardando la noticia en llegar à los Países apartados y enemigos, y à los Vageles que se hallen yà en la Mar, vengan algunos à dicho Puerto, creyéndole suyo; y à fin de que no duden la entrada, luego que se descubran, arbolaràn el Pavellon que tenían los Enemigos, practicando las mismas demostraciones que ellos acostumbraban hazer con sus Naves.

*Haviendo tomado los Macedones el Puerto de Chio, Arifónico, Tirano de Metimne, que ignorava la pérdida de dicho Puerto, se acercò à el, con diez Bergantines, preguntando por Pharnabazes [ éste era quien antes mandava el País contra Alexandro ] y respondiendole las Guardias que Pharnabazes dormia; pero que Arifónico podia entrar en el Puerto, lo executò así, y quedò prisionero con sus Bergantines [ 1 ].*

*Nueve Navíos Españoles fueron tomados en los Puertos de Portugal, adonde llegaron ignorando la Rebelion de aquèl Reyno, que de poco tiempo los havia precedido (2).*

*Coron Atheniense, Jefe de la Armada Persiana, con quien acabavan de hazerse amigos los de Rhodas, cogió en aquèl Puerto el Comboy de trigo, que traian de Egypto los Lacedemones, ignorando*

*que*

[1] Curcio V. de Alex.

[2] Bisacc. G. C. de Portug.

que los Rhodianos huviesſen tomado el partido de los Persas [1].

Aportando à la Coſta de la Veracruz, à càrgo del Capitàn Pedro de Barba, un Vagèl en què Diego Velazquez embiava à Pamphilo de Narvaez refuerzo de Hombres y Municiones contra Hernàn Cortès, Pedro Cavallero, Comandante de aquella Coſta por dicho Cortès, fuè à bordo del Vagèl; y preguntàndole Pedro de Barba como ſe hallava Pamphilo de Narvaez? reſpondiò que no ſolo con ſalud, ſinò tambien triunfante, y ſu enemigo Cortès fugitivo [todo lo qual era al revès de lo que ſucedia] con eſto deſembarcò Pedro de Barba y los ſuyos, que en la Veracruz fueron arreſtados, y apreſado el Vagèl que los havia conducido [2].

La Sorpreſa de un Puerto marítimo puede facilitar otra, ſi cargas de tu Gente las Naves que en el primero aprèſes, y vas muy luego con ellas à otro Puerto ù Playa, donde ſéan conocidos los Buques, y no aya llegado la noticia de la Sorpreſa; particularmente ſi viſtes à tus Tropas con las Libreas de tus Prifioneros, y ſi algunos de eſtos, ò Marineros, que tomen partido con tigo, ſe preſentan al bordo, ò deſembarcan en las Chalupas à hablar con las Guardias ò Habitantes, ò con Hombres de otros Vageles enemigos, teniendo ſiempre la precaucion de no dejar ſalir de las Chalu-

[1] Diod. Sic. lib. 14. c. 20. (2) Solis Conq. de N. Eſp.

pas à los Defertores con los quales havrà mayor número de tus antiguos Marineros y Soldados , que observaràn si los otros hazen alguna expressiõ ò gesto para indicar la verdad del caso , anticipándoles la prevencion de que les costará la vida .

*Pisítrato , Capitàn Atheniense , haviendo sorprendido ciertas Naves y Tropas de Megara , que salieron de su País con intento de sorprender en una Playa à algunas Mugerres de Athenas , se encaminò à Megara con las mesmas Naves Megaresas , y sobre ellas las Mugerres Athenienses , cuyo espectáculo llamò al Magistrado y Pueblo de Megara , que acudiendo à ver la creida Presa , lo fueron de Pisítrato [1] .*

*Cimon , tambien Capitàn Atheniense , luego que derrotò à Tirbaustes en la Batalla naval de Chipre , guarneciò las apresadas Naves Persianas con Athenienses vestidos del traje de los Prisioneros Persas ; y llegando à la Playa de Eurymedon , donde estava el Persiano Exercito de tierra , éste creyò ser amiga la Armada , asta la noche , que desembarcando Cimon sus Tropas , sorprendiò y derrotò à los Enemigos [2] .*

CAP.

[1] *Æneas Com. poliorc.*[2] *Diod. Sic. lib. 11. cap. 13.*

## C A P. X.

*Cita sobre la utilidad y manejo de Inteligencias: Rebenes que deben preceder à la Sorpresa que fundes en ellas: Motivo para no diferir la Operacion apoyada en las mismas, ni dejar cabida à Equivocaciones en lo ajustado con sus Confidentes para poner en obra la Sorpresa.*

**E**N el primer parrafo del octavo capitulo dixese por què suele ser frecuente, para una Sorpresa, la precision del recurso à los Estratagemas: En el citado capitulo, y en el que le sigue, tratè de los Ardides, que pueden bastar para sorprender una Plaza, sin que tengas alguna Inteligencia en ella; pero ayudados aquellos con éstas, la Operacion serà mas fácil: Así los cinco próximos venideros capitulos hablaràn de Inteligencias conducentes à Sorpresas para en diferentes casos particulares; y en el ínterin darà el presente capitulo algunos avísos generales para toda Sorpresa que fundes en Inteligencias: De la manera y tiempo de enblarlas, hân tratado el capítulo 38. y otros del Libro 9., y se añadirà lo conveniente en el capítulo 23. del Libro 17.

§. 1.

Regular importancia de Inteligencias para una Sorpresa.

§. 2.

Cita sobre establecer y desfiutar las Inteligencias.

§. 3. Los Oficiales, Soldados, ò Payfanos de los Enemigos, que de palabra te faciliten la Sorpresa de un Puesto, à caso jugaràn dóbile, teniendo el secreto consentimiento de su Comandante para empuñarte en una Operacion, que te cueste mucha Gente: lo qual es mas de temer si tales hombres [ no siendo de conocido affecto à tu Soberano, ò por antigua razon disgustados del suyo ] te instan excessivamente sobre que executes la Sorpresa: Conque antes de resolverte à ella, haràs que tus Corresponsales te imbién un ocúlto Ostage, que responda por todos los que le nombres; manteniéndole en parage, de què no pueda escapar asta que el suceso muestre que no hubo engaño en aquellos.

*Atacando à Buda Guillermo Rocandolfo el año de 1540. à 41., tratò con . . . . . Bornemisa que por la noche entregasse à las Tropas Imperiales una Puerta de la Plaza; pero no se fiò Rocandolfo à la sola fe de Bornemisa; sinò que tomò à un hijo de éste en Rehenes, primero de emprender cosa alguna [1].*

*Alexandro, Comandante de Phocide por Phelipe V. de Macedonia, dispuso que Jason, Governador de Phanota, tratasse de entregar la Plaza à Agetas Pretor de los Etelos; y para la noche concertada se apostò Alexandro en lugar oportuno; conque,*

*vinien-*

viniendo los Etoles à executar su golpe, quedaron sorprendidos y derrotados [1].

Los Valones, que, en el año de 1580. seguian el Partido Español, intentaron sorprender à Bouchain, fiados en la oferta, que un tal Grobbendonck, Theniente en aquella Guarnicion, les hizo de abrirles una Puerta; mas habiendo Grobbendonck entrado en ésta Negociacion con el assenso de su Comandante Monsieur de Villers, dispusieron los Enemigos sus Tropas y Artilleria de manera que se perdieron casi todos los Valones, que provaron la Sorpresa, parte dentro de la Plaza, en donde Villers dejó entrar algunos, y los otros en la Campaña, embestidos por un Destacamento de la mesma Guarnicion de Bouchain, que el Governador echò fuera de la Plaza un dia antes, à fin de que mayormente se animassen los Valones à la Sorpresa, y para atacarlos, como los atacò, despues que la Artilleria de la Plaza los buvo destrozado (2).

Aun sin el peligro de que tus Confidentes miren à engañarte, quèda necessaria la precaucion de pedirles Rehenes asta que hayan cumplido lo que ofrezcan: En las paginas 310. y 311. del quarto Volumen he recopilado las razones y pruebas de éste dictamen.

Executa luego la Sorpresa, que fundes en Inteligencias; pues dilatándola mucho tiempo, es impos-

§. 4.  
Motivo de  
executar  
luego la  
Sorpresa.

(1) Polyb. H. lib. 5. (2) Meterèn H. del País Baxo.

que apoyes  
en Inteli-  
gencias .

imposible que no llégue à noticia de los Contrarios tu desígnio, por arrepentimiento y declaracion de úno de los Conjurados, ò por otras diligencias faciles à los Enemígos, respécto de que no bastará tratar con dos ò tres Sugetos, sin que estos lo participen à sus Confidentes para que ayuden al lógro de la Operacion; y éntre muchos no se puede mantener largos días el Secreto, como provò el parráfo 12. del capítulo 38. del primer Libro.

*Quando en el conséjo de los si te Señores de Persia se trataba de sorprender al Tirano Smerdio Mago, uno de ellos, nombrado Dario Histaspes [ que despues fuè Rey ] dixo que si no executavan presto el golpe, la dilacion del tiempo descubriria el tratado: conocieron los otros la razon de Dario; y apresurando el hecho, llevaron al desseado sin su proyecto (1).*

*El Marquès de Maiñano, en el año de 1552., mal logró la sorpresa de Parma; porque disfruyendo la execucion de lo concertado à tal fin con Miguel Tiraferra, y con Galeazo Sanvitali, que debian franquearle la Puerta, úno de los Conjurados manifestó la negociacion, que havia tenido algunos dias oculta [2].*

§. 5.  
Para quitar  
las Equivo-  
caciones en  
lo tratado  
con tus Par-  
ciales.

Para executar una Sorpresa por Inteligéncia, es preciso quedar muy distintamente de acuerdo con

tus

[1] Hero. loto L.3.C.5. (2) Guerras de Alberto Lozzari

tus ocultos Parciales , enquanto à la Hora , y à todo lo que ellos y tus Tropas hân de hazer ; porque alguna Equivocacionno desbarâte el lógro de la Empresa .

*Phelipe V. de Macedonia salìo de Larisa para sorprender à Melitea , fiado en la promesa , que algunos Habitantes de la Plaza le hizieron , de abrirle una Puerta ; pero llegando Phelipe antes de la hora concertada con sus Parciales , no se hallaron estos promptos à sostenerle , y así errò Phelipe su golpe (1) .*

Por esto aconseja Onofandro [2] , que el Jefe se instruya en conozet la hora por la positura de las Estrellas : Oy es mas barata la práctica de una muestra ò relox de faltriquera , que se puede mirar de tiempo en tiempo ; y confrontando la hora con la porcion del camìno que se hizo , y con el que falta , verà el Jefe si debe apressurar , ò nò , la Marcha .

Enquanto à nò formar estrécho el cálculo del tiempo de empezarla ; y sobre la hora que suele ser mas conveniente para llegar al Puesto que hâs de sorprender , me remito al parrafo 4. del Cap. 3. de éste Libro .

Cerca de médios para quitar en lo possible los motivos de Equivocacion , en Señales que te hagan tus Confidentes para salir à la Sorpresa desde el Puesto vecino , en què te halles emboscado .

véale

(1) Polyb. H. L. 9

[2] Arte Milit. cap. 36.

véase el Capítulo 17. del Libro decimoséptimo ; particularmente donde están los Exemplares de Arato y de Hoenlò.

## C A P. X I.

*Sorpresa por inteligencia con pocos ò muchos Paysanos , que habiten de Puertas à dentro del Quartel ò Plaza de los Enemigos : Cita de Sorpresa fundada en Inteligencias con otra Gente de la Plaza.*

§. 1. **S**I los Paysanos , que están de Inteligencia contigo , y habitan de puértas à dentro de la Plaza , son bastante numerosos y resueltos para forzar la Guárdia de una Puerta , y abrir ésta , concertarás con ellos el día ò noche , y hora , en que lo deben executar , para que éntre por allí un Destacamento de Tropas tuyas , que à tal fin se aya emboscado en oportúno inmediato Lugar , con las precauciones avisadas en el parrafo 5. del octavo Capítulo.

*Annibal Magno consiguió por éste médio la sorpresa de Taranto contra los Romanos , ayudado de Inteligencia con Tragisco y Nicòn (1).*

*Los Etolos sorprendieron à Cyneta , abriéndolés una Puerta los Paysanos de su confianza , mientras*

otra

(1) Polyb. b. 1. 8.

otra porcion de las Tropas de Etolia darva la Escalada à la Plaza (1).

Para que voluntaria, ò involuntariamente no te engañen los Payfanos, atiende à los parrafos 3. y 5. del Cap. 10.

Si las Tropas enemigas estàn aloxadas por Casas, como suele suceder en los Cuarteles de Invierno, y en los de refrésco, y te son affectos los mas de los Payfanos, trata con ellos que, al primer fusilazo de tus Sorprendedores ( en señalada noche y hora ) cada Payfano tóme las Armas de su Aloxado, y cierre à éste en el quarto donde està dormiendo.

§. 2.  
Para quando las Tropas enemigas aloxen en casas de Patronos, cuya mayor porción te es affecta

De semejante modo tomò Aborzo tresmil hombres en Comastro (2).

Quando los Payfanos de tu confidencia son pocos, traten con los Esclavos, y con los Presos por graves delitos, ofreciendo à unos y à otros libertad y prémio, si, dándoles Armas tus Confidentes, y ayudando à los últimos à romper las Carceles, contribuyen todos à la operacion propuesta en el primer parrafo.

§. 3.  
Enquanto à reforzar el número de tus Confidentes cõ Esclavos y Prisioneros

Remítome à los Exemplares de *Napoles*, *Blesus*, *Pelopidas*, y *Malta*, que estàn en las paginas 165. y 166. del tercer Tòmo.

Para mejor lógro de la Inteligencia con los Presos, convendría tenerla con el Carcelero; y en tal caso

(1) Polyb. b. 1. 4. (2) Polien. Maced. Estrat. Milit.

caso havràs embiado una Partida de escogidos Soldados à donde los de la Plaza la tomen , yendo los Oficiales avisados de tu intencion ; pero esto séa un solo día antes de la Sorpresa , para que los Enemigos no hayan despachado los Prisioneros à otra Plaza ; pues en una fronteriza nunca los detendrá largo tiempo un Governador entendido.

§. 4.  
Para sorprender una Plaza por Soldados disfrazados, y al favor de un corto numero de Confidentes.

De Soldados , que se introduzgan en una Plaza con sobreescrito de Deserrores , hablarà el capítulo 15. , y de los que se disfrazan para sorprender una Puerta luego que entran por ella , tratò el capítulo 8. , pero si no fueren practicable los médios propuestos en el mesmo capítulo octavo , y tienes algùn Confidente en la Plaza , se mantendrán ocultas en su casa las disfrazadas Tropas , asta la concertada hora de la Sorpresa , que saldràn à abrir à tu Destacamento una Puerta .

*En el año de 1707. sorprendieron los Miqueletes una Calle de la Ciudad de Balbastro , haviendo entrado buen numero de ellos disfrazados de Payfanos , y ocultádose en las Casas de algunos Vecinos , que les dieron Armas , y de allí salieron à atacar la Guàrdia de la Puerta de Monzon , luego que vieron inmediato un Destacamento suyo , que venia à dicha Sorpresa ; bien que no la consiguieron como pensavan ; porque acudieron presto los Regimientos de Astúrias y Navarra , que estavan en la Ciudad guardando los Hospitales y Almagacenes del Exercito ,*

y rechazaron à los Enemigos , que havian yà entrado en la Calle que llaman de Monzon .

El Conde de Egmont sorprendiò à Courtray , año de 1580. , introduciendo primero à la deshilada porcion de buenos Soldados , que estuvieron ocultos , en casa de algunos Vecinos Catholicos , asta el día de la Sorpresa , que , haziéndoles el concertado señal de poner fuego à una determinada Casa , atacaron la Puerta llamada de la Isla , ú Lisle , por donde entrasse un Destacamento , que tenia el de Egmont emboscado cerca de allí [1] .

En el parrafo 4. del antecedente capítulo di la prueba y razon para no retardar la Sorpresa , que fundes en Inteligencias ; pero puede ser de tan corto comérçio la Plaza , que aun practicando tus Guerreros los vários disfrazes que expusò el capítulo 8. , se estráñe la concurrencia de 50. ú 100. Forasteros , mas de los ordinários , en un solo día ; y entonces conviene ocupar diferentes de estos en introducir la disfrazada Tropa , y que desde tiempo antes huviesse tu Confidente comprado poco à poco , y en distintas Calles , los Víveres necesarios para los hombres que hà de ocultar ; à menos de cuya precaucion entrarían en alguna sospecha los Oficiales de la Plaza ; y reconociendo la Casa del Confidente , hallarían à tus Soldados .

Por este indício descubriò el Theniente General Don

Este-

[1] Cesar Campana H. del Mundo.

§. 5.  
Sobre la Substistencia de los disfrazados Guerreros ; y enquanto à executar luego qualquiera Sorpresa , que fundes en Inteligencias .

*Estevan Bellet algunos Rebeldes, que estaban en Casa de un Paysano del Campo de Tarragona, curándose de heridas que recibieron en un reencuentro con Tropas del Rey.*

Si tu Parcial desconfía de alguna persona de su Familia, anticipése à embiarla à otra parte con algùn creíble pretéxto, y no déxe que salgan à las calle, ò à las ventanas, los Niños, por su edad incapaces de guardar Secreto.

§. 6. Si tus Confidentes no tienen Armas ni Municiones que entregar à los Soldados disfrazados, ù **Cerca de Municiones, Armas, y otros Perrechos de los disfrazados Soldados, ò de otros Parciales de tus Confidentes.** à otros hombres de su parcialidad, las embiaràs à los primeros en Carros cargados de paja ò yer-  
va; y porque de ordinario las Centinelas y Guardias de Rentas penetran con largos Chuzos tales Cargas, por ver si ay en ellas algùn Contrabando, no vayan las Armas y Municiones en médio de la yerva ò paja; sinò inmediatamente sobre el fondo del Carro: lo mesmo digo de un pequeño Petardo, grandes Hachas, Cuñas, y Mazos de hierro, que destínes para que la disfrazada Tropa rompa la Puerta ò Barreras por donde hà de entrar la demás Gente de la Sorpresa.

Aun sería mas fácil introducir Municiones y Armas cortas en Cajones dentro de Pípas, y sostenidos contra éstas por dos ò três pontoncillos, que se apoyen por un lado al cajon, y por otro à la Pipa, llenando lo restante de ésta con VÍno,

para que por donde quiera que la barrenen los Guardias de Rentas, salga aquèl licor.

*El Rey Christoforo de Suecia, intentando sorprender à Lubec, introduxo en la Plaza, dentro de Toneles de Vivo, las Armas que necesitavan los Partidarios suyos, que havian entrado en la Plaza disfrazados [1].*

Para que la Polvora no se humedezca, pueden servir, en lugar de Cajones de Madera, Frascos de oja de lata, cerrados con plomo.

Si estàs de Inteligècia con algùn Guardia de Aduana, bastarà introducir las Pistolas, Trabucos, Municiones, y Puñales, en Fardos de mercadería, por la Puerta donde se hálle dicho Guardia, especialmente si èl se encuentra solo; pues, sin deshazer los fardos, y sin que el mesmo Arriero, que los llevò, sepa lo que incluyen, los imbiarà por la noche à casa de tu Confidente.

Quando, por ser affecto el País del contórno, y por sobrada confianza del Governador, no se obliga à los Payfanos de la campaña à dejar sus Armas en la Puerta de la Plaza, tus Soldados disfrazados pueden llegar con sus Fusiles y Municiones à casa de tu Confidente; aguardando siempre que seà obscuro para entrar en ella, y no yendo muchos juntos.

Si à los Payfanos de la Plaza se permíten Armas,

(1) *Suplem. de For.*

mas, pueden tus Confidentes salir por una Puerta defarmados, y tomándolas en alguna casa de campaña, entrar por otra Puerta con ellas y con Municiones; cuya diligencia repetirán asta que en su casa de la Ciudad tengan las bastantes: No séan Fusiles de municion; porque darían mayor sospecha; y atiendan tus Hombres à no provenirse de balas mas gruesas que el calibre de sus Escopetas: antesbien los perdigones bastan para lo que tienen que hazer, y una bolsa de ellos en cada viage dà menor sospecha que dos ò tres libras, de balas, si los Guardias de alguna Renta reconocen à los Payfanos.

Siendo la Inteligéncia con algùn Mercader, ò Fabricante de Armas, no darà escándalo el que junte las suficientes para tus Soldados disfrazados, que basta séan de número superior à la Guardia que han de forzar: Los mismos Soldados tengan presentes los avisos del parrafo 4. del capítulo 8. cerca de su fin.

§. 7.  
Servicios,  
que te pue-  
de hazer  
para la Sor-  
presa un  
cortissimo  
numero de  
Confiden-  
tes.

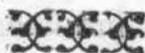
Aunque no puedas engrosar dentro de la Plaza el número de tus Parciales por los medios asta aquí propuestos, ni por otros, pocos de aquellos bastarán à caso para facilitarte la Sorpresa, valiendote de los mismos para que despues de comenzada la Operacion, pongan fuego à un Almacen de Polvora de los Enemigos, ò à los Edificios vecinos, cerca de cuya explicacion, práctica, y prue-  
vas.

vas, me remito à los parrafos 2. 3. y 4. del undécimo capítulo del Libro 14.

Enquanto à sorprender la Plaza por el Camino subterraneo ù por la Brecha que ùno de tus Confidentes abra desde su casa, véase el capítulo 13. de éste Libro.

Por lo que mira à Sorpresa que fundes en Inteligencia con un Oficial de la Guarnicion de la Plaza, atiende al capítulo 14.

En el undécimo del Libro decimoquarto, à parrafo 6., dixe como tu Confidente puede ganar la corta Guarnicion de un Castillo; y para ayudar aquella negociacion con la fuerza de tus Tropas, basta que la inteligencia sea con pequeño número de Soldados, y esperar que buena porcion de ellos esté de Guardia en el parage por donde intentes la Sorpresa; pues como sus Compañeros no desconfiarán de semejantes Parciales tuyos, pocos de estos bastan para echarle sobre las Armas del Cuerpo de guardia, y abrir despues la Puerta por donde se hà de introducir tu Destacamento emboscado fuera de ella: para cuya Operacion buelvo à citar como esencialissimos los avisos del quinto parrafo del anterior inmediato capítulo.



## C A P. XII.

*Sorpresa por Inteligencia con algunos Payfanos  
del Arrabal próximo à la  
Enemiga Plaza.*

§. 1. **E**N igual Inteligencia con los Payfanos, mas facil te ferà introducir gente armada en las Casas del Arrabal, que, aun sin Armas, en la Plaza, à cuyas Puertas ay regularmente Hombres del País, puestos por el Governador, para advertir al Oficial de guardia siempre que véan entrar algùn Sugèto que no conozcan por de la Ciudad ò del contórno; à fin que el Oficial examíne quien es, de donde viene, y à donde và; y es dable que, no obstante las prevenciones hechas en el parrafo 4. del octavo capitulo, lleguen los Enemígos à sospechar de tus disfrazados Guerreros, por alguna contrariedad ò turbacion en sus respuestas, ò por gesto, acento, palabras ò frasse, de forastera gente, como se vé del Cap. 4. del Libro 7., yà citado à semejante assumpo.

§. 2. **P**ara sorprender por la noche la Puerta de la Plaza por Tropas ocultas en una Casa del Arrabal, Si estás de Inteligencia con el Dueño de una casa del Arrabal proxima à la Puerta de la Plaza, procura introducir dissimuladamente en dicha Casa [con las precauciones advertidas en el parrafo 5. del anterior capitulo; y en el primer parrafo del capi-

capítulo 13.] los 40. 50. û mas ò menos hombres, que basten para sorprender la Guàrdia de la Puerta en la ocasion que voy à decir.

Quando avises al Confidente que yà estàs cerca de la Plaza emboscado con las Tropas que hân de executar la Sorpresa, y à hora que los Payfanos duerman, dicho Confidente pondrà fuego à una Casa un poco lexos de la fuya, y despues de avisar à sus habitantes con tiempo bastànte para que no pelìgren, se irà acia la Plaza gritando que le embien Obreros para atajar el incèndio: Si entonces el Governador abriere las Puertas, tus Soldados, que asta allì tendràn cerrada la de su Casa, marchen à embarazar que los Enemìgos buelvan à ajustar la de la Plaza, ò à levantar el Puente, mientras oyèndose en tu Destacamento las descargas, corra la Cavallería à toda brida à entrar por dicha Puerta con los Infantes à prevención puestos de antes en grupa, como dixo el capítulo 8. à parrafo 5., al qual me remito sobre el lugar oportuno para la Emboscada de tu Destacamento, y enquanto à otros avisos concernientes al mismo.

Convendría que antes de salir de las Casas los demàs Soldados, se adelantassen 15. û 20., en trage de Payfanos, con Armas cortas y ocultas, para poder más facilmente acercarse à tomar las de la Guàrdia, ò à poner en confusion la Gente,

de ésta, mientras lleguen los otros, que estarán con sus Fusiles prevenidos para moverse al primer tiro.

Por si los Enemigos ( como es natural ) abren solo el Postigo, y buelven à passar el cerrojo luego que echan fuera los hombres destinados para el Arrabál; ò para en caso de que cierren la Puerta interin que està caído el Puente, los Soldados tuyos, que se ocultaron en la Casa del Payfano, se havrán llevado un pequeño Petardo, que arriarán à la Puerta luego que véan el Puente caído, y asegurarán éste con sus mismas clavijas; con clavos, ò con algùn otro arbitrio de los que yà dixe contenía el parrafo 4. del capítulo 8. cerca de su fin.

Ay en éste projecto el repáro de que si el Governador sabe su Oficio, no abrirà de noche la Puerta sin reforzar primero la Guardia, y mantendrá siempre una Partída fuera del Puente, para avisar con tiempo qualquiera novedad que obligue à levantarle; pero aquí se trata de sorprender à quien olvide alguna de las necessárias precauciones; pues en viviendo los Enemigos con todas, ninguna Sorpresa se consigue contra ellos.

*Simon, Capitán Atheniense, poniendo por la noche fuego à un templo vecino, à las Murallas de una Plaza enemiga, la sorprendió por la Puerta, que abrieron los de adentro, para salir à atajar el incendio [1].* En

(1) Frontino Lib. 3. cap. 2.

En caso que los Enemigos , obrando como prudentes , ni por el expressado tentarivo , ni por otro , ábran las puertas de su Plaza sin las precauciones bastantes à desvanecer tu idea , si huviere cerca parage , en què , aun despues de amanecido , puedan estar escondidas tus Tropas , se mantendrán emboscadas , asta que à la mañana siguiente los Enemigos hayan abierto las Puertas , arrimado las Armas , y buelto à dormirse algunos de ellos , que es quando saldràn ( en la forma que dijo el anterior parrafo ) los Soldados que se hallan ocultos en el Arrabal , à sorprender y conservar la Puerta , asta que llegue tu grueso Destacamento .

§. 3.  
Para sorprender de dia la Plaza , en cuyo proximo Arrabal tengas alguna Gente oculta .

*Juan Baptista Taxis , sirviendo en Flandes à Philippe II. de España , sorprendiò , sobre las Provincias unidas , la Plaza de Zutphen , año de 1583. , emboscando por la noche pequeño numero de Soldados cerca de la Puerta de dicha Plaza , en una casilla donde por el día ponian los de Zutphen una Guardia , los quales Soldados de Taxis , al abrirse la mañana siguiente la Puerta de la Plaza , corrieron à ocuparla , y la mantuvieron , asta que oyéndose el fuego en el Destacamento que Taxis tenia vecino , llegó à entrar por la referida Puerta [1] .*

Mucho mas facil será la aconsejada Sorpresa , si la ayudas con los estratagemas ò arbitrios propuestos en los parrafos 2. 3. y 4. del Cap. 8.

§. 4.  
Cita de Capítulos pertenecientes al assumpto de este.

I 4

En

(1) Meterèn b. del Pais Baxo.

En el aquí siguiente verás como la Inteligencia con un Payzano del Arrabal puede servirte para sorprender la Plaza por un Camino subterráneo, ú por la Brecha, que haga una Mina.

## C A P. XIII.

*Expressase lo que puedes executar, si la Inteligencia es, al mesmo tiempo, con Payzanos del Arrabál, y de la Plaza.*

§. I.  
Para servirte de un Arqueducto, que desembocando fuera de la Plaza, páse por la casa de algún Confidente, que tengas dentro de ella.

Quando un Conducto, capaz de passar gente por él, atraviesse à la Campaña por debaxo de la casa de alguno de tus Confidentes de la Plaza, éste abrirà con todo secreto una entrada à dicho Conducto, para que por ella, y por escalas de mano, se introduzgan en la misma Casa los Soldados y Oficiales tuyos, que, disfrazados de Payzanos, y à la deshilada, se hayan depositado en las Casas del Arrabál, que tengan otros Confidentes, vecinas à donde el conducto desemboca; y tanto para llegar à aquellas, como para passar de las mismas à éste, aguardarán tus Soldados à deshora de noches borrafcosas y oscuras, porque no los descubran otros Payzanos, ò las Centinelas de la Plaza: Quando estèn yà dentro de ella, se mantendrán ocultos asta que empiezes la Escalada; y entonces saldràn à atacar y abrir

abrir la Puerta , que les huvieres prevenido , para que entren las Tropas , que à este fin destináres. Muchas vezes dixe que los nombrados para tal execucion deben tener algùn Petardo , ò Mazos , Cuñas , y Hachas , para despedazar la cerradura y zerros de la Puerta , y las Barreras .

*El Señor Príncipe Eugenio de Savoya estuvo muy cerca de lograr la Sorpresa de Cremona , haviendo introducido por un Aqueducto 600. hombres , que , al favor de un Clerigo Confidente de los Alemanes , se mantuvieron ocultos en una Iglesia ò Capilla , asta que llegó el Principe à executar la Sorpresa .*

*El Duque de Guisa , en sus Memorias , escribe que pensava sorprender el Puesto de Santa Maria la Nova (ocupado por los Españoles en Napoles) introduciendo , con la asistencia de un Frayle , Tropas en un Condueto , que passava por debaxo de tierra asta dentro de Napoles ; y que el no lograr su golpe , consistió solo en que fuè descubierto dicho Frayle por otros del convento , que le vieron llevar al Condueto un Oficial , que el de Guisa havia destinado à reconocerle .*

*Siendo Consules Marco Fulvio Peto , y Tito Manlio Torquato , atacava el Exercito Romano la Plaza de Nequino : dos Paysanos , que tenian sus Casas junto à las Murallas , salieron por un Camino subterraneo , y ofrecieron à los Consules introducir por el mismo sus Tropas : aceptaron los Consules el arbitrio ,*

trio, y tomaron así la Plaza.

Si donde el Conducto desemboca en ésta y en la Campaña, huviere [ como es frecuente ] Rexas de madera ò de hierro, las primeras se cortan con Serrótes, que no teniendo arco, entren por los agujeros de la rexa ò por en médio de las estacas; y las Rexas de hierro se líman à deshora, y un poco cada noche; ò se emplea contra ellas algún licor bien conocido à los inteligentes en Química, y que no debo expressar aquí, porque no sirva de instruccion à Presos, que intenten escaparse de las Carceles.

§. 2. El Duque de Guísa, en sus *Memorias*, escribe que para sorprender un Puesto defendido por los Españoles en Napoles, año de 1648., mandò abrir en cierto Jardín un Cañon de mina, ò Camino subterráneo, que llegava al pié de la Muralla; y que haciendo, por quatro días, mojar ésta muy amenudo con Vinagre, y Aguaardiente, se ablandò de tal suerte, que, sin hazer algún ruido, se caían las piedras, con solo tocarlas; y que así debilitada la Muralla, se podía facilmente, de un golpe, abrir pásslo por ella, como efectivamente se lograría [ dice el expressado General ] à no haver un Capitán suyo participado à los Españoles quanto se executava.

El mismo Duque de Guísa refiere que los Españoles mojaron secretamente por ocho días con

Agua-

Forma de sorprender una Plaza, según la narracion del Duque de Guísa, haciendo sus Confidentes el subterráneo Passage, que antes no havia. Reflexiones del Autor cerca de este assumpto.

Aguaardiente y Vinagre una porcion de Muralla junto à la Puerta de Alba, por cuyo médio, con un solo embion, hizieron bastante brecha para que passassen Tropas à pié, y montadas, el día que recobraron los Españoles los Puestos que les faltavan de la propia Ciudad de Napoles [1]: Semejante operacion de Annibal se halla en la Historia Romana (2); pues no pudiendo romper una grande Peña, que le embarazava el pàsso en los Alpes, mandò quemar sobre ella mucha leña, y bañarla despues con Vinagre; de cuyo modo ablandándose la Peña, quedò facil romperla.

Yo no hize alguna de las dos experiencias; pero las discurro ciertas: Lo primero por el crédito que se debe al Duque de Guisa y à Tito Livio; y lo segundo porque me parece natural que se choquen éntre sí las dos opuestas materias de Aguaardiente, y Vinagre, ò éste con las partículas ígneas, que se introduxeron en la Peña, y que por tal combate se deslígue ò rarifique la materia passiva, en cuyos poros se han insinuado el Vinagre y Aguaardiente ò Fuego; particularmente en las Murallas, donde la Cál, que es un Alkalico, se destruye con el Acido del Vinagre; pero mi propósito no es tratar de Phisica; y así digo que si haziendo la prueva, se verifica el arbitrio, y le quierdes poner en obra, comienze

(1) *Memor. del Duque de Guisa.* (2) *Tito Livio H. R.*

mienze el camino subterraneo desde alguna Casa vezina à la Muralla, cuyos Payfanos ayas grangeado, y embiado à ella un Oficial Minador, que con disfráz de Criado, y con las precauciones que dictò el tercer parráfo del capítulo 11. del Libro 14. se mantenga allí, y cûyde de que se éche en las Bodegas de la Casa, ò en otra parte bien oculta, la Tierra que saquen de la Mina, la qual irà à parar al piè de una Muralla, que no tenga otràs detrás de sí; pues, sinò, quedaría en su fuerza la dificultad, aunque se franqueasse el principal Muro. Observa, assimísimo, que dicho Camino subterraneo se enderéze al parage mas apartado de los Cuarteles y Guardías de la Plaza, para que las primeras Tropas tuyas, que desemboquen de èl, no encuentren una grande inmediata oposicion, como yà dixo el parráfo 1. del capítulo primero. Convendría tambien que el mismo Camino, si comienza en el Arrabàl, terminasse en Puesto le-xos de toda Centinela, ò [ lo que es mexor ] en la Casa de algùn Payfano de tu confidencia; para que, no viéndose desde luego las Tropas que vayan entrando, tengan tiempo de juntarse, con gran silencio, en número capáz de resistir à los Enemígos, que acudan en tocándose arma.

Siempre supongo aya un Destacamento prompto à entrar por la Puerta que àbran los Soldados introducidos por el Conducto, ò Camino

enterra-

enterrado: Que estos lleven con que romper Cadenas y Cerrojos de Puertas, y aprovechen Noches obscuras y borrafcosas: Que tocada el Arma por aquel parage, se toquen otras en diversas partes, para divertir à los Enemigos; pero tales y otros avisos quedan ya especificados en los anteriores capítulos, particularmente en los 3. 5. y 10.

En el 11. del antecedente Libro, à parrafo 3., dixe que por un Camino subterraneo, como el de que acabo de tratar, pueden tus Confidentes, que tengan Casas cerca de la Muralla (séa dentro ú fuera) abrir, por médio de una Mina formál, una Brecha, por donde se introduzgan las Tropas destinadas à soprender la Plaza: Mejor lo harán los Payfanos del Arrabál, ya que pueden echar de noche en sus huertas ò próximas heredades, la tierra que vayan sacando de la mina; sobre Ingeniero para su direccion, déxo citado el mesmo parrafo 3. del capítulo 11.

§. 3.  
Cita en-  
quanto à  
sorpreta-  
por Bre-  
cha, que  
àbran tus  
Confiden-  
tes con una  
Mina.

## C A P. XIV.

Forma de aprovecharte de Inteligencias con un Oficial de la Plaza, que intentes sorprender.

SI tienes Inteligencia con un Oficial de la Guardia, luego que éste aya sorteado su Guardia, te avisará donde la monta, y à que hora

§. 1.  
Para sor-  
prender la  
Plaza por  
donde estu-  
viere de  
Guardia  
un Oficial  
de tu Con-  
fidencia.

tendrá su porcion de Muralla cubierta de Centinelas de su confianza , para que empiezes por allí la Sorpresa con el posible silencio , à fin de que se introduzca buen numero de Tropas en la Plaza , primero que se tóque Arma en la misma .

*Claudio de Barlaimont , Señor de Haultpenne , y el General Martin Schenk , ambos al Servicio de España , sorprendieron , año de 1581. , contra las Tropas del Principe de Orange , el Castillo de Breda , por medio de Monsieur de Fresin , que estando preso allí , sobornò à un Soldado de centinela , por cuyo Puesto entraron sin oposicion las Tropas de España , haviendo tardado mucho los Enemigos en conocer la Sorpresa [1] , y si un Prisionero bastò à semejante logro , se deja ver quanto mas facilmente se conseguirà tal Operacion por Inteligencia con un Oficial de Guardia .*

Para que este hálle Soldados de su confianza , que poner de Centinela , me remito al expediente del capítulo que sigue .

Diràs que el Oficial de cada Compañía nombra los Soldados que le tocan para el total de la Guardia de la Plaza ; que las Esquadras sortéan las Guardias en Plaza de Armas , y que finalmente en cada Guardia se tiran à suerte las horas de hazer su Centinela cada Soldado ; respecto de lo qual parece imposible que el Oficial pueda guar-

necer

(a) Meterèn b. del País Baxo.

necer un frente de Muralla con Centinelas de su  
 confianza, y à la hora oportuna; pero si tres ú  
 quatro de tus fingidos Desertores han tomado par-  
 tido en la Compañía del mesmo Oficial, y despues  
 de montada la Guardia se ofrecen à quedar en  
 ella con motivo de assistirle por cariño, ò con pre-  
 téxto de mudar à otros Soldados que se hallen al-  
 go enfermos, que tengan descompuestas las Ar-  
 mas, ú Oficio, en cuyo trabajo ganen, ninguno  
 de los ultimos repugnerà mudarse. El sortear las  
 horas de las Centinelas, puede el Oficial omitirlo  
 con disimulada negligencia, ò, un poco antes de  
 mudar las Centinelas, despacharà con diversos re-  
 cados à los Oficiales mayores de la Plaza los Sol-  
 dados que debían entrar en facción, substituyendo  
 en su lugar los de la oculta Inteligencia; ò con  
 semblante de castigarlos por alguna supuesta falta,  
 los pondrà de Centinela en hora que no les aya  
 tocado por la suerte, mostrando quererlos obligar  
 à dobles horas de travájo: De todo lo qual se in-  
 fiere para los Governadores de Plazas la impor-  
 tancia de grandissima exactitud en que se tiren to-  
 das las referidas suertes, en que no se vendan las  
 Guardias unos à otros Soldados [ como éntre cier-  
 tas Naciones de continuo se practica ] y en que  
 el mesmo Oficial de Guardia no pueda mudar los  
 Soldados de ella, ni las horas, que en el sorteo  
 tocaron à cada uno: cautela que los ignorantes  
 llaman

llaman prolixidad, no conociéndola precisa á esta que escarmentados por el suceso, les llega tarde la enseñanza.

Otra cautela en los Oficiales mayores y en los de Guardia, sea que los Soldados de ésta no beban con excésso.

*El Señor de Fresin, para la mencionada Sorpresa de Bredà emborrachò los Soldados de la Guardia enemiga (1).*

En el capítulo 3. hablè de la hora oportuna para las Sorpresas; y en la de que voy tratando, conviene que el Oficial de tu confianza te dè la hora en què regularmente hà passado por aquel Puesto la Ronda, à fin de que antes que se avecine otra de éstas, y despùes que se adormezcan los Soldados que recibieron la anterior, ayas comenzado à introducir Gente en la Plaza.

Si el Oficial de Ronda quisiere detenerse à pasar algùn tiempo de sus dos ò mas horas en el Puesto donde està de Guardia tu Confidente, éste le darà à entender con misterio que se hà observado novedad en otro parage, y nombrarà el mas apartado, para què mayormente se aléje dicho Oficial de Ronda, que no dejarà de marchar à inquirir que fundamento ay en la noticia.

Quando se encuentran dos ò tres Oficiales en una Guardia, reparten las horas de forma que uno

[1] Méteren. b. del País Baso.

estè siempre despierto : en tal caso el de tu Intelligenza procùre encargarse de velar durante el tiempo concertado con tígo para la Sorpresa ; pero lo mejor sería esperar que tocasse à tu Confidente una Guardia , en que no huviesse mas Oficial : Talos Guardias añaden la ventaja de que , componiéndose de poco número de Soldados , menos de estos , que estèn de acuerdo con tu Confidente , bastan para todo lo asta aquí propuesto , y aun para apoderarse de los Fusiles de sus Compañeros , quando se llégue à tocar el Arma .

En quanto à las precauciones , con que tu Confidente debe despacharte las expressadas noticias : para que los Emisarios ò Correos no la jueguen doble : para que por miedo no descubran el Secreto si los Enemigos los cogen ; y en fin , para que dichas noticias lleguen seguras , véase el séptimo Libro , casi todo el qual trata de éste assumpto .

Si estàn lexos las Tropas , que hán de executar la Sorpresa , tu Confidente , después de fortada su Guardia , no podrá avísarte donde la monta , con anticipacion bastante para que llegues la siguiente noche à executar el golpe ; y la mencionada Guardia puede tocarle en Casa del Governador , en el Bivac , ò en otro parage del corazon de la Ciudad , donde nada contribuya para tu Sorpresa ; conque no te muevas à ella sobre la única anticipada noticia del día , en que

tu Parcial entra de Guardia .

Si ésta le tocáre en algún Puesto de la Muralla , accésible aunque con dificultad , executa lo que dictò el parrafo 5. del capítulo 3. En los ûno y quatro hablè de los frentes de Plaza mas difíciles , y de los mas faciles de sorprender , como tambien de los Pertrechos apropósito para las Sorpresas .

Aun despùes que el Oficial te avise que està de Guardia en lugar oportuno para la Sorpresa , puede ofrecerse novedad , que te deba mudar el intento , y que no sèa fácil al Oficial avisarte con un Espía ( porque suceda despùes de cerradas las Puertas ) como sería ponerse toda la Guarnicion sobre las Armas , lo qual era claro indicio de que el Governador entrò en alguna sospecha .

En tal caso véa el Oficial si le es dable descolgar por la Muralla un hombre , que te llève el aviso por el determinado camino de tu Marcha ; ò al rumor primero , que oyga de tus Tropas , haga disparar dos fusilazos , despùes tres , y despùes quatro , cuyo concertado nùmero significará para ti que los Contrarios estàn prevenidos , y que debes ponerte luego en retirada ; porque no te suceda el daño que en el tercer parrafo del capítulo 10. mostrò un Exemplar de los Valones ; Otra vèz hè citado el mesmo parrafo sobre las anteriores cautelas , que te son precisas para que el pró-  
prio

prio Oficial con quien tratas , no te engañe .

Pudiera la sospecha de los Enemigos dirigirse contra el Oficial de tu Inteligencia , y entonces , mudándole , ò cubriendo su Guardia con otro de mas grado , no lograrías el aviso ni el señal que dixe ; Conque para comenzar la Operacion sin susto de que el Governador te aguarde prevenido , si no hubo novedad en la Plaza , tu Confidente , con motivo de rondar sus Centinelas , se mantendrá sobre la Muralla , y de tiempo en tiempo cantará alguna de várias letras concertadas con tígo , y que asta entonces no hayan salido , puès si por accidente las cantasse otro en diverso lugar , te confundiría sobre el Puesto de la guardia de tu Parciál : Esto pues de antemano ajustado , adelantará acia à la Plaza un hombre vestido de obscuro , y calzado de Alpargates ( porque no se véa ni oyga de lexos ) el qual se acercará con el posible silencio al piè de la Muralla donde el Oficial canta ; y haziendo allí la convenida seña , el Oficial , que con apariencia de fumar , tendrá una mecha encendida en la mano , la arrojará al Foso añudada à un cañuto , que incluya un villete con la noticia de lo que passa en la Plaza , ò bien sin villete , bastando haver concertado que si el cañuto ò pedazo de Palo es liso , prosigas à la Sorpresa ; y que , si tiene algunas cortaduras , te retires . Cerca de la precision en la claridad reciproca para

la inteligencia de estos Señales, ò para qualquiera otra cosa concertada con tus Confidentes, me remito al quinto parrafo del capítulo 10.

Tu Hombre, luego que recoja el palo ù cañuto por la guía del fuego de la mecha, apague ésta, y llève el cañuto à donde hiziste alto con el Destacamento.

Si el mesmo Hombre oye ruido de la Patrulla de la Campaña, ò de la Ronda de la Plaza, se apartará à lo mas escondido ù lóbrego, donde se mantendrá vientre à tierra asta que la Ronda ù Patrulla pàsse; y calculando tù sobre tal noticia lo que puede tardar en hazer el segundo giro por delante del Puesto donde se halla tu Confidente, procuraràs llegar à èl buen rato antes, para el yà muchas vezes propuesto fin de meter en la Plaza razonable número de Gente, primero que la Patrulla ò Ronda toquen Arma.

*Algunos de los anteriores avisos encontraràs en la Práctica y Maximas de la Guerra del Cavallero de la Valiere; y Æneas Tactico, previendo semejante peligro en las Plazas, aconseja que las Rondas no lleven farol, ò que le lleven tan baxo, que desde fuera de la Plaza no se véa su luz, ni por consiguiente se distinga quando passa la Ronda por el Puesto, que los Enemigos intenten sorprender [1].*

En el parrafo 1. del capítulo terzero tratè de

[1] Coment. poliorc. cap. 26.

Sorpreſa de Plaza, de cuya Guarnicion ſe halle fuera una Partida, eſpecialmente ſi ay en ella Perſons de tu Confianza.

ſorprender una Plaza quando aya pocas Tropas en ella, por hallarſe un gruſſo Deſtacamiento fuera de la miſma; y añado aora que aunque èl ſea chico, una Partida tuya, fingiéndole de los Contrarios, viſtiendo el traje, y hablando la lengua de eſtos, puede ſorprender la Plaza, ſi crees à tu Governador baſtante inadvertido para que abra la Puerta à una Tropilla, que de noche accéſes, moſtrando ſer de la Partida, que eſtava fuera de la Plaza.

Franciſco Tobar, Governador de la Goletta por Carlos V. ſorprendió à Tunez con un Deſtacamiento de Arabes, que fingiendo ſer Escolta de Amido, Tirano de Tunez, que bolvia de Biſerta, logró que le abrieſſen la Puerta de la Plaza, engañado el Preſidio con un Veſtido, que Abdamelec [ à cuyo favor ſe hazia la expedicion ] llevaba ſemejante al de ſu Contrario Amido, y en el roſtro no le conoziéron los Defensores, por la coſtumbre, que en aquella Nacion ay, de cubrirſe la cara con un lienzo los que viagean, para librarse del polvo [1].

Como es poco regular que de noche ſe abran las Puertas de la Plaza, ſin conocer con evidencia à alguno de los Sugetos que llaman à ellas, convendría que los Oficiales y Soldados de tu confianza ſolicitafſen ir en el Deſtacamiento enemigo, para deſertar à tu Plaza, Campo, ú otro Parage

K 3

[1] Suarez H. de los Emp. Orbom.

rage señalado ; pues si la mesma noche puedes marchar à la Sorpresa de la contraria Plaza , estos propios Desertores , que llevaràs con tígo , siendo conocidos de la Guarnicion por hombres que salieron con el Destacamento , daràn à entender que buelven con una Tropa de Prisioneros , y mostrarán algunos de tus Soldados despojados , y sin mas Armas que ocultas Pistolas , y Puñales : de cuyo modo es natural te facilite la abertura de las Puertas ; porque el Governador , ignorando todavía la desercion de dichos hombres , hará confianza de ellos , como de Gente de su Guarnicion . Para que el Comandante del Destacamento enemigo no dé con tiempo à la Plaza el aviso de que desertaron , se havrán fingido enfermos , bolviendo el rostro palido con alguna agua , y se retirarán de la Marcha con permiso de su Jefe . Si por la expressada ficcion , ò por otra que los Oficiales de tu confianza encuentren verosimil , abren los Enemigos la Puerta , la ocuparán tus Parciales , conservándola asta que lleguen las Tropas que supongo tengas cerca de allí emboscadas : Sobre las oportunas advertencias para la exécution de ambos puntos , yà otras vezes hè citado los parrafos 4. y 5. del octavo capítulo de éste Libro .

*El Capitan Guillermo Simple , que , estando por los Holandeses de guarnicion en Liera , tenia tratado con Alexandro Farnesio entregarle la Plaza , pidió*

pidió licencia al Governador para salir en Partida con 30. Escoceses de su Compañia y Confidencia à tomar algùn Prisionero, para cangear otro, que le havian cogido los Españoles; y haviendo, con aquèl pretextò, ido à encontrar las Tropas, con què de orden de Alexandro Farnesio marchava Monsieur de Hautpenne para sorprender à Liera, las llevò por la noche à las Puertas de dicha Plaza; y à fin de que les abriessen, como les abrieron, se adelantò Guillermo Simple con sus 30. Escoceses, y fuè asì sorprendida la Plaza, año de 1582. (1).

De la mesma forma sorprendiò Charidemo à Ilio, por mèdio de un Partidario de la Plaza, con el què estava de Inteligencia (2).

Lico, Capitàn de Lismaco, ganò à un cierto Cosario de Efeso, quien, tomando algunos Soldados de Lico, cubriendolos con mantas y túnicas, y teniendoles las manos en forma de atadas, los entrò en Efeso, como se fuesen Prisioneros; y llegando al Castillo, sacaron dichos Soldados las Espadas, que llevavan ocultas, mataron las Guardias, y abrieron las Puertas, por donde entraron otros de Lico, que acabaron de señorear la Plaza [3].

Puede tambien el Oficial de tu confidencia fingir un viage, y, en la noche concertada con tigo para la Sorpresa, acercarse el mesmo Oficial à una

(1) Meterèn. H. del País Baxo. (2) Aneas Com. Poliorc. c. 24.

(3) Polieno Maced. Estrat. Milit.

Puerta con algunos pocos hombres, que hagan figura de sus Criados ò Compañeros, y pedir que le ábran la Puerta, para lo qual pretestará venir enfermo, ò tener alguna cosa de importancia que decir luego al Governador: si entonces la Puerta se ábre, procûre tu Parciál assegurarle de ella, después que buelvan à arrimar las Armas los Soldados de la Guardia, y corra à sostenerle una Tro-pilla, que aya quedado muy próxima, ínterin que acuden las que se emboscaron mas lejos.

*Annibal, meditando la Sorpresa di Taranto, dispuso con un Habitante de aquella Ciudad, llamado Philomenes, que saliendo à menudo al monte, regalasse porcion de la Caza al Governador, y à las Guardias, y que captándoles assi el affetto, y llegando muchas vezes tarde, los acostumbraresse à abrirle la Puerta; Al fin se acercò Annibal oculta-mente con diezmil hombres à Taranto, y adelantò un poco à Philomenes, que avexinándose à la Puerta con un Favali, y con algunos hombres que fingian ayudar al trasporte, las Guardias abrieron; y mien-tras observavan la Caza, Philomenes y sus Compañeros se apoderaron de la Guardia, y dieron entrada à Annibal [1].*

En el octavo capítulo díxe lo que se puede practicar de día, quando, à mas de un Puente levadizo, ay diferentes Puertas, Barreras y Rastrillos;

pero

[1] Polyb. H. L. 8.

pero en el lance , de què vamos tratando , pocos de aquellos arbitrios quédan exequíbles ; y así en caso que los Enemigos levanten un Puente , y cierren un Rastrillo mientras abren otro , no se empene tu primera Partida , menos que la segunda lléve los Pertrechos que para en semejante ocasion dictò el capítulo 4. à parrafo 3. Artículo quinto ; y que , segùn las reflexiones del mismo parrafo , discurras posible servirte de ellos , ò de los que menciona el segundo parrafo del mismo capítulo 4.

## C A P. X V.

*Sorpresa de Plaza por Oficiales y Soldados , que finjan desertar de tu Exercito .*

**H**Aràs desertar à la Plaza , contra que meditas , §. 1.  
 y con las precauciones que dictan los dos parratos que siguen , dos Oficiales , y los Soldados que basten para superar à la Guardia ordinaria de la Puerta que señales , atacándola en el día ù noche y hora que tengas cerca las Embosecadas prevenidas en el parrafo 5. del capítulo 8. Es verdad que un Governador prudente no mantendrá tantos Desertores en la Plaza ; pero muchas vezes la Confianza triunfa de la Precaucion , y para conservar en sus Compañías los hombres de tal reclu-

Desertores,  
 que à la hora  
 se abran una  
 ta Puerta.

ta, prevalezen à mentado las instancias que hazen, y seguridades que ofrezcan, los Capitanes que à pequeña costa reforzaron sus Compañías con ellos, ó sus mismos Oficiales desertores prometerán levantar algunas, al favor de la conveniencia que para esto les dà la fronteriza Plaza.

*Año de 1553. tomò la Reyna Maria de Inglaterra el Castillo, en què se havia hecho fuerte el Duque de Sofolch; introduciendo en el cien hombres armados, que, publicando seguir el partido del Duque, entraron con pretexto de alistarse en su servicio (1).*

*En la Sorpresa de Liera, de què hablè en el antecedente capitulo, ayudò mucho à las Tropas de España el que un Teniente de Guillermo Simple, que estava en la Plaza con algunos Soldados de su Compañía, y de Inteligencia con los Españoles, atacò la Puerta interior, y la abrió, luego que fue tocada el Arma [2].*

Sobre la importancia y forma de que en casa de ûno de tus Confidentes aya los Pertrechos necesarios para que los Desertores fingidos ábran la Puerta, y despedazen las Barreras interiores, véase el parrafo 6. del capitulo 11. y por lo demàs que parece faltar à éste parrafo, me remito al 4. del capitulo presente.

Los

(1) *Cuerras de Alberto Lazzari.*

(2) *Metron H. del País Baxo.*

Los Oficiales y Soldados, que hagas desertar, séan §. 2.  
de provada confianza, ò que tengan en tu País Ha- Cautelas  
zienda que perder, ò dejen dentro del mismo Hi- en la elec-  
jos, Padres, Mugeres ò Hermanos, que te sirvan cion de los  
de tácitos Rehenes. Desertores  
fingidos.

*Remítome à los Exemplares de Staremberg y de Alexandro, que están en la pagina 334. del segundo Tomo.*

No inclúyas en los mismos Desertores à sugeto, que, por las calidades expressadas en el capítulo 38. del primer Libro, te parezca dispuesto à propalar el Secreto; pero como, no obstante aquellas observaciones, puede serfe infiel algúno de los Soldados, ninguno de ellos sepa de sus Compañeros, ni aun de la comision de los dos Oficiales: bastando que los primeros lleven orden para executar lo que les mande quien les diere tal Santo, y que los Oficiales tengan lista de todos los Soldados: Cerca de mayor explicacion en éste punto véase el primer parrafo del capítulo 9. del Libro 7.

Para que la defercion de tus Oficiales no ponga §. 3.  
à los Enemigos en sospecha, desde mucho tiempo Para que se  
antes de la Sorpresa los havràs tenido arresta- crea verda-  
dos con algùn aparente pretéxto, y hécholes to- dera la De-  
do maltratamiento exterior, asta que se huyan de fercion de  
la Prision, que publicarán haver abandonado el tus Oficia-  
servicio de tu Príncipe obligados por la injusticia les, y en la  
que les hazías, ò bien daràn à entender que ha- Plaza se  
haga con-  
fianza de  
ellos.

vien-

viéndoseles descubierto el affecto, que tenían al nuevo Dueño que eligieron, no estaban seguros de sus vidas, si no mudavan País.

Dario Histaspes sorprendió à Babilonia por medio de Zopyro (hijo del Sarrapa Megabyso) que cortándose la punta de las Narizes y las Orejas, se fue à la Plaza diziendo haver hecho Dario aquella crueldad porque el mesmo Zopyro aconsejaba el levantamiento del Sitio: Creyeron su quexa los Babilonios, y le franquearon el manéjo que le bastò para facilitar à Dario la Sorpresa [1].

Para que tus Oficiales consigan en la Plaza mas credito, y por consiguiente mayor comando, les avisaràs que día pueden tomarte un Comboy, ò lograr otra pequeña ventaja: entonces ellos daràn à su Governador la noticia como venida de Confidentes que dejaron en tu País: atiende al Exemplar que sigue; quitando para la imitacion la parte que tiene de cruèl.

En diversos días y lugares concertados apostò Dario Histaspes siete mil hombres, que el fingido Desertor Zopyro degollò con varios Destacamentos de Babilonios, adquiriendo por este medio tal Credito èntre los últimos, que le dieron el absoluto Gobierno de la Plaza, y entonces assegurò à Dario la yà mencionada Sorpresa [2].

Para

[1] Monarqu. Eccles. de Pineda, y Herod. lib. 3. c. 10.

[2] Herodoto lib. 3. cap. 10.

Para executar lo que propuso éste capítulo, se §. 4.  
 cfrezera el reparo de que las Guardias de los Quar- Satisfácese  
 teles no permitirán que los fingidos Desertores ni à la duda  
 otros Soldados salgan de noche, particularmente de si los Des-  
 con Armas; pero desde algunos días antes de la fertores fin-  
 Sorpresa pueden [oy dos, y mañana tres] ir ocul- gidos po-  
 tándose los Desertores en las Casas de los dos Ofi- drán acu-  
 ciales, [que à éste fin les den el Santo, y hayan dir à for-  
 tomado habitaciones sin Patron] y en las de algu- prender la  
 nos Payfanos, que los mesmos Oficiales, por su Puerta.  
 práctica, ò por su noticia, conozcan affectos à tu  
 Soberano: Sobre la precísa disimulada manera de  
 prevenir à estos Soldados Víveres, Municiones, y  
 Armas, atiende à los parrafos 5. y 6. del capítu-  
 lo 11., bienque si alguno de los Oficiales de tu  
 inteligencia tiene Compañía, con pretexto de re-  
 serva para ella, puede hallarse prevenido de Fusí-  
 les y Bayonetas.

A los Soldados, que no se ausentaron del Quar-  
 tæl, embiarán ò darán los Oficiales el Santo la tarde  
 antes de la Sorpresa, advirtiéndoles que al tocarse  
 Arma, procuren escapar con las fuyas del Quar-  
 tæl ò de las Guardias en que se hallen, para in-  
 corporarse à toda priesa con los que atacarán tal  
 Puerta, los quales, al acercarse à la Guardia que  
 van à sorprender, se dirán Gente de refuerzo, y  
 no es mentira; pues refuerzan à los Sorprende-  
 dores.

A caso las circunstancias del Terreno , que dic-  
ta ò cita el parrafo 5. del capítulo 8. te facili-  
taràn conservar , à un por el día , emboscadas las  
Tropas suficientes para la Sorpresa , que à vezes  
se consiégue mexor de día que de noche, como hàs  
visto cerca del fin del quarto parrafo del capítu-  
lo 3. Entonces prevendràs à los fingidos Deferto-  
res la hora del día , en què se hàn de hallar cer-  
ca de tal Puerta , habiendo dissimuladamente des-  
filado de sus Quarteles y Guardias ; pues aunque  
no tengan mas Armas que las Bayonetas ò Espa-  
das , bastan para sorprender los Fusíles de la Guar-  
dia , que no se recelará de aquellos hombres , co-  
nociéndolos por de su Guarnicion .

*Del modo arriba dicho sorprendió Alarico à Ro-  
ma , en el medio del día , y después de fingir que  
levantava el Sitio (1).*

La Hora concertada para la Sorpresa no séa la  
en que los Soldados acostumbrañ passar revista  
en el Quartel , ò comer en los Ranchos ; porque  
sería muy reparable que en aquèl tiempo faltassen  
todos tus Defertores .

Enquanto à medios para no padecer equivocacion  
sobre dicha hora , ò cerca de otro de los pun-  
tos ajustados con tus Defertores , me parece que en  
diversas partes citè à semejante assumpto el parra-  
fo 5. del capítulo 10.

CAP.

(1) *Gandino L. 3. C. 2.*

## C A P. XVI.

*Sorpresa de Plaza contra Payfanos, ò Gente inexperta;  
y de Torres, ú Atalayas guardadas por corto  
número de Hombres.*

**L**Os Payfanos ignoran la mayor parte de los Estratagemas de guerra, y rendídos al trabajo que executan por el día, quédan poco dispuestos à velar de noche; conque instados de la fatiga, se dejan persuadir à la confianza, que el artificio de sus Enemigos les propone con apariencias de seguridad: Así es natural que contra Gente inexperta surtan mexor efecto las diligencias que en los parrafos 1. y 3. del capítulo 4., y en el tercero del capítulo 6. aconsejè, de no mostrarte inclinado à la Sorpresa que medítas, ni acercarte de antemano à aquel Parage, ni tener juntos los Pertrechos necesarios para ella, ni aun las Tropas convenientes para la misma: la prueba de cuyos puntos, y la manera de incorporar con brevedad Pertrechos y Tropas, y de fenecer con secreto una larga Marcha, ò dos seguidas, se hallan en los citados parrafos: Quales sean los Pertrechos convenientes contra Paredes sencillas, Estacadas, y Tapias [ordinarias defensas del Payfanage] lo dixeron el parrafo 12. del Cap. 9. del Libro 14.; y

§. 1.

Para descuydar à los Payfanos, mostrando que no pienas en ellos; ò bien pidièdoles la Obediencia: Cita sobre Pertrechos de Sorpresa contra Payfanos.

el segundo parrafo del Cap. 4. de éste Libro .

A caso el número de Tropas , que tengan los Enemígos en Campaña , y la precision de observar sus passos , te obligarán à juntar con anticipacion las tuyas , y à no alejarte mucho de la Ciudad que projectas sorprender : Entonces [ yà que los Paylanos estarán ciertamente vigilantes ] les embiaràs à pedir la Obediencia por Carta , que llève otro , que sepas affecto al Partido de los mísmos , y que salga de tu Campo una ù dos horas antes que distribúyas la orden para la Marcha ; pues no dejando èl observada novedad , es natural que los Enemígos descuyden por aquella noche , fiados en las noticias de su conocido , y en que , habiéndoles pedido la obediencia , no tomaràs otra resolucion asta ver la Respuesta (A) : A fin de que mas facilmente lo crean assì , compóngase tu Carta de un Estílo muy blando , para que no los alérte desde luego el terror de una áspera nota (B) ; respecto de que la precaucion saca su origen del miedo tantas vezes como de la prudencia .

[A] *Phelipe de Macedonia , para sorprender una Ciudad de Thracia , le despachò Embaxadores que traxessen con sus Habitantes ; y mientras los Thraces , fiados en esta plática , perdieron el cuydado en que los debia poner la vecindad de los Macedones , Phelipe sorprendió la Plaza sin dificultad [1] .*

[1] *Policeno Maced. estrat. de Guerra ,*

[B] *Del*

(B) *Del Duque de Valentinois, Cesar de Borja, escribe Marco Anonio Gandino.* Deseoso de hazer ocultamente la Empresa de Toscana, para que no le fuese impedido el tránsito de los Montes, embió à pedir à los Florentines pàsso por su País, y Vituallas; pero no esperando respuesta, tirò adelante, y à los Embaxadores, que le havia enviado Florencia, diò siempre benignas palabras, asta que hubo passado el Apenino (1). Serà mayor el descûydo de los Payfanos, si antes que sus Confidentes y tus Emissarios partan de tu Campo, finges alejar de su Plaza el Exercito: Atiende à las palabras de Frontino, en el capítulo 11. de su Libro tercero.

Formion Capitan Atheniense respondiò con gran cortesía à los Embaxadores que los Calcidenses le imbiaron à quejarse de que el Exercito de Athenas saqueava el País de Calcide; y la misma noche fingiendo Formion órdenes de su República para retirarse, comenzando el viage, diò licencia à los Embaxadores, los quales refirieron en Calcide lo sucedido, y los Calcidenses con la noticia de la marcha de Formion, y de la dulzura con que tratò à sus Ministros, descuydaron en la Guardia de la Ciudad: bolvió Formion repentinamente sobre ella, y la superò en el no esperado Asálto,

Para

(1) L. 1. C. 5. del Com. sobre Front.

Para que no llégue à los Enemigos la noticia de tu Marcha ò Contramarcha, me remito à los expedientes propuestos en el parrafo 3. del Capitulo 5., y en el primero del Capitulo 6.

Y Parece mala fè obrar contra la Ciudad, à quien pides la obediencia, primero que tengas la negativa, pues en el ínterin te hallas en una especie de Tratado; pero no es así; pues durante Negociados solemnes, si no se estableciò un Armisticio, se prosigue la Guerra, como se viò pendiente el Congreso de Utrech, y otros muchos; y no habiendo tu Carta prometido suspensión de Armas, ni señalado las horas para la respuesta, en arbitrio de los Enemigos estuvo darte la Obediencia primero que llegasses al atáque, siendo cierto que con mas brevedad puede venir un Diputado de la Ciudad à tu Exercito, que ir éste à aquella.

§. 2.

Día oportuno para una Sorpresa contra Payfanos: Cita de otras reglas generales enquanto à Estacion, Dia, y Hora para Sorpresas.

Para sorprender un Lugar defendido por solos Payfanos, espera que el dia siguiente sea festivo; porque poco antes de amanecer, que, segun está dicho en el capitulo 3., es la hora mas conveniente à las Sorpresas, los hallaràs dormidos, habiéndose acostado sin el propósito de madrugar à sus labranzas y mas trabajos de los días de labor. Ay Ciudades, donde las dos tercias partes de los vecinos [ por consistir en muchos Labradores, y en pocos Artífices ] se conservan en Campaña

asta la noche antecedente al día de fiesta , particularmente en tiempo de siembra y de cosecha : en tal caso mejor es ir à la Sorpresa en la noche de un día de labor ; pues encontraràs menos Defensores .

*Remítome al Exemplar de Meenen , que està en el primer parraso del capítulo 3.*

Tambien es apropósito para la Sorpresa la noche posterior al día , en que por algunos públicos regozíjos se cansaron los Payfanos en bayles y otras fiestas , à que regularmente siguen excessos en la comida y bebida , que los entregan à mas profundo sueño , à mayor confianza , y à menos aptitud para tomar en un repente , sin confusion , el buen Partido .

*Véanse los Exemplares del tercer parraso del capítulo 3. del Libro 13.*

Sobre otros avisos generales enquanto à Estacion , Día , y Hora para qualquiera Sorpresa atiende à los quatro primeros parrasos del capítulo 3. de éste Libro .

Puede sorprenderse un Lugar sobre Payfanos ò Gente inexperta , vistiendo con el traje de los Enemigos una Partida de Soldados , que hablen la lengua de aquellos , y que , fingiendo ser cargados de otra que se muestre un poco à la larga , se vayan como retirando acia el Lugar que intentas Sorprender , y muestren ser gente de un Regimiento ,

**S. 3.**  
Sorpresa por Partida tuya , que finja ser de los Enemigos .

enemigo, para que los Payfanos ábrán la Puerta à fin de recoger dicha Partida, la qual, en éste caso, conservará franca la entrada, asta que lleguen las Tropas que hazían semblante de cargarla.

*Los Flamencos del Partido de España sorprendieron, del próprio modo, la Fortaleza de Castelet, contra las Provincias unidas, año de 1582. (1).*

Cerca de la manera de que un Destacamento tuyo finja ser otro, que sepas tienen los Enemigos fuera de la Plaza, véase el segundo parrafo del capítulo 14.

§. 4. Si mientras marchas à una Sorpresa, tuvieres de Confidentes ò Desertores, aviso de que los Enemigos penetraron tu idea, y te aguardan prevenidos [ lo qual podràs averiguar por los medios propuestos cerca del fin del parrafo 3. del capítulo 5. ] supónese que por entonces te retirés, pero si aun quieres executar dicha Sorpresa, daràs à los Regimientos, para la Retirada, órdenes, que parezca repartírlos enteramente; y los Comandantes de los Cuerpos llevaràn oculta la de hazer pequeñas Marchas, y de juntar una noche todas las Tropas en parage señalado vecino à la Plaza, ò en otro propósito para mantenerse emboscadas el día siguiente, y continuar la noche después la marcha para la Sorpresa, de la forma que dixo el yà citado parrafo 3. del capítulo 6.

Forma y conseqüencias de averiguar si en la Plaza se descubrió tu yà comenzada Marcha de Sorpresa.

(1) Cesar Campana H. del Mundo.

Marchando el Capitan General de Estremadura, Marqués de Bay, à la Sorpresa de Alcantara, el año de 1706., fuè penetrado su intento por los Portugueses, que guarnecian la Plaza: supolo el Marques, y fingiendo abandonar la Empresa, puso las Tropas en Retirada por distintos caminos: pero con tal providencia que podian facilmente bolver à unirse, como al fin de poco tiempo lo hizieron; y ayudadas por el valor y conduèta de su Comandante Don Joseph de Armendariz, sorprendieron dicha Plaza.

Garsyer, Comandante de Exército del Tirano de la Asia Atheo, viendo que para el Socorro de Penedlissa no podia forzar el preciso estrecho pàsso, que guarnecian los Selgienses, contramarchò, como abandonando la Empresa, asta que los Selgienses, engañados por la Retirada de Garsyer, tomaron la fuya; y entonces Garsyer, bolviendo sobre el expresado pàsso, le sorprendiò sin oposicion (1).

Alcibiades, Capitàn Atheniense, fingiò retirar del Bloqueo de Byzancio su Exército y Armada, publicando que passava à Jonia; y contramarchando la misma noche à Byzancio, sorprendiò la Plaza [2].

Quando se trata de una Torre, Atalaya, ù otro pequeño Puesto de los que en Costas de Mar, ò Fronteras de tierra, suelen tener solo dos ò pocas mas Payfanos de Guarnicion (porque levantando

§. 5.  
Sorpresa  
de una  
Torre, ò  
Atalaya, u  
otro Puc-  
sto guarni-  
cido por

L 3

la

(1) Polyb. H. L. 5. [2] Diod. Sic. L. 13. C. 23.

corto número de hombres. Cita de Sorpresa por una Emboscada contra Plaza de que los Enemigos hagan una excesiva Surtida.

la Escala por donde se sube à la Torre, yà estàn seguros de las Partidas) se haze la Sorpresa por fingidos Cazadores, Pastores, Desertores, ò Viantantes, que acercándose à la Torre con pretéxto de reposar à su abrigo, entablen conversacion con los Torreros, para assegurarle de ellos, si incautos bajan de su Fortaleza, ò si permiten à los otros la subida: Serà menor su precaucion en caso que tus Soldados séan Jovenes vestidos de Muger.

*Braccio Fortebraccio, Capitan de la Reyna Juana de Napoles, embiando jûnto à la Torre del Henero dos Soldados, que fingiéndose Desertores, preguntassen à los Torreros el camino de Matalon, consiguió que los Torreros, para despojar à los Soldados, bajassen de la Torre; y entonces fueron sorprendidos por una Partida de 20. hombres, que estava emboscada muy cerca: El mesmo Fortebraccio se apoderò de otra Torre en el Territorio de Amberfa, por médio de un Joven vestido de Muger, que ocultando algunas Armas, y llevando en la mano un cestillo y una hoz, se puso à correr acia la Torre, como atemorizado de Partidas enemigas; y admitido por el Torrero, pidió licencia de subir à lo alto del Edificio para mostrar à la Centinela donde estavan los Enemigos: lograda la subida, matò à la Centinela, y à pedradas obligò al Torrero à abandonar la Torre [1].*

Los

[1] Gandino L. 3. C. 2.

Los Florentines sorprendieron la Fortaleza de Montamina por médio de fingidos Cazadores, que acercándose à parlamentar con los de adentro, los incitaron à baxar, y los hizieron prisioneros (1).

En las paginas 195. y 196. del anterior inmediato Volumen hàs visto como un Puesto de importancia, y guarnecido por corto número de Gente, se toma con Dinero.

En el primer parrafo del Cap. 5. del siguiente Libro (donde està un Exemplar de Josue) veràs como algunas Tropas emboscadas pueden sorprender una Ciudad, cuya Guarnicion ò Payfanage falga en inconsiderado número contra una Partida tuya, que se muestre por diverso camino.

## C A P. XVII.

*Disposiciones en general para sorprender al Exercito de los Enemigos en Campaña abierta: Cita sobre atacarlos en un Campo retrincherado.*

**M**uchísimos avísos de los propuestos para Sorpresas de Plazas, y Quarteles, son comunes à la operacion de sorprender un Exercito en Campaña: citarélos, por non repetirlos, y aña dirè lo que no dixe, porque no tocava à aquellos casos.

§. I.  
Noticias y Gulas, que debes tener antes de resolverte à la Sorpresa del enemigo Exercito.

L 4      An-

[1] Gandino L. 3. C. 2. del Com. de Frontino.

Antes de la última determinacion discurro tengas exacta noticia del Frente de los Enemigos : de los parages , en què porcion de sus Lineas estè cortada por Barrancos , Arroyos , ò Zéquias , y de sus Puentes : como tambien de los Puestos del Quartel de Viveres , Baterías , Parque de Artillería , Almacenes de Polvora y Forrages , y Alojamiento del Capitan general : Assimísimo conviene averiguar si cerca del Campo enemigo ay algun Terreno dominante ò fuerte : El parrafo 4. de éste capítulo mostrarà lo que te sirve cada una de las expressadas noticias ; y sobre la forma de adquirirlas , me remito al parrafo 5. del capítulo 4. ; pero no bastarà tenerlas , si , para aprovecharte de ellas , no te hallas con muchos , buenos , y fieles Guías , que distribúyas de la manera aconsejada en el capítulo 5. à parrafo 2.

Enquanto à no moverte à la Sorpresa , quando no estès muy cierto de que poco antes no recibieron los Enemigos nuevas Tropas , que no solo les añadirían fuerza , sinò que romperían tus medidas para el Ataque , cambiandose en el enemigo Campo el Alineamiento , véase el capítulo 5. del Libro 18.

De noticias que miran à grandes Guardias y Patrullas de los Contrarios , hablarà el quinto parrafo del capítulo presente ; y los 18. 19. y 20. dictan la precision de otras anticipadas noticias

para

para las especiales Sorpresas, que los mismos tres capítulos mencionan.

En el primer párrafo del octavo capítulo del Libro sexto, dice como se unen disimuladamente las Tropas, que estaban divididas en varios Cuarteles; Que tal anterior separacion sea conveniente para hallar descuydados à los Enemigos, que intentas sorprender, lo provò el primer párrafo del capítulo 4. de este Libro: En el segundo capítulo del mismo propuse mas estendidos medios para tener descuydados à los Enemigos.

§. 2.<sup>o</sup>  
Advertencias para desde antes de unir las Tropas, esta darles el Orden para marchar à la Sorpresa, esclusa la ultima circunstancia.

Cerca de Hora, Estacion, y Día (apropósito para una Sorpresa (tomando el assunto en general) diversas vezes he citado el capítulo tercero; y en los tres, que siguen al presente, veràs otros oportunos lanzes ò dias para las particulares Sorpresas, que aquellos capítulos proponen.

El tercer párrafo del capítulo 5. explicò las diligencias que estàn de tu parte para que no vayan à noticia de los Enemigos las disposiciones de tu Marcha, y para averiguar con tiempo si les llegó aviso de tu proyecto.

Sobre la prohibicion de comenzar el Saqueo asta el orden y tiempo que dice el segundo párrafo del capítulo 7., solo se ofrece añadir que el señal de la Campana se mude en el de un determinado número de Achones, hechos en tal Colina ò Torre.

§. 3.  
Ordenes generales de las Tropas de la Sorpresa.

Cerca de órden para que à tal tóque de Trompetas y Tambores todas las Tropas que atacaron, vayan à formar detrás de la Reserva, sacará las convenientes reflexiones del capítulo 5. à parrafo 4. artículo 3.

Para que ninguno se retire antes que tu Exército; y enquanto al tiempo y distincion de conceder Quartel à los Enemigos, atiende al último citado artículo.

En el primero del mesmo parrafo 4. hablè de la Divisa, que deben llevar tus Tropas, à fin de que en la ocasion no se tomen unas à otras por enemigas.

§. 4. Entre Guardias de Infantería, de Cavallería, Ordenanzas, y Domésticos, ordinariamente pasan de cien hombres armados los que se encuentran en casa del General de un Exército: Si ésta se halla en puesto, à donde puedas alcanzar, destina 150. Infantes, y 50. Cavallos à tomar prisionero el Jefe de los Enemigos, para que fálte en su Exército quien distribuya las órdenes ínterin que se divulga la noticia de su prision, y que se encárgue del Comando el Theniente general mas antiguo; como tambien para que esparciéndose la voz de aquèl suceso, desmayen las Tropas contrárias.

*Remítome à los Exemplares del tercer parrafo del capítulo 7. del Libro 11., y à los del parrafo*

fo primero del capitulo 11. del Libro 12.

En la Sorpresa que desde el estrecho de Thermopilas executò Leonidas contra el Exercito Persiano, la primera diligencia de Leonidas fuè encaminarse à la Tienda de Xerxes [1].

O el Exercito enemigo campa en una Linea, ò en dos abiertas, ò cerradas; y le hàs de sorprender por Vanguardia, Costado ò Retaguardia. Campando en una Linea, lo mas ventajoso sería atacarle en Retaguardia; porque hallaràs menos Guardias y Partidas avanzadas, y los Enemigos no tendràn allì el terreno tan desembarazado, ni tan bien dispuesto para su formacion, como en Vanguardia: Añadese que quantos mas Cuerpos enemigos sèan los que à un tiempo sorprendas, menos número de Regimientos quedarà en disposicion de formarse enteros para marchar à socorrer à los atacados: asì prefiero una Sorpresa por la Espalda à la que pudieras executar por el Flanco: La dificultad es que, si los Exercitos campavan frente à frente, baste à tus Soldados la noche y el aliento para la dilatada Marcha, que se necesita à fin de tomar à los Enemigos en Espalda.

Campando ellos en dos Lineas, tampoco ay dificultad en atacar la Retaguardia de la segunda, embiando Partidas de Cavallería, que alarmen por el frente, y mantengan en su Terreno, à las Tro-

(1) Di od. Sic. H. L. 11.

pas de la primera Linea, porque no acudan con tiempo al socorro de la segunda.

Si no es practicable el expresado rodèò para atacar à los Enemìgos en Retaguardia, ni aun en Flanco, destacars Tropillas de Cavallería, que alarmen la Retaguardia de la segunda Linea, por la mesma razon de que ésta no se mueva à socorrer la otra, que ataques en Vanguardia.

Si buscas à los Enemìgos por el Costado, cargaràs ambas Lineas, para que las Tropas ruyas que atacan la primera, no sèan tomadas en Flanco por las de la segunda.

Si los Enemìgos estàn campados en dos Lineas cerradas por Tropas que mirando à la Campaña de los costados, los cubran, todo es frente; y assi en tal caso debes atacar por qualquiera de los caminos, que te pueda llevar con mayor brevedad y secreto sobre una ù otra porcion del contrario Exercito.

El ruyo se dividirà en Tropas que hân de divertir, e incendiar, atacar, y sostener: las de Divercion basta que sèan de à 25. Ligeros ò Dragones, y dos Tambores ò Trompetas cada una: quatro de los mesmos Soldados lleven los Instrumentos de incendiar, que dirè mas adelante.

Para atacar à cada 500. Hombres, yo destinaria 250. Infantes, y 50. Cavallos distribuidos en la forma siguiente.

50. Infantes y 50. Cavallos, para batir el Piquete, después de lo qual 40. Cavallos perseguirán à los fugitivos, y los 50. Infantes se incorporarán con los de la primera Partida, que voy à decir; para servir de Cuerpo de reserva à la demás Gente del mismo Destacamento. Los 10. Cavallos restantes quédan con la Infantería; para llevarte avisos y tomar otros Prisioneros, que huyan inermes.

50. Infantes, para apoderarse de los Horcones de las Armas, que dispararán contra las tiendas, y después las despedazarán. Los mismos 50. Infantes destacarán luego 15. ú 20. hombres, que recojan las Vánderas ò Estandartes y Timbales de aquel Batallon, ò Regimiento de Cavallería, ú Dragones.

130. Infantes, para atacar las Tiendas.

20. Infantes con pedernales, piedras, yesca, pajueta, y faginas embreadas, para poner fuego à las Tiendas, ò Barracas, Pesebres de cavallos y montones de Forrage, Fagina, ò Leña; à fin de que se aumente la confusion en los Enemigos, y de que, espantándose los Cavallos, arranquen los Piquetes, y no se dejen ensillar, ni aun coger para que los monten à pelo sus Soldados: manobra, que será mas facil à los tuyos, quando, por no tener Tiendas los Enemigos, ò por ser fría la Estacion, campan debaxo de Barracas cubiertas de

paja,

paja, ò entretexidas de ramas, que à pocos días quédan secas.

*De la última ventaja se aprovechò Scipion Africano para incendiar à un mesmo tiempo los dos Campos de Asdrubal y de Siphace, cuyos Exercitos fueron tan maltratados y tan puestos en desorden por el fuego, que apenas tuvo que hazer Scipion en derrotarlos (1).*

Sobre otros arbitrios para aumentar el Incendio que tus Tropas comiencen, véase el tercer parrafo del capítulo 11. del Libro 10., al qual solo añado que tus Parciales inmediatamente después se pongan en salvo fuera del Campo, ò que tengan prompta la Divisa de tus Tropas, ò una Contraseña comunicada à éstas, à fin de que no los deguellen.

Sobre todo procuraràs incendiar los Almacenes de boca y guerra, si estàn à mano; pues con esso, aunque no logres batir el contrario Exercito, consigues las grandes ventajas que explica el Libro 9. à capitulo 12. parrafo 4., y el artículo 3. del quarto parrafo del capitulo 5. del presente Libro.

Un Cuerpo de mil Infantes y 500. Cavallos gane tiempo en ocupar el Terreno dominante ò ventajoso, en que los Enemigos tengan alguna Bateria, ò en el qual pudieran irse refugiando interin

(1) Polyb. H. L. 14.

terin que acudiesen à su socorro Tropas del no sorprendido Costado. Remítome al segundo parrafo del capítulo 7.

Sobre Oficiales de Artillería con Mulas de tiro aparejadas, y Clavos y Martillos, para trasportar ò clavar los Cañones que tomes de los Contrarios, hè tratado en la pagina 131. del Libro 11. en la 45. del Libro 12., y en los demàs lugares que aquellas paginas citan.

Enquanto à Bagages para retirar Heridos, y à Guardia para los primeros, y para los de la Artillería, me remito al capítulo 5. parrafo 4. artículo quarto.

Nunca un Exercito duerme con tal descûydo, que, al atacarle, no se encuentren millares de Hombres dispuestos à combatir, por corto espacio de tiempo, que les dè la Arma: Siempre se pondrán sobre las suyas, y marcharán al socorro de los otros Cuerpos, los de la porcion de Linea ò Costado que no cargues, y à caso el General contrario sabrà tu marcha, sin que tu lo averígues, porque el destacò Partidas, que impidieron el passo à los Confidentes ò Espías, que te llevaban el aviso; conque siempre debes anticipar las convenientes medidas, como si fuesses à combatir de fuerza abierta; y por consiguiente el grueso de tu Exercito se mantendrá en orden y parage à propósito para sostener à los Destacamentos que echaste  
sobre

sobre los Enemigos, y para asegurarles la Retirada.

A medida que los Destacamentos se adelantan en la derrota de los Enemigos, avánzese tu Grueso; pero si lo embaraza el desventajoso terreno que se sigue, los Destacamentos no se alarguen con excéso.

Si atacas por el Flanco, y algún Barranco, ú caudalosa Céquia, ú Arroyo, corta de frente à espalda las Lineas contrárias, mas seguro, que mantenerte atrassado, es avanzarte alta aquel Puesto, aunque seas algo inferior de número à los Enemigos, respecto de que la no batida porcion de estos, que se hálle del otro lado, no podrá passar à cargar; una vez que te pongas à la orilla del expresado Barranco ú Arroyo, y que desbarates los Puentes de comunicacion, que los Enemigos tenían.

No habiendo tal circunstancia en el Terreno, aunque tengas una quarta parte de menos Tropas que los Contrarios, debes continuar el Alcánze; si observas grande la turbacion de aquellos; pues mas fácil será acabar de batirlos, que retirarte, si les das tiempo de recobrar orden y corage; pero si ves que los Enemigos te van oponiendo muchas Tropas, y te hallas inferior de número, contén el grueso de tu Exercito en terreno ventajoso, y retira los Destacamentos antes que sean batidos.

Sobre diligencias oportunas para que se declare por tuya la Victoria después de un Combate que pueda parecer indeciso, y en quanto à la importancia de lograrlo, véase el capítulo 12. del duodécimo Libro.

Empeñado en los lanzes sucesivos à la reparticion de Tropas, y à las órdenes que hà de llevar cada una, me propalsè al fin de la operacion, sin hablar de los siguientes avisos para la Marcha.

Que debe cada Tropa marchar en Vanguardia, Centro, ù Retaguardia, segùn la destinàres à ser de las primeras ò de las últimas para atacar ò para divertir, sin barajarse con otras Partidas en la marcha, lo dixo el primer artículo del parrafo 4. del capítulo 5.; y es preciso mayor cuydado en practicarlo, quando se trata de emplear todo un Exercito.

En el capítulo 6., à parrafo primero, propuse y citè varios expedientes para que sobre la Marcha no te deserte algùn hombre, que llève à los Enemigos el aviso; y como para la Sorpresa de Tropas en Campaña, ò aquarteladas en Lugares abiertos, no es preciso trasportar Escalas, Petardos, ni otros Pertrechos, que indiquen la calidad de la operacion, quèda mas arbitrio al estratagema de dar à entender que marchas à otra, comenzando à acreditar ésta voz con el primer camìno que tus Tropas tomen, à fin de engañar à los Espías,

que tengan los Enemigos en tu Exercito .

Refiriendo el Cavallero Melzo la Sorpresa , que el año de 1581. executò el Señor de Montigny sobre algunas Tropas de las Provincias unidas , escribe . . . . Al partir Montigny de su Alojamiento , fingió moverse à otra operacion , y tomó camino directamente opuesto al que le llevaría acia à los Enemigos , para engañar los Espías ; y contramarchando después en toda diligencia , cogió desprevenidos à los Contrarios , y los deshizo [ 1 ] .

Para quando los Enemigos disten de tí mas de una Marcha , me remito al terzer parrafo del citado capítulo 6.

§. 2.  
Precaucion  
côtra Gran  
des Guar-  
dias, y Pa-  
trullas de  
los Enemi-  
gos . Cita  
sobre tus  
Partidas a-  
vanzadas .

En el segundo parrafo del mesmo capítulo 6. del presente Libro se habló de la conducta de tus Batidores ò Partidas avanzadas quando marches à una Sorpresa ; y añado que debes llevar sabidos los Puestos de las Grandes Guardias enemigas , y los regulares Caminos que batén sus Patrullas ò Partidas , à fin de evitar unos y otros , si fuere dable ; y en el contrario caso procura que tus Confidentes participen la Contraseña que aquèl día se distribuyò à dichas Guardias avanzadas ò Partidas de guerra (A), el portador de cuyo aviso irá à encontrarte donde pudiere por el camino que tengas comunicado à tu Confidente servirá para tu Marcha :

(1) Reglas Milit. lib. 4. cap. 4.

cha: De tal modo aunque los Batidores enemigos hallen à tus Partidas avanzadas, si el Oficial de los primeros no es muy cauto, dejarà tal vez que se le acerquen las segundas, que entonces embolvaràn facilmente à los Batidores. Convendria tambien saber los Regimientos y Naciones de que se compone, aquèl día, la Gran Guardia, cuyo encuentro no puedas evitar; porque las Tropas de ella no estrañen desconocer à las tuyas, que en èste caso mostraràn ser de otros Cuerpos y Naciones del Exercito enemigo, si la Librea no lo desmiente, y si la Gran Guardia no se forma por Destacamentos ò Ramos (B).

[A] Pammenes embiò al Exercito adversario un Soldado con sobreescrito de Desertor, para que supiesse la Contraseña de los Enemigos; y bolviendo con ella, se introduxo Pammenes en dicho Exercito, y le sorprendiò [1].

(B) Remítome al Exemplar de Prospero Colona, que està en el capítulo 12. del Libro 17.

Yà véo que oy no es fácil averiguar la Contraseña ò Santo de las Guardias avanzadas, menos que tu Inteligencia sea con alguno de los Ayudantes del Mariscal de Logis de la Cavallería ò Dragones, ù con un Oficial de la mesma Guardia, que te avise donde la monta, y te imbie al proprio tiempo la Contraseña.

M 2

Para

(1) Polieno Maced. Estratag. de Guerra.

§. 6.  
Cita sobre  
Sorpreja  
de un Exer-  
cito Retrin-  
cherado.

Para forzar un Exército retrincherado, hallarás las convenientes reglas en el capítulo 20. del Libro 17., mas para sorprenderle, en cambio de acercarte à él desde antes, practica lo citado ú propuesto en el segundo parrafo del presente capítulo, y lo demás que halláres oportuno éntre lo que dictan los otros parrafos del mesmo y el capítulo que sigue.

### C A P. XVIII.

*Para sorprender al Exército enemigo quando en él se espera un refuerzo de Tropas; ò estando ambos*

*Exércitos en marcha; ò llegando à campar* [A]

*úno junto à otro; ú hallándose los*

*dos Exércitos y à de antes cam-*

*pados, aunque no sea*

*con tanta proxi-*

*midad.*

§. 1.  
Sorpreja el  
día que los  
Enemigos  
guardan  
un Refuer-  
zo de Trop-  
pas.

**S**I sabes què día, y por què camino, debe llegar al Exército enemigo un Cuerpo de Tropas; y si con una secreta marcha puedes anticipar à la mesma avenida un Destacamento, y emboscar tu Grueso à razonable distancia, mueve acia los Contrarios dicho Destacamento, como que es la Tropa que los Enemigos esperan; adelantando un Oficial, que fingiéndose de ella, partici-

pe al General contrario que la propria queda cerca, para que los Enemigos no se alarmen al ver que tal Cuerpo se aproxima; Dicho Oficial se retirará con motivo de llevar el permiso para que las nuevas Tropas éntren en el Campo, û con otro aparente pretéxto. Supongo que el Oficial háble la lengua y vísta el trage de los Enemigos, y que le despaches bien informado de los Regimientos que en el contrario Exercito se aguardan, y del General que los manda. El Jefe del adversario Exercito, su Mayor general, ò su Mariscál general de Logis no dejarán de imbiar con tu Oficial otro, que guíe la Tropa al destinado lugar del Campo; yà se ve que, en tal caso, hàs de procurar sorprenderle, y à sus Criados ò Soldados de ordenanza, porque no escápe alguno con el aviso de tu ficcion: Lo mesmo digo de quantas Personas se acercuen à la Marcha de tu Exercito y Destacamento. Este se presentará al Exercito contrario de un pássio muy tranquilo, asta que, hallándose yà inmediato, atáque vigorosamente, para que los Enemigos no puedan formarse mientras llega tu Gruelo al socorro de sus Assaltantes.

*Sitiando Amilcar à Himera, su enemigo Gelon de Syracusa cogió un Correo con cartas, en que los de Selinunte avisaban à Amilcar el dia que llegaría al Campo Carthaginès la Cavalleria Selinuntina; y poniendo Gelon la suya sobre el mesmo ca-*

mino, los Carthagineses, creyendo ser la de Selinunte, la dejaron entrar en su Campo al amanecer; y atacados por ella, se movió luego el Exercito de Gelon, que havia quedado cerca en batalla, y fueron derrotados los Carthagineses [1].

Que no resulta dable sorprender al Exercito contrario, quando marches por Tierras enemigas de tu Soberano, particularmente de día, lo has visto en el tercer parráfo del capítulo 6.; y aunque te sea el País amigo, si costéas al Exercito contrario para atacarle en el terreno que juzgues mas ventajoso, lleva en el ínterin tu Marcha por caminos mas apartados de lo que regularmente alcanzan las Partidas laterales del Exercito enemigo: advertencia, que, éntre otros Escritores, nos hace el Cavallero Melzo [2].

Sorpresa sobre la marcha de ambos Exercitos, ó llegando el de los Enemigos à campar junto al tuyo en día de Lluvia, ó de mucho Calor.

Qual sea el terreno mas ventajoso conforme al Número de Tropas, y à la Calidad de éstas y de sus Armas en cada Exercito, lo dixo el undécimo Libro en los capítulos 5. 6. 8. 9. y 11.

De atacar la conveniente porcion de un superior Exercito enemigo, que marche por Desfiladeros, hablarà el capítulo siguiente; y en el 2. del Libro 16. verà la ventaja de tomar à los Contrarios en Flanco.

Várias vezes hé dicho que de las Marchas ocultas y de noche tratò largamente el octavo capítulo

(1) *Diod. Sic. L. 11. C. 5.* (2) *Reglas milit. L. 4. C. 1.*

lo del sexto Libro, y añado que casi tanto como la noche sirven las mañanas de espesa niebla, que no dejaràn à las Partidas y Guardias avanzadas enemigas observar tu movimiento.

*Bien supo aprovecharse de la Niebla Annibal, para sorprender sobre la marcha al Romano Exercito del Consul Flamínio, quando le derrotò junto al Lago de Trasimeno [1]; y César en la ocasion, que muestra la pagina 183. del segundo Tòmo.*

Del parrafo 7. del capítulo 8. del undecimo Libro inferiràs la ventaja de atacar luego al Exercito enemigo, que habiendo marchado por tiempo llúvioso, llégue cerca del Campo, en que tus Tropas conservan enjutos los fusiles y la polvora, especialmente si no eres inferior à los Contrarios en Cavallería y Piqueros, ò en Calidad y Nùmero de Infantes para el manéjo de las Bayonetas.

Por otra parte muestran los lugares citados en el octavo parrafo del capítulo 3. del Libro 10. que importa cargar inmediatamente à Enemigos, que hizieron larga Marcha en País y Estacion de mucho Calor y de poca Agua; particularmente si tu Exercito no se hà movido del Campo, ù quando por algun atájo saliò al encuentro con pequeña fatiga, y despues de reforzarse con la bebida y comida, que los Contrarios no tuvieren tiempo de tomar.

M 4 En

[1] Polyb. H. L. 3.

En el primer párrafo del último citado Capítulo has visto que el sorprender à los Enemigos sobre su Marcha, siempre trae la buena consecuencia de hallarse fuera de su Exército los Furrieles y Escolta del Oficial General, ò Quartel Maestre, que se adelantò à marcar el Campo, y los muchos Soldados que se apartan de sus Vánderas por acompañar à sus Familias, ò los Equipages de sus Oficiales, ò por Convalecientes, ò por merodear, sobre todo quando los Enemigos marchan cerca de numerosas Aldeas ò Caserías de la obediencia de tu Príncipe, ù en caso que para desbandar mayor porcion de Merodistas contrarios, ayas practicado el arbitrio propuesto en el párrafo 1. del capítulo 4. del Libro 16.

El capítulo 5. del Libro 10. prueba la facilidad de batir à Enemigos, que sorprendas sobre la marcha, embarazados con gran Comboy, ò con muchos Prisioneros, Ganados, ù otra presa, como sucede regularmente después del Saquéo de algunos Lugares.

El capítulo 13. del Libro 20. dirà como es dable, y seguro, formar de tu Retaguardia una Emboscada, que sorprenda à la enemiga Vanguardia, si ésta sigue tu alcánze muy avanzada de su Grueso, aunque no aya Desfiladeros.

En el mesmo capítulo veràs la manera de sorprender à la Vanguardia de un Exército contrario, que

que te siga por Desfiladeros, aunque venga incorporada con el résto de sus Tropas.

Cerca de Sorpresa contra Enemigos, que se dieren con exceso al Vïno, que hallen sobre tu fingida Retirada, véase el citado capítulo 13.

Si los dos Exercitos llegan de día à vista, ûno de otro, prevèn que ningùn Oficial ni Soldado se aparte de su Cuerpo asta segunda orden: Ház que tus Soldados tomen algùn alimento, y los Cavallos cevada y agua, como que se empiezen à poner Tiendas y Fogatas, y à dar todas las señas de campar allí, para que persuadiéndose à ello los Enemigos, concedan à sus Tropas el ordinario permïso de alejarse à buscar Agua, Leña, Estacas para las Tiendas, Forrage &c. En viendo que lo executan así, cãc. de golpe sobre los Contrarios; pues ciertamente los hallaràs mal formados y en confusion. Sería bueno que desde los anteriores días tuvïesses repartidas para la Marcha las Tropas (como regularmente se practica) en los mismos puestos û orden, que hãn de conservar en el Campo y en la Batalla: de cuyo modo, no quedãndoles que hazer otro movimiento mas que avanzar al frente, llegaràn al abòrdo con mayor promptitud y menos embarãzo, que si huviessen de passar Regimientos de un Costado à otro.

§. 3.

Para sorprender al Exercito enemigo en el Terreno donde ambos Exercitos acabã de campar, el mesmo dia, ò la inmediata noche: ò en qualquier Campo que esta-va yã de antes à vista del tuyo.

Con gran fruto se aprovechò de este ardid Epaminondas, Capitan de los Thebanos, en la Batalla

(de

de Mantinea , que ganò contra Lacedemones (1) ;  
y Q. . . . Luttacio Cátulo , contra Cimbro [2] .

Dirásme que los Soldados , que fueron por Estas-  
cas , Agua , Leña &c. no estarán tan aparta-  
dos , que no puedan bolver con tiempo al Com-  
bate ; pero como regularmente no ay Oficiales con  
ellos , tal vèz , en lugar de ir à sus Regimientos  
quando oygan el Arma , tirarán acía otro lado ,  
séa por temor del peligro , û por desertar enton-  
ces , que saben que nadie marchará en su alcan-  
ze: fuera de que muchos tendrán gusto de apro-  
vechar aquella oportunidad de pasarse à tu Exer-  
cito , ò de estar à la mira para agregarse à los  
Vencedores , y gozar de los despojos del Campo  
de Batalla , conforme un Exemplar de los Alba-  
nos muestra en la pagina 75. del Tómo sexto .  
De qualquier modo sacarás mucha ventaja de no  
hallar formados à los Enemigos , que estèn desnu-  
dos ò dormidos en sus Tiendas , en suposicion de  
que hazen lo mismo tus Tropas , las quales ar-  
marán siempre dos filas de Tiendas , que impídan  
à los Contrarios de ver à tu Exercito en Linea ;  
y si esto no bastáre , después que tus Soldados pon-  
gan las Armas en batalla , retírense del terreno de  
las mismas , y rompan el orden , asta el primer  
señal û aviso: los dos Exemplares que siguen , de-  
jan indubitable la importancia de ganar aun so-  
los

(1) Monarq. Eclesf. de Pineda . [2] Frontino L. 1. C. 5.

los minutos en las disposiciones para el combate contra Exercito muy próximo.

*Scipion Africano derrotò à Asdrubal Barca [ hermano del Grande Annibal ] cayendo sobre el Exercito Carthaginès antes que estuvièssè acabado de formar , no obstante de ser el terreno de los Carthaginèses tan fuerte , que fiado en èl Asdrubal , despreciò el principio del Ataque de los Romanos , que fuè el motivo de perder tiempo para anticiparse à poner en Batalla el Exercito de Carthago (1).*

*Cleomenes Rey de Spartha , campado à vista del Exercito de los Argivos , previno al suyo que quando sus Trompetas tocassèn à cenar , las Tropas tomassèn las Armas : oyeron el señal los Argivos , y se pusieron à cena , y assi los sorprendiò Cleomenes , y los deshizo en aquella Batalla , que fuè la de Sepia , otros la llaman de Tyrintho (2).*

Campando yà desde antes cerca de los Enemigos, no dè indício de novedad à la regular hora de la orden general ; para que sobre el aviso de sus Espías no duertman con extraordinària vigilancia los Contrarios: punto provado con Exemplar del Príncipe de Orange en el folio 264. del segundo Tòmo.

A media noche colocaràs de pequeño en pequeño trecho , con gran silencio , y por Vanguardia, Costados y Retaguardia, Oficiales, y Sargentos de satisfaccion , que por ningùn pretéxto dejen pasar

[1] Polyb. H. L. 10. [2] Herodoto L. 6. C. 6.

far persona alguna, asta que todo el Exercito se hálle movido.

Despuès que tu Mayor general, Mariscales de Logis de Cavallería y Dragones, û Oficiales generales de día, te avísen que yà estàn colocadas las Centinelas dichas, distribuiràs la orden para que el Exercito se ponga sobre las armas, sin Tóque de Caxas ni Trompetas, sin Vozería, y sin plegar Tiendas ni Bagage; porque es imposible impedir el rumor en la última Operación.

Yá formado el Exercito, repártanse à los Regimientos Cartuchos, Piedras, y Granadas, si no estavan de autemano amunicionados en la forma que dictò el capítulo 16. del undecimo Libro.

Fenecidas éstas diligencias, distribuídas las órdenes, y hecho el detallo, que cita el tercer parrafo, y explica el quarto [ambos del anterior inmediato capítulo] marcharàs à la sordina [A], y à hora de llegar sobre los Enemígos antes del día, sin detenerte por el Arma que toquen sus Guardias avanzadas (B): Supongo que, despuès de tocada el Arma, no se interponga algùn Desfiladero, pues en su total passage tardarías mas que los Enemígos en formar, y correrías peligro de ser batido; aunque estos se hallassen inferiores de número (C).

[A] *Campando Seleuco à vista de su Enemigo Antigono, mandò una noche que dormiessen los Soldados,*

dos, sin desarmarse, en la misma Formacion, con que havian de pelear; y dando al amanecer sobre las Tropas de Antigono, aun no armadas ni formadas, las derrotò [1].

[B] Hernàn Cortès, siendo avisado, quando iba à sorprender à Pamphilo de Narvaez, que un Batidor de éste havia tocado el Arma, respondió que se prosiguiesse la Marcha; pues si no encontraba à sus Enemigos dormidos, los hallaría mal despiertos; y así fuè, y los sorprendiò, conforme refiere Solís en la Conquista de Nueva España.

(C) Remítome al Capitulo, que sigue.

Siendo muy cortas las noches à proporcion de la distancia de los Enemigos, començaràs à formar el Exercito primero de la hora propuesta, respecto de que, segùn provò el quarto parrafo del capitulo, 3., la Marcha no se feneze tan presto en la execucion como en la idèa.

Si aun anticipando las disposiciones, no bastàre la noche para que llegues à la Sorpresa antes del día, puedes aguardar un tiempo de mucha niebla: Util y gloriosamente se sirviò de ella el Señor Principe Eugenio para la Batalla de Belgrado, que ganò contra los Turcos.

Si el parage, de que te mueves por la noche à sorprender al Exercito enemigo, puede ser visto de éste, ò de sus Guardias avanzadas ò Partidas,

deja

(1) Polieno Macedonico.

§. 4.  
Precaucion con Fogatas que de cerca ò de lejos estèn vistas por los Enemigos, que has de sorprender.

deja los hombres necesarios para mantener encendidas las Fogatas, cuya falta mostraría claro à los Enemigos que havías descampado; en lugar de que su existencia tal vez los descuydarà, persuadiéndolos à que se mantienen allí tus Tropas. [B]

Por el mismo arbitrio sorprendió Antigono Gonzales al Exercito de los Galos (1); y Judas Machabeo al de Lisias (2).

Enquanto à que las Fogatas no sean mas que las de las noches antecedentes, y se vayan dejando apagar, como sucede quando los Soldados se retiran à dormir, véase el Exemplar de Corbéo en el Capítulo 14. del Libro 10.

Los dos primeros parrafos del capítulo 4. del Libro 10. explican los medios y cautelas, que se son practicables à fin de que los Enemigos tengan destacada à Forrage porcion de Cavalleria, ò embiado Tropas à observar el fingido movimiento de las tuyas, sobre cuyo último punto véase tambien el primer parrafo del capítulo 9. del citado Libro; y enquanto à disimular el aumento que recivas de algunas Tropas, atiende à los parrafos 2. y 3. del mismo capítulo 9. Sobre otros arbitrios para descuydar al General contrario, yà el segundo parrafo del capítulo 17. de este Libro citò los convenientes lugares.

CAP.

[1] Monarq. Eccles. de Pineda.

[2] Josepho Antig. Judais.

§. 5.

Cita de medios para que se hál- len algunas Tropas fuera del Exercito enemigo, que meditas sorprender, y para disimular el aumento de ellas, que recibio el suyo.

Precaucion con los que se de- cora à de- los Enem- los Enem- por, que- has de sor- prender.

## CAP. XIX.

Para sorprender, en una Emboscada tuya, à Enemigos que marchen; y para marchar tú contra los que te aguardan emboscados.

**E**N el segundo parrafo del antecedente capítulo §. 1. he recopilado las ventajas de atacar à los Enemigos sobre su marcha: allí supuse à tu Exercito marchando tambien; pero mas facil, por mas secreta, será la operacion de anticiparte à esperarlos emboscado; pues queda en tu mano viagear de noche para emboscarte sobre el camino, que algúno de tus Confidentes avise debe llevar el Exercito contrario.

Emboscada tuya en el Camino por donde sepan han de marchar los Enemigos. Cita de varios avisos generales en quanto à Emboscadas.

Ricardo, Conde de Pembroc, General de la Liga de Inglaterra, sabiendo que Balduino de Guienes marchava con el Exercito de su comando à sorprender al expressado Ricardo, se adelantò à un Bosque por donde havia de passar Balduino, cuyas Tropas atacadas al improvísò, quedaron, de sorprendedoras, sorprendidas, y enteramente derrotadas [1].

De las Disposiciones y Ordenes preventivas para una Emboscada, inclusa la Marcha, tratarà el primer capítulo del siguiente Libro.

Las generales ventajas, que un Terreno mas que

otro

(1) H. de las Revoluc. de Ingl.

otro suele ofrecer para executar la Emboscada, se especifican en el segundo capítulo del mencionado Libro 16.; y en quanto à las Reflexiones particulares que pueden convenir al mismo punto, respecto al Número de ambos Exercitos, y à la Calidad de Tropas y Armas de cada uno, yà llevo citados los capítulos 5. 6. 8. 9. y 11. del undécimo Libro.

En el sexto parrafo del capítulo 3. del Libro 10. enseña un Exemplar de Phelipe de Macedonia que para no perderla doble, es preciso reconocer todo al rededor del Terreno de tu Emboscada, por si los Enemigos, avisados ò sospechosos de tu marcha, adelantaron algùn Destacamento, que te cargue en Espalda, ínterin que solicites atacar à su Exercito de Frente ò de Flanco.

Sobre Centinelas y Ordenes oportunas para durante la Emboscada, me remito al capítulo 3. del Libro 16.

Enquanto al tiempo y forma de salir de la Emboscada à cargar à los Enemigos, véanse el primero y segundo parrafo del capítulo 4. del mismo

§. 2. Libro.

Dicese como, aunque seas inferior de numero, puedes hazer, sin peligro, la propuesta Emboscada.

Aunque seas inferior en número de Combatientes, puedes hazer sin peligro la propuesta Emboscada, si los Enemigos han de atravesar algùn Desfiladero ù Vado, en cuya salida cargues la sola cantidad de Tropas, que te convenga; pues queda

impo-

imposible à las otras avanzarfe à sostenerlas, como los Exemplares de Mahometo y de Annibal muestran en las paginas 370. y 371. del Tómo 4.

En la mesma pagina 371. veràs provado, con exemplar de la Batalla de Seminara, ser preciso que te pongas à distancia, y llegues à tiempo de abordar à los Enemigos primero que desemboquen del Vado ú Desfiladero mas Tropas de las que puedas batir: para cuyo cálculo díge allí proprio te podía servir un aviso del primer parrafo del octavo capítulo del Libro 10., que està en el citado Tómo.

Siempre [ y con particularidad hallándote inferior en Tropas ] conviene salir de la Emboscada con todo impetu, para que falte à los Enemigos tiempo de formar, y de discurrir si de alguna parte has sido reforzado con mas Combatientes de los que sabían tener tu Exercito: *Repentine irruptiones vim omnem in impetu habent* [1].

Rindiéronse à Hernán Cortès las Tropas de Pamphilo de Narvaez, creyendo éstas, que las de Cortès, respecto de ser las asaltantes, fuesen mas numerosas; y procurò Hernán Cortès acabar la funcion antes de amanecer, porque el día no mostrasse la corredad de su Exercito [2].

Encontrándote inferior en número de Tropas,

[1] *Famiano de Bello Belgico.*

[2] *Solis Cong. de N. Esp.*

te sería ventajoso executar ésta operacion por la noche, particularmente si los Enemigos no son tan prácticos del terreno como tú. Véanse los muchos motivos alegados en el octavo parrafo del capítulo 5. del Libro 10. Que no básté à los Contrarios tener muchos Guías para en semejante oca- sion, se prueba en el primer parrafo del capitulo 6., y en el sexto del capítulo primero, ambos del Libro 6.

§. 3. Quando tus Corresponsales avisen que los Enemigos aguardan Emboscados un Comboy, Destacamento ú cuerpo de Forrageadores, individualizando el número y lugar de la Emboscada; no te des por entendido; y con otro aparente prétexto marcha por camino y en hora convenientes para sorprender à los Enemigos en su misma Emboscada, si pudiere ser, cogiéndolos en flanco.

*Sabiendo Hernán Cortés que los Tepeaquefes y Mexicanos le aguardavan emboscados en ciertos Mayzales, estendió el frente de sus Tropas, con cuyas Alas cayò sobre los Flancos de la Emboscada enemiga, que Cortés havia fingido ignorar, y de ésta forma derrotò à sus Contrarios [1].*

Lo seguro es llevar mas Tropas que las de la Emboscada; porque los Enemigos pueden saber tu Marcha, y mudar el terreno ú frente, que te habían participado tus Espías.

Pisi

(1) *Solis Conq. de N. Esp.*

*Pisistrato*, Jefe de los Athenienses, noticioso de que los de Megara tenían una Emboscada para sorprender à las Mugeres de Athenas, que fuesen à celebrar los *Thesmophorios* de Eleusina, marchando con fuerza superior contra los emboscados Megarenses, los sorprendió, y à las Navas que los havían conducido [1].

Para que los Enemigos no conozcan de lejos que llevas mas Tropas, que las que ellos aguardavan, solamente les presentaràs las que tenías primero destinadas al Destacamento, Comboy, ò Forrage; y dejaràs las otras emboscadas en parage oportuno para acudir con tiempo, luego que se trave el Combate.

Remítome à los Exemplares de *Cesar* y de *Montdragon*, que están en el tercer parraso del capítulo 8. del Libro 7.

Si el propuesto expediente no fuere practicable, porque no se encuentren Bosques ò Montañas, que en la Emboscada ù en la Marcha dissimulen tu mayor número de Tropas, bastan los arbitrios expressados en los parrasos 3. y 4. del capítulo 9. del Libro 10.



N.º 2 CAP.

(1) *Aneas Com. Poliorc.*

## C A P. X X.

*Para sorprender un Campo volante, de fuerza inferior à la de tu Exercito.*

§. 1. **Q**uando un Cuerpo de Tropas enemigas se avanza de sus Plazas ò Exercito à observar los movimientos del tuyo, à incomodarte los Comboyes y Forrages, ò à cubrir algùn País contra tus Partidas, debes creer que tendrá sus Guardias bien alerta, y bastánte adelantadas, para que avísen con tiempo de retirarse todo el Destacamento, siempre que marches à èl; pues te supongo superior en número; y como aquellas Tropas naturalmente serán escogidas, y nada embarazadas de Bagage ò Artillería, à poca ventaja que en la Retirada saquen, la executarán à su salvo, menos que, tomando de noche algùn rodéo por fuera de sus Guardias, embosques un Destacamento sobre el camino, por donde creas se retire el de los Enemigos: Esto hecho, marcharás con otro de frente à ellos, por si à caso algùn descûydo de sus Grandes Guardias, ò el hallar senda en què evites su encuentro, te permite, al favor de la noche, sorprenderlos; ò para cogerlos en médio, si se retiran acía donde està la Emboscada; cuyas Tropas havrán llegado à su Puesto antes que los

Enc-

Enemigos descubran el otro Destacamento: Si no tuvieres Gente bastante para formar dos Cuerpos, cada uno mas fuerte que el de los Contrarios, puede bastar que lo sea el de la Emboscada, y que, en lugar del segundo, embies una Partida con muchos Tambores, y Trompetas, que se acerquen à los Enemigos con grande estrépito de sus instrumentos, y antes de amanecer lo que baste para que, si los Enemigos se retiran sospechando gruefa dicha Partida, alcancen al parage de tu Emboscada, primero que venga el Alba, porque, sinò, en reconociendo con la claridad del día el pequeño número de la Partida, la cargarían; y bolviéndose al antiguo puesto, inutilizarían la Emboscada: Para que los Tambores puedan seguir toda la noche, y tambien para escapar, si los Enemigos los cargan, vayan bien montados, y la Partida, que los sostenga, siempre es necesario formarla mas gruefa que las Patrullas, Partidas avanzadas, ò Grandes Guardias de los Enemigos; pues si de alguna de éstas fuese batida la tuya, el principal Cuerpo de los Enemigos no abandonaría su terreno, respecto de que antes de ponerse en marcha, sería el Comandante avisado de la derrota y huída de tu Tropa.

*El Mariscal de Villars, para exterminar la de Fanáticos rebeldes, que, en el Septiembre de 1704, tenía Rabanel en el Bosque de San Benc-*

zet y Domesargues, embió un Batallon de Hainault, y otro de Charolois à atacarlos, previniendo que dexassen à los Rebeldes libre el pásso de Castañoles, acia donde Monsieur de Villars havia emboscado algunas Compañias de Suizos y Dragones, mandadas por Monsieur de Courtain: los Fanáticos, viendo abierta aquella Retirada, la tomaron por su desgracia; pues dieron en la Emboscada, donde enteramente fueron deshechos, no habiéndose encontrado otra forma de lograrlo; porque, à huír, siempre sacaban los Rebeldes buen partido de las Tropas [1].

§. 2.  
Dícese por qué camióno es natural se retire el Destacamento de los Enemigos, y el día mas oportuno para la operacion propuesta.

Falta saber à donde se retirarán los Enemigos, à fin de que puedas apostar en aquél camióno la Emboscada: Para esto sería bueno haverles tocado otras Armas [ tambien de noche ] y tener à su Espalda Partidas, ò Espías, que después avisen qué viage hizieron: Dicha Arma tóqueseles con mucha Gente, quando aya de ser poca la que después los hà de alarmar para llevarlos à la Emboscada: Sobre otros avisos en quanto à Armas falsas me remito al segundo capítulo de éste Libro.

Si el Destacamento enemigo fuere de Cavallería, es de creer se retire por terreno llano, y al contrario, si es de Infantería: de lo qual déjo tratado en el capítulo 9. del Libro sexto.

Séa de Cavallería, ò Infantería el Destacamento de los Enemigos, naturalmente se retirará en dirección de la

[1] Louvreleuil. en el Fanat. remov.

rechura al parage donde se hálle la Tropa ò Plaza fuya mas cercana.

Si dicho Destacamento, estando lejos de sus Plazas y Exercito, subsiste de Pan y Zevada, que cada tres ò quatro días le llevan de algún Lugar vecino, que aya por su espalda, executa la propuesta operacion un día antes del en que deben recibir los Enemigos la Zevada y el Pan ( lo quál te será facil averiguar por tus Espías ) y aposta la Emboscada en el camino que média éntre los Enemigos y dicho Lugar, por donde es verosímil quieran ellos transitar para tomarse de pásslo la provisión precisa à continuar la marcha, si el Comandante del Destacamento no usa de la precaucion de tener siempre en su Campo reserva de Pan y Zevada para dos ò tres días.

Si los Enemigos al Arma de tu Partida, se retiran; pero no por el camino de la Emboscada, las Tropas de ésta pueden, la noche siguiente, mudarfe al parage por donde los Enemigos llevaron la Marcha; porque es natural buelvan por el mismo à ocupar el terreno que tenían de antes; ò bien la Gente de la Emboscada márche descubiertamente à incorporarse con la Partida; y con pretéxto de refrescar, se detendrá en el expressado terreno asta cerca de la noche, y entonces tomará la Retirada por caminos altos, para que los Enemigos lo observen, y créan te restituyes à

§. 3.

Para quando los Enemigos no se retiren por el Camino de tu Emboscada.

la Plaza ò Campo, de que saliste; Luego que sea noche, contramarcharàs à emboscarte inmediato al mismo puesto de donde los Enemigos descamparon; pero porque ellos no intentarán recobrarle, sin que primero pàsse aquella noche, debes ir prevenido de Pan y Zevada, y tener la paciencia de aguantar muy oculto en la Emboscada un día y una noche mas, al fin de cuyo tiempo será muy regular buelvan los Enemigos à su antiguo terreno; y en sabiendo, por tus Espías, que tienen quitadas Sillas, y puestas Tiendas, marcha de gran pàsso à cargarlos, llevando, si pareciere conveniente, los Infantes en grupa de la Cavallería. La mayor dificultad es que no te descubran en la segunda Emboscada las Partidas que los Enemigos adelantaràn à batir la campaña; y por esto es preciso que dicha Emboscada sea un poco distante, y por un Costado; pero del parage oportuno para Emboscadas, y de la forma de mantenerte oculto en ellas, yà dixe tratar los tres primeros capítulos del siguiente Libro.

§. 4.  
Advertencia sobre la práctica de mantenerse largo tiempo emboscado.

El mantenerse mucho tiempo en la Emboscada, se entiende quando los Enemigos no tengan Tropas superiores à distancia de caer sobre ella [A] ò sobre tu Exercito desprovisto de las que forman dicha Emboscada [B].

(A) Véase el tercer parrafo del antecedente capítulo.

(B)

[B] *Y los Exemplares de Lorena y de Magno en la pag. 377. del Tomo 4.*

Es particularmente peligrosa tal Emboscada, si los Enemigos pueden atacarte con fuerza de Cavallería sobre la Retirada, que con Infantería ayas de tomar precisamente por Terreno llano; pues, à mas de que la Cavallería enemiga llegará mas présto que sus Infantes à cortarte, sería ventajoso à aquella el combate en la llanura; pero nunca tendrá riesgo tu Emboscada, si las Tropas de ella pueden siempre retirarse por Montañas, Bosques, ò Camínos estrechos, quando la superioridad de los Enemigos solo es de Cavallería: Al contrario, si los Enemigos no se hallan con mas fuerza que de Infantería, será segura la Emboscada, que formes de sola Cavallería, especialmente si es dable retirarte por Pais que no tenga estrechos Desfiladeros, respecto de que nunca los Infantes de los Enemigos alcanzarán à tus Cavallos, ni el inferior número de Cavallería contrária se atreverá à destacarse de su Infantería.

*Todas las reflexiones de este último artículo son del Cavallero Melzo en el Capitulo 9. del Libro 4. de sus Reglas Militares.*

El mantenerte emboscado todo un día, no es tan peligroso como estarlo 2. horas de la siguiente noche; porque de día tus Centinelas avisan si descubren de lexos considerable número de Enemigos

migos, y tienes tiempo de tomar tus medidas ò retirada: ventaja, que no logras de noche.

Enquanto à otros avisos para Emboscada, que hà de durar mas de un día, véase el parrafo 4. del segundo capítulo del Libro 16.

### C A P. XXI.

*Retirada posterior à la Sorpresa de un Quartel, Plaza, ò Cuerpo de Tropas en Campaña.*

**S**obre mantenerte en la Ciudad, Quartel, ò Plaza, que sorprendiste en porcion ò en todo: ò retirarte del mesmo Puesto à tu Exercito ò Plazas: ò formar una Emboscada contra el Sorcorro, que sepas movieron los Enemigos; y cerca de varios avisos para en qualquiera de los referidos casos, véase el artículo quarto del parrafo 4. del capítulo 5.

En el mesmo artículo dixe donde se debe poner una Guardia con bastante número de Tambores y Trompetas, para tocar à su tiempo la Retirada. En el artículo 3. del citado parrafo se propuso la conveniente anticipada orden para que à dicho Tóque se retíren à formar las Tropas que se emplearon en la Sorpresa, y que un Destacamento, destinado à ésto fin, reconozca las Casas, y corra las Calles, recogiendo y castigando à los Soldados que no obedecieron el señal de Retreta;

§. 1.  
Sobre mantener el sorprendido Puesto, u retirarte de él.

§. 2.  
Adición à las Ordenes preventivas concernientes à la Retirada.

después de lo qual se hará en cada Compañía ò Manga la Revísta; y encontrando que aun falta mucha mas Gente de la que se discurre muerta en el atáque, se repíte la diligencia de reconocer las Casas; pero si todo no bastáre para que acudan à formar las Tropas cevadas en el Saquéo, y hallas en la dilacion el peligro de que sobrevenga número superior de Enemigos, mandarás poner fuego al Campo ù Lugar sorprendido, para que las llamas obliguen à retirarse los Soldados, que de otra forma no pudiste apartar del pillage.

*Por la mesma razon practicò Bartolomé de Albiano éste último arbitrio en Trevi (1); y en el primer parrafo del capítulo 5. del Libro 10. se probò el evidente riesgo de ser batidas, aun por inferior número, las Tropas, que se hallan embebecidas en un Saquéo.*

En el próprio tercer artículo del parrafo 4. del capítulo 5. hablè de la prohibicion, que los Soldados y otros Hombres llevaràn, de retirarse antes ò después que el Destacamento, como suelen hazer muchos, para poner en sálvo el Botín, ò para no verse precisados à repartirle con sus Compañeros; y añado que ayas ordenado sóbre los Camínos, que guían à tus Plazas ò Campo, Guardias, que arresten à quantos Criados, Soldados,

(1) Guicciard. H. de Ital.

ó Vivanderos vayan à passar ; Lo mesmo haràn las Guardias del Campo con los Hombres , que habiendo escapado de las otras , lleguen primero ú despues que el Destacamento ; y amàs de quitarles el Botin , se les darà exemplar Castigo , para que en otro semejante lance no suceda igual desorden , ni se alteren las reglas que para la justa reparticion del Saqueo propuso el capítulo 17. del undécimo Libro.

En el artículo 4. del citado parrafo quarto del capítulo 5. toquè el punto de Bagages para retirar Pertrechos y Heridos , y de una Guardia para que no se extravíen à otros fines los Bagages ; pero si estos fueren pocos à proporcion de los Heridos , se hazen desmontar Soldados de Cavallería ; y quando consideres à los últimos precios para las Armas , se trasportan los Heridos en los Bagages apretados. Un buen Oficial de Infantería , que tenga Cavallo , no abandonará à un Soldado suyo herido ú despedido.

Del capítulo 5. del Libro 10. se infiere con evidencia que despues de una Sorpresa debes tomar la Retirada por camino , que te escûse de pelear , aunque te halles con una tercera parte de Tropas mas que los Enemigos ; porque las tuyas se encontraràn fatigadas de la Marcha , del Ataque , y del peso del Botin , y embarazadas con Prisioneros , y Bagages ; pero por no estenderme en la

§. 1.  
Sobre man-  
era de ir  
y cuando  
Puesto , y  
retirarse  
de él.

§. 3.  
Razon y  
forma de  
escusarse  
de comba-  
tir sobre la  
Retirada  
la Tropa  
que acaba  
de hazer  
una Sor-  
presa.

repericion de lo dicho sobre éste assunto, me remito al citado capítulo.

En el primero de éste Libro, à parrafo 3., y en el tercer parrafo del capítulo quinto, propuse varios arbitrios para que no llégue presto à los Enemigos la noticia de tu Marcha, ni aun de la execucion de la Sorpresa: Los mismos expedientes aprovechan para que las Tropas contrarias no acudan con tiempo à embarazarte la Retirada.

En el mencionado parrafo tercero del primer capítulo tratè de contener à los Enemigos en su Puesto, por médio de Arma falsa, que les hagas tocar; ò de impedirles que se acerquen à incomodarte la Retirada; anticipándose un Destacamento de tus Tropas à ocupar el preciso Desfiladero que aya sobre la Avenida del contrario Socorro.

Hallándose los Enemigos en tal situacion ò distancia, que si te retiras luego por el camino mas corto, no puedas encontrarlos en el viage, toma dicho camino; pero quando los Enemigos yà tuvieron tiempo de interponerse (lo qual averiguaràs por los medios aconsejados en el citado artículo quarto del parrafo 4. del Cap. 5.) comienza la Retirada por donde llevaste la Marcha; y en llegando la noche, contramarcharàs por otro rodéo, para frustrar la Emboscada, que los Enemigos te formen.

*El Cavallero Melzo escribe que por éste medio se librò de ser cortado por un Destacamento de los*

Enemigos, que le esperaba sobre el camino que Melzò barvia llevado de Mastrich à Nùs, creyendo los Contrarios, que Melzò se retiraria por el mismo camino [1].

En el Cap. 6. del vigesimo Libro hallaràs estendidos y provados los convenientes avisos para que en la ultima propuesta operacion se engañen mayormente los Enemigos por la relacion de Prisioneros, que dejes escapar, ò de Soldados tuyos, que deserten antes que tomes el segundo camino: Por Machos estropeados, Cavallos que relinchen, Partidas, y Tambores, que prosigan por el mismo, por Fogatas, que se hagan acia el proprio, y por la Pista ò huella de Hombres, y Cavallos.

El Cap. 5. del referido Libro 20. provarà que si tomas la retirada de Noche y por Terreno quebrado, no es natural se atrevan los Enemigos à seguirte, de miedo de alguna Emboscada, particularmente quando no son tan fuertes como tú en Infanteria, ni tan prácticos del País.

**S. 4.** No obstante las diligencias tuyas asta aqui propuestas y citadas, puede suceder que llégue à los Enemigos muy en breve la noticia de tu expedicion, y que tardando en concluir ésta mas de lo que pensavas, quédese al General contrario tiempo de juntar, de várias Plazas y Cuarteles, Tropas bastantes para atacarte sobre la Retirada, y que, por las circunstançias del País, no te sea dable

(1) Reglas milit. L. 4. C. 6.

ble ò suficiente practicar los aconsejados arbitrios para librarte de combatir. En tal caso retírate por el Terreno mas comodo à la calidad y número de Tropas, atendiendo à las reflexiones del capítulo 9. del Libro 6., y à los capítulos 5. 6. 8. 9. y 11. del undecimo Libro, yà citado varias vezes à semejante assumpto.

Si cerca de donde te hallas quando tus Batidores descubren à los Enemigos, ay algun Vado, Puente, ù Desfiladero, que ellos ayan de atravesar precisamente para llegar à tu abórdo, apresura la marcha, para poner aquel passo por tu espalda; y si se halla por el flanco, haràs un Destacamento que dispúte à los Enemigos el tránsito, interin que tu Grueso adelanta camino; Sobre que el mesmo Destacamento vaya rompiendo los Puentes que hà passado, desbaratando las Sendas de las laderas, quemando los Bosques, embarazando los Caminos hondos con arboles y cavallos muertos; como tambien cerca de la calidad de Tropas que hàn de componer el Destacamento, y de las ficciones de éste para que recelosos los Enemigos de una Emboscada de tu Grueso, detengan su Vanguardia, sea de noche ò de día, me remito à los capitulos 7. 8. y 9. del Libro 20.

En los 11. y 12. del mismo hallaràs otras muchas diligencias para quando en terreno llano vâ tu Grueso cerca de ser alcanzado por los Enemigos.

gos, ú resulte preciso hazer alto sobre la Retirada.

Antonio De Ville quiere que desde luego que logres la Sorpresa, imbies à tus Plazas, ò Exercito, con una Escolta, los Prisioneros [1]. El expediente es bueno, quando la Escolta, sin dejar enflaquecido à tu Grueso, bálte contra las Partidas enemigas, que en aquèl breve tiempo séan capaces de juntarse sobre el camino de la Retirada de dicha Escolta; pues, de otro modo, la batirían (A); ò si, para hazerla fuerte, destacas demasiadas Tropas, quéda tu Grueso expuesto à ser derrotado (B).

(A) En el año de 1710. que los Regimientos de Infanteria de Astúrias, Osuna, y Almanza tomaron los Ganados de la campaña de Orbitelo, los despatcharon à Puertohercules con una pequeña Escolta, sobre la qual diò una Partida de los Paysanos, que en aquèl País llaman Capochos, y recobró gran porcion de los Ganados; porque era superior à la Escolta, que se hallava lejos de los Regimientos que la destacaron, y por consecuencia fué infructuosa la superioridad de estos.

(B) Ya citè, sobre semejante punto, los Exemplares del Duque de Lorena, y del Principe de Suecia, que están en el primer parraso del capitulo 4. del Libro 10.

No resolviéndote à destacar la Presa, marchen tus

[1] En el Gov. de Plaza.

tus Tropas éntre ella y la avenida de los Enemígos, donde no embarazen à aquellas de formar en un repente, y con las demàs precauciones, que exprelsò el capítulo 5. del Libro 6.

Quando en el ûltimo caso los Contrários se acercuen à tu Grueso, y hagas alto para combatir, la Guardia de los Prisioneros les acabará de quitar Espadas, Bayonetas, Puñales, ò Cuchillos de punta: los mandarà sentar, y los amenazarà con la muerte si se mueven, teniendo la Guárdia promptas las armas para degollar à los que intenten escaparse: La misma Guardia se debe componer de porcion de Cavallería; pues los Infantes solos no podrían hazer mas que alcanzar con las primeras balas à pocos de los muchos Prisioneros, que se pusiesen à correr por diferentes partes.

Quando se aproxíme el tiempo de pelear, obligá à tus Soldados à poner Mochilas à tierra; porque las traeràn tan cargadas de Botìn, que no será dable manejarse bien con ellas al ombro, como provò el segundo parrafo del capítulo 5. del Libro 10.

*Aneroeste, Rey de los Galos, era de opinion que estos evitassen el combate contra los Romanos, asta que, restituyéndose los primeros à su País, se descargassen del mucho Botìn y Prisioneros, que havían hecho sobre los ûltimos; y haviendo sido preciso à los Galos pelear antes de tomar aquèl partido, pusieron,*

con una Guardia, todo su Bagage sobre una Montaña fuerte [1].

## C A P. XXII.

Cita de Capítulos de otros Libros, que pueden pertenecer al assumpto de Sorpresas activas, ò passivas.

§. 1. **L**A Derrota padecida en abierto Combate suele consistir en que prevaleció la fuerza ò la fortuna de los Enemigos; pero es dificultoso descargarle totalmente de omision ò negligencia el Comandante de Tropas batidas por Sorpresa, la qual (à menos de una rarissima combinacion de adversos accidentes) no se puede lograr sin algùn culpable descuydo en las Tropas del Puesto sorprendido: Así créo que, respécto à la importancia del caso, no desagrade à mi Lector que yo forme el siguiente resumen de los capitulos de otros Libros, que prestan reflexiones conducentes à éste assumpto.

Para que los Enemigos no te sorprendan un Puesto con fingidas Ordenes de tu Corte, me remito al tercer parrafo del capítulo 30. del Libro quarto.

En el capítulo 15. del Libro 7. havràs leído lo que importa executar para librarte de Sorpresa quan-

quando se pàsse à los Enemigos algùn Oficial, à quien puedan ellos dar credito, y que llève comprehendida la Situacion, Fuerza y Flaqueza de tu Campo, Guàrdias, ò Retrincheramiento.

Los capítulos 16. y 17. del proprio Libro dictan las necesàrias precauciones para no ser llevado à un Pàsso desventajoso por Cartas que los Enemigos obliguen à escrivir à un Corresponsal tuyo, que descubran, ò por respuestas à tus Cartas, que ellos tomen: Lee tambien sobre èste punto los Exemplares del parrafo 4. del cap. 9. del Libro 14.

En el capítulo 18. del citado Libro 7. dixe por què razon, aunque emplees buenos Espías en observar los movimientos de los Enemigos, no dejaràs que se descuyden ò minoren tus Guàrdias.

Del segundo parrafo del capítulo 35., y del quarto del capítulo 37., ambos del octavo Libro, inferiràs como debe la Guarnicion de una Plaza evitar el peligro de que la sorprendan los Payfanos, concurriendo las Tropas desfarmadas à qualquier espectáculo, particularmente si es fuera de Murallas.

El quarto parrafo del capítulo 20. del Libro 14. propuso reglas para que no se deje sorprender la Guarnicion en una recién conquistada Plaza.

Para que los Enemigos no sorprendan à las Tropas de tus Quarteles, ni à tus Guardias avanzadas, véase el capítulo 8. del Libro 17.

A fin de que no sean tus Trincheras sorprendidas, ni éntre en la sitiada enemiga Plaza un Socorro furtivo ù por Sorpresa, lee el Cap. 15., y el primer parrafo del Cap. 21., ambos del Libro 14.

Los capítulos citados en el parrafo, que sigue, dejaràn sacar otras consecuencias para librarte de Sorpresa.

§. 2.  
Cita en-  
quanto à  
las Sorpre-  
sas activas,  
que no se  
incluyeron  
en éste Li-  
bro

De la manera de sorprender los Puestos de una Plaza, que hàs de atacar; ò sus Ganados, y parte de Guarnicion; ò una Obra destacada de la mesma Plaza, tratò el capítulo 12. del Libro 14.

Para sorprender Naves en un Puerto contrario, y abríle una Brecha, que, por inesperada, se puede llamar de Sorpresa, véase el capítulo 7. del citado Libro.

En el 9. del mismo, à parrafo 10., propongo la manera de sorprender la Plaza, que ataques; fingiendo una Tropa tuya ser porcion del enemigo derrotado Socorro.

Enquanto à sorprender la Plaza, entrando las Tropas de tu Trinchera mezcladas con la Guarnicion, que rechazes en una Surtida, me remito al Libro 14. capítulo 15. parrafo 13.

Para sorprender las Minas de la atacada Plaza, léase el parrafo 58. y otros del capítulo 16 del proprio Libro; y en el parrafo 3. del capítulo 19. del mismo se hallan expedientes que alguna vez suelen

suelen bastar para sorprender la Brecha con poca Guardia.

Los parrafos 5. y 14. del mencionado capítulo 19. ofrecen arbitrios para sorprender una Plaza por Escalada, ínterin que se le dà el asáalto por la Brecha, y con distincion de si la Plaza es terrestre, ò marítima.

El parrafo 11. del referido capítulo explica la forma de sorprender las Cortaduras y Ciudadela de Plaza asfaltada solamente por las Brechas de la Ciudad.

El segundo parrafo del capítulo 20. del mismo Libro 14. dice como se puede sorprender el Exercito enemigo, incitándole à continuar la marcha para socorrer una Plaza, que acabes de tomar.

Tocante à sorprender una Costa de Mar de País enemigo, atiende à los parrafos 1. 8. y 13. del capítulo decimotercio del nóno Libro.

Cerca de sorprender por tierra un importánte Passo, Quarteles, Almacenes de Víveres y Forrages, ò Vituallas esparcidas en el abierto País contrario, puedes leer el capítulo 12., y el parrafo 15. del capítulo 13., todo del Libro 9.

En lo mas del Libro 10., en los capítulos 9. de los Libros 17. y 19., y en el 13. del Libro 20. se proponen ciertas formas y ocasiones de atacar à los Enemigos, que se puede llamar sorprenderlos; y en fin el ancho título de *Sorpresa* se eltiende

de à todo lo que séa pelear el Exercito con alguna desventaja de los Enemigos, imprevista de ellos; conque raro será el Libro de los 20. de mis Reflexiones, donde no halles muchos artículos tocantes [mas ò menos inmediatamente] al afsûmpto de éste, al qual pertenece con especialidad lo mas del contéxto del proximo siguiente Libro de *Emboscadas y Passages de Rios.*

FIN DEL LIBRO XV.





REFLEXIONES  
MILITARES

DEL VIZCONDE DE PUERTO.

LIBRO XVI.



de si todo lo que se ve en el Ejército con alguna  
 na de ventura de los Libros, imprevista de ellos,  
 aunque raro, se vea en las Re-  
 flexiones, donde se han tratado de algunos  
 res [mas de un] de él, al fin de  
 de él, al qual pertenece con especialidad lo mas  
 del contexto del proximo siguiente Libro de  
*Cartas y Pasajes de las*



REFLEXIONES

MILITARES

DEL VIZCONDE DE PUERTO.

LIBRO XVI





## REFLEXIONES

## MILITARES

## LIBRO XVI.

Cuyos cinco primeros Capítulos tratan de Emboscadas, y en los restantes se discurre de Passages de Ríos.

## CAP. I.

*Regulares fines de las Emboscadas. Expressasse la Conducta para en algunas, y se dà noticia de la forma de governarse en las otras. Calidad y Número de Hombres para ellas. Cita de Avisos, y adición de otros, enquanto à Disposiciones anteriores à la Marcha, y à la execucion de ésta.*



Oda accion consiguiente à la Emboscada se puede llamar Sorpresa; pero no siempre se logra con ésta lo que por médio de aquella; pues marchando de día los Enemígos, especialmente en País suyo, no es dable cogellos descuydados, si al favor de la obscuridad

§. 1.  
Ordinarios fines de las Emboscadas.

dad de la noche no te adelantas à emboscarte cerca de donde han de passar.

*Artículo 1.*  
Emboicadas para apretar Ganados.

Sirven las Emboicadas para apretar los Ganados, que en ciertas estaciones del año transitan de una Provincia à otra, y en tal caso deben formarse muchas à un tiempo, y sobre diversos caminos; porque, pasado el primer día de ésta Operacion, los Enemigos darían providencia para librar de insulto los Rebaños venideros. No siendo fácil hazer de una vez muchas Emboicadas, cada una tan fuerte como los Enemigos que pueden sobrevénir, bastará componerlas de pequeñas Partidas de Cavallería, y ordenar à todos los Comandantes que tomen la Retirada acía un señalado parage donde se mantenga oculto el grueso Destacamento, que vale por segunda Emboicada, segun veràs en el parrafo 2. del capítulo 4.

El destacar Partidas, que internándose de noche en el País enemigo, vuelvan al tuyo recogiendo todos los Ganados que diáriamente pastan en aquellos parages, toca al assumpto de Correrías, y no al de Emboicadas; y de las primeras trataron los Capítulos 18. y 19. del nóno Libro.

Sobre tomar por Emboicada los Ganados de una Plaza, yà en el anterior Libro citè el séptimo parrafo del capítulo 12. del Libro 14.

Las muchas Emboicadas à un tiempo, que propuso el anterior Artículo, convienen para apretar

Mer-

Mercancías, y Passageros en la vispera, ò día posterior de una Feria, ò de Fiestas, à que suele concurrir mucha Gente de los vecinos Pueblos.

Cada Emboscada tenga cinco ù seis Soldados vestidos de Payfanos, porque no se descubra de lejos la librea, quando los mesmos Soldados salgan à apresar los Passageros; pues asta que véan que alguno se escapa, las Tropas emboscadas pueden continuar su operacion: cerca de cuyo punto me remito al parrafo 3. del capítulo tercero.

Para que una Partidilla tuya emboscada pueda coger algunos preciosos Muebles de la enemiga Plaza, à que tomes los Puestos, para un Sitio, ò que embístas por Sorpresa, me remito al parrafo 7. del capítulo 12. del Libro 14., y al Artículo quarto del parrafo 4. del capítulo 5. del Libro 15.

Empléanse las Emboscadas quando por avisos de buenos Confidentes ò Espías se sabe el número de la Escolta, y el día y camino de la Marcha de un Comboy de Cavallos de remonta, Hombres de recluta, Viveres, Municiones, Armas, ù otros Perrechos, como tambien quando el Exercito enemigo, marchando por algùn atájo, embía, por el rodéo que la carretera prescribe, la Artillería y otro grueso Carruage escoltado de menos Tropas que las que tu puedas emboscar.

Ditcurro que en el interin pongas el Grueso de tu Exercito fuera de distancia de combatir sobre

*Artic. 2.*  
Para apresar Mercancías, ò Muebles, y Passageros.

*Artic. 3.*  
Para apresar un Comboy, la Artillería de los Contrarios, ò un General, ò Principe enemigo.

lo qual hè citado yà mas de seis vezes , en el discurso de ésta Obra , dos Exemplares del primer parrafo del capítulo 4. del Libro 10.

Los mesmos anticipados avísos de tus Confidentes facilitan coger por Emboscada à un General ò Príncipe enemigo , que se destáque de su Exercito à reconozar algùn Terreno ù Plaza , à curarse de sus indisposiciones ù heridas , à recibir à un Personage de mucha distincion , à cazar , ò à comer en un jardin ù otro parage algo apartado del Campo .

Artic. 4.  
Emboscada  
contra For-  
rageadores.

Si en el Exercito enemigo tienes un Corresponsal bastánte introducido para saber , y avisarte què día , por què camino , y con què escolta embían los Enemigos à Forrage , puedes formar la Emboscada junto à dicho camino con las precauciones advertidas en el capítulo 19. del Libro 15. ; pero si la distancia y la calidad del terreno lo permiten , es mejor emboscarte cerca de donde se ha de hazer el Forrage , para salir de la Emboscada quando estèn yà esparcidos los Forrageadores , que atacaràs con muchas Parridas sueltas , avanzandose tu Grueso contra la Escolta , que sin duda tendrán los Enemigos en batalla ; Siempre te havràs emboscado mas lexos de lo que prudencialmente créas bairàn las Guardias enemigas , que suelen componer la Cadena , en cuyo recinto interior se forragea .

A vezes se emboscan en diferentes partes cortas

Partidillas de Cavalleria, que, ya divididos los Forrageadores, toquen arma, una Partida despues de otra, para que los Enemigos, temerosos de que esto ú aquel atáque salga verdadero, recojan su Gente, y perdiendo así el tiempo, llégue la noche primero que se executé el Forrage; con lo qual havrán de imbjar otra vez los Enemigos à hazerle; y quanto mas fuere su fatiga, mayor se experimentará la flaqueza y pérdida de su Cavalleria.

Al retirarse el Exercito enemigo à Quarteles, ò al bolver las Tropas de estos à formar el Exercito en la siguiente Primavera, se pueden hazer emboscadas contra dichas Tropas: cerca de cuyo punto véanse el tercer parrafo del capítulo 12. del Libro 9. y el capítulo 8. del Libro 17. : *Artic. 5. Emboscadas contra Quarteles; y habidas*

Las Emboscadas para tomar Lengua, se componen regularmente de pequeño número de la mas ligera Cavalleria en Terreno llano; y de Miqueletes, Payfanos armados, ò Infantes ágiles en asperras Montañas, ò País muy cortado de Setos, Zéquias, ò espesos Bosques. En otra parte dixe que à los Prisioneros, hechos para tomar lengua de ellos, no se les permita confabular, porque no te engañen con alguna noticia, que éntre si conciertén darte. *Artic. 6. Emboscadas para tomar Lengua; y otras à la contingencia.*

Las mesmas Partidillas se destacan à vezes à la ventura, para tomar Prisioneros, ò pequeños Comboyes de los Enemigos, éntre su Exercito y las Ciudades

dades ò Pueblos de su mayor comércio.

Para una y otra Operacion es preciso que aya con las Partidas bonísimos Guías, que sepan todos los Puentezillos y Arroyos, passages de Pantanos, y sendas de Bosques, à fin de retirarse por caminos desconocidos à los Enemigos.

*Artic. 7.*  
Cita de Em-  
bofcadas  
contra la  
Guarnicion  
de una Pla-  
za, Campo  
volante, u  
Exercito de  
los Enemi-  
gos.  
§. 2.  
Calidad y  
Numero  
de Tropas  
à proposito  
para una  
Embofcada.

En los capítulos quarto y quinto de éste Libro tratarè de Embofcadas contra la Guarnicion de una Plaza, y contra un Destacamento, Campo volante, ò Exercito de los Enemigos.

Algunos Escritores dàn para las Embofcadas la regla general de que aya en ellas mas Tropas que las que se esperan en la Embofcada misma: redundante ò excessiva, y diminuta puede ser dicha regla: padecerà el primer defecto quando los Enemigos marchan por Desfiladeros, en cuya salida facilmente los batirà menor porcion de Combatientes, como provè el segundo parrafo del capítulo 19. del Libro 15.

Serà falsa, por diminuta ò escasa, la citada regla quando los Enemigos tengan à distancia de cortarte la Retirada, un superior Cuerpo de Tropas, si no fueren practicables, ò suficientes contra aquèl peligro, los arbitrios propuestos en el tercer parrafo del capítulo primero, y en el parrafo 3. del capítulo 21., ambos del referido Libro 15.

Asì, en caso que la seguridad de tu Retirada no se pueda apoyar à la fuerza de tus Combatientes,

tes, sinò al Artificio y à la Presteza; tu Emboscada se componga de la Cavallería mas ligera, y del solo número que prudencialmente juzgues necesario para derrotar à la Tropa Enemiga, contra quien la Emboscada se forme; excépto que aventajes à los Enemigos en Cavallería; y que en el Terreno de la Retirada no se encuentren Desfiladeros: pues entonces aunque el conjunto de su Exercito séa mas poderoso que el tuyo, debes emplear en la Emboscada toda la Cavallería; para batir à la de los Enemigos, que acuda; y de su Infantería nunca tienen que temer embarázó en la Retirada tus Dragones ò Ligeros.

*El mesmo dictamen hallo escrito por el Cavalle-*

*ro Melzo [1].* Quando la Retirada puede ser corta y por camino áspero, la Emboscada se compone de mas Infantería que Cavallería; pero si la Retirada hà de ser larga y por terreno llano y descubierto, yo no querría mas Infantes que los que pudiese retirar en grupa la mitad de mi Cavallería ínterin que la otra mitad, desembarazada de aquèl péso, cubriese mi Retaguardia.

Para en larga Retirada, que tus Infantes no podrían aguantar, vale el anticipado expediente, que propondrà el fin del capítulo que sigue, de emboscar la Infantería mucho mas atrás que la Cavallería.

Sien-

(1) Reglas milit. L. 4. C. 9.

Siendo tu idea incomodar à los Enemigos con pequeñas frecuentes Emboscadas, el citado Melzo aconseja que de quando en quando formes una gruesa, para que el General contrario se contenga en hazer Destacamentos contra tus Partidas [1].

En el anterior parrafo explique la Calidad y Número de Gente, que exigen las Emboscadas en

§. 3. otros particulares casos.

**Cita y adiciones en quanto à Marcha y Ordenes preventivas para la Emboscada.**  
La Marcha para las Emboscadas se haze oculta, y regularmente de noche, como la que se executa para las Sorpresas, y así buelvo à remitirme à los capítulos 6. y 8. del Libro sexto, y al parrafo 4. del capítulo 7. del mismo, donde se dis-

**Artic. 1.**  
**Cita de lo ya escrito.**  
curre de semejantes Marchas.

En los capítulos 5. y 6. del antecedente Libro dixe las Ordenes y Diligencias, que me parece conveniente distribuir, y practicar, desde antes que se penétre que intentes mover algunas Tropas, asta que éstas lleguen al premeditado parage: De todos los cinco referidos capítulos tomaràs lo que, segun las circunstancias, en que te halles, pueda conducir à una Marcha bien dirigida para la Emboscada, que vas à formar, y añado que prohibas llevar Perros; porque à qualquier pequeño rumor que oygan de noche, ladran; con lo qual à caso descubrirían tu Marcha ò tu Emboscada, à las Partidas enemigas, que al ladrído de los Perros,

**Artic. 2.**  
**Adiciones à lo prevenido para en Marcha de Sorpresa; y para que los Enemigos no conozcan tu Emboscada por la pista ò huella.**

[1] Reglas milit. L. 4. C. 10.

es natural, se acerquen à reconocer el puesto donde se oyen.

Por este motivo fuè descubierta, y se malogrò una Emboscada, que Monsieur de Gebaudan hizo à los Fanáticos en el Territorio de Usez, año de 1703. (1).

Tampoco permitiràs que en la Marcha para la Emboscada vayan Cavallos que relinchen, ni Yeguas, Mulas, Rocines capones, ò Borriquillos; porque harían relinchar à casi todos los Cavallos enteros; Los Machos, si no son capados, hazen un continuo rebúzno.

En los Comentarios de Cesar veràs que por el relincho de un Cavallo salió infructuosa una Emboscada.

Por lo que parezca faltar en éste punto, véale el segundo parrafo del Cap. 3.

Vè, lo menos que puedas, embarazado con Aventureros y Criados: que si unos y otros sirven por tantos como sòn, engorran por doble número en una Emboscada, porque no saben hallar puesto que les convenga, ni abstenerse de ir toda la noche, ò día, de un costado à otro, no comprendiendo la importancia de estar ocultos, ò la precision de obedezet las órdenes, particularmente los Aventureros, que de ordinario son Muchachos, ò Inexpertos; y los Paysanos y Criados

(1) Louvreuil. en el Fanat. renov.

se apartan de buena gana à robar: Contra éste riesgo, atiende à lo que propondrà el citado segundo parrafo del capítulo tercero.

Preverdràs que si del parage, donde tus Tropas se embosquen, parte alguna Caza, no corran tras ella, ni le disparen, porque éste desorden, que suele causar mucha gritería, ò el trueno del Fusil, no hagan sentida la Emboscada.

Tambien advertiràs que no se déje suelto algùn Cavallo ò Mucho; porque si espantándose por un accidente, se pone à correr, por él, ò por el Soldado, ò Criado que saliesse à buscarle, vendrían en conocimiento de la Emboscada las Partidas enemigas, ò Payfanos, que lo viesse desde las Montañas vecinas.

En los segundos parrafos de los capítulos 3. y 4. hablarè de otras Órdenes, que hân de tener tus Centinelas, tus buenos Tiradores, y la Partida que destines para que trayga los Enemigos à la Emboscada: El parrafo 3. del mesmo capítulo tercero trata de otra Partida para coger à los Desertores, ò Payfanos, que pudieran avisar à los Enemigos tu situacion.

En la *Theórica y Práctica de la Guerra*, escrita por Don Bernardino de Mendoza, y en el capítulo 6. del Libro 4. de las *Reglas Militares* del Cavallero Melzo (parte en ûno, y parte en otro Autor) ha-

llaràs

llaràs que, para que los Enemigos no conozcan tu Emboscada por la pista ò huella de tus Cavallos ù Hombres, quando hayas de atravesar un poco de terreno arenoso ù de polvo, debes llevar sobre la Retaguardia Infantes, que vayan arrastrando ramos; y si el supuesto pequeño tránsito es encima de lodo, qualquiera especie de rastros borra la huella.

Que habiendo terreno dũro para marchar por detrás de las Caserías, ò por dentro de los Prados ù Heredades, ò Bosques de cerca del camño, lo executes.

Que procures entrar en la Emboscada por parage donde no quède impresa la huella.

Y que por el camño que abandones, prosiga una Partida, que márche con mayor frente del que lleven las Tropas que vãn à emboscarse, la qual Partida se retirará por otro lado, à su País; ò si es preciso que vuelva à la Emboscada, comenzará la contramarcha desde algùn terreno dũro, y la continuará con mucho menor frente del que llevò à la ida.

Algunas vezes los Antiguos herraron al revès los Cavallos que hazían la Retaguardia.



## CAP. II.

*Hora y Lugares apropósito para Emboscadas. Avisos para las que hân de durar mas de un dia, ò disten de tu Campo mas de una Marcha.*

§. 1. **N**O llegues à la Emboscada muy antes de la hora, en que discurras dèn los Enemigos en ella; porque tengan menos tiempo de saberla, respecto de que en mas horas se ofrecen mas accidentes.

Melzo dice que llegando muy anticipado à la Emboscada, tus Soldados se dejaràn vencer del Sueño (1): El inconveniente, que de aqui resultaría, le veràs en el §. 4. del Cap. 3.

Como tambien pueden ocurrir accidentes, que no te permitan fenezer la Marcha en el tiempo de un regular cómputo, debes no hazer estrecha la cuenta de las horas para el viage, segùn provò el parrafo quarto del capitulo 3. del anterior inmediato Libro.

§. 2. El nombre de *Emboscada* trae con sígo la Ety-mología; pues de ordinario las Tropas se ocultan en los Bosques, particularmente quando son muchas, y por consiguiente no se podrían esconder en otro parage de los que dirè.

(1) Regl. milit. L. 4. G. 9. 9

A falta de Bosque, se forman las grandes Emboscadas en Valles, haziendo otras muy chicas en las vecinas cumbres para arrestar à los Cazadores, Labradores, ò Transítantes, que descubriendo à tus Tropas desde aquellas alturas, pudieran llevar à los Enemigos la noticia. Que los Hombres de tales Partidillas deben estar vestidos de Payfanos, lo inferiràs del parrafo 3. del capítulo tercero.

Como es natural que de éntre muchos Transítantes ò Labradores alguno reconozca tu Emboscada, y escápe con el aviso, convendría no formarla cerca de Camínos muy frecuentados, ni de Campos donde se estè labrando, segando, ù haziendo otro cultivo, ù cosecha: ni te fies de que los Barrancos ò Bosques ocultaràn bien tu Gente; porque ésta nunca guardarà un silencio tan exacto como quisieras; y los Perros, que ordinariamente llevan con sígo los Payfanos, descubrirían la Emboscada, si no se hallasse mas lejos de lo que los mismos Perros suelen apartarse del camino à cazar. Remítome al Exemplar de Puerto hercules, que està en la pagina 255. del segundo Tómo.

Las pequeñas Emboscadas se forman comodísimamente en las Grutas de las montañas, y en los Corrales de Ganado ù de Colmenas, que en muchos Países se hallan en terreno desierto.

Para Emboscadas de córto número de Tropas

tambien sirven las Caserías habitadas, y el recinto de sus Corrales y Huertas, con tal que éstas y aquellos no padezcan registro de próximas frecuentadas Montañas: Supongo que de noche sorprendas toda la Gente de las mismas Caserías, sin permitir que salga después alguno de sus habitantes.

En País affécto à tu Príncipe se puede hazer gruesa Embofcada en una Villa ò Aldea, como el Cavallero Melzo dice haverlo practicado el con buen suceso, en compañía del Conde Enrique de Bergh, para sorprender à un Destacamento de Holandeses, que debía marchar por jûnto à la Aldea donde los dos mencionados Oficiales de España se embofcaron (1).

En los Lugares de la Frontera siempre tienen los Enemigos algùn Espia, y assi aunque el Pueblo donde hás de formar la Embofcada sea fiél à tu Soberano, le sorprenderás los passos, à fin de que no salga persona alguna. Dicha sorpresa se executa por una Partida, que adelantes de noche à rodear el Lugar; y si es de día, los hombres de la Partida irán vestidos de Payfanos, algo lejos unos de otros, y todos ellos avanzados quanto bálte para haver cogido las necessárias avenidas, primero que desde el Pueblo se descubra tu Destacamento.

[1] Melzo reglas Milit.

Mientras éste se mantiene en el Lugar, conferirás las Centinelas de su circunferencia, echando luego un Bando para que, pena de la vida, ninguna Persona pässe de las Centinelas: si ellas pueden ser vistas de la campaña, estarán vestidas de pardo.

En el Campanario, û Torre mas alta del Pueblo, se pondrà de centinela un Oficial, que con buen antôjo de larga vîsta observe, y te vaya avisando por què camino, y en què número vienen los Enemîgos, para que te anticipes à formar tus Tropas, que serà en las Calles no sujetas à la enfilada ò dominacion de la avenida de los Contrarios: Si estos saben su deber, y el Lugar les tiene dada la obediencia, no passaràn cerca de èl, sin adelantar una Partida à tomar lengua: En caso que tu Centinela del Campanario avîse que la Partida se destaca, retira tus Tropas à las opuestas calles, dejando emboscadas en los parages oportunos las Partidillas que basten para sorprender à la de los Enemîgos; y en la calle por donde entren estos havrà algunos de tus Soldados disfrazados, para impedir que ûno û otro Payzano avîse à la contraria Partida lo que en el Lugar sucede.

Parece que, tomando todas las propuestas medidas, pudieras formar la Emboscada en el Lugar, aunque fuese desafecto à tu Soberano; pero

si es abierto, resultará difícil atajarlo enteramente el pásslo à los Payfanos, en particular de noche; y aun siendo murado el Lugar, no bastaría cerrar sus Puertas, sin tenerle rodeado de Centinelas y Patrullas, porque en los Pueblos cerrados, que no son Plazas de guerra, corresponden à la campaña muchas casas, desde cuyas ventanas facilmente se descuelgan hombres por cuerdas.

Para Emboscadas de sola Infantería son en extremo apropósito las Llanuras cubiertas de altas Mieses, ò de Bosque báxo; porque se ve de lejos en què forma y número vienen los Enemigos; puedes salir formado à atacarlos; y si los has observado superiores, tienes franca por todas partes la Retirada; y los Enemigos marcharán con mas descúydo en semejante sitio, que en terrenos quebrados, ò de grandes Bosques, lo qual déjo provado en el segundo parrafo del capitulo 3, del Libro sexto.

§. 3.  
Ventaja de emboscarte cerca de donde los Enemigos hallen Agua sobre tu marcha

Quando sepas que la marcha de los Enemigos hà da ser por tierra donde se encuentre pocas vezes Agua, particularmente en Estacion calorosa, si prestáre comodidad el terreno para emboscarte cerca de alguna Fuente ò Arroyo, te puedes prometer buen suceso, aunque te halles inferior en Combatientes; pues los Soldados enemigos fatigados de la marcha se desordenarán sin duda, como todos los días vemos que en semejantes lan-

zes acontece, sin que los Oficiales puedan estorvarlo; porque pretende cada Soldado ser el primero à satisfazer la sed, ò à beber antes que los otros entúrbien el Agua; y regularmente ella misma, cabando el camino de su corriente, haze un foso, que obliga à las Tropas à desfilar; y por consiguiente presta la conveniencia de atacar la porcion de ellas, que gústes: sobre cuyo último punto me remito al segundo parrafo del capitulo 19. del Libro 15.

*Bien conociò Alexandro quanto se desordenan las Tropas al beber; pues un dia de verano, que los Enemigos le seguian, observò que los Soldados fixavan los ojos en cierto Rio; y temiendo que rompiesen la ordenanza por ir à buscar agua, mandò publicar, à son de trompeta, que aquella estava envenenada (1). El oy Mariscal de Campo Don Juan de Cereceda batiò con 80. Cavallos, y tomò enteramente prisionero, à un Regimiento de infantería inglesa, saliendo de una emboscada à cargarle mientras estavan los Ingleses desordenados bebiendo en un arroyo, que hallaron sobre su camino cerca de Alicante.*

*La Agua de los Gelbes costò la vida à 4000. Espanòles, que, yendo à buscarla, dieron en una Emboscada de los Moros, año de 1510. [2].*

Si

[1] Polieno Macedonico [2] Porcbachi anorac sobre el Guice.

Tocante à  
Viveres y  
Agua para  
Embolca-  
das, que han  
de durar  
mas de un  
dia. Cita de  
otros avisos  
para las mis-  
mas.

Si te has de mantener en la emboscada mas de un día, la formarás en parage donde se encuentre Agua, porque no se descubran tus Soldados al salir à buscarla.

*Annibal, en el alto, que hizo à esperar la noche, para proseguir la marcha, en que iba à sorprender à Taranto, eligió parage oculto à la orilla de un Rio. [1].*

Faltando el Agua donde se hallen todas las demás ventajás del terreno para la Emboscada que aya de durar mas de un día, recurre à los arbitrios propuestos en el décimo capítulo del sexto Libro, con los quales tendrán Agua bastante las Tropas, especialmente si la Emboscada no consta de mucha Cavallería.

De Cevada, Pan, y Carne cocida, ò Queso, no ay dificultad en provisionar las Tropas de la Emboscada para el tiempo que hà de durar la expedicion, inclusa la Retirada; y sobre el cuydado de los Oficiales en que los Soldados no desperdicien aquellos Viveres, me remito à la pagina 453. del primer Tòmo.

Tocante al examen de quando sea, ò no, peligroso mantenerse largo tiempo en una Emboscada, tratò el parrafo quarto del capítulo 20. del anterior inmediato Libro.

D:

(1) Polyb. l. 1. 8.

De ordinario los Batidores ponen su mayor cuidado y se avanzan mas acia la Vanguardia ; por esto es mejor emboscarse al costado del camino de los Enemigos en lo qual se halla tambien la ventaja de que atacarás con tu Frente el Flanco de los Contrarios , que allí quèdan indefensos , y empeñado mayor número de ellos , que si catgasés la Vanguardia de un Exercito desfilado , cuyo cuerpo de Batalla y Retaguardia lograrían tiempo de retirarse , ò de formar.

§. 5.  
Sobre emboscarse al costado , y algo lexos del camino

Aun postando la Emboscada al lado del camino , sea lexos de este quanto baste para librarte de los inconvenientes que expusò el parrafo segundo , y mas apartada de lo que prudencialmente pareciere se alargaràn los Batidores laterales de las enemigas Partidas avanzadas , pero no dès en el opuesto extremo de colocar la Emboscada à tal distancia del camino , que desde que sales de aquella asta que Llegues à este , quède à los Enemigos tiempo de unir y formar sus Tropas.

§. 5.  
Precaucion  
acer al ca-  
strat en la  
Emboscada

Serà menor la precaucion de los Contrarios , quanto mas lexos de tus Plazas ù Campo les formes la Emboscada [ como se viò por un exemplar de Annibal en el tercer parrafo del capítulo 6. del Libro 15. ] particularmente si tenías divididas las Tropas , y logras juntarlas con dissimùlo , por los medios qui citò el primer parrafo del capítulo 4. del mesmo Libro , al qual parrafo primero me

§. 6.  
Distancia  
de tu Cam-  
po u Plazas  
al parage  
de una em-  
boscada , ò  
de dos de  
éstas , mas  
avanzada  
la una que  
la otra.

rèmito sobre la prueba de ésta proposición.

Para formar lexos la Emboscada, puede ofrecerse la precision de no hallarse mas cerca parage oportuno, en que hazerla. En tal caso resulta necesaria una larga marcha, ù dos seguidas de la manera de executar una, ù otras, he discurrido en el citado tercer parrafo del capítulo 6. del Libro 15. La mayor dificultad es conseguir segura la Retirada de tan lexos; pero puedes encontrarte superior en Tropas, ò tener cerca de aquèl Puesto una Plaza de tu Príncipe; y en fin sobre este punto de asegurar la Retirada, atiende à las Reflexiones del quarto parrafo del capítulo 20., y de los 3. y 4. del capítulo 21., ambos del mencionado Libro 15.

A falta de terreno apropósito para esconder todas las Tropas necesarias contra las que puedan sobrevenir à recobrar las que sorprendas en la Emboscada, dejaràs oculta la Infantería dos ò tres leguas mas atrás de donde tu Cavallería se embósque, y sobre el camino por donde ésta se hà de retirar, pues la Infantería enemiga, que aya marchado asta allí, no podrá continuar al pàsso de la tuya descansada, y si la Cavallería contrária se destaca, serà batida de tus dos Cuerpos, que la carguen de la forma que expresa el segundo parrafo del capítulo 4. de este Libro.

lib. el partido que expiella el tercer partido de  
 C. A. P. III. Capitulo siguiente  
 tiempo en tiempo.

Enquanto à reconocer las inmediaciones de la Emboscada ;  
 y colocar en ésta , sin confusion , las Tropas. Dicese  
 que Centinelas hà menester una Emboscada , y con  
 que Ordenes. Partida para coger à los que la  
 descubran. Razon para que las Tropas  
 se mantengan despiertas. Cita de  
 Precauciones contra Llú-  
 via y Frio.

**E**L Cavallero Melzo quiere que antes de rom-  
 per la Formacion para entrar en la Embosca-  
 da , ù de arrimar las Armas en ésta , se reconoz-  
 ca bien si ay otra de los Enemigos en aquella cerca-  
 nia : sobre cuyo punto ya el anterior Libro citò un  
 exemplar de Phelipe de Macedonia , que està en la  
 pagina 372. del Tòmo quarto. Encarga el proprio  
 Melzo que se distribuyan sin confusion las Tropas  
 en la Emboscada , para que puedan salir en el or-  
 den conveniente , y no atropellándose unas à  
 otras (1).

§. 1.  
 Precaucio-  
 nes al en-  
 trar en la  
 Emboscada

Recien llegado à la Emboscada el Comandante  
 de cada Tropa le pàsse revista ; y si faltàre algún  
 Soldado , Criado , ù otra Persona , se avisarà lue-  
 go al Jefe de la Expedicion , por si le conviniere

§. 2.  
 Lugares de  
 las Centine-  
 las de una  
 Emboscada

(1) Regl. milit. l. 9. cap. 4.

comar

Ordenez à las melmas y à las demás tropas.

tomar el partido que expresa el tercer parrafo del capítulo siguiente: dicha revista se puede repetir de tiempo en tiempo.

De las oportunas dilixencias para que no deserten Soldados en la marcha, tratò el primer parrafo del capítulo 6. del Libro 15.; y para impedir la Desercion desde la Emboscada, ò que ésta se descubra por Merodistas, que se aparten à robar en las Caserías ò Rebaños de la comarca, prohibirás que pena de la vida ninguna persona Llegue à la derechura de las Centinelas, con las quales rodearás toda la Emboscada, poniéndolas espesas, dobles, y de los Soldados de mayor confianza: las mismas Centinelas arretarán à quantos vayan à passarlas.

Precauciones para el caso de una Emboscada

*Annibal en su Emboscada sobre la marcha à Taranto, previno à los Oficiales que no permitiesen que algùn Soldado se apartasse de su puesto, ni aun de su fila. [1]*

En el tercer parrafo del capítulo primero expresè otras prohibiciones que deben anticiparse à las Tropas enquanto à llevar Perros, Cavallos que relinchen, disparar ò correr contra la Caza, ò dejar Cavallos sueltos; y añado que si no obstante la referida orden vès en la Emboscada algùn Perro, se haga luego atar, ò matar con arma blanca, como coger los Cavallos sueltos. Enquanto à los que relinchan, ay Oficiales que aseguran que un Cavallo

Precauciones para el caso de una Emboscada

no

(1) Polyb. b. L. 8.

no prosigue à executarlo desde que se le pone una bala en la oreja asta que se la sequen. Otro arbitrio ay seguro al mesmo fin, pero no conviene à la limpieza, que el papel exige.

Para ver à los Enemigos venir, ò para observar qualquiera otra novedad, yà se sabe que pondràs Centinelas en parages de donde acia à todas partes descubran terreno bastante, pero, porque no se perciba de lexos el color sobresaliente, que de ordinario visten los Soldados, ò el resplandor de sus Armas, ò de los borones de metal, dichas Centinelas tomaràn vestidos pardos ù verdes, sin otra divisa; tendràn los fusiles puestos à tierra; y ellas mismas se ocultaràn entre las ramas ò maleza del monte; pues un hombre en la cumbre de una Colina pelada se ve contra la claridad del horizonte de mas de un quarto de legua. En defecto de Terreno elevado, puedes colocar las Centinelas en la cima de arboles bien frondosos, ò detrás de un poco de broza trasportada.

Si el parage oportuno para las expressadas Centinelas fuere tan lexos de la Emboscada, que los avisos de las primeras no puedan ser oídos, ni venir un Soldado à traerlos, sin peligro de mostrarse al atravessar algun descampado, havrà entre la Emboscada y las Centinelas otras repartidas à pequeños trechos, y todas bien escondidas al favor de barrancos, peñas, ò broza, para que de una

en otra Centinela pásse la noticia, que dieren las más avanzadas.

Porque no te confundan con oscuros ò encontrados avisos, querría yo que en tales Centinelas empleasses Oficiales, Sargentos, ò Cabos de Esquadra inteligentes: Sobre todo es preciso que lo sea el de la Centinela avanzada, digo de la que mas descubre; pues tal vez estará en alguna montaña de acia la reraguardia, ò costado.

*Aneas Táctico*, aconsejando, para la seguridad de las Plazas, algunas Centinelas en lugares eminentes, y otras à su vista para que den los avisos del señal que hizieren aquellas quando reparen considerable novedad en la campaña, dice que para las primeras se elijan personas de conocimiento en la guerra.

*Non quos casus fortuitus objecerit; sed belli peritos; ne speculator, præ imperitia, aliquid opinatus, det ejus rei signum; aut nuncium in urbem deferat, & sine causa negotium oppidanis facestat* [1].

Puedes ver los Exemplares del parráfo 3. del segundo capítulo del Libro 6.

Los Antojos de largavista propuestos en el segundo parráfo del capítulo 2. para las Centinelas de la Emboscada que formes dentro de un Pueblo, convienen igualmente à las Centinelas avanzadas, de que tratò el presente parráfo.

Las

(1) *Com. Poliore.*

Las Centinelas dejen pasar à qualquiera, que véan no haver descubierto la Emboscada, ni à ellas; pero arresten à los que parezca se apercibieron de una, à otras; y si no pudieren conseguirlo, avisen luego, para que se emplee una de las Partidas, que dirá el parrafo que sigue: Lo mismo si algun Desertor escapa por en medio de dichas Centinelas.

De los que hazeres de éstas, y de las demás Tropas, quando vayan acercándose à la Emboscada los Enemigos que aguardas en ella, tratará el segundo parrafo del capítulo quarto.

En la Izquierda, Centro, y Derecha de tu Emboscada tendrás tres Partidillas de Ligeros, prompts à correr sobre los Desertores, que las Centinelas avisen haver salido de la Emboscada, ò contra los Payfanos, que las mismas participen que la descubrieron.

Los Soldados de éstas Partidas estèn à prevención vestidos de Payfanos, para que si algun otro los descubre de lejos, los crea Ladrones, Cazadores, ò Pastores. Véase el exemplar de Arato en la pagina 266. del segundo Tòmo.

No falga contra los Desertores ò Payfanos mas número de Soldados, que el preciso, à proporcion de aquellos; y al retirarse estos à la Emboscada, cojan un razonable rodéo, para que el parage de la Emboscada quède menos sospechoso à Partidas

4. 2.  
Tener del  
gior las  
Tropas  
debe antes  
que lleguen  
los Enemi-  
gos à la Em-  
boscada. Ci-  
ta de Pre-  
cauciones  
contra Lin-  
ias y Frio.

§. 3.  
Partidas  
para coger  
los Deser-  
tores, ò los  
Passageros,  
que descu-  
brieren tu  
Embosca-  
da.

ò Payfanos de los Enemigos que observaren à las tuyas.

§. 4. De noche que pueden sobrevénir los Enemigos de un momento à otro, y de día, luego que las Centinelas avisen que los descubren, harás que estén despiertas las Tropas todas; pues, como yá dixé en otro Libro, no se hallan capaces de entender y executar las Ordenes los Soldados que acaban de salir del sueño con el susto de un alarma.

*En la Emboscada, que por la noche se formò à nuestros Enemigos cerca de Mora de Ebro, el año de 1710, hubo la negligencia de tolerar à las Tropas emboscadas que dormiessen: hallándose en aquel estado poco antes de amanecer, se solò un Cavallo de Don Joseph Minandá, entonces Capitán de Granaderos del Regimiento de Asturias; y apenas se puso à correr por el Campo, que despertándose los Soldados con el susto de tal rumor, unos gritaron à las Armas, otros disparaban, sin saber adonde otros iban; y muchos se tomaron entre sí por enemigos de forma que la Emboscada fuè descubierta antes de tiempo, y se malogrò enteramente.*

Sobre que en noches de Llúvia ò de Rocío los Soldados tengan cubiertas con las casacas las Armas; y enquanto à que en noches frías los haga palear, ò batirse contra la tierra los piès, y contra el cuerpo los brazos [ porque los Fusiles ò los Hombres mismos no se hallen inútiles quan-

don los Enemigos lleguen) atiende à las paginas  
 329. 330 del antecedente Volumen, donde se  
 tocó este punto con el motivo que alli verás  
 acerca de los Enemigos, los hallas quando se  
 obran, y quando se obran, y quando se obran  
 estos soldados, para tenerlos en el  
 caso de los Enemigos, quando se obran

*Cita y adición para quando averigues por donde han  
 de marchar los Enemigos, y para que una Partida  
 cuya trayga à la Emboscada, y Destacamento  
 de ellos, aunque primero estuviesen de pie firme  
 en forma y tiempo de salir tus Tropas à  
 cargar. Ocasión de retirarse las mismas*

*antes que los Contrarios lleguen  
 à la Emboscada.*

**E**N el capítulo 19. del antecedente Libro di-  
 xelo que puedes hazer quando sepas  
 el camino, que han de llevar los Enemigos, y  
 añado que si es en País tuyo, echas algunos Re-  
 baños de Ganado bien esparcidos, en los montes  
 que están à vista de la Emboscada (no enredada  
 y tus Centinglas) para que las Tropas contrarias,  
 con la ambición de cogerlo todo, se desordenen,  
 ó à lo menos destaquen Partidas, que debilitan-  
 do su Grueso, te faciliten salir con menos riesgo  
 à atacarle; Los Pastores de dichos Rebaños no  
 estén con ellos, porque si los cogen, los obliga-  
 ría el miedo à dar cuenta de tu Emboscada; y

S. 1.

Adición de  
 avisos para  
 quando se-  
 pas el cami-  
 no, que han  
 de llevar  
 los Enemi-  
 gos.

en lugar de Pastores pondrás Soldados con el tra-  
ge de aquellos, para que, al descubriſe los Con-  
trarios, vayan arreando el Ganado, como que le  
retíran; y quando se hallen los Enemigos cerca,  
eſtos Soldados, que tendrán Cavallos eſcogidos,  
eſcaparán adonde puedan.

Los Deſterrados de la Baſtriana lo executaron  
aſſí delante de las Tropas de Artinas, Governador  
de la Provincia por Alexandro; y ſaliendo de ſu  
Emboſcada, quando ellas eſtavan embarazadas, y  
en deſorden con la Preſa, las derrotaron con muer-  
te del meſmo Artinas (1).

Scipion Africano, para atacar con alguna venta-  
ja à Indibile [ Príncipe Español ] hizo guiar porcion  
de Ganado à un valle, que mediava entre los dos  
Exercitos; y que Delio con la Cavallería eſtavieſſe  
preſta à cargar à los Españoles, que vnieſſen  
à tomar el Ganado: ſucedìo aſſí todo; y empeñan-  
doſe Indibile en un combate fuera del terreno y for-  
ma de pelear, que le convenia, fuè derrotado (2).  
Sobre que los Guías de tu confianza, que  
ayan entre los Enemigos, les propongan el cami-  
no mas à propòſito para tu Emboſcada, y te par-  
ticipen ſi le aceptan, véaſe el quinto parrafo del  
capítulo décimo del Libro 7.

En el ſegundo parrafo del capítulo quinto pro-  
pondré médios para que el Exercito enemigo, ſi  
y

(1) Curcio V. de Alex. (2) Polyb. H. L. 11.

porcion de él, venga à tu Emboscada por los pasos de tu Cavallería, que se retire despues de haver sorprendido una Ala de dicho Exercito; pero si en lugar de aquella operacion, solo empleas una Partida, que tomando Ganados ò Prisioneros cerca de los Enemigos, procûre traer à estos al el Puesto de tu Emboscada, destaca la Partida primero que los Soldados de ella puedan sospechar tu idea por alguna orden ò movimiento de tus Tropas; à fin de que si deserta uno de los mismos Soldados, no participe à los Enemigos la operacion, à que te dispones, de la qual solo tendrán noticia los Oficiales de la Partida, à quienes havràs dicho la hora, en què deben comenzar à descubrirse, para que los Enemigos no lleguen al parage de la Emboscada primero que estès en ella.

No se retire la Partida por donde tu marchaste à la Emboscada, menos que para ocultar la Pista ò Huella de tus Cavallos, ò Hombres, créas bastar los expedientes propuestos en el segundo artículo del parrafo 3. del capítulo primero.

Tampoco se retirará la Partida por tan cerca de tu Emboscada, que los Batidores enemigos descubran à ésta primero que se empéne el Grueso de aquellos.

Las Centinelas, que tengas adelantadas acia al camino por donde los Enemigos vienen cargando tu Partida, retírense antes que puedan los Con-

§. 2.

Partida para traer à la Emboscada un cuerpo de Tropas enemigas, que estavan acampadas. Expresion de lo que deben hazer las tuyas antes de mostrarse, y alatacar.

Artículo 1.  
Ordenes, que tendrán la Partida, y Centinelas, que se anticiparán à retirarle.

trarios descubrirlas; y la Partida continúe su afectada huída, passando buen trecho del Puesto de la Emboscada, para llamar à los Enemigos mas adelante; pues tus Tropas no deben disparar, ni mostrarle à los Contrarios, asta que su Grueso aya emparejado con tu Frente, para atacar el todo por el Flanco, y hazer así mas cumplida y menos peligrosa la funcion, como se viò en el parrafo quinto del capítulo segundo. Por lo que en éste asunto falta, mira el parrafo que aqui sigue.

Porque antes de tiempo no se descubra la Emboscada, prevendràs à tus Tropas que asta que les hagas un concertado Señal, se mantengan quietas y ocultas, aunque oygan algùn Fusilazo, que tal vez procederà de haverse caído la llave de una Arma de los Contrarios; ò de que algunos de estos dispararon por su gústo à la caza que partiò delante de ellos.

El señal serà arbolar Vánderas en algunas destinadas eminencias, que estèn vistas de las Tropas; ò que muchos Tambores ò Trompetas unidos toquen la carga, ù qualquier otro róque, con tal que no sea facil que le equivoquen tus Tropas con el que suelen practicar los Enemigos en su marcha: Puede tambien servir de aviso para el ataque un señalado número de seguidos fusilazos disparados de alguna altura, éntre la qual y los Enemigos medie tu Emboscada; ò bien poner fuego,

en parage visto de todas las Tropas, a un sacco de paja que a este fin se aya llevado.

Que en los lugares destinados a los señales deben estar Personas de inteligencia, para hazerlos a tiempo justo, se infiere de la Autoridad de Aeneas Tactico, aducida en el segundo parrafo del anterior capítulo.

Quando la Emboscada es de muchas Tropas contra pocas, puedes formarla en dos Cuerpos, distante uno de otro algo mas de lo que, segun la anchura del camino, te parezca ocuparan los Enemigos desde Vanguardia a Retaguardia; y saldrán ambos Cuerpos a cargar, luego que se hallen los Contrarios en medio. Aunque no tengas Tropas bastantes para dos Cuerpos entre si iguales, y cada uno superior a los Enemigos, siempre la derrota de estos será mayor si cargas su Vanguardia con tu Grueso, y su Retaguardia con un Destacamento; menos que, segun dixo este parrafo, el Terreno te preste comodidad para coger con el frente de tu Emboscada todo el flanco de las desfiladas Tropas enemigas, en cuyo caso es inútil, y mas peligroso, dividir las tuyas.

*Asic. 3.*  
Varias colocaciones de las Tropas de la Emboscada.

*Agesilao, Rey de Spartha, emboscando por la noche 1300 Hombres con Xenocles, a la mañana siguiente se puso en Retirada con el resto del Exercito; y marchando en su alcánze Tissaphernés, Agesilao continuó la marcha asta que él y sus Enemigos*

pasaron de la Emboscada : entonces bolviendo caras , atacò à los Persas ; y levantando un cierto señal concertado con los 1300. Hombres de la Emboscada , cargaron estos con mucha griteria la Retaguardia de los Barbaros , que apelaron à la fuga con total derrota de su Exercito [1].

Las Autoridades y Exemplares del Príncipe de Orange , de Scipion , Curcio , y Manilio , que están en el parrafo 7. del capítulo 4. del Libro 18. , muestran que si no te hallas mas que medianamente superior en Tropas , no conviene cerrar à los Enemigos éntre los dos propuestos Destacamentos , en particular quando las circunstancias del Terreno les embarazen la huída por otro lado ; pues vende muy cara la vida el que no tiene esperanza de retirada .

Si los Enemigos traen lexos una considerable Partida , que haga su Retaguardia , es preciso conservar otra en orden , para oponerse à aquella , en caso que acuda con el intento de cargar en Espalda à las demás Tropas tuyas , que atacaron la Retaguardia del Grueso contrario ; y quando , por el terreno desigual , ò cubierto de Bolques , no se pudiere observar si los Enemigos traen destacada la Partida , se tomarà la misma precaucion de mantener un pequeño Cuerpo de reserva en la Emboscada : lo próprio executaràn las Tropas emboscadas

(1) *Diod. Sic. L. 14. C. 20.*

das mas adelante , si el principal Cuerpo de los Enemigos es precedido por un Destacamento suyo ; pues tambien ay el peligro de que contra-  
márche à caer sobre tus Tropas quando estèn ba-  
raxadas con las otras de los Contrários.

Los mejores Tiradores de tu Emboscada se pon-  
dràn en la primera fila con prevencion de dispa-  
rar sobre los que distinguan por Oficiales ; pues  
añadida la pérdida de estos à la confusion y de-  
forden , que siempre se introduce en las Tropas  
forprendidas , poco se defenderàn los adversarios  
Soldados.

*Artic. 4.*  
Orden à tus  
Tiradores,  
Cita sobre  
la manera  
de cargar  
los Fusiles,  
y enquan-  
to a atacar  
à los Ene-  
migos con  
vigor .

La mesma Orden , que los Tiradores , pueden  
tener los Oficiales tuyos , que se hallen armados  
de fusil . Remitome al parrafo 4. del Cap. 7. del  
undécimo Libro.

Sobre la calidad de Plomo , que debe compo-  
ner la carga de los Fusiles , conforme à la mayor  
ò menor distancia , véanse los parrafos 5 y 15.  
del capítulo 16. del mesmo Libro 11.

Enquanto à atacar vigorosamente , en particu-  
lar , si te hallas inferior en Tropas , atiende al  
segundo parrafo del capítulo 19. del Libro 15.

Si los Oficiales de Centinela , que expusò el se-  
gundo parrafo del capítulo 3. , avisan que descu-  
bren mayor número de Enemigos que el que aguar-  
davas y puedes combatir , sube al mesmo puesto ;  
y reconociendo con buen antojo de larga vista ser

§. 3.  
Tiempo de  
retirarte  
antes de  
conseguir  
el fin de la  
Emboscada

verdad, anticipáte à tomar la Retirada; pues debes presumir que avisados de tu operacion los Contrarios, se reforzaron de Gente para sorprenderte en tu própria Emboscada, como havràs observado en el tercer parrafo del capítulo 19. del Libro 15.

Tambien te retiraràs inmediatamente quando los Enemigos tienen, à distancia de llegar à ti, superior número de Tropas, y no obstante las diligencias propuestas, y citadas en el tercer parrafo del capítulo primero, y en el capítulo 3., ambos de éste Libro, te desertare algùn Soldado û Criado que no puedas coger, ò fuere descubierta tu Marcha û Emboscada por Partidas, ò Payfanos de los Enemigos, que naturalmente correràn à llevar el aviso à sus Plazas, Quarteles, ò Campo: Lo mesmo digo quando los Confidentes, Partidas ò Espías, que expressò el tercer parrafo del capítulo 5. del Libro 15., te participen que los superiores Enemigos estàn ya noticiosos de tu Empresa.

Si, aun retirándote con la promptitud aconsejada, siguen los Enemigos el alcánce con superior número, continuaràs la marcha con las precauciones que hallares mas convenientes de éntre las que propone el vigesimo Libro, todo el qual trata de *Retiradas*.

Para que no se pierda la Parrida que dixo el primer artículo del anterior parrafo, le despacharàs

con

con cinco û seis Ligeros, y por el mas oportuno possible camîno, el aviso de tu Retirada; y à fin de que la encuentren, havràs señalado à los Oficiales de la Partida el camîno que deben tomar à la ida y à la buelta.

Los Partidarios, en cuyos Destacamentos poco se aventura, tanto por su còrto nùmero, como porque sabiendo cada ùno las sendas y escondrijos de Barrancos y Bolques, de ordinario escapan los mas, aunque descubran de lexos una superior Tropa de Enemîgos, como no véan que heche Partidas con semblante de cortarlos, acostumbra detenerse en la Emboscada, y dejar passar à los Contrarios, para tomar despues à algunos que se hayan quedado atrassados por cansancio û por merodear.

*Ocho Miqueletes cogieron en Cataluña à un Ayudante de mi Regimiento, que marchando con 50. hombres, se apartò de su Retaguardia dos tiros de fusil para hazer aguas, y quando en el Destacamento se conociò su falta, yà estavan los Miqueletes media legua lexos.*



## C A P. V.

*Emboscada contra la Guarnicion de una Plaza, y contra el Exercito enemigo, que esté acampado: Cita de Emboscadas para en dia de Batalla, y contra un Campo volante, y contra el enemigo Exercito sobre su marcha. Retirada después de conseguir la Emboscada. Cita de otros Libros, que tocan al assunto de la primera parte de éste.*

## §. I.

Emboscada contra la Guarnicion de una Plaza. Razon para que à la Emboscada grande precedan otras chicas. Dice-se quando, de resulta de la primera, se puede sorprender la Plaza.

Articulo 1. Que hazeres de una Partida, para traer la Guarnicion à Emboscada.

**P**ara que porcion de las Tropas, que guarnecen una Plaza enemiga, caygan en tu Emboscada, oculta mas adelante de ésta una Partidilla de Cavallería, que aprése por la mañana los Ganados de la Plaza, y Cavallos de Oficiales, que hayan salido à pastar, ò que por la tarde, à la regular hora del paseo, procure coger al Governador ù à otros Oficiales y Cavalleros y Damas, que acostumbren salir fuera de murallas à tomar el sol ù el fresco: Para lo último sería bueno esperar algùn dia, en què por fiestas ù otro motivo, concurriessè mucha gente de la Plaza à un parage de sus cercanías; pues quantas mas personas de distincion aprése la Partida, mayor será la instancia de sus Parientes y Amigos al Comandante de la Plaza para que haga un Destacamen-

to contra aquella: Si la situacion de la Plaza, ò de sus venciudades no permitiere alguna de las expresas operaciones, la Partida tomarà los Ganados de la Campaña asta donde pueda llegar; y de qualquiera modo, quando la carguen las Tropas de la Plaza, se retirará acia tu Emboscada con las precauciones dichas en el artículo primero del parrafo segundo del capítulo 4., donde propuse contra Enemigos acampados una expedicion semejante à ésta. [A]

*Philopemen, Pretor de los Acheos, emboscò por la noche un grueso de Tropas cerca de Escorizo, y embiò una Partida à correr la Laconia, con orden de retirarse quando los Enemigos la cargassen: salió contra ella la Guarnicion de Pelena; y llevada por los passos de la Partida à la Emboscada de Philopemen, quedaron los Pelenios enteramente derrotados [A].*

La Partida no se retíre con priesa; porque si se aleja desde luego, tal vez los Enemigos abandonarán la resolucion de seguirla; pero no pierda tiempo en imbiar acia tu Emboscada la Priesa; porque si los Enemigos la recobrassen, à caso no se cuydarian de continuar el alcánzo.

Tu Grueso no se embósque muy cerca de la Plaza, para que sea mas dificultosa la Retirada de los Enemigos, que él derrote [A]; pero si el

*Artículo 2.  
Colocacion de dos Emboscadas, para que las Tropas de la Surtida no puedan retirarse.*

terreno presta comodidad, puedes emboscar un razonable cuerpo de Cavallería mas adelante de la principal Emboscada, para cortar el passo à la Guarnicion batida por aquella (B). Supongo que no se hallen tan distantes una de otra las dos Emboscadas, que no pueda la de mas atrás acudir al socorro de la otra, si los Enemigos, por algún accidente, la descubren, y marchan derechamente à cargarla.

[A] Nuestra Guarnicion de Puerto Hercules, mandada por el entonces Mariscal de Campo Don Estevan Beller, bizo, en el año de 1709, una Emboscada contra los Alemanes, que presidaban à Orbitelo: salieron estos en número de 500. à cargar una Partida, que al amanecer se mostró como à tomar Ganados, y fueron enteramente batidos; pero pocos prisioneros, porque tenían demasiado cerca la Plaza, no habiendo permitido el terreno formar la Emboscada mas lexos.

[B] Los Israelitas de las Tribus, que hazian la Guerra à la de Benjamin, emboscaron por la noche un Cuerpo de Tropas junto à la Villa de Gaba; y apareciendo en batalla un poco mas lexos con el resto, que se puso en retirada, quando lo de Benjamin salieron de su Plaza, de la qual inventaban los Israelitas apartarlos, luego que lo consiguieron, arañaron de frente, y al mismo tiempo cargò la emboscada por la Espalda; conque los Benjaminites,

mines, cortada su retirada, quedaron exterminados [1].

Con el propio arbitrio, que los Israelitas, derrotò Antioco Rey de Syria à la Guarnicion de Atabyra, cuya Plaza tomò inmediatamente, hallándola con pocos y atemorizados Defensores (2).

Lycò de Pharo, Propretor de Achaya, y Demòdoco, General de la Cavalleria de la mesma Republica, derrotaron a los de Elea, cogiéndolos en medio de los Acheos, que talavan el País, y de otra porcion de los mismos, que havia quedado emboscada junto à la Plaza [3].

Para quando todas las cercanías de la Plaza, y aun el camino de la marcha, séan de terreno tan descubierto, que no resulte posible ocultar suficiente número de tus Tropas, el parrafo 4. del Cap. 9. del Libro 10. muestra como, no obstante esto, tu mesma Cavalleria servirá de Emboscada à tu Infanteria, para que llames y batas la Guarnicion de una Plaza; y à lo prevenido en el citado parrafo puedes añadir algunas advertencias de los dos que le preceden.

En quanto à seguir mas ò menos à la derrotada Guarnicion, à entrar en la Plaza mezclado con aquella, y à la forma de retirarte de muy cerca de la Plaza, me remito al Libro 11. 4. de

Articulo 3.  
Cita sobre ocultar unas Tropas con otras en Terreno, que no admita Emboscada.

Articulo 4.  
Forma de seguir la resulta del Combate.

(1) Josepho Antig. Judaic. (2) Polyb. H. L. 5.

[3] Polyb. H. L. 5.

de la pagina 338. asta la 341. Del resto de tu Retirada trata el parrafo 3.

**Articulo 5.**  
Embofcada para sorprender la Plaza, interin que las demàs Tropas combaten la Guarnigion.

Si te hallas con Tropas bastantes, y creés al Governador tan inadvertido, que te parezca dejarà su Plaza desprovista de Guarnicion, por hazer fuerte la Surtida, pudieras formar acia diverso frente de la Plaza otra Embofcada con la oportuna porcion de los Pertrechos de Sorpresa, que dixo el Cap. 4. del Libro 15., para escalar ò petardear la Plaza interin que se hallan lexos de ella los Enemigos, que marcharon por el camìno acia adonde se les hà presentado tu Partida, ò mayor Tropa.

*De este modo sorprendiò Josue la Plaza de Hai (1).*

Tal operacion es practicable contra un inexperto Pueblo sin Tropas regladas, que està sujeto à qualquier estratagema de guerra, como demostró el Cap. 16. del Libro 15.

Tambien se puede provar contra Ciudad de pocas Tropas, y de Payfanos afeetos à tu Soberrano; pero del servicio, que para una Sorpresa es dable conseguir de aquellos, trataron los capitulos 11. 12. y 13. del citado Libro.

**Articulo 6.**  
Razon de que à la grande Embofcada se van precedido otras chicas.

Días antes de la grande Embofcada contra una Plaza pudieras haver formado otras chicas, ò pequeñas Correrías en el enemigo País vecino, para

(1) Liber Jos. Cap. 8.

que la Operacion es de poca gente , se resuelva mejor à destacar parte de la Guarnicion .

*Por este medio lograron los Españoles , en el año de 1597. , llevar à una Emboscada parte de la Guarnicion francesa de Boloña de Picardia (1) .*

El que à la grande Emboscada precedan otras chicas , se entiende que éstas sean un poco lejos de la Plaza ; pues si las huviesse formado muy cerca de ella , tomarían los Enemígos la conveniente precaucion de continuas Patrullas y Guárdias avanzadas , para que no lograsses el golpe , que el principio de éste parrafo propuso , y que me parece el de mas incentivo para que el Comandante de la Plaza destáque Tropas .

De las que en un día de batalla conviene ocultar éntre Lineas , ò emboscar anticipadamente mas lejos : de lo que ellas han de obrar ; y de la importancia de tal práctica , se tratò con la necesaria extension en los capítulos 6. 9. y 10. del Libro 11. , y en la explicacion de los tres Planos de Batalla del mesmo Libro .

De llevar à Emboscada un Campo volante , ò Cuerpo de Tropas de los Enemígos , que se mantenga en las cercanías de tu Exercito à observar los movimientos de éste , habló el capítulo 20. del Libro 15.

En el 19. del mismo , y en el primer parrafo

R. fo

[1] Melzo Regl. Militar.

§. 2.

Emboscada  
contra el  
Exercito  
enemigo .

Artic. 1.

Cita de lo  
escrito en  
otra parte  
sobre éste  
assumpto .

fo del capítulo 4. del presente Libro discurri de sorprender por Emboscada à Enemigos, que estèn sobre la marcha, especialmente si hàn de atravesar algùn Desfiladero.

El capítulo 13. del Libro 20. dirà la Emboscada, que puedes hazer con tu Retaguardia contra la Vanguardia del Exercito enemigo, que te vaya siguiendo en una Retirada.

En el segundo parrafo del capítulo 4. de éste Libro propuse un arbitrio, à que se puede recurrir quando no prèste comodidad el Terreno para que tu Exercito llègue oculto asta la distancia de el de los Enemigos, que convenga para sostener al Grueso de tu Cavallería, que se retire cargado; pues en la Partida, que dicho parrafo aconseja, poco aventuras, aunque hálle mas lexos el apóyo; fuera de que aquella operacion mas es contra algunos Piquetes, que contra el total del adversario Exercito, de donde nunca se destacará sobre una sola Partida grueso número de Tropas: Hago ésta distincion, para quitar la apariencia que tienen de idénticos el citado parrafo y el presente; y añado que en la operacion del último, si sale feliz, ay que lograr la ventaja de la Sorpresa, y después el fruto de la Emboscada.

Artic. 2.  
Otros expedientes  
contra el  
enemigo  
Exercito.

Para que el Exercito contrario, ó parte de él, cayga en una Emboscada del tuyo, marcharàs con éste acia los Enemigos asta donde puedas llegar sin peligro

lígro de que te descubran sus Partidas ò Guardias avanzadas ; y manteniéndote allí con todo silencio , destacaràs buena porcion de tu Cavallería , que , sin detenerse , penétre asta el costado enemigo que mira à tu Emboscada ; y después de hazer el primer destrózo , y antes que los Enemigos tengan tiempo de cargarla con sobradas Tropas , se retirará dicha Cavallería à tu Grueso , para que si los Enemigos la siguen sin cautela , den , por los mismos passos de la Cavallería , en la Emboscada .

*De la própria forma derrotò el Duque Claudio , General de las Tropas de Flavio Recaredo , cerca de Carcasona , al Exercito de Guntrando , mandado por Boso y Austrobaldo [1].*

Para la práctica del último propuesto arbitrio , según las circunstancias en què te halles , te dará luz el capítulo 17. del antecedente Libro , y los demás que allí se citan , como tambien los 4. anteriores à éste , sobre la forma de disponer tu Marcha , elegir parage apropósito para la Emboscada , mantenerte oculto en ella , cargar el Costado enemigo tu Cavallería , y al Exercito contrario tu Emboscada .

Lo dicho y citado en el segundo parrafo del capítulo 2. del Libro 15. muestra que , para que el General enemigo no tome precauciones contra

R 2

tus

(1) *Corona Gotica de Saabedra .*

*Artic. 3.*  
Cita y adición sobre medios para que el General enemigo , despreciando el peligro , cayga en él .

tus Emboscadas, conviene haver fingido temerle; y Yugurtha logro por este medio meter en un mal passo à su adversario Aulo, conforme repara Frachetta (1); y Hercules Bentivollo, Cabo de los Florentines, llevò à una Emboscada y derrotò à Juan Pablo Manfroni, Comandante de Venecianos, habiendo primero fingido temerle, y aumentado con esso la confianza, descuido y presuncion de Manfroni [2]; Pero si el Jefe contrario fuere de Genio sobervio, intrépido, y vengativo, búscale por otro lado, haziendo un exterior desprecio de su conducta, particularmente días antes de la operacion propuesta en el anterior artículo, por si el sentimiento de ver sorprendido un costado de su Exercito le provoca à seguir con insuficiente cautela el alcánze de tu Destacamento.

*El Príncipe de Orange, en su Annibal y Scipion, dice que los Hombres temerarios y violentos facilmente dan en las Emboscadas; y al propósito del Exemplar de Flamínio, que irritado del desprecio con que le tratavan los Galos, vino à una Batalla, escribe Polybio. Temeritas, ferocia, & præceps iracundia, nec non inanis gloriæ studium, & fastus, hostibus faciliè victoriam præbeunt; amicis, ut plurimum, perniciem: quum iis moribus præditi homines omnium*

[1] *Semin. de Gov. cap. 71.*

[2] *Gandino, Com. sobre Front. L. 2. cap. 1.*

nium machinationi, infidiis, ac fraudi sint ex-  
 positi. Ludovico Melzo dice que son dificultosas las  
 Emboscadas con grueso número de Tropas (2);  
 es verdad; pero no por esto debemos creérlas im-  
 posibles; y en la Guerra suelen salir mejor, por  
 menos esperadas, las Operaciones mas árduas: uno  
 y otro provè en el presente Volumen con repeti-  
 dos exemplares; y Herodoto refiere que Hercu-  
 les Ibalonio, Jefe de un Exercito de Caria, ocul-  
 tándose en los Bosques de Mylassa, encontró for-  
 ma del mantenerse escondido asta que dió en la  
 Emboscada el Exercito Persiano del Dario Hista-  
 pes, que por éste médio fuè batido (3).

Sobre anticipadas providéncias para que se reti-  
 ren con seguridad muchas pequeñas Emboscadas,  
 que à un tiempo hayas formado, cada una de  
 ellas inferior à los Enemigos que pueden sobre-  
 venir, me remito al primer artículo del capítu-  
 lo 1.º de éste Libro.

La forma de asegurar la Retirada à un Desta-  
 camento de sola Cavallería, que embosques muy  
 lexos, y mas débil que un Cuerpo de Tropas, ca-  
 páz de acudir al socorro de las sorprendidas, qué-  
 da explicada en el fin del capítulo segundo: à  
 cuyos avisos añado que si, à mas de las Tropas

Art. 4.  
 Satisfacese  
 à una difi-  
 cultad que  
 otro Escri-  
 tor propo-  
 ne.

§. 3.  
 Cita en-  
 quanto à  
 retirarse  
 las Tropas  
 de la Em-  
 boscada.

(1) Polyb. H. L. 3. (2) Reglas Milit.

(3) Herodoto L. 5. C. 9.

batidas en tu Emboscada, tienen los Enemigos otras, aunque sean de número una tercia parte menor que las tuyas, te retires luego luego que logres la Emboscada, por las razones y con las cautelas que provò el capítulo 21. del antecedente Libro; pues en el propio embarázo te hallarás habiendo batido à los Enemigos en una Emboscada, que después de sorprenderles una Plaza; Quartel, ò Campo.

Exceptuáse ésta regla, si el Exercito enemigo quedò totalmente deshècho; pues entonces debes proseguir el alcánze, asta extinguirle; por los motivos, y con los expedientes, que à semejante fin dicta el Libro 13.

De quando convenga retirarte primero que lleguen los Enemigos à la Emboscada, tratò el parrafo tercero del capítulo 4.

En casi todo el Libro 10., y en passages de otros, que en èl se citan, tratò de las ocasiones y diligencias oportunas para traer à los Enemigos à desventajoso Combate, sea disimulando tu número, aprovechándote de su desorden, ignorancia, ò confianza, ò menageando las comodidades, que te ofrezca el terreno: En una palabra, el referido Libro 10., y los capítulos citados en el mismo, proponen expedientes para empeñar à los Enemigos en pelear con algùn riesgo, ò desconveniencia, que ellos ignoren; conque si el pun-

§. 4.  
Cita de otros Libros, que pueden tocar à Emboscadas activas, y pasivas.

to escapa de pertenecer à Sorpresas, pocas vezes se libra de tocar à Emboscadas.

Para no caer tû en éstas, me remíto al Libro de Marchas; y particularmente para que no te suceda tal desgracia por noticia, que te den Prisioneros, Desertores enemigos, Guías, ò Espías, de que no tengas mucha satisfaccion, véase el capítulo 1. del expressado Libro, y los 11. y 13. del Libro 7.

Para que los Enemigos, por fingidas Ordenes de tu Corte, ò por Cartas, que forzado escriva ûno de tus Confidentes, no te inciten à marchar por algun parage, donde te aguarden emboscados, yà en el anterior Libro he citado los capitulos 30. del Libro 4., 16. y 17. del Libro sétimo, y 2. del Libro 14.

En los Libros 17. y 18., discurriendo sobre la Defensiva, y de las Razones y Médios para excusarte de combatir, se ofrecen varios arbitrios à fin de que los Enemigos no te lleven artificiosamente à un mal pàsso, û desventajoso empeno.



# DISCURSO SEGUNDO,

En què se trata de Passages  
de Ríos à Vado, à Nado, en  
Barcas, y Balsas; como de  
la manera de echar un  
Puente, de passar Arti-  
llería sin èl, y sin Bar-  
cas, y de salir de la  
Linea, que se conf-  
truye à la otra  
parte de un  
Río.

C A P. V I.

Para quando la dificultad principal de transitar un Rio, consista en la Rapidèz ò Profundidad de su agua, y no te halles con Puentes ni Barreras de fuerza bastante para el transporte de la Cavalleria. Forma y razon de que no se mojen los Infantes en el ordinario passage de Charcos ò pequenos Rios.

Quando la principal dificultad para el tránsito de un Río consiste en su mucha Profundidad ò Corriente, si no te hallas con los Perrechos necesarios para construir un Puente, ò si la Rapidèz excessiva de las aguas no le permite, busca una porcion del margen, por tras del qual, sea la tierra mas baxa que el Río; y cortando allí la orilla, despues de quitar los estorvos que el terreno siguiente ofrezca à su nuevo curso, extraviaràs el Agua necesaria para poder atravesar, por mas abaxo, el antiguo lecho, cuya diligencia, no bastando en un parage solo, executaràs en diferentes.

§. I.  
Sobre extraviar porcion del Agua, que embaraza el passo à Infanteria y Cavalleria.

Cesar facilitò por este medio el Vado del Segre,

no obstante que estava à su vista el enemigo Exer-  
cito de Afranio [1].

El Cavallero de la Valiere dize que à fuerza de Piedras, que cieguen el pásso de un Rio, se le obliga à buscar otro camíno [2]; Pero siem- pre tendràn las Aguas menos repugnancia en extraviarse, abriéndoles por el margen la salida que propuse; y si para ella no huviere terreno bas- tante báxo, en lugar de las solas Piedras, que aconseja la Valiere, se encajaràn de punta en la menor profundidad del Río altos Maderos, detrás y delante de los quales se echen Faginas con pie- dras atadas à unas de las puntas, Sacos, Gabiones, Barricas ò Cajones con tierra ò piedras, como yà dixo el octavo capítulo del Libro 14., y prescri- ve Antonio Lupiccini, en sus *Discursos Militares*.

En el citado Libro y Capítulo, à parrafo 8., provè que ésta operacion de desaguar un Rio sue- le ser mas facil à la idéa, que à la práctica, y que así debes no contraer tal empeño, sin que tus Ingenieros, después de buen examen, prevéan seguro el lógro.

En el mesmo parrafo hás visto la razon y prue- va de que en semejantes obras importa emplear grande número de Payfanos: Es verdàd que en el mencionado Libro tratè de quitar enteramente su

[1] Coment. de Cesar.

[2] Práctica y Maxim. de la Guerra.

antiguo curso à un Rio , y aquí nos basta minorar su caudal y rapidèz .

En caso que las circunstancias desventajosas del terreno impidan quitar al Rio tanta Agua , que aun quède sobrada para el tránsito de la infantería , pueden tus Ligeros y Dragones passar en grupa los Infantes , para lo qual importaría tener enseñadas las Tropas de la forma que dixo la pagina 454. del primer tomo ; pero si el peligro de que sobrevenga fuerza de Enemigos no deja lugar à tantos viages como la Cavallería necesite para passar al otro margen del Río todos los Infantes ; y si para el tránsito de estos conserva sobrada rapidèz el Río , pondràs à la parte superior de los Vados algunos Escuadrones de Cavallería , que , bien cerrados , se mantengan firmes , para que se rompa en ellos la fuerza de la corriente , mientras por mas abáxo atraviesse la Infantería .

§. 2.

Para quando la Corriente dificulte el páso à la Infantería , pero nõ à la Cavallería . Diferentes avisos à qualesquiera Tropas , que han de vadear un Río de mucha rapidèz .

*Assi passò Cesar la Loire contra el Exercito de Litavique (1) ; y Don Raymundo de Cardona el Rio Brenta , contra los Venecianos [2] .*

Convendrá que de tiempo en tiempo se suspenda el passage de la Infantería , y se retiren por breve rato dichos Escuadrones , para que se evácue el agua represada por ellos , antes que llégue à quedar vencida la resistècia de los mismos .

Al-

[1] *Com. de Cesar.*

[2] *Gandino Adic. à Frontino L. 1. C. 4.*

Algunos Escritores, y éntre ellos Vegetio, quieren que aya tambien Esquadrones firmes à la parte inferior de los Vados, para que el Infante, à quien arrebatáre la corriente, se detenga y recobre en ellos: fue practicado este arbitrio por muchos Generales; pero me parece que si la porción inferior del Vado se embaraza con la Cavallería, parará mas agua en él, y será, por consiguiente, menos practicable el trecho de éntre Esquadrones de arriba y de abáxo; conque discurro que tal partido convenga solo tomarle quando la dificultad consista en la fuerza de la corriente, y no en la altura del agua; ò bien la Fila de Cavallería, que se poste mas abáxo del Vado de los Infantes, no se doblará tanto, que impida el pássio à las aguas: Créo que lo mejor es, en lugar de dicha Fila, atravesar Cuerdas aseguradas en ambos márgenes del Río con buenas Estacas, y sostenidas en el medio con Barricas vacías y bien calafeteadas, para que la cuerda no se afónde quando se agarren de ella los Infantes, que fueren arrebatados por el Agua; y de la misma Cuerda penderán otras muchas, que lleguen al Río, y tengan pedazos de madera atados en sus puntas, à fin de que los referidos Soldados mas facilmente las véan, y se puedan asir de ellas.

Qualesquiera Tropas, que vadéen un Río fuerte, lleven todo el frente que el Vado permita, y vayan

vayan bien cerradas de costado à costado , para poder asì resistir mexor à la violencia de la corriente , para passar con mas brevedad , y para hallarse yà dobladas à medida que fueren saliendo à la otra orilla .

*Las Tropas de la Casa Real de Francia , el año de 1672. , passaron el Rbin , cerca de Tolhuis ( mas à nado , que à vado ) formadas con bastante frente para vencer , sostenidas unas de otras , la rapidèz del Agua , y , despues , la contradicion de los Holandeses , mandados , en el margen opuesto , por el General Wurtes , que no pudo estorvarlo , à causa de la promptitud con que se pusieron al otro lado los Franceses (1) .*

*Alexandro , passando el Tigris , mandò à sus Soldados que fuesen asidos unos à otros , para que la corriente no pudiesse llevarlos (2) .*

De Vanguardia à Retaguàrdia no marchen por el Río los Esquadrones ò Batallones tan inmediatos unos à otros , que deteniendo sobrado la corriente , hagan mayor el péso de las aguas .

La mexor forma de tomar los Vados es cortando un poco acia arriba , quando , por bulcar el báxo fondo , no séa conveniente romper ésta regla ; pues à vezes el Río tiene bancos de arena , que van serpenteando , en cuyo caso es necessàrio seguirlos .

En

[1] *Vida de Guillermo III. de Nassau .*

[2] *Beyert. de milite , & mil.*

En el capítulo 29. del tercer Libro dixe que los Soldados, para que no se les desvanezca la vista, miren frecuentemente à la tierra; y para que no suceda lo próprio à los Cavallos, que estèn de piè firme en un Vado, sus Ginetes los sofrenaràn de quando en quando, à fin de que alzando la cabeza, véan el terreno.

§. 3. Advertencias para Cavalleria, que aya de passar un Rio à nado, con sus Ginetes.

En el citado capítulo del Libro 3. exprese que para passar un Río à nado una Tropa de Cavalleria, basta elegir parage donde llève poca fuerza la corriente: que sea llana la entrada y la salida; que no se recojan las riendas tanto que se trastornen los Cavallos; ni se alarguen con tal demasia, que puedan estos enredarse, metiendo los brazos por dichas riendas; y aunque dixe que, vadeando, se fuere tomar el Río acia arriba, nadando es al contrario; porque la corriente haze descaer à los Cavallos, que no aseguran el piè; conque se echaràn à nado buen trecho mas arriba del parage por donde los Ginetes idean salir.

§. 4. Para passar à nado los Cavallos; y los Ginetes en pequeños Barcos, ò Armadias.

En todo este capítulo voy suponiendo à tu Exercicio salto de Puentes y de Barcos de tamaño apropiado para trasportar la Cavalleria al otro margen de un Río, y tal vez no podràs vadearle, porque la profundidad de su lecho, y la disposicion del terreno vecino à sus orillas, te dificulten los arbitrios asta aqui propuestos: ni passarle à nado tu Cavalleria con sus hombres encima, por

ser grande la corriente, mal accesible la salida, ò por no hallarse tus Soldados prácticos de semejante operacion.

En este caso te serviràs de pequeños Bateles; y, en su defecto, de Armadías, ò Balsas, de las quales puedes contruir muchos centenares en un día; pues consisten solo en maderos ò cañas de arboles juntas y atadas por los dos extremos con qualquiera cuerda [ ò con ramas torcidas ] y sostenidas por otros leños, que las atraviesan por debaxo, y se aseguran con tornos de madera, ò con mas cuerdas: A vezes se les guarnece otro palo, hécho à manera de rémo, para que sirva de Timón; pero lo mexor es atarles à la Proa una larga cuerda, cuya punta pasan el Río algunos Soldados, que sepan nadar; y otra semejante cuerda se liga à la Popà, ò parte de atrás de la Armadía; conque ésta va al lado que se quiere, y buelve, tirada por dichas cuerdas.

Concluidas pues las diligencias expressadas, se ponen sobre las Armadías los Soldados con sus Armas y Sillas, y los Cavallos se llevan à nádo del diestro por largos ronzales: Supónese que si ay algùn riesgo de Enemigos, ya esté del otro lado Infantería que cubra el passage de la Cavallería; y de Infantes pueden caber muy bien 40. en cada Balsa ò Armadía.

*Assi passò el Tanais Alexandro con todas sus*

*Tro-*

Tropas, no obstante la oposicion del Exercito de los Scithas [1]; y Annibal el Rhodano, que le disputavan los Galos, haviendo hecho passar furtivamente un Destacamento à las ordenes de Annon Bomilcar, 25. millas mas arriba, el qual Destacamento vino à cargar à los Galos en Espalda, mientras Annibal solicitava forzarlos por el Frente desde las Armadias y Barquillos, en que llevava sus Soldados, con los Cavallos à nado tirados por los Renzales [2].

Sancho Davila, Maestro de Campo general Español, no teniendo, año de 1580., otra forma de atravesar con su Cavallería el Duero contra las Tropas de Don Antonio de Portugal, la passò à nado, llevándola del diestro los Soldados, que irvan en pequeños Barquillos [3].

§. 5. **Razon y forma de que en el ordinario tránsito de Charcos y Arroyos no se moje la Infantería.** Don Bernardino de Mendoza dice que sobre pequeños Ríos se atraviessen Carretas, por encima de las quales pàsse la Infantería [4]; y el Mariscal de Monluc refiere que la del Exercito de Francia, en que él servía, passò el Pò de ésta forma [5]: Yà véo que el caso no pide mucho discurso para el expediente; pues tambien puede pasar la Infantería en grupa de la Cavallería, ò en Puentezillos, construidos por algunos Gastadores, que

[1] Curcio V. de Alex. (2) Polyb. H. L 3.

(3) Cesar Camp. H. del Mundo.

(4) Theoric. y practica de la Guerra.

[5] Coment. de Monluc.

que adelantes, como està prevenido en el capítulo 3. del Libro de Marchas; pero traygo el dictamen de Mendoza para mostrar que no debes, sin necesidad, meter à tus Infantes en los Arroyos ò Ríos; respecto de que [ à mas de estropearse el calzado y ropa ] mojándose quando se hallan sudados por la fatiga de la marcha, enferman en grande número; y así es menos costoso recurrir à uno de los propuestos arbitrios.

Enquanto à la manera de librar à tus Tropas de mojarse en los Charcos de sobre su camino, véase el mesmo capítulo 3. del Libro 6.

C A P. V I I.

*Partidas, que deben preceder à la operacion de pasar un Río con el Exercito. Precauciones para que atravesando el Río tu Vanguardia, no se cierre el passo à tu Retaguardia; y para evitar la confusion, particularmente con el Bagage, y de noche: Aviso para quando ayá diferentes Vados; y cita sobre el tránsito de la Artillería, y enquanto à Desembarcos.*

**E**L citado capítulo tercero del Libro 6., y mas distintamente el octavo del Libro 9., y el

§. 1. *Partidas, que debes avanzar primero que empiezes à passar el Rio.* decimonono del Libro 15. muestran que aunque los Enemigos se encuentren con una tercera parte ò mitad de menos Tropas que tu Exercito, y no sepas que estèn cerca del Río que has de pasar, debes no empeñarte en su tránsito, sin haver adelantado Partidas, que por Costados y Frente reconozcan, y participen si ay algún considerable Cuerpo enemigo à distancia de caer sobre tu Vanguardia, primero que pueda ser ésta socorrida por las demàs Tropas tuyas.

Que, si es de noche, conviene que las Partidas lleven algunos Perros, lo provò la pagina 255. del segundo Tòmo; y las demàs advertencias tocantes à Partidas avanzadas se expressaron en las paginas 226. 227. y 228. del mismo Volumen.

§. 2. *Ocasiones de suspender ò executar el passage de un Rio, que va creciendo, u quando no aya dia bastante para fenecer la operacion antes de la noche, con distincion de si el Rio tiene diversos Vados, cerca uno de otro.* Quando por una Llúvia, que prosigue, ò porque las Nieves de los vecinos Montes continúen à deshazerse, va creciendo por instantes el Río, no te empenes en passarle, si, conforme al caudal que lleva, no estàs cierto de poner al otro lado (antes que se cierren los Vados), todo el Exercito, Artilleria, Municiones, y Viveres, que discurras precisos para la defensa y subsistencia del Exercito: se entiende quando ay riesgo de que sobrevengan Enemigos que ataquen la porcion de Tropas que aya passado, ò que les corten los Viveres y Forrages de la otra parte del Rio.

*El Melata, Capitan de los Venecianos, se viò*

en gran riesgo de perderse, porque habiendo pasado el Adda con porcion de su Exercito, el Rio creció con las Lluvias de fuerte, que quando sobrevinieron los Enemigos á atacar la Vanguardia de Melata, cerrado yá el páso à su Retaguardia, la primera no hallò mas forma de salvarse, que echándose à nádo à repassar el Río [1].

Si huviere diferentes Vados à tal distancia unos de otros, que puedan recíprocamente socorrerse las Tropas que passaren por ellos, en caso que los Enemigos las carguen, reparte el Exercito en tantos Cuerpos como son los Vados, para que transitando por todos à un mismo tiempo, se hallen las Tropas con mas brevedad en el opuesto margen: Lo mismo digo al pasar por Desfiladeros.

Afsí lo executò Carlos V. de Lorena, año de 1677, passando la Seille con el Exercito Imperial en seguimiento de los Franceses [2]; y el Rey Antioco de Syria, atravessando el Tigris contra el Exercito de Molon, se dividió en tres Cuerpos, que por tres diferentes parages passaron al mismo tiempo (3).

Enquanto à otras ventajas, que sacaràs de vários Puétes y Vados éntre sí próximos, véale el §. que sigue.

En el primero del yá citado Cap. 6. del sexto Libro dixe los inconvenientes de marchar de noche, con especialidad en País mas conocido por

S 2

(1) Gandino L. 2. C. 13.

(2) Vida de Carlos V. de Lorena [3] Polyb. H. L. 5.

los Enemigos, que por tus Tropas.

En las paginas 151. y 152. del Libro quinto provè la ventaja de fenecer la Marcha con día bastante para observar el Terreno, colocar oportunamente las Guárdias, embiar à cada Cuerpo su Bagage, distribuir los Parques de Artillería y Víveres, y hazer Agua, Leña, y algùn Forrage.

En el tránsito de un Río siempre será mayor la confusión, que en una marcha regular; conque resulta mas precifa alguna sobra de día; y así quando no creas tener el suficiente para concluir la operacion, suspéndela asta la mañana que sigue.

Exceptúase tal regla, quando sepas de fixo que no perdiendo tú el tiempo, no pueden llegar à oponerse los Enemigos, que se hallen à distancia de acudir en el espacio de un día mas.

*David passò con su Exercito de noche el Jordan; porque si esperaba para el dia siguiente, havia riesgo de que llegassen à cargarle las Tropas de Absalon, muy superiores en número [1].*

Supongo que tambien passes de noche, si no ay peligro de considerable oposicion de los Enemigos (ni de que en el dificultoso Vado, se ahogue mas Gente, que de día) quando en la tardanza se ofrezca mayor inconveniente, que el de la confusión ocasionada por la obscuridad, como sería mal lograr una Sorpresa, Emboscada, Socorro &c.

Sobre

(1) *Josepha Antig. Judaic.*

Sobre los oportunos avisos para quando sea preciso marchar de noche, me remito al segundo parrafo del capítulo 6. del Libro sexto; y si comienzas el passage del Río por el día, y no le has de acabar asta de noche, vaya con las primeras Tropas el Quartelmaestre general, o Mariscal de Campo de día, a apostar las convenientes Guardias avanzadas, y reconocer el Terreno, antes que sobrevenga la obscuridad; Si tu Exercito debe acamparse cerca, irán con el mesmo Oficial los Furrieles, que dictò el parrafo 1. del capítulo primero del Libro 5.

Al passar un Río, prevendrás que ningun Oficial, Soldado, ni Criado del segundo Regimiento éntre en el Puente o Vado, asta que este ya en el todo el Cuerpo que le precede en el reglamento de marcha; y assi de los demás; pues una vez interpolados (especialmente de noche) havría grandíssima confusion y dificultad para bolver a dividirlos y formarlos: por cuyo motivo los Coronales y Capitanes cuydarán mucho de que se observe la expressada orden, y el possible silencio; siendo inevitables los desórdenes en el grande rumor.

No se dejen acercar al Río los Equipages, ni Vivanderos, asta que todas las Tropas le hayan atravesado; pues cada Oficial querría que sus Cargas fuesen junto a su Regimiento; y éntre

## §. 3.

Medios para evitar la Confusion en el passage de un Río, a Vado, o sobre Puentes: Aviso para quando ay un Puente y un Vado.

Machos que se cáen, Carros que se rompen, y Criados que gritan, es todo embarázo, delorden, y confusión para el tránsito de las Tropas.

A fin de que se observe lo prevenido en los anteriores puntos, manténganse en la entrada y salida del Puente, ò Vado, los Oficiales generales de día, ò otros de mucho grado, mientras aquellos van formando las Tropas à medida que desembocan del Puente ò Desfiladero, y apartándolas acia el Frente ò Costados lo que bálte para que no estorven el pásslo à las demás.

Si ay diversos Puentes y Vados, es mejor destinar uno al Bagage, después que ayan passado las Tropas suficientes à cubrirle.

*Xerxes primero, al atravesar ciertas aguas con su Exercito, para que no se mezclasen Tropas y Bagage, hizo passar éste por un Puente, y aquellas por otro. (1).*

Del parrafo 5. del anterior capítulo inferiràs que haviendo un Puente y un Vado, la Infanteria debe transitar por el primero, y la Cavalleria por el segundo.

Cita de advertencias, que pueden tocar à este capítulo, y enquanto al tiempo y forma de passar el Rio tu Artilleria.

La forma de preservar sus Armas y Municiones de la humedad los Infantes que vadéan un Río, y de ponerse en batalla las Tropas que le passaron, se expresó en los parrafos 10. y 11. del capítulo 13. del Libro 9. y si passas en Barcas un gran-

(1) Herodoto L. 7. Cap. 5.

grande Río, el citado capítulo (que trata de Desembarcas hechos desde el Mar) te subministrará otras advertencias aplicables al que executes desde un Río navegable.

En el anterior parrafo hablé del tiempo y forma de passar tu Bagage un Vado ú Puente. Por lo que mira à la preferencia, con qué tu Artillería deberá transitar uno ú otro, conforme à diversos casos, atiende à los parrafos nóno y décimo del capítulo 5. del Libro 6.; y de la manera de ponerla à la otra parte de un Río, sin Vado, Puente, ni Barcas, discurriré en el undécimo capítulo de éste Libro.



## C A P. VIII.

*Para evitar la contradiccion de los Enemigos, que se hallen à la otra parte de un Rio, que medites vadeable con tu Exercito, ò passarle con la Infanteria en Barcos, y con la Cavalleria à Vado, ú à Nado. Dicese que Tropas tuyas deben atravesarle primero, conforme à las circunstancias del Terreno, que medie éntre ellas y los Contrarios. Ventaja, que se puede sacar de un Desfiladero, que aya en tal Puesto; y forma de caer sobre el enemigo*

*Exercito, que tenga Gente destacada à observar tu fingida marcha.*

§. 1.  
 Marcha fingida para deslumbrar à los Enemigos.

**P**ara passar un Rio, al otro lado del qual estèn los Enemigos; si à algunas leguas de su Campo fuere dicho Rio vadeable, ò bien si tuvieres forma de conducir al puesto por donde intentes passar (sin que los Enemigos lo entiendan) las Barcas ò Armadías suficientes à poner de la otra parte, en una noche, toda la Infanteria, siendo el Rio, por cerca de aquèl parage, practicable à la Cavalleria, haràs marchar, despues de anochecido, y con algùn rumor, por el margen del Rio (acia arriba, por exemplo) todo tu Baga-  
 ge,

ge, con razonable Escolta; y por el mismo Río arriba tal qual Embarcacion, cuyos remos daràn los Marineros à sentir en el agua.

Poco despues marcharàs con grandissimo silencio, y desviado del Río, con el resto de las Tropas acia abaxo; y quando estès en el premeditado lugar, que serà bastante lexos de las últimas Guardias enemigas, passaràn con mucha diligencia las Tropas à Vado, ò en los Barquillos ò Armadías, que ayas hecho trasportar.

*Assi passò Labieno el Río Sena, buelando al Exerçito de Camulogene, que en vano procurò observarle [1]*

Sobre que el rumor de la falsa marcha no sea tanto, que se conozca la ficcion; ni tan pequeño, que los Enemigos no le oygan, me remito al segundo parrafo del capítulo 14. del Libro 10., y al capítulo 4. del Libro 20.

Para que no se anticipe algùn Desertor ò Espía con la noticia de lo que dispones, y del parage à que marchas, solamente sabrà tu desígnio los Oficiales generales, que debas emplear en la operacion; y antes de mover las Tropas acia el puesto por donde hán de passar efectivamente el Río, toma las precauciones anotadas en el tercer parrafo del capítulo 5. del antecedente Libro, y havràs dado à entender que tu intento es atravesar

far

[1] Coment. de Cesar.

el año T  
verbabre  
marcha  
sua hodie  
partes me  
nos vey  
lin

§. 2.  
Sobre el  
Rumor de  
las Tro-  
pas de la  
falsa Mar-  
cha.

§. 3.  
Para que  
no lleven  
el aviso los  
Desertores,  
ò Espías.

far el Río por el opuesto lado, con lo qual à caso creeràn los Enemigos, por aviso de sus Confidentes, que es real la fingida marcha.

§. 4. A fin de que la verdadera no se descubra, me remito al capítulo 8. del Libro 6. En el 13. del mismo Libro, y en el tercero de el de Sorpresas, provè ser mas facil superar los impedimentos del Terreno, que la oposicion de los Enemigos, y que estos de ordinario guardan con descúydo los Sitios fuertes por naturaleza: sobre cuya suposicion parece que engañaràs mejor à los Enemigos, haziendo semblante de forzar un Vado de poca Agua, mientras buena porcion de tu Exercito pàsse ocultamente por otro de mas corriente ò fondo.

*Del expresado modo franqueò Clearco el pàsso de un Río, que le disputavan sus Enemigos [p].*

§. 5. Convendría elegir parage, que à la otra parte del Río tenga, sobre la avenida de los Contrarios, estrecho preciso Desfiladero, para que ocupándole las primeras Tropas de tu Exercito, que passen, puedan [ ínterin que llega el résto ] aguantar contra la Cavallería enemiga, que sobre la noticia de tu verdadera marcha, serà la primera que se acérque à disputar el pàsso del Río; y quantos mas Desfiladeros hallen los Enemigos en su camino, mas tardaràn en executar su marcha.

*Comin Ventura, en su Discurso para excitar à Rebe-*

bion el País de los Turcos, dice que el Desembarco se haga en lugar áspero, porque la fuerza principal de aquellos Infieles consiste en Cavallería, que vendría luego à oponerse, y no se podría manejar en semejante puesto.

Aunque no aya el Desfiladero expressado, si el terreno de la otra parte del Río es cubierto de Bosques, ò cortado de Zéquias, Setos, Murallas de jardines, ò Barrancos, pásse primero tu Infantería; pero si fuere País llano, atraviesse antes el Río la Cavallería; y los Infantes vayan prevenidos de Cavallos de frisia, como déxo dicho en el parrafo 9. del capítulo 13. del Libro nóno. En el fin del primer parrafo del cap. 9. observarás la ventaja, que te ofrece un Recodo del Río entre el Exercito contrario y el Destacamento, que adelantes à sorprender la opuesta orilla.

En el capítulo 11. del sexto Libro hallarás que para franquear, sin combate, el passage de un Río, conviene anticipar à la Campaña un Cuerpo de Tropas, con los médios que dicho capítulo cita.

§. 6.  
Cita sobre franquear el passo de un Río, sin combatir.

O echar voz y dar señas de que atacarás una Plaza ò País importante, à cuyo socorro acudan las Tropas que guarnecían los Vados, que entonces ocuparás de la forma que el mesmo capítulo expressa.

Sobre expedientes para dar fuerza à tales voces, el próprio capítulo 11. hà citado el 6. del Libro

En quanto à ganar el guarnecido Páſſo con Dinero , ò de Sorpresa por Inteligencia con un Oficial de aquellas Tropas , véase el capítulo 12. del mencionado Libro 6.

§. 7. Quando aya pasado todo el Exercito , si tu ánimo es atacar al de los Enemigos , adelanta acia ellos el camino que puedas , antes que amanezca ; porque el día no les haga conocer qual es tu Grueso ; pues asta entonces le creerían , à caso , con el Bagage , que han sentido marchar por la orilla del Río arriba , y naturalmente havrán destacado , à observar aquella marcha , buena porcion de Tropas , que les harán falta , si los combates primero que las reincorporen : Véanse los exemplares del primer parrafo del capítulo 4. del Libro 10. sobre un punto semejante à éste.

## C A P I T U L O

*Furtiva manera de construir un Puente sobre Río , cuya opuesta orilla guarde el enemigo Exercito.*

*Advertencia para en caso que los Contrarios tengan un Puente ò Vado sobre el mismo Río.*

**S**I el Exercito de los Enemigos campa à la opuesta orilla del Río , sobre que deseas echar un Puente , prevendràs porcion de Barcas

de tela ; ò de maderos y cuerdas para formar las Ballás ò Armadiás, que dixo el parrafo 4. del capítulo 6. de éste Libro, cuyos pertrechos, y Faginas, Piquetes, Mazos, Estacas, ò Palizadas con sus tornos listones y agugeros, Palas, Azadas, Picos azadones Cestillos, y Marrazos ( el todo cargado sobre Carros ò Bagages ) saldrán por la noche de tu Campo, ò de la Plaza, ò Lugar, en que se hallavan ; y marchará tal Comboy con el posible silencio, y siempre lexos del Río, para que no sientan algun rumor las Guardias, Patrullas, ò Batidores, que sin duda tendrán los Enemigos quatro ò cinco leguas por cada costado. El paradero del Comboy referido sea frente à un señalado Puesto, en cuyo contrario margen aya alguna Montaña facil de defender, por su pequenez y aspereza : En derechura à ella se descargarán y armarán los Barquillos de tela, y se formarán las Armadiás, cuyos palos pueden ir, à prevención, yà unidos asta la anchura que permítan los Carros. Sobre Armadiás y Barcas, y con los mencionados Pertrechos de Gastadores, passará à fortificar la Montaña, Península, ò Terreno ventajoso, un Destacamento de escogida Infantería, que con dos ò tres Ingenieros aya salido de tu Campo ò Plazas, à hora competente para llegar al mesmo tiempo ò antes que las Barcas y mas Pertrechos. Luego que el Destacamento esté al otro

§. 1.

Destacamento para sorprender y fortificar el margen opuesto, lexos del Exercito enemigo ; Cautelas, que se deben observar; y Terreno, que importa elegir.

lado, se fortificarà con la dable celeridad, para hallarse de todo punto cubierto antes que sobrevenga superior fuerza de Enemigos; pues, al favor de aquèl Puesto retincherado, no havrà dificultad en construir el Puente, con especialidad si despues de acudir el grueso de tu Exercito, pone en obra parte de las diligencias que dictarà el capítulo décimo.

Cesar hizo à un Destacamento suyo passar el Seno sobre pequeñas Barquillas, que tenían el fondo de madera muy ligera, y los costados de mimbres cubiertos de pieles; las quales Barcas trasportò Cesar en carretas asta cierto parage de la orilla del Río; y ocupando el Destacamento una Montaña que havia del otro lado, Cesar construyò por allí su Puente, sin que se lo pudiesse impedir el vecino Exercito de Afranio (1).

En los parrafos 1. y 3. del capítulo 4. del Libro 15. dixe la manera de juntar con secreto las Tropas y Pertrechos, que han de servir para una operacion oculta.

Várias vezes acordè que el parrafo 3. del capítulo 5., y el capítulo 6., ambos del mesmo Libro 15., aconsejan las diligencias oportunas para que los Enemigos no sepan la novedad, que ay en tus Tropas desde antes que éstas se muevan, asta que empiezen à executar su golpe.

El

(1) Com. de Cesar.

El Guiso de tu Exercito, si el de los Enemigos està firme, no se mueva asta que discurras à tu Destacamento retrincherado; porque los Contrarios, marchando à observarte, llegarían mas presto à incomodar el travájo del Destacamento, pero tendràs el Exercito prompto à descampar, si los Contrarios, con la noticia del passage del mesmo Destacamento, se encaminan à aquèl Puef-to: en cuyo caso es preciso procures llegar con tiempo, à fin de poner las Baterías y Mamposterías, que dirà el siguiente capítulo, para flanquear el piè de la Montaña que el Destacamento guatnece, y mudar ù aumentar las Tropas de éste, fatigadas yà de la marcha y del sucessivo travajo.

Para executar con tu Exercito un viage mas breve, que el de los Enemigos, convendría que huvieses elegido Terreno, donde el Río fórme un gran Recodo acía al Exercito contrario éntre éste y tu Destacamento; pues, así, los Enemigos irían por la circunferencia, y tu por el diámetro: Otras circunstancias del Terreno, que pueden atrassar al Exercito enemigo la marcha, se expressaron en el parrafo 5. del octavo capítulo.

En lugar de hazer de noche el Destacamento referido, y de conservar tu Exercito campado, puedes marchar con éste de día, y dejar oculto

§. 2. el Destacamento, que executè la propuesta Operacion quando el Exercito enemigo se aya alejado, como es natural, para observar los movimientos del tuyo; pero porque siempre los Contrarios embiaràn en barcas, à vado, ú à nado, alguna Partidilla, que reconozca las cercanías de tu pasado Campo, la Emboscada se postará lexos del Río, y no por el camino de tu marcha, pues tal vez la Partida enemiga seguirá el mismo, para continuar la observacion, particularmente si cerca del proprio camino ay Vados, por donde pueda repassar, en caso que la cargues.

De las necesarias precauciones para las Emboscadas tratò el primer discurso de éste Libro, y en otra parte dixe que, para que los Enemigos no conozcan saltar de tu Exercito un grueso Destacamento, lleves la marcha clara; y el mismo número de Vanderas y Estandartes, que si no tuvieses algún Cuerpo destacado.

*El Dialoguista del Gran Capitán refiere el modo con que Cesar pasó un Río contra el Exercito de Vercingetorix, habiendo hecho al largo del mismo Río algunas marchas, en que su Enemigo le iba observando por el opuesto margen: asta que hallando Cesar un terreno cubierto de Bosque, se cam-  
pò en él; y poniéndose al día siguiente en marcha, Vercingetorix executò lo mismo, por ver que se movian todas las Legiones Romanas que los días*

anecedentes; pero de cada una havia dejado Cesar emboscadas tres Cohortes con orden de que, en apartándose el Exercito enemigo, echassen un pequeño Puente sobre el Río, y se fortificassen del otro lado: Así lo hizieron; y entonces contramarchò Cesar à passar el Río por aquel parage (1).  
 También puedes hazer todo el aparato de querer forzar un Vado, ò construir un Puente, para detener en aquel Puesto la atencion y la fuerza de los Enemigos, mientras por otra parte pafse el Destacamento de què se hà discurrido.

Gustavo Adolfo de Suecia, procurando passar el Lea, en cuyo contrario bórdo se hallava el Exercito Imperial, mandado por el Conde de Tilly, fingió querer forzar por aquella parte el passò, batiendo con 70. Piezas el Bosque donde los Imperiales campavan; y mientras estos emplearon allí su cuydado, atravesò el Río por otro puesto un Destacamento de Gustavo, se retrincherò antes que se apercibiesse los Alemanes, y construyò un Puente, por el qual todo el Exercito Sueco passò al otro lado (2).

Observa que si los Enemigos tienen sobre el Río Puentes, por donde puedan venir à buscarte, ò accessibles Vados, es preciso que despues de hazer tu Destacamento, quèden Tropas bastantes en tu Exercito para sostener una Batalla, que los Enemigos te darían, quando por sus Espías,

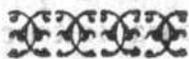
§. 3.  
 Peligro, que en la anterior operacion subsiste, ò nõ, quando los Enemigos tienen Vado u Puente por donde marchar contra tu Exercito desprovisto del Destacamento.

(1) Lib. 5. de Re milit. (2) Suplem. de For.

ò tus Desertores, les llegase la noticia de que te hallas sin las fuerzas del expresado Destacamento .

*Judas Machabeo, Capitan de los Israelitas, sabiendo que Georgias se havia destacado con seis mil hombres del Exercito de Lysias para venir à sorprender el suyo, ò à ponerle en medio, marchò por otro camino à cargar el grueso de dicho Exercito de Lysias cerca de Emaus; y le derrotò antes que Georgias tuviese tiempo de llegar al Combate [1].*

No tendràs el peligro dicho, si para alcanzar los Enemigos à tu Exercito, han de atravesar precisamente algun estrecho Desfiladero; pues, aunque muy superiores, se expondrían à ser batidos, como veràs en el capítulo 13. del Libro de *Retiradas*, y en el 19. de *Sorpresas*. Tampoco à tu vista desfilarán los Enemigos por sus Puentes ò Vados; pero lo excutarían quando se huviesse alejado tu Exercito; y llegarían à él primero que passasse el Puente, que vâ à construir, si en la marcha no hallassen el mencionado estórvo de un pàlso angosto, que consêves guarnecido mientras el Puente se acaba, y el Destacamento se incòrpora, menos la Guardia precisa para la cabeza de dicho Puente.



T

CAP.

(1) *Josepho, Antig. Judaic.*

*Cita de Passages de Ríos navegables, y sobre las Reglas y Medidas para la construcción y tráfporte de Puentes: Dicese como puede echarse uno à vista de los Enemigos, y la forma de asegurarse las Tropas, que le passan, exclusivamente asta salir de la Linea, que constrúyan. Cita para quando seán dos sus Puentes.*

**E**N el capítulo 8. del Libro 9. provè que en País de Ríos navegables no puede hazer la Ofensiva el Exercito que no se halle superior en Flota, y que ésta sirve particularmente para facilitar el pássio de Ríos à las Tropas, y la construcción de los Puentes. Si el Río fuere tan capaz, que algunas maniobras deban parecerse à las que se executan en Desembarcos marítimos, yà díxe otra vez que me remitía sobre éste assumpto al capítulo 13. del mismo Libro 9., particularmente del parrafo 9. en adelante.

No discurrirè de las várias fábricas de Puentes y de Carros para llevar sus pontones ò maderos, porque éntre una infinidad que se encuentra de Escritores cerca de éste assumpto [ que toca à los

*§. 1.*  
Cita sobre Passos de Ríos navegables.

*§. 2.*  
Cita sobre las Medidas, ò Proporciones, y Còste de un Puente; y de los Bagages ò Carros para su tráfporte.

Ingenieros, y no al General ] hallaràs en el segundo Tómo de las Memorias de San Remy, desde el folio 126. asta el 148., y en los 154. y 155. del mismo Tómo, no solamente las Medidas para diversos géneros de Puentes y sus Carros, sino tambien el Péso, el Coste, y la Figura: De otros pequeños Puentes, de que San Remy no trata, dà noticia Monsieur Manefson Mallet en sus *Trabajos de Marte*, y Don Sebastian de Medrano en su *Ingeniero*: De todo encontraràs un clarísimo resumen, y varias adiciones, en los Libros, que otras vezes prometí dar à la Estampa, intitulados *Cómputos Militares*.

§. 3.  
 Primeras diligencias para construir un Puente à vista de los Enemigos.

Tengo por muy difícil, y de gran costa de sangre, el echar un Puente à vista del Exercito contrario; pero si las circunstancias del terreno te quitan qualquier otro arbitrio, empieza por sentar copiosas Baterías en la orilla que ocupa tu Exercito, y en parage que domine al opuesto margen del Río, construyendo [à falta de algun sitio elevado] Cavalleros bien altos, donde coloques dichas Baterías; y retrincheraràs al bordo del Río gran porcion de Infantes, que disparen continuamente sobre los Enemigos, que del otro lado se acerquen; pero te será ventajoso amenazar un Puente, y comenzar por la noche à trabajar en otro, à fin de que, ganando tiempo, cubras tu Infantería y Cañones primero que los Contrarios; por que,

que, finò, haziendo estos la propria maniobra, no tendrías mas derecho de apartarlos de su orilla de Río, que ellos à tu Exercito de la tuya.

Alejados por tu fuego los Enemígos, fabricaràs el Puente con los reparos posibles de éntre los que voy à expresar, para que tus Trabajadores se cubran contra el Fusil y Cañon de los Enemígos, que no dejaràn de fortificarse con la mayor proximidad que la dominacion de tus Baterías y Mamposterías permita.

Puedes tambien, antes de començar el Puente, embiar en Barcas à la otra parte del Río buen Destacamento de escogidos Infantes, que, à mas de sus Armas para defenderse, lleven instrumentos para cubrirse acalorados de las expressadas Mamposterías y Baterías de tu Costado: Yà se sabe que para que una Tropa se retrinchere con mas promptitud que la ordinaria, và prevenída de Gabiones, Cubas, Saquillos de tierra, Sacos de lana, Candeleros, Salchichones con que llenarlos, y pedazos de Palizada, de à 5. ù 6. Estacas yà clavadas en su cinta, ò travès.

Para la propuesta Operacion sería conveniente un sitio donde el Río hiziesse una entrada, ángulo, ù porcion de círculo acía tu Exercito, y que fuesse por allí angosto el Río; con lo qual tu Fusilería y Cañones flanquearían el contrario bórdo, en que tu Destacamento se fortifica; y una vez

que lo consiga, no ay dificultad ni riesgo en echar el Puente,

*Casi con todas las mismas prevenciones hechas aqui, y en el parrafo que sigue, construyò un Puente sobre el Río Gavellano el Marques Francisco de Mantua, General del Exercito de Luis XII. de Francia, estando al otro lado las Tropas del Rey Cathòlico, mandadas por el Gran Capitán, año de 1507, [1].*

§. 4.  
Adición del Cavallero de la Valiere en quanto à la construcción de una Línea al otro lado del Puente.

El Cavallero de la Valiere difiere poco de mi opinion para en el caso arriba expresado, y añade que después de hecha de la otra parte del Río una Medialuna, constrúyas un Ornabeque; y que de la Ala de éste saques una Línea, que termine en otro, para que en el espacio de los dos Ornabeques, y en el que dexares éntre la Línea y el Río, se vayan acomodando las Tropas, sin el riesgo de ser atacadas al descubierto, antes que hayan pasado todas: Previene asimismo la Valiere que si los Enemigos cargan à tus Trabajadores, estos se retíren à los Fosos, asta que apartados aquellos por el fuego de la porcion de Obra que estuviere yá concluída, buelvan al travájo, que desde el otro margen sostendràs, alargando Bateñas acia donde la Línea camíne [2].

Todo lo que dice la Valiere, me parece muy bien

(1) Guicc. H. de Ital.

(2) En la pract. y max. de la Guerra.

bien discurrído ; y adviérto que si temes que los Enemígos lleguen à cargar los Travajadores , y à su Escolta , por éntre el Río y la Línea , antes que ésta se halle fenecída , conviene [à cada 500. ò 600. pies] tirar desde la misma Línea al Río un Travès , ò construir un Reducto , que sirva de Cortadura.

En el capítulo 4. del siguiente Libro se trata la forma de impedir à los Enemígos que echen à tu vista un Puente ; y de dicho capítulo inferiràs que debes dejar terreno bastante entre la Fortificación y el Río , para que tu Exercito pueda executar sin confusión los movimientos que ocurran precisos ; y que pongas buenas Contrabaterías para que no jueguen las Piezas , que los Enemígos destinaràn por un Costado à romper las Barcas ò Botas de tu Puente . Si estos fueren dos , el siguiente capítulo dice como se fortifican , y la razon de retrincherar la cabeza de Puente , que mira à tu País , quando tu Exercito aya passado el Río acia los Contrarios.



§. 5.  
Distamen y Adiciones del Autor sobre la construcción de dicha Línea, y enquanto à Contrabaterias para que el Cañon de los Enemigos no rompa tu Puente; y à fortificar ambas cabezas de éste.

## C A P. XI.

*Precauciones para salir de la Línea construída en el margen, que mira à los Enemigos: Motivos para no fiarte à un solo Puente: Cita sobre advertencias para que los Contrários, ò las Corrientes no le rompan; y del lugar, en que se trata de passar un Río à vista de los Enemigos, que esten del mismo lado que tu Exército. Refierefe el dictamen de algunos Escritores, y se explica cómo del Autor, cerca de trasportar Cañones à la otra parte de un Río profundo, sin Punte, ni Barcas. Noíicia de la tercera y última parte de ésta Obra.*

§. I.  
Precauciones para salir de la Línea, de que trató el antecedente capítulo.

**E**Stando todo tu Exército éntre el Río y la Línea, de que habló el antecedente capítulo, si las Tropas enemigas se mantienen à la vista, antes de salir de la expresada Línea, la demoleràs, por no verte precisado à desfilas, pues, de otro modo, los Enemigos te cargarían primero que formasses, aunque se hallen inferiores de número, en particular si pueden ellos atacar tu Costado con su Frente.

Remítome al Exemplar de Valerio en el fin del capítulo 3. del Libro 10., y al parrafo 5. del segundo capítulo de éste Libro.

Sobre el particular motivo de arruinar el Retrincheramiento, quando en la Batalla debas aventurar el todo por el todo, atiende al tercer capítulo del undécimo Libro; pero si hallas conveniente conservar la Linea, primero que distribúyas alguna orden, ò que se véa otra disposicion para el Combate, comienza por las precauciones que dictan los parrafos 3. y 4. del capítulo 18. del Libro 15., para que no llégue à los Enemigos la noticia; y déja guarnecida la expresada Linea en la forma que propuso la página 106. del citado Libro 11.

No te fies à un solo Puente, si de su duracion penden grandes conveniencias de tu Exército; pues las Corrientes le pueden romper, ò arruinarle los Enemigos; y después de construir ûno, y de señorear el terreno de la otra parte del Rîo, no ay dificultad en echar otro Puente: Supongo tengas los necesarios Pertrechos para acomodar ambos Puentes en caso que se descompongan, y discurre que fortifiques sus cabezas, especialmente la que mira à los Enemigos, no solo para asegurar la Guàrdia que estè de aquella parte; sinò porque si el Puente se desbarata impenfadamente, con tener una Tropa retrincherada en la orilla corres-

## §. 2.

Razones para tener mas que un Puente. Manera de asegurar éste, ò dos, contra las diligencias de los Enemigos, y crecidas del Rîo.

pondiente à los Contrarios, facilmente se fabrica otro; y si, por falta de fortificacion, se retirasse en Barcos la expressada Guardia, los Enemigos acudirían sin duda à ocupar aquèl terreno, y à retrincherarse en èl: Aun fortificada la Guardia, la tomaràn los Enemigos, quando no aya segundo Puente, por donde passar à socorrerla con el todo, pues vienen días, en què la violencia de la corriente no permite que [aun con la Sirga, ò Maroma] atraviesen Barcas el Río; ù si lo executan, es con tanta dilacion del primero al segundo viaje, que llegará tarde el suficiente Socorro, si los Enemigos hazen con vigor el atáque.

*Cesar tuvo casi perdidas las Tropas, que havian passado el Segre à las órdenes de Plancus, por haver desbaratado la corriente del Rio el Puente, sobre què le passaron; y solo pudieron ser recobradas por otro, que à prevencion tenia hecho Fabio, quien passò por dicho segundo Puente con dos Legiones à sostener à Plancus, que en el interin se hizo fuerte sobre una Montaña [1].*

De èste exemplar y de el de Gonzalo Fernandez de Cordova, que veràs en el capítulo 4. del Libro 17., se infiere que te será ventajoso tener tirada una Linea de una à otra Fortificacion de las cabezas de dos Puentes; porque los Enemigos, si se hallan con razonable, aunque inferior número,

(1) Coment. de Cesar.

no carguen à tu Exercito desfilado quando páse por alguno de dichos Puentes à socorrer las Tropas que guarnecen la cabeza de otro, que se aya desbaratado: Contra semejante riesgo colegirás del tercer parrafo del capítulo 9. del presente Libro que importa fortificar de ambas partes del Río los Puentes, quando los Enemigos tienen otros, por donde venir à buscar en qualquiera de los dos márgenes una porcion de Tropas tuyas, que se halle sin la fuerza de otras destacadas.

En el sexto parrafo del capítulo 8. del Libro 14. con motivo de tratar de Ataques de Plazas situadas sobre Ríos, dixe que Precauciones puedes poner en obra para que los Enemigos, ò las Avenidas de las aguas, no rompan tus Puentes yà concluidos; y en el ultimo parrafo del antecedente capítulo expresse que Contrabaterías son precisas al mismo fin.

En el capítulo 10. del Libro 20. donde se discurre de *Retiradas*, hallarás la forma de passar un Río à vista de los Enemigos, que estén del propio lado que tu Exercito, sin que la Retaguardia de éste padezca pérdida considerable, aun quando sea mayor el número de los Contrarios.

Don Bernardino de Mendoza, en su *Theórica y Práctica de la Guerra*, y Antonio Lupiccini en sus *Discursos Militares*, dizein que, para passar la Artillería por un Río, donde no pueda conducirse sobre

Y por An-  
torio in-  
y con-  
gallar los  
Enemigos  
del otro la-  
do de un  
Río, cuyo  
fondo no  
sea vade-  
ble, y sin  
Enemigos ni  
Barcas: ni  
Barcas: ni  
Barcas: ni  
por algunos  
pueden ser  
por otros de  
esta idea.

## §. 3.

Cita sobre  
passar un  
Río à vista  
de los Ene-  
migos, que  
se hallen  
del mismo  
lado que tu  
Exercito.

## §. 4.

Expedien-  
tes propues-  
tos por  
Don Ber-  
nardino de  
Mendoza,

y por Antonio Lupicini, para pasar los Cañones del otro lado de un Río, cuyo fondo no sea vadeable, y fin Barcas, ni Puente: Haze el Autor algunos breves reparos cerca de esta Idea.

sus Afustes ò Carros, à causa del Zieno ù de otro impedimento del fondo, se descaválque el Cañon; y atravesando una Gúmena bien tirante de una parte à otra del Río, se ponga el Cañon sobre ella, asegurado por tres partes con gruesas Abrazaderas de cuerda, floxas lo bastante para que corran con el Cañon por la Gúmena; y que se áten à los del fines del Cañon buenas Cuerdas, que del otro costado del Río se tíren con Molinetes: lo que refiere Mendoza haver él mismo visto practicar, y que, yendo el Cañon éntre dos Aguas, éstas propias ayudan un poco à sostenerle.

Supongo que la Gúmena ò Maroma se mantenga tirante por Molinetes; pero mi temor sería que hallándose el Cañon en médio de ella, la misma se rompiesse primero que se dejasse enderezar lo bastante para pasar al otro lado la Pieza: Créo menos el peligro y la dificultad, si de la parte donde comienza à entregarse el Cañon à la Gúmena, se afirma ésta en la cima de una larga y robusta Viga ò Tronco plantado en tierra: de cuyo modo correría mejor el Cañon à la otra parte del Río, particularmente si cerca de la orilla, adonde hà de ir à parar, se carga sobre la Gúmena otro gráve péso, que la embatáze de curbarse demasiado en el centro, sirviendo dicho péso para contravalanzear el del Cañon.

Las Abrazaderas, yà se ve que hàn de ser dobles,

bles, esto es que la Cuerda, de que se forma cada una, cíña primero à la Maroma, debaxo de la qual se áre dicha Cuerda con otra mas chícá, y forme despues el segundo lazo para estrecharse al Cañon.

De tales Abrazaderas dobles querría yo una cerca de la boca del Cañon, otra en su medianía, y la tercera jûnto à la culata: Los ojos superiores de todas tres Abrazaderas y la Maroma ensébense bien, para que mas facilmente corran aquellas por ésta.

El citado Lupiccini propone otro arbitrio en la substancia del resumen siguiente. *Encomiéndese el Cañon à dos Cables, que le áten contra su Afuste por cerca de los muñones, y estiéndase uno de los Cables à la otra parte del Rio, largo quanto básté para que puedan caber à tirarle 2000. hombres: Apliquense 1500. à tirar, en linea recta con el primero, el otro Cable de acá del Rio: añadiendo à ambos cables porcion de otros, si aquellos no fueren bastánte largos; y tirando los 2000. hombres al opuesto de los 1500., verás que empieza el Cañon à suspenderse, y à dejarse llevar acia al lado mas numeroso de Hombres, como lo he visto practicar; pero es necessario advertir que los 1500. Hombres no se acerquen al Cañon por tanta distancia como el Rio tiene de ancho; pues, de otra forma, dejarian de las manos el Cable antes que se hallasse la Pieza en la otra orilla: Esta forma de passar*

la Artillería será fácil, si manda la execucion una sola Persona, para que à su voz obedezcan todos los destinados à tirar, que à este fin observarán perfecto silencio. Créo sumamente difícil que 3500. hombres hagan en los Cables el unido conveniente esfuerzo; y faltando aquella continuada precisa union en tirar unos y otros, y la igualdad en ceder los 1500. al superior impulso de los 2000., el Cañon caerà en el Río. Si de alli se puede sacar al otro lado por medio de Cablestantes ò Molinetes, el anterior aparato sería inútil. Otras muchas dificultades se ofrecen; pero como Lupiccini asegura que viò practicar su projecto, no me es lícito impugnarle, y pàsso à proponer el mío.

§. 5. Si yo tuviese que passar Cañones por un Río de bastante profundidad, y no me hallasse con Barcas, ni Puente, ataría cada Cañon sobre seis ù ocho Maderos éntre sí bien ligados por tres VÍgas que los atravesasen, y que se afirmen à ellos por gruesos pernos; y quando no bastasse étte Armazon à sostener el pélo de la Pieza sin afondarse, le ayudaría con Pipas vacias y bien calafeteadas, ò con pellejos llenos de viento, que se atassen debaxo de dichos Maderos; El todo es facilísimo tirarlo con buenas Maromas, que se vayan recogiendo por Molinetes ò Cablestantes, asegurados en Troncos ò Maderos plantados de cabeza, particularmente si buen trecho mas arriba del parage, en què em-  
pieza

Proposición  
del Autor  
para passar  
la Artillería  
por un Río  
de bastante  
profundi-  
dad, y sin  
Barcas, ni  
Puente, aun-  
que el fon-  
do sea inter-  
rumpido  
por Bancos  
de arena.

pieza à passar el Cañon , huviere otro pequeño Molinete , desde el qual asta el Armazon pàsse una Cuerda , que se vaya amolando à medida que el Cañon avanza ; porque la corriente no le llève muy abaxo ; pues costaría mayor fatiga hazerle remontar , que atravesar el curso de las Aguas .

Si el grande fondo del Río està interrumpido por Bancos de arena , sobre los quales no pueda flotar la Máquina , pónganse à ésta , en dos fuertes Exes , quatro Ruedas mucho mas altas , ò de mayor diámetro asta el Cubo , que el grueso de las Botas ; para que dichas Ruedas sirvan donde las Botas no floten .

En el *Ingeniero de Medrano* hallaràs la forma de §. 6. passar un Río , sin mojar el Fusil ni las Municiones , un hombre , que no sepa nadar ; y en el Libro intitulado el *Vallo* se encuentra arbitrio para caminar por debaxo de las Aguas úno que tampoco náde : éste último apenas es aplicable à alguna Operacion de Guerra : el primero puede servir à pequeños Partidarios ; y se halla noticia de su invencion , y amplificada , en el capítulo 16. del Libro que sigue .

En la pagina 337. del Tomo 3. mostrè la division de las dos primeras partes de ésta Obra : La tercera , que trata de la *Guerra Defensiva* ; y comienza en el siguiente noveno Volumen , debería ser menos desagradable al Lector , si yo supiese

Cita sobre  
passar un  
Río à nado ;  
un Hom-  
bre que no  
sepa nadar.

§. 7.  
Noticia de  
la tercera  
parte de  
ésta Obra

piessé escribirla con algun acierto; pues discurro  
 à tus Tropas inferiores en Fortuna, Corage y Nu-  
 mero; disgustadas y opressas por la Carestía de  
 Víveres, Dinero, y Salud; asombradas por algu-  
 na Supersticion; y finalmente batido tu Exército,  
 sitiadas tus Plazas, y puesto en Contribucion y  
 en destrózo tu País abierto: No obstante lo qual  
 propondrà la mencionada tercera parte medios pa-  
 ra que sostengas el Decoro de tus Armas, y las  
 Tierras de tu Príncipe, y aun para que acabes  
 Conquistador la guerra que apenas podías aguan-  
 tar defensiva; respecto de que, à pesar de todas  
 las infaustas circunstancias referidas, obsérvo las  
 posibles coyunturas de aniquilar al enemigo Exer-  
 cito con la fuerza, ò con el arte. No es mi in-  
 tencion que éstas anticipadas noticias valgan por  
 elogio, sinò por disculpa de mis venideros Libros,  
 si todos sus expedientes no llegaren al tamaño de  
 sus dificultades.

**Fin del Libro 16. y de la  
 segunda parte de ésta  
 Obra.**

# INDICE

## DE LOS

### CAPITULOS Y PARRAFOS

#### DE LOS DOS LIBROS

#### De éste Octavo Tomo.

## LIBRO XV.

**CAP. I.** *Noticias convenientes antes de resolverte à una Sorpresa. Resumen de los principales embrazos para ejecutarla, y Expedientes para que no la estorven las Tropas, que los Enemigos tengan à corta distancia.*

- §. 1. Noticias, que deben preceder à la resolucion de la Sorpresa, pag. 1. à 3.
- §. 2. Estorvos, que ordinariamente se hallan para la de una Plaza, de 3. à 7.
- §. 3. Expedientes para que no se embarazen la Sorpresa de un Puesto las Tropas, que los Enemigos tengan en otro, 3. asta 10.

**CAP. II.** *Forma de tener descuydados à los Enemi-*

*gos, que intenciones sorprender.*

- §. 1. Caso, en que descuydaras à los Enemigos con repetidas Armas falsas, 10. 11.
- §. 2. O por el opuesto medio, fingiendõ temerlos. 11. 12.
- §. 3. Cita de otros expedientes para coger à los Enemigos descuydados. 12. 13.

**CAP. III.** *Dia, Estacion, y Hora mas à propósito para una Sorpresa. Dicese por que motivo suele salir mejor por el parage mas fuerte; y se expresa la forma de averiguar qual es el menos guardado, y de servirte del que solo halles accesible à pequeño número de tus Tropas.*

- §. 1. La noche, que los Enemigos tienen un Destacamento fuera del Puesto, que has de sorprender. 15.
- §. 2. O la en que los Contrarios lleguen à un Quartel ò Lugar, particularmente si es de tránsito. 16. 17.
- §. 3. Sobre Noches largas, borrafcosas y obscuras: observacion enquanto à las de Llúvia, 18. asta 20.
- §. 4. Hora de llegar al Puesto que vayas à sorprender. Cita enquanto à sorpresas de día, de 20. à 24.
- §. 5. Sobre aprovecharte del parage mas fuerte, sea accesible à muchas ò à pocas Tropas tuyas. Forma de averiguar qual es el peor guardado. Cita del Lugar en que se observan los mas débiles. 24. asta 27.

**CAP. IV.** *Manera de unir dissimuladamente las Tropas, que han de hazer la Sorpresa. Pertrechos, que de ordinario sirven para ella. Precauciones enquanto à la forma de juntarlos, ò de construirlos. Avisos pertenecientes à arrimar un Petardo, y à su regular efecto. Examínase qual sea el frente de Plaza mas facil de sorprender. Cita*

*ò recopilación tocante à Médios para averiguar los Defectos ò Ventajas de una Plaza, por lo que mira à Sorpresas.*

§. 1. Sobre juntar disimuladamente las Tropas que han de hazer la Sorpresa: Ventaja en tenerlas primero divididas. 28.

§. 2. Lista de los Pertrechos, que ordinariamente se emplean en una Sorpresa: Cita sobre Hombres y Bagages para la misma. 29. asta 31.

§. 3. Precauciones enquanto à la manera de juntar ò de construir los Pertrechos: Detallo sobre la fábrica y úso de Escalas, Manteletes, y Petardos, de 31. à 43.

§. 4. Examínase qual sea el mas débil frente de Plaza contra una Sorpresa: facilidad, que para ella dà el genio de algunos Governadores. 43. à 46.

§. 5. Sobre la forma de averiguar los estorvos ò ventajas que se ofrezèran para la Sorpresa. 46. 47.

**CAP. V. Número, Calidad, y Comparto de las Tropas destinadas à una Sorpresa: Precaucion antes de nombrarlas. Ordenes preventivas, que llevaràn tanto las que han de entrar en la Ciudad enemiga, como las que deben quedar fuera. Expedientes contra los Socorros; y examen sobre la idea de mantener ò abandonar la Plaza sorprendida en todo, ú en parte.**

§. 1. Total de Infanteria y Cavalleria para una Sorpresa. 47. 48.

§. 2. Calidad de las mesmas Tropas: Avisos enquanto à Guías: Hombres de otras Clases, que deben seguir, de 48. à 50.

§. 3. Diligencias, que importa precedan al nombramiento de las Tropas, à fin de que no llègue à noticia

de los Enemigos que te preparas à una Expedicion. Otras advertencias para averiguar si los Contrarios la penetran, de 50. à 53.

- §. 4. Comparto de las Tropas destinadas à una Sorpresa: Ordenes preventivas à las mismas. Expedientes contra los Socorros; Avisos enquanto à mantener ó abandonar la Plaza que has empezado ó acabaste yà de sorprender; y tocante à lo que puedes executar quando la noticia del Socorro te llega primero que ayas comenzado la Operacion, de 53. asta 71.

**CAP. VI.** *Para desde que se ponen las Tropas en marcha asta que lleguen junto al parage que has de sorprender: con distincion de si la distancia exige mas de una Marcha de Infanteria, ó de Cavalleria. Cita sobre las diferentes maneras de forzar un Quartel ó Plaza.*

- §. 1. Cita de anteriores avisos enquanto à marcha para una Sorpresa: Razon de haver anticipado algunos, que parece debian ser posteriores: Añadense advertencias tocantes à regulares Marchas de Sorpresa, y para quando te deserte del camino algun hombre. Cita sobre la manera de forzar un Quartel ó Plaza, 72. à 75.
- §. 2. Sobre Partidas avanzadas para en Marcha de Sorpresa, inclusivamente asta despues de encontrar las grandes Guàrdias ó Batidores enemigos, 75. asta 78.
- §. 3. Expedientes para quando el Puesto que has de sorprender, se halle mas distante que una Marcha de Infanteria, ó de Cavalleria, de 78. à 81.
- §. 4. Para desde que se haze alto poco antes de llegar à la Plaza, asta comenzar el Ataque, 81. 82.

**CAP. VII.** *Cita sobre la manera de introducirse por Sorpresa en una Plaza, y enquanto à las varias designaciones de cada Destacamento de los Sorprenderos.*

*dedores . Advertencias para en caso que los Enemigos defiendan una porcion del sorprendido Lugar . Cita perteneciente à reflexiones para mantener ò abandonar el que ayas concluido ò comenzado à rendir : Noticia de lo que en qualquiera de aquellos casos debes hazer .*

- §. 1. Cita de medios para forzar una Plaza ò Lugar cerrado, y de lo que inmediatamente despues harà cada Tropa de las que penetran en el, pag. 83. 84.
- §. 2. Para en caso que aya en la Ciudad un desguarnecido Castillo, ù presidada Ciudadela. Precauciones enquanto al Saquéo, de 84. à 87.
- §. 3. Expedientes del Sorprendedor, si se defienden los Enemigos en los Calles, en las Casas, ò en algùn fuerte y destacado Edificio. 87. asta 95.
- §. 4. Cita y adición de algùn aviso enquanto à proseguir ò abandonar la Sorpresa por noticias de enemigo Socorro. Cita perteneciente à tu Conducta con prisioneras Tropas, y mas rendidos, como tambien con los Templos, Monasterios, y otros Lugares de la sorprendida Plaza. 95. 96.

**CAP. VIII.** *Motivo, por què los médios asta aquí propuestos no bastan à vezes para sorprender las Plazas . Forma de executar la Sorpresa de una Ciudad terrestre por Tropas disfrazadas, y sin que tengas alguna Inteligencia con los Enemigos : Cita sobre éstas, y enquanto à sorprender Plazas fluviales ò maritimas, ò defendidas por Gente inexperta .*

- §. 1. Frecuente precision de recurrir à los Estratagemas. Cita sobre Inteligencias, y enquanto à Plazas vecinas à Mar ò Rio, ù guarnecidas por Gente inexperta, 96. 97.

- §. 2. Descripción de las Sorpresas de Amiens, Clazomenia y Megara, 97. 98.
- §. 3. Equivalente de los Carros para embarazar las Puertas, Peynes, y Puentes, 99.
- §. 4. Adición de avísos pertenecientes à las disfrazadas Tropas, 99. asta 105.
- §. 5. Advertencias enquanto al Destacamento que se hà de emboscar cerca de la Plaza enemiga. 105. à 107.
- §. 6. Día oportuno para sorprender una Plaza por Tropas disfrazadas, 107. 108.

**CAP. IX.** *Sorpresa de Plaza rodeada, de Agua, ò situada à su orilla. Segundo fruto, que de la Sorpresa de un Puerto maritimo puede sacar el Sorprendedor.*

- §. 1. Sorpresa por elado Foso de agua, pag. 109. 110.
- §. 2. O quando el Agua del mesmo foso no se yela, 110. à 113.
- §. 3. Sorpresa de Plaza maritima, ò situada à la orilla de un Río, ò en medio de un Lago navegable, de 113. à 115.
- §. 4. Dicese como la Sorpresa de un Puerto marítimo puede servirte para sorprender otra Plaza, Naves, ò Tropas, 115. asta 118.

**CAP. X.** *Cita sobre la utilidad, ò manéjo de Inteligencias: Rehenes, que deben preceder à la Sorpresa, que fundes en ellas: Motivo para no diferir la Operacion apoyada en las mismas, ni dejar cabida à Equivocaciones en lo ajustado con tus Confidentes para poner en obra la Sorpresa.*

- §. 1. Regular importancia de Inteligencias para una Sorpresa, pag. 119.
- §. 2. Cita sobre establecerlas y desfrutarlas, 119.

- §. 3. Rehénés, que deben preceder à tu resolución de fundar una Sorpresa sobre Inteligencias, 119. 120.  
 §. 4. Motivo de executar luego la Sorpresa, que apoyes en ellas, 121. 122.  
 §. 5. Y enquanto à quitar las Equivocaciones en lo tratado con tus Parciales, 122. à 124.

CAP. XI. *Sorpresa por Inteligencias con pocos ò muchos Payfanos, que habiten de Puertas adentro del Quàrtel ò Plaza de los Enemigos: Cita de Sorpresa fundada en Inteligencias con otra Gente de la Plaza.*

- §. 1. Sobre que te ábran una Puerta los muchos Payfanos, que estèn de Inteligencia con tigo; Cita de generales avisos cerca de Inteligencias, pag. 124.  
 §. 2. Para quando te es afecta la mayor porcion de Patrones, en cuyas Casas alojen las Tropas enemigas. 125.  
 §. 3. Enquanto à reforzar el numero de tus Confidentes con Esclavos y Prisioneros, 125. 126.  
 §. 4. Tocante à sorprender una Plaza por Soldados disfrazados, y al favor de corto numero de Confidentes, 126.  
 §. 5. Sobre la Subsistencia de los disfrazados Guerreros, y à executar luego qualquiera Sorpresa que fundes en Inteligencias. 127. 128.  
 §. 6. Cerca de Municiones, Armas, y mas Pertrechos de los disfrazados Soldados, ò de mas Parciales de tus Confidentes, 128. asta 130.  
 §. 7. Y servicios, que un corto numero de ellos te puede hazer para una Sorpresa, 130. 131.

CAP. XII. *Sorpresa por Inteligencias con algunos Payfanos del Arrabal proximo à la enemiga Plaza.*

- §. 1. Razon, por què la Inteligencia puede ser mejor en el Arrabal, que en la Plaza, 132.

- §. 2. Y para sorprender una Puerta de la misma, por Tropas ocultas en una casa del Arrabal, de 132. à 134.
- §. 3. O, con alguna Gente, que tengas en el propio, sorprender la Plaza de día, 135.
- §. 4. Cita de Capítulos pertenecientes al assunto de éste, 135. 136.

**CAP. XIII.** *Expressase lo que puedes executar, si la Inteligencia es, al mesmo tiempo, con Paysanos del Arrabal y de la Plaza.*

- §. 1. Para servirte de un Aqueducto, que desembocando fuera de la Plaza, passe por la Casa de algún Confidente, que tengas dentro de ella, de 136. à 138.
- §. 2. Manera de sorprenderla, según la narracion del Duque de Guísa, haciendo tus Confidentes el Subterráneo Passage, que antes no había. Reflexion del Autor cerca de este assunto, 138. asta 141.
- §. 3. Cita enquanto à Sorpresa por Brecha, que los Confidentes ábran con una Mina, 141.

**CAP. XIV.** *Forma de aprovecharte de Inteligencias con un Oficial de la Plaza, que intentes sorprender.*

- §. 1. Sorpresa por donde esté de Guardia un Oficial de tu Confidencia, de 141. à 148.
- §. 2. Y quando se hálle una Parrida fuera de la Plaza, especialmente si ay en ella Persona de tu confianza, 149. asta 153.

**CAP. XV.** *Sorpresa de Plaza por Oficiales, y Soldados, que finjan desertar de tu Exercito.*

- §. 1. Desertores, que à la hora señalada, te ábran una precrita Puerta, 153. 154.
- §. 2. Cautelas en la eleccion de los fingidos Desertores, 155.
- §. 3. Para que se crea verdadera la Desercion de tus Oficiales,

ciales, y en la Plaza se haga confianza de ellos, 155. 156.

§. 4. Satisfácese à la duda de si los Desertores fingidos podrán acudir à sorprender la Puerta, 157. 158.

CAP. XVI. *Sorpresa de Plaza contra Payfanos ò Gente inexperta; y de Torres, ú Atalayas guardadas por córto número de Hombres.*

§. 1. Para descuydar à los Payfanos, mostrando que no piensas en ellos, ò bien pidiendoles la Obediencia: Cita sobre Pertrechos de Sorpresa contra Payfanos, de 159. à 162.

§. 2. Día oportuno para una Sorpresa contra los mismos; y cita de reglas generales en quanto à Estacion, Día, y Hora para Sorpresas, 162. 163.

§. 3. Sobre la que executa una Partída tuya, que finja ser de los Enemigos, 163. 164.

§. 4. Forma y consecuencias de averiguar si en la Plaza se descubrió tu yà comenzada Marcha de Sorpresa. 164.

§. 5. En quanto à la que se haze de una Torre, ò Atalaya, ú otro Puefsto guarnecido por córto número de Hombres, 165. 166. 167.

CAP. XVII. *Disposiciones en general para sorprender al Exercito de los Enemigos en Campaña abierta. Cita sobre atacarlos en su Campo retrincherrado.*

§. 1. Noticias y Guías, que debes tener antes de resolverte à la Sorpresa del enemigo Exercito, 167. 168.

§. 2. Advertencias para desde antes de unir las Tropas, asta darles el orden para marchar à la Sorpresa, exclusiva la ultima circunstancia, 169.

§. 3. Ordenes generales à las Tropas, que la han de executar, 169. 170.

- §. 4. Detalllos, y Ordenes particulares à cada una de las diversas Tropas, que se han de emplear en la Sorpresa, con anticipada expression de lo que deben de executar en ésta y en la Marcha, 170. asta 178.
- §. 5. Precaucion contra grandes Guardias y Patrullas de los Enemigos. Cita sobre tus Partidas avanzadas. 178. 179.
- §. 6. Y en quanto à sorprender un Exercito Retrinchado, 180.

**CAP. XVIII.** *Para sorprender al Exercito enemigo quando en él se espera un Refuerzo de Tropas; ò estando ambos Exercitos en marcha; ò llegando à campar úno junto à otro, ú hallandose los dos Exercitos yà de antes campados, aunque no séa con tanta proximidad.*

- §. 1. Sorpresa el día que los Enemigos aguardan un Refuerzo de Tropas, 180. 181.
- §. 2. O quando marchan ambos Exercitos, ò llega el de los Enemigos à campar junto al tuyo en un día de Llúvia ò de mucho Calor, de 182. à 185.
- §. 3. Y en el Terreno donde ambos Exercitos acaban de campar, el mesmo día, ò la inmediata noche; y en qualquier Campo que de antes estava à vista del tuyo, 185. asta 189.
- §. 4. Precaucion con Fogatas, que de cerca ò de lejos séan vistas por los Enemigos, que hás de sorprender, 189. 190.
- §. 5. Cita de medios para que se hallen algunas Tropas fuera del Exercito enemigo, que meditas sorprender, y para disimular el aumento de ellas, que recibió el tuyo, 190.

**CAP. XIX.** *Para sorprender en una Emboscada tuya, à Enemigos que marchen; y para marchar in contra los que te aguardan emboscados.*

Y PARRAFOS DEL LIBRO XV. 315

- §. 1. Cita de varios generales avisos enquanto à Emboscadas, y sobre la que has en el camino por donde sepan deben marchar los Enemigos, 191. 192.
- §. 2. Para executarla sin peligro, aunque seas inferior de número, de 192. à 194.
- §. 3. Y à fin de sorprender à Enemigos, que sepan te aguardan emboscados, 194. 195.

CAP. XX. *Sorpresa de un Campo volante, cuya fuerza sea inferior à la de tu Exercito.*

- §. 1. Procura llevarle à Emboscada, alarmándole por otra parte, 196. 197.
- §. 2. Camino, por donde es natural se retire; y día mas oportuno para la operacion propuesta, 198. 199.
- §. 3. Quando no se retire por donde se halla tu Emboscada, 199. 200.
- §. 4. Y advertencia sobre la práctica de mantenerte largo tiempo en ella, 200. asta 202.

CAP. XXI. *Retirada posterior à la Sorpresa de un Quartel, Plaza, ò Cuerpo de Tropas en Campaña.*

- §. 1. Sobre mantener el sorprendido Puesto, à retirarte de él, 202.
- §. 2. Adicion à las Ordenes preventivas concernientes à la Retirada, 202. à 204.
- §. 3. Razon para no combatir, sobre ella, la Tropa que acaba de hazer una Sorpresa, 204. à 206.
- §. 4. Avisos para Retirada, en què te resùlte dable la precision de combatir, y para entrar en el combate, de 206. asta 209.

CAP. XXII. *Cita de Capítulos de otros Libros, que pueden pertenecer al assunto de Sorpresas activas, ò passivas.*

- §. 1. Para no ser sorprendido, de 210. à 212.  
 §. 2. Cita enquanto à las Sorpresas activas, que no se incluyeron en éste Libro, 212. asta 214.

## LIBRO XVI.

### DISCURSO I.

**CAP. I.** *Regulares fines de las Emboscadas. Expresfase la Conducta para en algunas, y se dà noticia para en las otras. Calidad y número de Hombrs para ellas. Cita de avisos, y adición de otros, enquanto à disposiciones anteriores à la Marcha, y la execucion de ésta.*

- §. 1. Ordinarios fines de las Emboscadas, 217. asta 222.  
 §. 2. Calidad y Numero de Tropas à propósito para ellas, 222. asta 224.  
 §. 3. Cita y adiciones enquanto à Marcha, y Ordenes preventivas à las mismas, de 224. à 227.

**CAP. II.** *Hora y Lugares à propósito para Emboscadas, Avisos para las que hân de durar mas de un dia, ò disten de tu Campo mas de una marcha.*

- §. 1. Hora de llegar à la Emboscada, 228.  
 §. 2. Lugar à propósito para ocultarse las Tropas de la misma, 228. asta 232.  
 §. 3. Ventaia de emboscarte cerca de donde los Enemigos hâllen Agua sobre su Marcha, 232. 233.  
 §. 4. Tocante à Viveres y Agua para Emboscadas que hân de durar mas de un día: Cita de otros avisos para las próprias, 234.

- §. 5. Sobre emboscarte al costado, y algo lexos del camino, 235.
- §. 6. Distancia de tu Campo ú Plazas al parage de una Emboscada, ò de dos de éstas, mas avanzada la una que la otra, 235. 236.

CAP. III. *Enquanto à reconocer las inmediaciones de la Emboscada, y colocar en ésta, sin confusion, las Tropas. Dicese que Centinelas hà menester una Emboscada, y con que Ordenes Partidas para coger à los que la descubran. Razon para que las Tropas se mantengan despiertas. Cita de precauciones contra Lluvia y Frio.*

- §. 1. Precauciones al entrar en la Emboscada, 237.
- §. 2. Centinelas de ella, y Ordenes à las próprias, y à las demas Tropas, 237. à 241.
- §. 3. Partida para coger los Desertores, ò los Pasajeros que descubrieren tu Emboscada, 241.
- §. 4. Tener despiertas las Tropas de la misma, desde antes que los Enemigos lleguen à ella. Cita de precauciones contra Lluvia y Frio, 242.

CAP. IV. *Cita y adición para quando averigues por donde hàn de marchar los Enemigos, y para que una Partida tuya trayga à la Emboscada un Destacamento de ellos, aunque primero estuviesen de pie firme. Forma y tiempo de salir tus Tropas à cargar. Ocasión de retirarse las mesmas antes que los Contrarios lleguen à la Emboscada.*

- §. 1. Adición de ayífos para quando sepas el camino que han de llevar los Enemigos, 243. 244.
- §. 2. Partida para traer à la Emboscada un Cuerpo de Tropas, à pequeños Rios.

- Tropas enemigas, que estavan acampadas. Expression de lo que deben hazer las tuyas antes de mostrarse, y al atacar, 245. asta 249.
- §. 3. Tiempo de retirarte, antes de conseguir el fin de la Emboscada, 249. à 251.

**CAP. V.** *Emboscada contra la Guarnicion de una Plaza, y contra el Exercito enemigo que estè acampado. Cita de Emboscadas para en dia de Batalla, y contra un Campo volante, y contra el enemigo Exercito sobre su Marcha. Retirada despues de conseguir las Emboscadas. Cita de otros Libros que tocan al assumpto de la primera parte de este.*

- §. 1. Emboscada contra la Guarnicion de una Plaza. Razon para que à la Emboscada grande precedan otras chicas. Dicese quando, de resulta de la primera, se puede sorprender la Plaza, 252. asta 257.
- §. 2. Emboscada contra el Exercito enemigo, 257. à 261.
- §. 3. Cita enquanto à retirarse las Tropas de la Emboscada, 261. 262.
- §. 4. Y de otros Libros, que pueden tocar al assumpto de Emboscadas activas, y passivas, 262. 263.

## D I S C U R S O I I.

**CAP. VI.** *Para quando la dificultad principal de transitar un Rio consista en la Rapidèz ò Profundidad de su agua, y no te halles con Puentes ni Barcas de fuerza bastànte para el trasporte de la Cavalleria. Forma y Razon de que no se mojen los Infantes en el ordinario passage de Charcos, ò pequeños Rios.*

- §. 1. Sobre extraviar porcion del Agua, que embaraza el pãssõ à tu Infantería y Cavallería, 265. 266.
- §. 2. Para quando à la primera, y nõ à la segunda, se le dificulte la corriente: Diferentes avisos à qualesquiera Tropas, que hãn de vadear un Río de mucha rapidéz, de 267. à 270.
- §. 3. Advertencias à Cavallería, que aya de passarle à nãdo, con sus Ginetes, 270.
- §. 4. Y para que estos passen en Pequeños Barcos, ò Armadias, y los Cavallos à nado, 270. 271.
- §. 5. Razon y forma de que en el ordinario tránsito de Charcos y Arroyos nõ se móje la Infantería, de 271. à 273.

**CAP. VII.** *Partidas, que deben preceder à la Operacion de passar un Río con el Exercito. Precauciones para que atravessando el Río tu Vanguardia, nõ se cierre el pãssõ à tu Retaguãrdia; y para evitar la confusion, particularmente con el Bagage, y de noche. Aviso para quando aya diferentes Vados; y cita sobre el tránsito de la Artillería, y enquanto à desembarcos.*

- §. 1. Partidas, que debes avanzar primero que empieces à passar el Río, 273. 274.
- §. 2. Ocasiones de suspender ò executar su passage quando aquèl va creciendo, o si nõ ay día bastante para fenecer la operacion antes de la noche, con distincion de si el Río tiene diversos Vados, cerca ùno de otro, 274. asta 277.
- §. 3. Medios para evitar la confusion en el passage de un Río, à Vado, ò sobre Puente: Aviso para quando ay un Puente y un Vado, 277. 278.
- §. 4. Y cita de advertencias, que pueden tocar à este Capitulo, y enquanto al tiempo y forma de passar el Río tu Artillería, 278. 279.

**CAP. VIII.** *Para evitar la contradiccion de los Enemigos*

*migos, que se ballen à la otra parte de un Río, que medites vadear con tu Exercito, ò passarle con la Infantería en Barcos, y con la Carallería à nádo, ù à vado. Dicese que Tropas tuyas deben atravesarle primero, conforme à las circunstancias del Terreno, que medie entre ellas y los Contrários. Ventaja, que se puede sacar de un Desfiladero, que aya en tal Puesto; y forma de caer sobre el enemigo Exercito, que tenga Gente destacada à observar tu fingida marcha.*

- §. 1. *Marcha fingida para deslumbrar à los Enemigos, 280. 281.*
- §. 2. *Rumor de la fingida marcha, 281.*
- §. 3. *Para que los Desertores, ò Espías, no lleven el aviso de ella, 281. 282.*
- §. 4. *Tomar la verdadera marcha acia donde parezca menos verosimil, 282.*
- §. 5. *Tropas tuyas, que deben passar primero, segun la Calidad del Terreno, que media entre ellas y los Enemigos: Ventaja, que puedes sacar de un Desfiladero, ù de un Recodo del Río, 282. 283.*
- §. 6. *Cita para franquear el passo de un Río, sin combatir, 283. 284.*
- §. 7. *Y para si intentas caer sobre el Exercito contrario, luego que passes el Río, 284.*

**CAP. IX.** *Furtiva manera de construir un Puente sobre Río, cuya opuesta orilla guarde el enemigo Exercito. Advertencias para en caso que los Contrários tengan un Puente ò Vado sobre el mesmo Río.*

- §. 1. *Destacamento para sorpender y fortificar el margen opuesto, lejos del Exercito enemigo. Cautelas, que se deben observar, y Terreno, que importa elegir, 284. à 287.*
- §. 2.

Y PARRAFOS DEL LIBRO XVI. 321

- §. 2. Otra disposicion para sorprender con un Cuerpo de Tropas el opuesto margen del Río , sobre el qual intentes echar un Puente para todo tu Exercito , 288. 289.
- §. 3. Peligro , que en la anterior Operacion subsiste , ó nó , quando los Enemigos tienen Vado ú Puente por donde marchar contra tu Exercito desproviste del Destacamento , 289. 290.

CAP. X. *Cita de Passages de Ríos navegables , y sobre las Reglas y Medidas para la construccion y traspórtte de Puentes : Dicese como puede echarse úno à vista de los Enemigos , y la forma de asegurarse las Tropas , que le pasan , exclusivamente asta salir de la Línea que construyan . Cita para quando séan dos tus Puentes .*

- §. 1. Cita sobre Passos de Ríos navegables , 291.
- §. 2. Y enquanto à las Medidas ó Proporciones , y Coste de un Puente , y de los Bagages ó Carros para su traspórtte , 291. 292.
- §. 3. Primeras diligencias para construir un Puente , à vista de los Enemigos , 292. 293.
- §. 4. Adicion del Cavallero de la Valiere enquanto à la construccion de una Línea al otro lado del Puente , 294.
- §. 5. Y Dictamen y Adiciones del Autor sobre la construccion de dicha Línea , y enquanto a Contrabaterías para que el Cañon de los Enemigos no rompa tu Puente , y à fortificar ambas Cabezas de éste , 295.

CAP. XI. *Precauciones para salir de la Línea construida en el margen , que mira à los Enemigos : Motivos para no fiarte à un solo Puente : Cita*

sobre advertencias para que los Contrarios, ò las Corrientes no le rompan; y del Lugar en què se trata de passar un Río à vista de los Enemigos, que estèn del mismo lado que tu Exercito. Refiere el dictamen de algunos Escritores, y se explica úno del Autor, cerca de trasportar Cañones à la otra parte de un Río profundo, sin Puente, ni Barcas. Noticia de la tercera, y última parte de ésta Obra.

- §. 1. Precauciones para salir de la Linea, de que tratò el antecedente capítulo, 296. 297.
- §. 2. Razones para tener mas que un Puente. Manera de asegurar éste, ò dos, contra las diligencias de los Enemigos, y crecidas del Río, de 297. à 299.
- §. 3. Cita sobre passarle à vista de los Enemigos, que se hallen del mismo lado, que tu Exercito, 299.
- §. 4. Expedientes propuestos por Don Bernardino de Mendoza, y por Antonio Lupiccini, para passar los Cañones al otro lado de un Río, cuyo fondo no sea vadeable, y sin Barcas, ni Puente: Haze el Autor algunos breves reparos cerca de ésta idea, 299. asta 302.
- §. 5. Proposicion del Autor para passar la Artillería por un Río de bastante profundidad, y sin Barcas, ni Puente, aunque el fondo sea interrumpido por Bancos de arena, 302. 303.
- §. 6. Cita sobre passar un Río à nado un Hombre, que no sepa nadar, 303.
- §. 7. Noticia de la Tercera parte de ésta Obra, 303. 304.



# T A B L A

323

D E L A S

NACIONES, PRINCIPES, GENERALES,

MINISTROS, ESCRITORES,

Û HOMBRES FAMOSOS,

*Cuyos hechos ò dichos se mencionan en los presentes Libros  
15. y 16., por Exemplares de lo que en ellos se  
propone, ò por Escarmiento de lo que en los mes-  
mos se dissuade. Incluyense los nombres de algu-  
nos Lugares donde se executaron Sorpresas  
dignas de observacion; y lo mismo tocante  
à Emboscadas, y Passages de Ríos.*

A

**A** Nnibal (el que fuè puesto en Cruz por los Carthaginefes,  
pag. 2.

Antonio De Ville, Escritor y Oficial Francès, 3. 7. 29.,  
y sigue, 31. 40. 45. 208.

Archimedes, el de Syracusa, 6.

Æneas Tactico, Escritor contemporaneo de Aristoteles,  
10. 34. 148. 240.

Antioco Magno, Rey de Syria, 19. 26. 52. 255. 275.

Aspar, General de Tropas del Emp. Theodosio segun-  
do, 25.

Aloste [su Sorpresa por Holandeses] 25.

Arpi [su Sorpresa por los Romanos] 25.

Annibal Magno, General de los Carthaginefes, 48. 59.

78. 78. 93. 124. 139. 152. 183. 234. 238. 272.

X 2

Ale-

- Alemanes, 77. 109.  
 Afcanio de la Corna, Jefe de Tropas del Duque Cosme de Medicis, 78.  
 Alcibiades, Capitán Atheniense, 93. 165.  
 Agis, Rey de Lacedemonia, 94.  
 Alfonso de Luna, Governador de Lira por España, 95.  
 Amiens (*su Sorpresa por Españoles*) 97.  
 Aristónico, Tirano de Metimne, 116.  
 Alexandro, Comandante de Phocíde, por Phelipe V. de Macedonia, 120.  
 Agetas, Pretor de Etolia, 120.  
 Aborzo, 125.  
 Asturias [*Regimiento de Infantería de*] 126.  
 Abdamelec, Rey de Tunez, 149.  
 Alexandro Farnesio, Príncipe de Parma, y Governador del País Baxo por Phelipe II. de España, 150.  
 Alarico I., Rey de los Godos en Italia, 158.  
 Alcantara (*su Sorpresa por Españoles contra Portugueses*) 165.  
 Amilcar Carthaginès (*Sorpresa de su Exercito por Gelon*) 181.  
 Asdrubal Barca [*su Sorpresa por Scipion Africano*] 187.  
 Antígono, Rey de Asia [*su Sorpresa por Seleuco de Syria*] 188.  
 Antigono Gonatas, ò primero de Macedonia, 190.  
 Aneroeeste, Rey de porcion de Galos en Italia, 209.  
 Antiguos, Eltratagema de que alguna vez se firvieron para confundir la huella de los Cavallos, 227.  
 Alexandro Magno, ù tercero de Macedonia, 233. 269. 271.  
 Attinas Governador de la Bactria por Alexandro Magno, 244.  
 Agefilao, Rey de Spartha, 247.  
 Austrobaldo, (*su derrota por el Duque Claudio*) 259.  
 Antonio Lupicini, Escritor Italiano, 266. 299. 301.  
 Adda, Rio [*su infeliz passage por Venecianos*] 275.  
 Albiano, *vide* Bartholomé. Armendariz, *vide* Joseph.

- B** Rañidas, Capitan Sparthano, 119.  
 Balfour, Coronel Escoces al Servicio de las Provin-  
 cias unidas contra España, 32.  
 Brescia, mal logro de su Sorpresa por Venecianos, 338.  
 Benavarré [su Sorpresa por Alemanes] 57. 84.  
 Baells [Sorpresa que en su cercanía hizieron los Alemanes] 77.  
 Byzancio (su Sorpresa por Alcibíades) 93. 165.  
 Bessa [su Sorpresa por Polaxis] 102.  
 Bartholomé de Albiano, General de Tropas de Venecia,  
 203.  
 Brisac [principio, y mal logro de su Sorpresa] 109.  
 Bredá (su Sorpresa por Mauricio de Nassau) 114.  
 Buda (su intentada Sorpresa por Alemanes) 120.  
 Bouchain [engaña que sobre su Sorpresa hizieron los Holan-  
 deses à los Valones] 121.  
 Balvastro (su intentada Sorpresa por Miqueletes) 126.  
 Bredá (su Sorpresa por Españoles) 142. 144.  
 Babilonia (su Sorpresa por Darío Histaspes) 156. 156.  
 Bay (Marqués de) Capitan general de España, 165.  
 Braccio Fortebraccio, distinguido Capitan Italiano, 166.  
 Balduino de Guienes [Sorpresa de su Exército por el Conde  
 de Pembroc] 191.  
 Don Bernardino de Mendoza, Ministro y Escritor Espa-  
 ñol, 226. 272. 299.  
 Baerianos (su Emboscada contra Arzinas) 244.  
 Boloña de Picardía (Emboscada contra su Guarnicion) 257.  
 Boso (su Derrota por Tropas de Recaredo) 259.  
 Brenta, Rio [su passage por Españoles] 267.  
 Blas de Monluc, Mariscal de Francia y Escritor, 272.  
 Barlaymont, vide Claudio. Borxa, vide Cesar.  
 Bellet, vide Estevan. Bergh, vide Enrique.  
 Bentioglio, vide Hercules.

**C** Ayo Cornelio Consul Romano, pag. 2.  
 Carthagena de España (su Ataque por los Romanos) 6.  
 86.

- Carlos, Duque de Sandomir, 13.  
 Cleomenes, Rey de Spartha, 18. 187.  
 Cremona (*Sorpresa de aquella Plaza por el Señor Príncipe Eugenio*) 22. 137.  
 Cayo Livio, Governador de Taranto por los Romanos, 78.  
 Carlos Harauguer, Oficial distinguido al servicio de los Holandeses, 95.  
 Clazomenia [*su Sorpresa por Pytho*] 98.  
 Castel Novo de Napoles (*su Sorpresa por Tropas de España*) 99.  
 Chío (*Sorpresa que en aquel Puerto se hizo à Embarcaciones de Aristonico*) 116.  
 Conon, Capitán Atheniense, y después Jefe de Armada Persiana, 116.  
 Cimon, Capitán Atheniense, 118. 134.  
 Cyneta (*su Sorpresa por los Etolos*) 124.  
 Comastro (*su Sorpresa por Aborzo*) 125.  
 Courtray [*su Sorpresa por Españoles*] 127.  
 Christoforo, à Christoval, Rey de Suecia, 129.  
 Claudio de Barlaymont, Señor de Haultpenne, Oficial general en el Servicio de España, 142. 151.  
 Charidemo, Rey de Sicion, ò Capitán de Athenas, 151.  
 Cesar de Borja, Duque de Valentinois, 161.  
 Calcide (*su Sorpresa por Phormion*) 161.  
 Castelet, [*su Sorpresa contra Holandeses por los Flamencos*] 164.  
 Cimbros (*su Sorpresa por Luttacio*) 186.  
 Castagnoles (*Sorpresa que en aquellas cercanias logró sobre los Fanaticos el Mariscal de Villars*) 197.  
 Claudio (*Duque Claudio*) Jefe de Tropas de Recaredo primero, 259.  
 Carlos Quinto de Lorena, Generalissimo del Imperio, 275.  
 Clearco, Jefe de los 10m. Griegos de la Retirada de Babilonia, 282.  
 Comin Ventura, Escritor Italiano, 282.  
 Corna, *vide* Afcanio. Cortès, *vide* Hernàn.  
 Castrioto, *vide* Jorge. Cesar, *vide* Julio.

Cereceda, *vide* Juan. Camilo, *vide* Marco.  
 Cavallero, *vide* Pedro. Cardona, *vide* Raymundo.

**D**ionysio, Capitán de las Guardias del Rey Antioco  
 Magno de Syria, 19. 26.  
 Dion Syracusano, Jefe del Partido contrario à Dionysio  
 III. pag. 69.  
 Dorimaco, Capitán de los Etolos, 85.  
 Demosthenes, Capitán Atheniense, 93. 98.  
 Darío Histaspes, Rey de Persia, 122. 156. 156.  
 Demodoco, General de la Cavallería de Achaya, 255.  
 Duero, Río (*su passage por Españoles*) 272.  
 David, Rey de Israel, 276.  
 Davila, *vide* Sancho.

E.

**P**rinçipe Eugenio de Savoya, Theniente general del  
 Imperio, 22. 137. 189.  
 Erchas (*Monsieur de*) Comandante de un Cuerpo de Tro-  
 pas Francesas, 75.  
 Emerico, Conde de Tekely, Jefe de Malcontentos con-  
 tra el Emperador Leopoldo, 81.  
 Egira (*su rechazada Sorpresa*) 85.  
 Eurimedon (*Sorpresa, que en sus cercanías logró Cimon, con-  
 tra los Persas*) 118.  
 Etolos, 124.  
 Egmont (*Conde de*) Jefe de Tropas de España, 127.  
 Don Estevan Bellet, Theniente general y Consejero de  
 Guerra de España, 127. 254.  
 Epheso [*su Sorpresa por Tropas de Lisimaco*] 151.  
 Epaminondas, Capitán Thebano, 185.  
 Enrique, Conde de Bergh, Señor Flamenco al Servicio  
 de España, 230.  
 Escotito [*Famosa Emboscada en aquellas cercanías por los  
 Acheos, contra los Pelenios*] 253.  
 Elea [*Emboscada contra su Guarnicion*] 255.  
 Españoles, 257.  
 Estrada, *vide* Famiano. Eneas, *vide* Aneas.

- Don **F**ederico Schover Oficial General en Tropas del Señor Emperador viviente, 22. 57. 84.
- Famiano Estada, escritor Jesuita, 25. 193.
- Ferruccio, Comandante de un cuerpo de Tropas al servicio de Florencia, 89.
- Fresin (*Monsieur de*) Señor Flamenco al servicio de España, 142. 144.
- Francisco Tobar, Governador de la Goleta por Carlos Quinto, 149.
- Flamencos, 164.
- Florentines, 167.
- Flamínio, Jefe de Exercito Romano contra los Galos, 260.
- Flávio Vegecio de Constantinopla, Escritor de Guerra, 268.
- Franceses, 269.
- Francisco, Marqués de Mantua, General de Exercito de Luis XII. de Francia, 294.
- Fabio, Teniente General de Julio Cesar, 298.
- Farnesio, *vide* Alexandro. Fortebraccio, *vide* Braccio.
- Fulvio Peto, *vide* Marco. Favio, *vide* Quinto.
- G**uisa (*Enrique I. de Lorena Duque de*) General de Exercito francés pag. 9.
- Guisa (*Enrique II. Duque de*) Protector del Partido contrario à Phelipe IV. de España en Napoles, 10. 92. 137. 138. 139.
- Graus [ *Quartel de* ] su mal lograda sorpresa, 22.
- Gustavo Vasa, ò I. di Suecia, 28.
- Guillermo Rocandolfo, General de Exercito de la Reyna Isabela de Hungría &c. 120.
- Guillermo Simple, Capitan de Escoceses al servicio de Holanda, 150.
- Garfyer, Jefe de Exercito de Acheo, Tirano de Asia, 165.
- Gelon, Tirano de Syracusa (*es el hijo de Hippocrates Rey de Gela*) 181.
- Galos

- Galos [ *su sorpresa por Antigono Gonatas* ] 190.
- Gebaudan ( *Monsieur de* ) Comandante de Tropas Francesas contra los Fanáticos, 225.
- Gelbes, Emboscada en què cerca de aquèl parage fueron batidos quatomil Españoles, 233.
- Gaba ( *Emboscada contra su Guarnicion* ) 254.
- Guillermo III. de Nassau, Principe de Orange, y Rey de Inglaterra, 260.
- Gustavo Adolfo de Suecia, 289.
- Garellano, Río, ( *su passage por el Marquès Francisco de Mantua* ) 294.
- Guienes, vide Balduino. 77.
- H**
- Hulfares, pag. II.
- Holandeses, 15.
- Hernán Cortés, Conquistador de Nueva España, 189. 193. 194.
- Hippocrates, Capitán Atheniense, 93. 98.
- Hernán Tello Portocarrero, Oficial de grau distincion al servicio de Phelipe II. de España, 97.
- Heremo [ *Torre del* ] su sorpresa por Braccio Fortebraccio, 66.
- Himera [ *oy tabormina en Sicilia* ] sorpresa que en sus carcañas hizo Gelon sobre los Carthagineses, 111.
- Hai ( *su sorpresa por Josue* ) 256.
- Hércules Bentivollo, Jefe de los Florentines, 260.
- Hércules Ibalonio, Jefe de un Exercito de Caria, 261.
- Harauguer, vide Carlos.
- Haultépenne, vide Claudio.
- I**
- Sac, Bajà de la Romania por Mahometo II. pag. 121.
- Irlandes ( *Regimiento* ) Defensor de Cremona, 22. *creo ser el Regimiento de Bourc, que oy està al servicio de España con el nombre de*
- Iphidiades, Capitán de Abydo, 62.
- Ilio ( *su sorpresa por Charidemo* ) 151.
- Indi-

Indibile , Principe Español ( *su Derrota por Scipion* ) 244.  
 Israelitas , 254.  
 Ibalonio , *vide* Hércules .

## J

**J**orge Castrioto , Principe de Croya , pag. 13.  
 Jotapat [ *Sorpresa de aquella Plaza por Vespasiano* ] 20.  
 Julio Cesar , Emperador Romano , 25. 225. 265. 267.  
 286. 288.  
 Jelseembraune ( *Monsieur de* ) Partidario en el servicio de  
 Luis XIV. de Francia , 77.  
 Juan Baptista Taxis , Oficial General en el servicio de  
 Phelipe II. de España , 135.  
 Don Joseph Armendariz , Marqués de Castelfuerte , y oy  
 Virrey del Perú , 165.  
 Judas Machabeo , Jefe del Pueblo de Israél , 190. 290.  
 Don Juan de Cereceda , Mariscal de Campo de Exercitos  
 de España , 233.  
 Josue , Jefe del Pueblo de Dios , 256.  
 Juan Pablo Manfroni , Comandante de los Venecianos ,  
 260.  
 Jordan , Rio , [ *su passage por David* ] 276.  
 Juan Baptista Valle ò la Valle , Escritor Italiano . 303.

## L

**L**ucio Marcio , Jefe de Exercito Romano contra los  
 Carthaginefes en España , 12.  
 Lisandro , Capitan Sparthano , 12.  
 Lodi ( *Sorpresa de aquella Plaza por el Marqués de Pef-  
 cara* ) 17.  
 Lagoras Candioto , Capitan de Tropas del Rey Antioco  
 Magno de Syria , 19. 26.  
 Ludovico Melzo , Escritor y General Italiano al servicio  
 de Phelipe II. de España , 24. 75. 80. 182. 201. 205.  
 223. 224. 226. 228. 230. 237. 261.  
 Lira , ò sea Liera , [ *Su sorpresa rechazada por Españoles* ]  
 95.  
 Lubec [ *Disposicion de los Suecos para sorprenderla* ] 129.  
 Liera

- Liera ( *su sorpresa hecha por Españoles* ) 150. 154.  
 Lyco, Capitan del Rey de Macedonia Lyfimaco, 151.  
 Leonidas, Rey de Lacedemonia, 171.  
 Lisias ( *su sorpresa por Judas Machabeo* ) 190.  
 Lyco de Pharo, Propretor de Achaya, 255.  
 Loire, Rio [ *su passage por Cesar* ] 267.  
 Labieno, Theniente General de Julio Cesar, 281.  
 Lec, Rio ( *su passage por Gustavo Adolfo* , 289.  
 Luna, *vide* Alfonso. Lupiccini, *vide* Antonio.  
 Livio, *vide* Cayo. Lorena, *vide* Carlos y Enrique.  
 Luttacio, *vide* Q... Luis, *vide* Villars.

M

- M** Agon, Governador de Carthagen de España por la Republica de Carthago, pag. 6.  
 Miqueletes, 11. 126. 251.  
 Meenen ( *Sorpresa de aquella Plaza por Holandeses* ) 15.  
 32.  
 Megalópolis, *Error en su intentada Sorpresa*, 19.  
 Melitca [ *Errores en su Sorpresa* ] 23. 34. 123.  
 Maneffon Mallet, Ingeniero y Escritor Francés, 39. 292.  
 Molón, Jefe de Exercito Rebelde al Rey Antioco Magno de Syria, 74.  
 Marco Furio Camilo, Dictador Romano, 92.  
 Megara [ *su Sorpresa por Athenienses* ] 93. 98.  
 Mauricio de Nafau, Principe de Orange, Jefe de las Provincias unidas contra España, 110. 114.  
 Macedones, 116.  
 Megara ( *Maritima Sorpresa de porcion de sus Gentes por Pisistrato* ) 118. 195.  
 Marifiano [ *Marqués de* ] General de Exercito del Emp. Carlos Quinto, 122.  
 Marco Fulvio Peto, Consul Romano, 137.  
 Martín Schenk, Oficial General al servicio de España, 142.  
 María Stuart, ò primera de Inglaterra, 154.  
 Montanina ( *su Sorpresa* ) 167.  
 Montigny ( *Monsieur de* ) Oficial en Tropas de España, 178.

- Mantineia (Sorpresa que en aquel parage logró Epaminondas contra Lacedemones) 185.  
 Mora de Ebro (Emboscada que se errò en sus cercanías) 242.  
 Mylaffa (Emboscada en sus Montes contra Dario Histaspes) 261.  
 Melata, Jefe de Tropas Venecianas, 274.  
 Mendoza, vide Bernardino. Monluc, vide Blas.  
 Mantua (Marqués de) vide Manfroni, vide Juan Francisco.  
 Marcio, vide Lucio. Melzo, vide Ludovico.  
 Medrano, vide Sebastian. Manlio, vide Tito

## N

- N**oüe (Monsieur de la) Oficial distinguido al servicio de las Provincias unidas contra España, 7.  
 Napoles (sorpresa de algunos de sus Puertos, parte por los Españoles, y parte por el Duque de Guisa) 110. 92. 137. 138. 139.  
 Nypfio, General de Tropas de Dionysio II. de Syracusa, 56.  
 Nuño D' Ocampo, Comandante de un cuerpo de Tropas Españolas, 99.  
 Navarra (Regimiento Español de infantería de) 126.  
 Nequino [su Sorpresa por los Romanos] 137.  
 Nafau, vide Guillermo y Man. Narvaez, vide Pamphilo.  
 Nicator, vide Seleuco.

- O**nosandro, Escritor de Guerra, 123.  
 Orbitelo [resulta de la Sorpresa de sus Ganados] 228., y de la Emboscada contra su Guarnición, 254.  
 Orange, vide Guillermo, y Ocampo, o D' Ocampo, vide Mauricio. de Nuño.

- P**olybio de Megalopolis, General de la Cavallería de Achaya y Escritor, 3. 19. 34. 260.

LOS EJEMPLARES 1333

- Publio Cornelio Scipion dicho el Africano , 3. 14. 86.  
 174. 187. 244.  
 Pescara [ Marques de ] General de Exercito Español , 17.  
 Pamphilo de Narvaez ( sorpresa de sus Tropas por Her-  
 nán Cortès ) 21. 189. 193.  
 Phelipe V. de Macedonia , 23. 34. 123.  
 Pário , *Su sorpresa por Iphidiades* , 62.  
 Platea , ( *Su rechazada Sorpresa* ) 89.  
 Portugueses , 89. 116.  
 Pharax , Confejero de Spartha , 94.  
 Phalaris , Tirano de Agrigento , 102.  
 Pedro Cavallero , Governador de la Costa de la Veracrúz,  
 por España , 117.  
 Pisitrato , Capitán Atheniense , 118. 195.  
 Phanota ( *Engaño que sobre su Sorpresa hizieron los Macedo-  
 nes à los Etolos* ) 120.  
 Parma [ *Causa de no haver podido llegar à execucion su Sor-  
 presa por Tropas de Carlos V.* ] 122.  
 Phelipe II. de Macedonia , Padre de Alexandro Magno ,  
 160.  
 Phormion , Capitán Atheniense , 261.  
 Pammenes , 179.  
 Philopemen , Prètor de Achaya , 253.  
 Portocarrero , *vide* Hernán. Pembroc , *vide* Ricardo .

Q

- Quinto Fabio ( *Hijo del Máximo* ) Consul Romano , 25.  
 Q. . . . Luttacio Cátulo , Jefe de Exercito Romano ,  
 186.

R

- Ravena [ *sorpresa de aquella Plaza por Tropas del Emp<sup>o</sup>  
 Theodosio* ] 25.  
 Romanos antiguos , 86.  
 Robigo ( *su Sorpresa por Venecianos* ) 108.  
 Roma ( *su Sorpresa por Alarico* ) 158.  
 Ricardo , Conde de Pembroc , General de Exercito In-  
 glès , 191.  
 Don Raymundo de Cardona , General de Exercito Espa-  
 ñol , 158. 267.  
 Rhin ,

- Rhin, Río (*su passage por Franceses*) 269.
- Rhodano, Río [*su passage por Annibal*] 272.
- Rocandolfo, *vide* Guillermo.
- Sigismundo III., Rey de Polonia, pag. 13.
- Siphax, Rey de Numidia, 14.
- Sardis (*Sorpresa de aquella Plaza por el Rey Antioco Magno de Syria*, 19. 26. 52.
- Syracusa (*su Sorpresa por Nypsió*) 56. 69.
- Schultz [*Conde, ó Monsieur de*] Oficial general en el Servicio del Emperador Leopoldo Ignacio, 81.
- Sutri (*su Sorpresa por los Romanos*) 92.
- Sueda (*su Sorpresa por Antioco*) 108.
- Sofolch (*Duque de*) *su Sorpresa en un Castillo*, 154.
- Selgas, ó Selgienses [*su Sorpresa por Garsyer*] 165.
- Sepia (*Sorpresa que en aquel parage logró sobre los Argivos el Rey de Sparta, Cleómenes*) 187.
- Seleuco Nicator, ó primero de Syria, 188.
- Segre, Río [*su passage por Cesar*] 265. 286. 298.
- Sancho Davila, Maestre de Campo general de Exercito de Phelipe II. de España, 272.
- Seille, ó Selle, Río [*su passage por Carlos V. de Lorena*] 275.
- Sena, ó Senna, Río (*su passage por Labieno*) 281.
- Surirey de San Remy, Oficial distinguido en la Artillería de Francia, y Escritor, 292.
- Don Sebastian de Medrano, General y Escritor Español, 299. 303.
- Schover, *vide* Federico. Simple, *vide* Guillermo.
- Schenk, *vide* Martín. Scipion, *vide* Publio Cornelio.
- T
- Thracas, pag. 8.
- Theodoto de Etolia, Capitan en Tropas del Rey Antioco de Magno de Syria, 19. 26.
- Tiant (*Monsieur de*) Governador de Ninove por Holandeses, 25.
- Tur-

- Turcos, 34.  
 Taranto (su Sorpresa por Annibal Magno) 48. 58. 78. 78.  
 93. 124. 152. 234. 238.  
 Tortosa [mal logro de Sorpresas, que intentaron contra aque-  
 lla Plaza los Imperiales] 49. 58. 96.  
 Thebanos, 89.  
 Tito Manlio Torquato, Consul Romano, 137.  
 Tunez (su Sorpresa por Españoles) 149.  
 Thermopílas (Sorpresa de Leonidas al Exercito de Xerxes)  
 171.  
 Trasimeno (Sorpresa que en aquel parage logró Annibal con-  
 tra el Exercito Romano) 183.  
 Tepeaquefes (su Sorpresa por Hernán Cortés) 194.  
 Trevi [resulta de su Sorpresa por Baribolomé de Albiano]  
 203.  
 Tissaphernes, General Persiano (su Derrota por Agesílao)  
 247.  
 Tigris, Río (su passage por Alexandro) 269.  
 Tanays, Río [su passage por Alexandro] 271.  
 Tigris, Río [su passage por Antioco Magno] 275.  
 Tekeli, vide Emerico. Tobar, vide Francisco.  
 Tello, vide Hernán. Taxis, vide Juan.  
 Tirintho, Sorpresa de, vide Sepia.

U

- U Trech (Congreso de) 162.

V

- V Vervyke (su Sorpresa de aquella Plaza por los Ho-  
 landeses) pag. 7.  
 Vespasiano, Emperador Romano, 20.  
 Valverde, motivo de su errada Sorpresa, 22.  
 Venecianos, 33.  
 Villarreal de Valencia, 88.  
 Villanueva del Fresno (su Sorpresa por los Portugueses] 89.  
 Volterra (expediente para atajar la resistencia dentro de la  
 Ciudad) 90.  
 Vachtendonch (su Sorpresa por Mauricio de Nassau) 110.  
 Vil-

336 **TABLA DE LOS EXEMPLARES.**

**Villers** [ *Monsieur de* ] Oficial distinguido al Servicio de las Provincias Unidas contra España, 121.  
**Valiere** ( *Cavallero de la* ) General y Escritor Francés, 148. 266. 294.  
**Villars** [ *Luis Hector Duque de Villars* ] Mariscal de Francia, viviente, 197.  
**Ville**, *vide* Antonio.  
**Ventura**, *vide* Comin.  
**Vasa**, *vide* Gustavo.  
**Valentino**, *vide* Cesar.  
**Vegecio**, *vide* Flavio.  
**Valle**, o *la Valle*, *vide* Juan.

X

**X** **Erxes** primero, 278.

Y

**Y** **Ugurta**, Rey de Numidia, 260.

Z

**Z** **Eben** [ *Sorpresa de Tropas en su cercanía* ] 81.  
**Zutphen** ( *su Sorpresa por Españoles* ) 135.

*Fin de la Tabla de los Exemplares.*

# ERRATAS CORREGIDAS

Confórme à lo advertido en el Tómo primero.

Pag.	Linea.	Erratas.	Emiendas.
2.	2.	hallay	hallan
3.	4.	contra	contra
6.	6.	des Fuegos	de Fuegos
21.	5.	Cortès , logró	Cortès logró
25.	11.	Tiranno	Tirano
26.	21.	Donyfio	Dionysio
29.	21.	amplamente	ampliamente
31.	24.	Carne , cocida ò	Carne cocida ,
32.	fin	temiendo , que	temiendo que
35.	28.	darian con	darian , con
36.	11.	Aufes	Aufes
38.	13.	manejarlos	manejar los
40.	27.	Varàs	Varas
41.	28.	sea bastànte	se el Madero bastànte
44.	16.	el a	ella
47.	8.	dirè	dixè
48.	18.	Coroneles , que	Coroneles que
49.	14.	desfiladero	desfiladero
52.	21.	lo Etolos	los Etolos
53.	25.	al parrafo	à parrafo
54.	fin	entrar	introducírse
54.	6	mandar con	mandar , con
56.	17.	Canalleria , tuya que	Cavalleria tuya , que
58.	16.	Soldado , las	Soldado las
62.	3.	separ	separ
62.	8.	Amas	Amas
63.	26.	noufaràn	no usaràn
64.	35.	3. parrafo	parrafo 3.
64.	26.	tercer	tercero
67.	1.	VI.	V.
71.	14.	importa ò nò ,	importa , ò nò ,
78.	6.	le	les
79.	1.	V.	VI.
79.	19	agun	aun
86.	4	llenias	llenas
92.	17.	aquienes	à quienes
103.	26.	27. Cavalos	Cavallos
105.	16.	corten	rompan
108.	6.	forprender	forprender
109.	19	introducírse	penetrar
111.	27.	los largos	dos largos

338 TABLA DE LOS EXEMPLARES

Pag.	Linea	Erratas	Emiendas
116.	13.	Borgantines	Bergantines
122.	12.	si se	si se
122.	21.	Pa ma	Parma
123.	1.	223.	123.
123.	4.	Equivocacionno	Equivocacion no
132.	5.	Enemiga Plaza	enemiga Plaza
144.	24.	para que	para que
152.	12.	di Taranto	de Taranto
153.	5 y 6.	empene ob	empene ob
157.	12.	tu noticia	tu noticia
157.	17.	nteligencia	nteligencia
178.	marg.	Donio	Donio
183.	10.	283	283
189.	18.	ab capitulo 3.	ab capitulo 3.
193.	22.	estas, que	estas, que
206.	3. y 4.	Contrarios, que	Contrarios, que
209.	3.	no embarzen	la Preta no embarze
217.	8.	expresale	expresale
217.	Todo el primer parrafo sobra ; porque ya dixo lo mismo el cap. 19. del libro 1.		
222.	7.	Enemigos	Contrarios
224.	27.	Marcha	Marcha
226.	12.	Mucho	Macho
227.	19.	retirara por otro	retirara, por otro
239.	3.	sequen	faquen
248.	13. y 14.	Destacamentos	Destacamentos
254.	24. y 25.	re esto	re esto (pre que
257.	2.	que la Operacion	el Governador, creyendo siem,
275.	14.	entre si	entre si
276.	24.	Vado, se	Mado, se
239.	5.	uavegable	navegable
297.	8; y 9.	conveniente	conveniente
303.	27.	Defensivas y	Defensivas y
305.	12.	resolucion	resolucion
309.	15.	los Calles,	las Calles
310.	12.	rodeada de Agua	rodeada de Agua,
311.	30.	de mas	demas
311.	32.	Y servicios	Servicios
314.	3. y 4.	deben de executar	deben exeutar
316.	12.	y la	y para da
318.	12.	las Embocada	la Embocada
320.	31.	forpender	forpender
327.	7. y 8.	Dionyfio III.	Dionyfio II.
334.	34.	Antioico de Magno	Antioico Magno.

Haviendome hallado ausente de Turin al imprimirse los Indices del anterior Volumen, y porcion de este, se pasaron a menudo en la imprenta cientos de sobra: pero no incluyo en las erratas los que no son capaces de hazer equivocacion en el sentido.



## AL LECTOR

### Sobre el Proyecto, que sigue.



*L tiempo de imprimir éste Proyecto , estaba para encuadernarse el presente Volumen ; y como lo propio me quèsta la encuadernacion de mas ò de menos pliegos , y no merecen una separada los pocos del Proyecto referido , le incluyo aqui ; pues aunque no tenga conexion con el cuerpo de la Obra , tanto puede el Lector considerarle dividido por ésta hoja de papel , como si lo estubiese por un cartòn ú pergamino .*





# AL LECTOR

## Sobre el Proyecto, que sigue.

El tiempo de imprimir este Proyecto, es el  
 de para en adelante el presente los  
 lumen y como lo propio me queda  
 la enmendacion de una ó de otras  
 piezas, y no metidas una separada.  
 los de este Proyecto referido, le va  
 luego aquí; pero aunque no tenga conexio con el  
 cuerpo de la Obra. Tanto queda el Lector considerarle  
 dividido por esta hoja de papel, como se le estudiase  
 por un carton u pergamino.



He visto y he hallado en esta obra...  
 por el Lector...  
 de la Obra...  
 de la Obra...



**PROYECTO**  
**DEL**  
**VIZCONDE DE PUERTO**  
**PARA**  
**UN DICCIONARIO**  
**UNIVERSAL.**  
**A LOS ERUDITOS DE ESPAÑA.**



Stando yà vecino à la prensa el déci-  
 mo Volumen de mis *Reflexiones*, quise  
 aplicar la pluma à los *Cómputos de guer-*  
*ra*, y *Nueva Planta de Tropas*, que pro-  
 metiò aquella obra; pero fatigado por  
 19. años el discurso en asperezas de la Milicia,  
 en espínas de la Política, y en rigóres de la Moral,

pidió tregua para algun tiempo de recreo en la felva deliciosa de un *Diccionario*, que incluya las materias del artículo siguiente.

## ARTICULO I.

*Assuntos* : que se pretende contenga el *Diccionario*.

Punto I.  
Version, ò  
Traduccion

**T**odas las palabras españolas, con su traduccion en Francés, Italiano, y Latín; poniendo en cada una de las quatro lénguas el distintivo necesario para demostrar la Calidad y Genero de Verbos y Nombres, y la variacion, que en algunos de sus tiempos hazen los Verbos Irregulares. Especificaránse las voces de poco úso, por muy antiguas; ò no bastante admitidas, por sobrado modernas; con expresion de las que parece convendría recibir, à causa de no haver otras, que expliquen tanto, sin rodéo. Señalaránse tambien las palabras, que sólo se practican en estílo burlesco, y las facultativas.

Construiránse las letras sueltas, que se hallan en antiguas Inscripciones y Medallas.

Punto II.  
Etymologia.

Darè la Etymologia de las palabras españolas, que ordinariamente conviene à las Italianas y Francesas; pues todas tres lénguas derivan del Latín, excepto algun vocablo, que del Godo y Árabeto se comunicò al Español, del Galo y Longobardo al

Italiano, y del Francon y Galo al Francès: en cuyos casos procurarè buscar la diversa Etymología de los términos de cada lengua, quanto permita la obscura noticia, que tenemos de los barbaros mencionados idiomas. Rastrearè, con esperanza de mejor succésso, y al favor de mis Amigos, la Etymología de las palabras Latínas, que vengan del Griego. Pero ateniéndome à las opiniones que mas parezcan verisímiles ò provables, omitirè las controversias de vários Escritores, enfadosas por muchas y largas, y à que nadie quiere gastar sobrado tiempo en prolíxas averiguaciones de éste assunto, aunque à todos gúste saber algo del origen de las voces.

Describirè la situacion de los Pueblos, Montes y Lagos memorables, el curso de los Rios, las Costas de Mar, y principáles circunstancias de los Puertos.

*Punto III.*  
Nombres  
de Lugares,  
Tierras y  
Aguas. y  
su Historia

Las Batallas, que se dieron en cada parage, y los Sírios y Sorpresas, que hubo en cada Pueblo à Terreno, con alguna explicacion ò cita de lo más observable en el hecho; pues à veces le estenderè báxo el nómbre de los Generales, que mandaron las operaciones.

Los Tratados de Páz, ò de Ligas para Guerra, que se efectuaron en cada Lugar; con una breve noticia de sus cláusulas, Principes contractantes, y sus Ministros plenipotenciários.

Dirè lo que en los Pueblos ò Provincias, cor-

respondientes à la alfabética incidéncia de las Letras , hálle digno de observacion particular : su Esterilidad ò Abundancia de unos ù otros géneros : su Gobierno : su Clima ; y el mas común Génio y Costumbre de sus Habitantes .

**Punto IV.** Recopilaré las Definiciones de Ciencias , Artes ,  
**Ciencias,**  
**Artes, y Oficios,** y algunas Curiosidades ò Secretos de  
**Oficios, en general.** los últimos .

Los principales Autores , que escribieron sobre cada una de aquellas y de éstos , y los Hombres mas insignes en la práctica de cada profession , con cita de mayor noticia báxo el nombre de los Sujetos , ò del título de sus Obras .

Si el Dicciónario se imprime después de mi retorno à España , trataré de los nombres de los Instrumentos de cada Oficio , lo qual me es imposible executar desde aquí , donde se ignoran en español ; y los Libros dicen poco en éste punto , à lo menos los que yo tengo .

Por lo que tóque à diversos términos facultativos , me estenderé , mas que en otros , en los de Náutica , Guerra , Mathématica y sus dependéncias ,

**Punto V.** Debaxo del Nombre de cada Escritor diré los  
**Escritores,**  
**y sus Obras** Títulos de sus Obras .

A continuacion del Título de cada Obra diré , por mayor , algo de su contéxto : El juício , que de ella hizieron Hombres doctos ; y el que mi igno-

rancia forme sobre tal qual matéria, que pueda ser de mi alcánze.

Anotaré las Ediciones de cada Obra, que pasen por mas copiosas y fieles.

Expresaré quando la Obra es prohibida en España; y siendo solo expurgada, copiaré el artículo de expurgacion, o le citaré, informándome antes de si el Santo Tribunal halla dificultad en lo primero; pero siempre executaré lo segundo, quando la expurgacion sea larga.

Epilogaré sus principales Hechos y Dichos: referiré su País, y el tiempo de su Nacimiento y Muerte, y algo de su Calidad y Armas de la Familia, en cuyo último punto no prometo grande extension, ni daré sucecion chronológica de Familias particulares.

*Punto VI.*  
Nombres de Apellidos de qualquiera Persona de distincion, aunque no sean Escritores.  
Nombres fabulosos.

Quando se trate de alguna Persona por el Apellido, a causa de que éste la dà a conocer mejor que el Nombre, al escribir el último, citaré el primero; y al contrario, si el artículo se estiende en el Nombre.

No se omitirán los fabulosos, y exhibiré las convenientes noticias, que en sus respectivos lugares toquen a la Fábula.

Copiaré algunas Tablas Chronológicas para la confrontacion de años, eras, olimpiadas, egyras, siglos &c.

*Punto VII.*  
Chronologia.

Debaxo de cada nombre de Réino pondré la sucecion

cesion chronológica de sus Reyes, y donde me falte la guía de la palabra del Réino, seguirá à la del Empleo la lista de los Empleados, por exemplo los Ephoros de Sparta iràn despues de la palabra *Ephoro*; los Pontífices despues de la palabra *Pontifice* &c.

Por lo tocante à Concílios anotarè la sucession, tiempo, y lugar de todos à continuacion de la palabra *Concilio*; pero se reservarà para despues del nómbre de cada ûno alguna noticia, por mayor, de lo que en èl se resolviò.

Dirè debaxo de sus respectivos nombres, su figura, la manera de conservarlos, y multiplicarlos, y de servirse de ellos para economia, delicia, y medicina, como de cazarlos y pescarlos, y el País en què los de cada género se crían en mas abundancia.

Punto VIII.  
Animales  
quadrupedos, volátiles, acuáticos, y reptiles.

A continuacion del nómbre de cada ûno tratarè de su ûso medicinal, económico y delectable, y de las Provincias, en què se hallan con mas frecuencia.

Punto IX.  
Minerales.

Dirè la figura de ellas, y de sus frutos y flores; y consiguiente al nómbre de cada una hablarè de su virtud ò valor para la salud, vista y provecho, con suficientes avisos para su cultivo, sean plantas naturales al País, ò conservadas en èl à fuerza de arte. Donde no se estiendan todas estas circunstancias en el género, citarè la especie,

9  
y al contrario: v. g. si debaxo de la palabra *Pera* no doy todas las noticias que en particular concier-  
nen à la *Bergamota*, dirè véase *Bergamota*; pero  
debaxo de las palabras *Fruta*, y *Flores* pondré la  
lista de las especies de éstas y de aquella, y los  
nombres de sus diferencias; para que sirvan de guía  
al Lector, que gúste de buscar mas noticias en las  
respectivas palabras de la subdivision.

Estaré à lo que por otros Escritores, o por mí, se  
hálle digno de reparo, sin detenerme en bagatelas,  
que no mostrarían tanto defecto en los escritos age-  
nos, como en la intencion de quien los criticasse; y  
ocasionarían al Lector mas pérdida de tiempo, que  
enseñanza.

Punto XI.  
Crítica.

Como la gran variacion de Orthographia, que  
hasta aquí siguieron los Escritores de España, podría  
servir de tardanza à quien lea el Dicciónario para  
encontrar las palabras que búsqe, será indispen-  
sable le precedan las reglas orthográficas, sobre  
què se forma la suceccion de sus voces: yo tenia  
comenzado aquel trabajo; pero le abandonè des-  
puès que en la próxima passada semana recibí una  
copia del mismo (hecha por la Real Academia Es-  
pañola en el año de 1726) no solo porque de mi  
ignorante pluma nunca saldrían tan claros y útiles  
principios, sinò porque la modestia, con què dà  
los suyos aquella Ilústre y Sapiente Congregacion,  
lejos de quitarles una cierta fuerza de Ley adquiri-

Punto XII.  
Orthogra-  
phia: y  
Aviso en-  
quanto al  
Lugar de  
las letras  
ñ. n. v. W.

da en el Decreto del Rey nuestro Señor para que la Académia fixe de una vez nuestro idioma, nos debe hazer el precepto mas dulce, por la cortesía de quien le explica, y totalmente venerado por el alto origen, de que viene; y aunque no faltarán à los Eruditos armas para impugnar tal qual máxima de la académica Orthographia; siempre quedará el punto en cuestión, y en España el mal de la incertidumbre sobre seguir uno ú otro método; conque juzgo conveniente imprimir à la cabeza del Diccionario la expresada Orthographia de la Académia, añadiendo algun aviso, que ocurra, como no sea contrario à ella; y enquanto à los Acentos, por no verme obligado à recopilar Orthographias del Italiano y Francés, acentuaré toda vocal, que deba pronunciarse larga en cada una de dichas Lenguas; bienque si la palabra no tiene mas que dos sílabas, ni acento en la última, se puede suponer acentuada la primera.

La ñ, va después de toda la n: La v consonante, después de toda la u vocal: la W doble después de la v consonante.

Punto XIII.  
Para la inteligencia de Abreviaturas, y señales del Diccionario, y mas conveniencia de sus Lectores.

Quinto poner en la cabeza de cada coluna entero ú enteros el vocablo ú vocablos, de que la coluna conste, para que el Lector no pierda tiempo en las voces que no búlque, y que pueden corresponder à las mesmas dos ò tres letras por donde comienza la palabra que desea encontrar.

Si aun la palabra entera fuere equivocabable, se le pondrà su distintivo, como *Arco Iris*, *Arco de Balista*, *António Pérez*, *António Fernández*.

Muchos vocablos tendrán explicaciones largas, porque es preciso hablar de ellos con relacion à calidades éntre sí diversas: Para que el Lector no se canse en ver las que no busca, pondré al margen de cada palabra, en sus respectivos lugares, las notas ò señales, que siguen.

S. T, que vale significado traducido en Francés, Italiano, y Latín.

E, que significa Etymología.

H, *História*, en que se incluyen hechos, dichos, eseritos, y chronología: Situacion, y mas particularidades de los Países.

C, *Cultivo de Plantas*.

P, *Propagacion y conservacion de Animales*.

P. S, *manera de pescar los Aquáticos*.

C. Z, *forma de cazar los Terrestres y Volátiles*.

U. U, *uso útil de Plantas, Minerales y Animales*.

U. M, *su uso medicinal*.

U. D, *su uso deleitable*, exclusiva Pesca y Caza, que yá tienen sus artículos à parte.

\*, significa la adición, duda, ò crítica del Autor.

A continuacion de los Nombres en cada una de las quatro Lénguas, la M vale masculino: la F, femenino: la N, neutro: la C, común de dos ò ambiguo: la I, indeclinable.

Después del Verbo, en cada Léngua de las quatro, la A significa activo: la P, passivo: la N, neutro: la I, impersonal: la R, recíproco.

Los Números, que tambien se hallan en el cuer-

po de las columnas, se refieren à otros iguales, que en el fin de la mesma llana expressan en abreviatura los nombres de los Autores; por no cortar el hilo del discurso con citas en medio de los renglones.

De dichas abreviaturas de Nombres de Escritores, y de Títulos de Obras, darà la Llave ò Explicacion el Autor de cada Tòmo del Diccionario; pero allí siempre la *T.* significarà *Tòmo*: *L.* *Libro*: *C.* *Capitulo*: *S.* *Seccion*: *A.* *Articulo*: *§.* *Parraso*: *Tr.* *Título*: *P.* *Pagina*.

No solamente se citaran los Autores de otros Diccionarios, sino tambien los citados por los Diccionaristas; para que si algun sugeto no tiene las Obras de los últimos, y quiere ver con mas extension la especie en los primeros, hálle desde luego noticia del Libro, en que puede bulcarla: No seguirè tal método en los puntos meramente etymológicos, donde me contènto con las decisiones de la Academia Real de España, à cuyo Diccionario me referirè siempre que no se ofrezca poderosa razon de dudar: lo mesmo executarè sobre etymologías Francesa, Italiana, y Latina; citando los Diccionarios etymológicos de mas conocida autoridad en aquellas lénguas; pues lo contrario sería cansar inutilmente al Lector, y abultar la Obra sin necesidad.

**ARTICULO II**  
*Ventajas, que à nuestra Nacion resultarán del Diccio-  
 nario proyectado, aun quando la primera vez  
 fuesse imperfecto. Exhibense algunas con-  
 veniencias à los Eruditos, que gústen  
 de emprender la Obra.*

**D**En las tres, ò quatro partes de mi propues-  
 to Diccionario se hallarán dos en los que  
 yá tienen escritos várias Naciones, incluso otros  
 muchos Libros, que, por sus tablas alfabéticas, dan  
 facilidad para colocar sus materias en forma de  
 Diccionario; teniendo paciéncia de leerlas, y ju-  
 cio en elegir las; pero suponiendo solo que no se-  
 rá que el Diccionario de mi idea y por la prime-  
 ra vez, solamente incluyese lo mismo que los ci-  
 tados Libros, todavía quedán à nuestro favor las  
 ventajas siguientes.

De cada cien Españoles, que ámen la lectura,  
 no habrá dos, que tengan correspondéncias bas-  
 tante para que se les embíen dichos Libros de  
 Roma, Bolonia, Padua, Lipsia, Ginebra, Leon  
 de Francia, París, Holanda, Inglaterra, Ambe-  
 rés, Colonia, y otros parages, donde se impri-  
 mieron, fuera de que de muchos de aquellos yá  
 se acabaron las ediciones, y ni caros, ni baratos,  
 pueden hallarse.

**Punto I.**  
**Ventajas**  
 que resulta-  
 rán à la Es-  
 paña de que  
 llégue à  
 execucion  
 el propues-  
 to Diccio-  
 nario.

Démos vencida la dificultad expresada: Quantos Estudiosos Españoles ignoran las diferentes lenguas, en que están escritos los referidos Libros?

Aunque las entendiessen todos, perderán tiempo, saltando de uno en otro de mas de 200. volúmenes à buscar en unos lo que omíten los demás; no habiendo alguno (ni el Moreri de la edicion de 1725.) que recopile la mitad de lo que dixeron los anteriores, y que no repita muchissimo de lo que han escrito los mismos; conque la fatiga es doble.

A tal consúmo de tiempo en la lectura se añade el aumento del gásto en la compra, respecto de que nuestro Dicciónario se podrá vender por 100. pesos; y los Libros, que, por sus repeticiones, digan solo tanto como èl, no se comprarán por menos de 600.

No saldrà de España el Dinero para comprar los Dicciónarios, y mas Obras pertenecientes à aquèl género de estudio; y quando el Dicciónario universal, passando por mejores manos que las mías, adelante grados acia la perfeccion, el anhèlo de entenderle estimularà las Naciones à aprender el Español, y tendrán curso èntre ellas los demás Libros en nuestro idioma, que oy son desconocidos, casi como los Caldéos; de donde resulta que la fama de tantas insígenes plumas

vuela

vuela solo asta los confines de España, y siendo, por conseqüencia, corta la ganancia de Impresores y Libreros, no hai en Provincia culta de Europa mas pobres Librerías, que las nuestras.

Todas las Naciones confiesan à la Española uno de los primeros lugares en lo agudo, methódico, y laborioso; y casi todas ellas tienen Diccionários Históricos, bíblicos, geográficos, mathemáticos, económicos, chímicos, geométricos, jurídicos, de comércio, de marina, música &c.; solo nosotros hemos vivido en la miseria de sencillos y defectuosos vocabularios; y en mas de cien años despues que Don Sebastian de Covarrubias diò un principio de Diccionario Etymológico de Lengua Castellana, quedò la Obra sin continuacion, asta ahora, que la Real Acadèmia de Madrid perfeccionò aquèl útil empeno, añadiendo la traduccion latina; exclusivos en Etymología y traduccion los nombres propios de Hombrès y Lugares, que tocan à la Història, y Geographía.

Atribúyese à Constantino la pérdida de gran parte de los Escritos de los mas famosos Autores de la antigüedad; porque haviendo hecho Constantino recopilar aquellas Obras, los Hombres, por lo regular enemigos del trabájo, omitieron tomar cópias de los origináles, contentándose de leer los  
epi-

epílogos . Parecerà que un Diccionário como el que propongo , puede ocasionar el inconveniente de reducir à superficial el estudio ; pero yo entiendo lo contráριο ; pues la noticia , que el Diccionário darà de casi todos los mejores Libros del Mundo , es natural excite los curiosos à comprar y leer de aquellos los que sirvan à la profesion de cada fugeto . En tiempo de Constantino todavía no se conoçía la Imprenta ; y una vez perdidos los pocos rraffuntos de los manuscritos de antiguos Escritores , quedaba para siempre sepultada la memoria de sus Obras . Oy , que tenemos à millaradas las cópias de qualquier Libro , nunca llegarà tal riesgo .

Punto II.  
Súplica , y  
Proposición  
à los  
Hombres  
doctos de  
España.

Si algunos Españoles eruditos quisieren hazer à la República Literaria y à la Patria el servicio de emprender ésta Obra , les pido me avisen los defectos , que hallen en mi propuesta idea ; la qual mudarè , sin repugnancia , en favor del acierto , que tengo por mas assegurado en qualquier dictamen , que en el mio .

Suplícoles , tambien , digan la Letra , de que se encarga cada uno ; y en caso que dos ò tres sujetos concurren en la misma , se lo participarè , à fin de que se pongan de acuerdo , para tomar otras .

Cada Tomo se imprimirà en cabeza de la persona , que le escriba ; y si éstas fueren dos , ò mas ,  
se

se dirà en la fachada del mismo Tómo ; ò se explicará en el próprio que los Autores del Volumen son Don . . . . M. . . . por lo Jurídico , Don N. . . . por lo Histórico &c. , según los diversos Compositores de un Volumen hayan repartido éntre sí el trabajo , que verdaderamente sería mas cabal , si cada matéria se encargasse à Hombre de su respectiva profession .

Imprimiráse la Obra à común lúcro y gásto , proporcionadamente à los pliegos de cada Autor ; y si alguno de éstos no quisiere adelantar su correspondiente desembólso para la impressiõ , yo me encargarè de ella , y darè à su Autor dos tércias partes de las cópias de toda la Obra , que , de la primera forma , le huvieran tocado .

Si à qualquiera de los Autores faltáre alguno de los quatro idiomas , que debe contener el Diccionário , basta que de tiempo en tiempo me imbie una lísta de los vocablos , en què dificulta ; pues yo le remitirè la traducciõ ò significados , para que los inclúya en el interválo , que déje , à éste fin , en el manuscrito .

A los que me honren con la positiva noticia de alistarse en el empeño de ésta Obra , darè fidelíssima relacion de los Libros , que discurro necesarios para formar aquella , esclusos los de História , y Ciencias , que serviràn para suplir lo que no contengan Diccionários , Catálogos , Bibliothecas , Jor-  
nales

nales literarios &c. : Créo no se hallará en España, en Librerías de venta, la sexta parte de los Libros, que juzgo precisos para componer el Dicciónario; pero los darán à buen precio los Libreros de mi correspondencia en Turin, Venécia, Ginebra, Leon, Paris, y Holanda: Ya se ve que para todos los Autores del propuesto Dicciónario, que residan en una mesma Ciudad, basta un juego de los citados Libros; respecto de que pueden juntarse los Autores à trabajar sobre ellos en una destinada casa; ò tomar cada uno el Volumen correspondiente à su letra; ò una obra despues de otra, mientras los Compañeros reconocen las demás.

Si alguna Persona capaz me dispensa el favor de venir à trabajar con mígo la letra que mis Compañeros me destinen, ò otra, le servirè gustoso con Libros, Casa, y Mesa, y gozará de todas las demás conveniencias contenidas en el presente punto.

Los Señores, que, de España, se dignen de responderme, sírvanse de entregar las cartas en Madrid al Señor Don Joseph Antonio Tinéo, Capitán y Ayudante mayor de un Batallon de Reales Guárdias Españolas, ò en Barcelona al Señor Don Gabriel de Roxas y Loyola, Oidor de aquella Real Audiencia.

Los que se hallen en Alemania, Francia, Inglaterra, y Holanda, pueden embiarme las respues-

puestas por mano de los Ministros, que el Rey nuestro Señor tenga en aquellos Países; y las Personas, que residen en Italia, se servirán de escribirme en derechura por el Correo.

### ARTICULO III.

*Aumento, que podría tener el Dicciónario, si el Rey nuestro Señor se dignasse de recibirle en su alta Proteccion.*

**Q**uien obsérve desapassionadamente los XI. primeros Puntos del Artículo uno, y el primero del Artículo 2., confesarà que no es dable à Sujetos particulares, y desunidos en la residencia, emprender una Obra de mas fatiga para sus Autores, ni de tanto provecho para la República Literaria Española; pero si el Rey nuestro Señor [ que, éntre tantos Beneficios dispensados à su fiel Monarquía, incluyó el de animar las buenas Letras con el exemplo de su Real Persona, con dispendios de su Erario, y con recompensas à los Estudiosos ] quisiese dar à la España una Obra superior à quantas viò hasta ahora el Mundo, se podrían añadir à mi proyècto de Dicciónario los Planos de las Plazas: las Cartas Hidrográficas, y Geográficas de Costas, Ríos, y Países mediterráneos: la Figura, ò representacion de los Animales, Plantas,

Flores y Frutos ; como de las Máquinas ò Instrumentos , que sirven à la demonstracion de varios principios , ò al úso práctico , especialmente de Física , Náutica , Architectura Civil y Militar , y mas dependencias de la Mathematica , y de la Guerra : sin el socorro de cuyas figuras , queda muchas veces imposible , ò mui dificultosa , la explicacion .

Para esto no solo se necessitaria que el Clemente Paternal Amor de S. M. à los Vassallos moviesse su Real Animo à suplir los gastos de la abertura de Láminas , sinò tambien que la Academia Española se encargasse de la Obra , la qual se adelantaria infinito , por la continua residencia de sus 24. doctísimos Personages en la Corte , donde pueden concurrir todos los días , como lo hazen , y valerse de la insigne Bibliotheca , con què S. M. ennobleció los Estudios en España .

Como los Señores de la Academia tendrian sobrado que hazer en lo restante del Diccionario para fenecerle à tiempo de ver perfeccionada la Obra , pudieran ayudarle con Supernumerarios , y con un Ingeniero , un Oficial minador , y otro de Artilleria , un Náutico , un Médico , un Geographo , un Astrónomo , y dos Delineadores , pagados por el Rey , para que trabajen sobre los puntos de sus respectivas profesiones , y siempre en Madrid ,

Madrid , à fin de que la Académia observe , régle , y colóque en su lugar , la taréa de cada uno.

Emprendiéndose la Obra sobre estos principios, en cambio de repartirla à los Autores por letras, pudiera dividirse por asuntos, dando à cada Sùgeto la matéria de su profession , ò de su mayor inteligéncia , como sería à uno la Traduccion , à otro la Geographía , à otro el Blasòn , à otros la História dividida por Reinos , à otro la Phísica de Plantas , Animales y Minerales , à otro la Anatomía , à otro la Náutica , à otro la Artillería , à otro las Minas , à otro la Astronomía , à otro los Autores de Jurisprudéncia , à otro los Concilios &c.; pues colocando cada uno alfabéticamente sus matérias , no habría dificultad en formar de todos estos miembros el cuerpo del Dicciónario .

Yo no le pondré la pluma , hasta ver lo que el Rey nuestro Señor determína , ò lo que mis Amigos respondan ; pues no quiero quedar solo en el empeño , de que 50. Personas eruditas no harán poco en desembarazarse durante 20. años de aplicacion contínua .

Si éntre los que se alisten à la formacion del Dicciónario , huviere bastantes , que posean la Lengua Alemana , la traduccion de ésta se añadirà à las Italiana , Francesa , y Latina .

Madrid, á fin de que la Academia observe, etc.  
 y colóque en su lugar, la exactitud de cada uno.  
 Entendiéndose la Oira sobre estos principios,  
 en el caso de repartirla á los Autores por letras,  
 pueda dividirse por algunos, dando á cada su-  
 geto la materia de la prolección, ó de la mayor  
 inteligencia, como letra á uno la Etimología, á  
 otro la Geografía, á otro el Blason, á otro la Física  
 Historia dividida por Reinos, á otro la Política  
 de las Artes, Abiellas y Minerales, á otro la Agra-  
 comia, á otro la Jurisprudencia, á otro la An-  
 tologia, á otro la Medicina, á otro la Astrologia, á otro los  
 Autores de Jurisprudencia, á otro los Colectores  
 etc. pues colocado cada uno al correspondiente  
 las materias, no habrán dificultad en formar de  
 todos estos miembros el cuerpo del Diccionario.  
 Yo no le pondré la pluma, hasta ver lo que  
 el Rey nuestro Señor determinare, ó lo que mis  
 Amigos respondan; pues no quiero quedar solo  
 en el empeño, de que 20. personas estudien no  
 harán poco en adelantarlo durante 20. años  
 de aplicación continua.

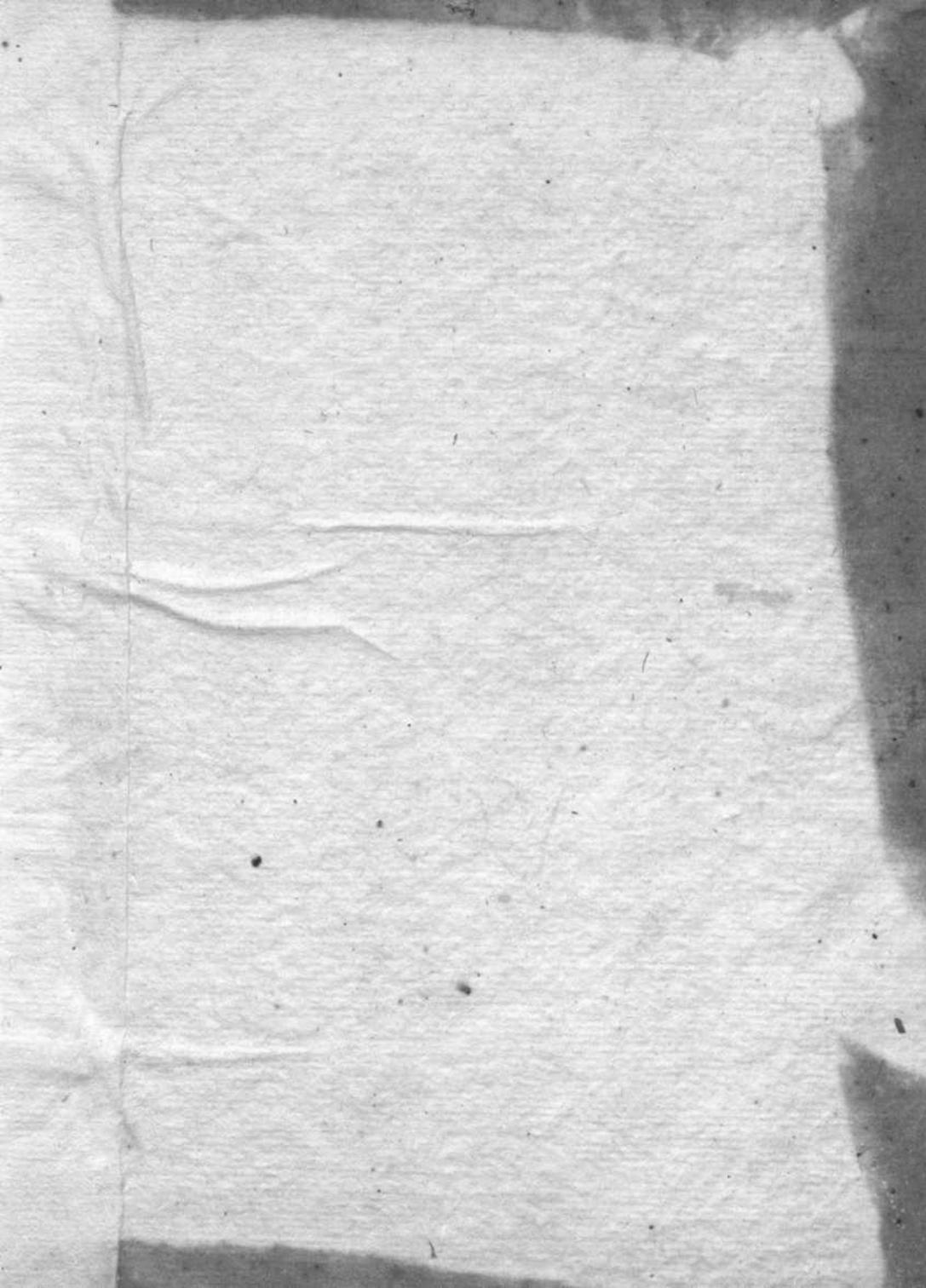
Si como los que se aluden á la formación del  
 Diccionario, huviere bastantes, que posean la Len-  
 gua Alemana, la traducción de ella se añadirá á  
 las Italianas, Francesas, y Latinas.

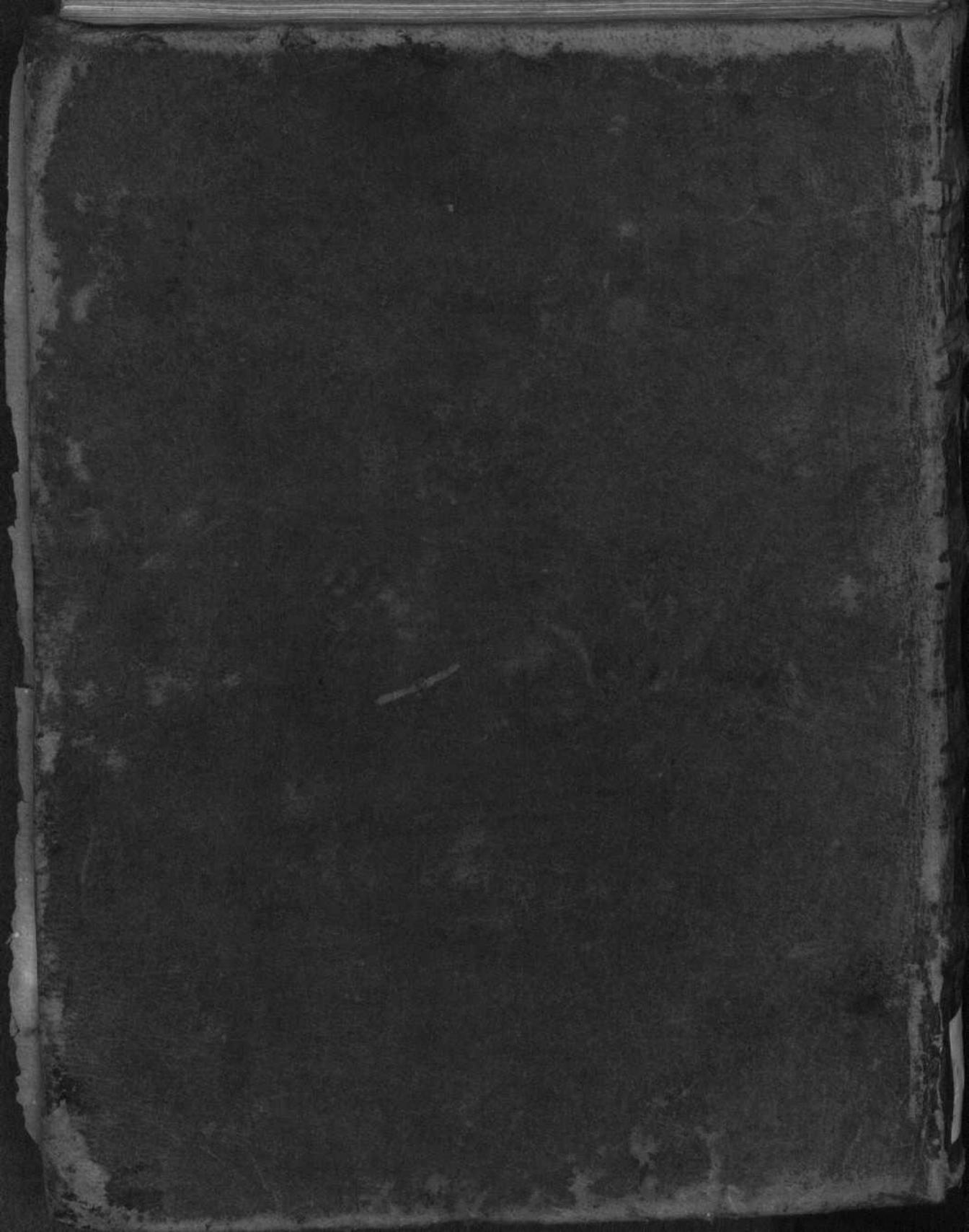


Biblioteca Pública de Valladolid



72004934 BPA 1585 (V.8)





**BPA**  
**1585**